

УСТАВЪ
УЧЕБНЫХЪ ЗАВЕДЕНІЙ
ПОДВѢДОМЫХЪ
ИМПЕРАТОРСКОМУ ДЕРПТСКОМУ УНИВЕРСИТЕТУ.

SCHUL - STATUT
FÜR
DEN LEHRBEZIRK
DER
KAISERLICHEN UNIVERSITÄT DORPAT.



DORPAT, MDCCCXX.

О г л а в л е н і е.

Глава первая.

Общія положенія, до разныхъ училищъ и ихъ управленія касающіяся. §. 1 — 20.

Глава вторая.

Учрежденіе Гимназій. §. 21 — 22.

А. Учебный планъ. §. 21 — 44.

В. Общія предписанія. §. 45 — 56.

С. О благоустройствѣ. §. 57 — 69.

Глава третья.

Объ уѣздныхъ училищахъ. §. 70 — 114.

А. Учебный планъ. §. 70 — 111.

В. О благоустройствѣ въ уѣздныхъ училищахъ. §. 112 — 114.

Глава четвертая.

О начальныхъ или народныхъ училищахъ. §. 115 — 130.

Глава пятая.

Общія предписанія объ управленіи. §. 131 — 206.

А. О Смотрителяхъ. §. 131 — 153.

а) Обязанности Смотрителя въ отношеніи къ уѣздному училищу. §. 132 — 143.

б) Должность Смотрителя въ отношеніи къ начальнымъ училищамъ. §. 144 — 146.

в) Должность Смотрителя въ отношеніи къ Губернскому Директору. §. 147 — 153.

В. О Директорахъ. §. 154 — 183.

а) Должность Губернскаго Директора училищъ, относительно къ Гимназіи. §. 156 — 157.

б) Должность Губернскаго Директора относительно къ подвѣдомыхъ ему уѣзднымъ училищамъ. §. 158 — 168.

в) Должность Губернскаго Директора относительно къ частнымъ училищамъ. §. 169 — 183.

С. О Визитаторахъ училищъ. §. 184 — 193.

Д. Объ училищной Коммиссіи. §. 194 — 206.

I n h a l t.

E r s t e s C a p i t e l.

Allgemeine Grundsätze über die verschiedenen Schul-Anstalten und ihre Direction. §. 1 — 20.

Z w e i t e s C a p i t e l.

Verfassung der Gymnasien. §. 21 — 69.

A. Lehrplan. §. 21 — 44.

B. Allgemeine Vorschriften. §. 45 — 56.

C. Von der Disciplin. §. 57 — 69.

D r i t t e s C a p i t e l.

Von den Kreisschulen. §. 70 — 114.

A. Lehrplan. §. 70 — 111.

B. Von der Disciplin in den Kreisschulen. §. 112 — 114.

V i e r t e s C a p i t e l.

Von den Elementar-Schulen. §. 115 — 130.

F ü n f t e s C a p i t e l.

Allgemeine Vorschriften für die Verwaltung. §. 131 — 206.

A. Von den Inspectoren. §. 131 — 153.

a) Pflichten des Inspectors für die Kreisschulen. §. 132 — 143.

b) Pflichten des Schul-Inspectors für die Elementar-Schulen. §. 144 — 146.

c) Pflichten des Schul-Inspectors in Bezug auf den Gouvernements-Schul-Director. §. 147 — 153.

B. Von den Directoren. §. 154 — 183.

a) Pflichten des Gouvernements-Directors als Director des Gymnasii. §. 156 — 157.

b) Pflichten des Gouvernements-Directors in Beziehung auf die Kreisschulen seines Directorats. §. 158 — 168.

c) Pflichten des Gouvernements-Directors in Beziehung auf die Privat-Lehranstalten. §. 169 — 168.

C. Von den Schul-Revidenten. §. 184 — 193.

D. Von der Schul-Commission. §. 194 — 206.

Глава шестая.

Объ избраніи учителей и ихъ должностяхъ. 207 — 214.

Глава седьмая.

О судопроизводствѣ въ дѣлахъ училищныхъ чиновниковъ. 215 — 230.

1. Въ дѣлахъ чиновниковъ, служащихъ при Гимназіи или училищахъ Губернскаго города. 219 — 223.
2. Въ дѣлахъ чиновниковъ, служащихъ въ уѣздномъ училищѣ перваго разряда. 224.
3. Въ дѣлахъ чиновниковъ, служащихъ при уѣздныхъ училищахъ втораго разряда. §. 225 — 228.
4. Общія правила при судопроизводствѣ въ дѣлахъ училищныхъ чиновниковъ, къ должности ихъ относящихся. §. 229 — 230.

Глава восьмая.

О способахъ для образованія учителей. §. 231 — 232.

Глава девятая.

О частныхъ учебныхъ заведеніяхъ. §. 233 — 241.

Глава десятая.

О публичныхъ учебныхъ заведеніяхъ содержимыхъ въ городахъ, или въ обществѣ. 242 — 249.

Глава одиннадцатая.

О хозяйственныхъ отношеніяхъ училищъ. §. 250 — 282.

- A. Общія распоряженія. 250. — 257.
- B. О счетахъ. 258 — 267.
- C. О суммахъ. 268 — 272.
- D. О штатѣ. 273 —

813
ГРН 2222222222

97

45083767

Sechstes Capitel.

Von der Wahl und den Pflichten der Lehrer. §. 207 — 214.

Siebentes Capitel.

Verfahren in Untersuchungs-Sachen wider die Schul-Beamten. §. 215 — 230.

1. In Sachen der Beamten bei einem Gymnasio, oder einer Schule in der Gouvernements-Stadt. §. 219 — 223.
2. In Sachen der Beamten bei einer Kreisschule der ersten Ordnung. §. 224.
3. Verfahren in Sachen der Beamten bei einer Kreisschule der zweiten Ordnung. §. 225 — 228.
4. Allgemeine Anordnungen über das gerichtliche Verfahren in Sachen der Schul-Beamten, ihre Pflicht betreffend. §. 229 — 230.

Achstes Capitel.

Von den Mitteln zur Bildung der Lehrer. §. 231 — 232.

Neuntes Capitel.

Von den Privat-Lehranstalten. §. 233 — 241.

Zehntes Capitel.

Von denjenigen öffentlichen Schul-Anstalten, welche von den Städten oder einzelnen Gemeinden unterhalten werden. §. 242 — 249.

Elftes Capitel.

Von den ökonomischen Verhältnissen der Schulen, §. 250 — 282.

- A. Allgemeine Bestimmungen. §. 250 — 257.
 - B. Von den Rechnungen. §. 258 — 267.
 - C. Von den Cassen. §. 268 — 272.
 - D. Von dem Etat. §. 273 — 282.
-

На подлинномъ собственною его Императорскаго Величества

Рукою написано тако:

Бысть по сему,

А л е к с а н д р ъ.

Въ Санктпетербургѣ,

4. Іюня 1820.

УСТАВЪ УЧЕБНЫХЪ ЗАВЕДЕНІЙ, ПОДВѢДОМЫХЪ ИМПЕРАТОРСКОМУ ДЕРПТСКОМУ УНИВЕР- СИТЕТУ.

Г Л А В А П Е Р В А Я.

Общія положенія, до разныхъ училищъ и ихъ управ-
ленія касающіяся.

§. 1.

Учебныя заведенія каждаго рода должны имѣть опредѣленную съ точностію цѣль и кругъ дѣйствія своего, для достиженія и выношенія которыхъ обязаны они употреблять всѣ силы, не выходя однакожъ изъ предѣловъ сего круга. Симъ токмо всякое учебное заведеніе производить все то, что оно произвести должно.

§. 2.

Кругъ дѣйствія и цѣль училищъ всякаго рода сами собою уже опредѣляются различными классами, на которые человѣческое об-

Auf dem Original steht von Seiner Kaiserlichen Majestät Höchsteigenhändig
geschrieben:

Dem sey also.

A l e x a n d e r.

St. Petersburg,
den 4. Junius, 1820.

S c h u l - S t a t u t

für

den Lehrbezirk der Kaiserlichen Universität Dorpat.

E r s t e s C a p i t e l.

Allgemeine Grundsätze über die verschiedenen Schul-
anstalten und ihre Verwaltung.

§. 1.

Jede Schulgattung muß einen bestimmten, genau ausgesprochenen Zweck und Wirkungskreis haben, den zu erreichen und auszufüllen sie alle Kräfte aufbieten muß, ohne dessen Gränzen zu überschreiten. Nur dadurch leistet die Anstalt Alles, was sie leisten soll.

§. 2.

Der Wirkungskreis und der Zweck jeder Art von Schule ist schon durch die verschiedenen Classen, in welche die menschliche Gesellschaft eingetheilt

щество раздѣляется. Классы сїи, въ отношеніи къ публичному ученію, могутъ быть слѣдующіе: первый потѣ, принадлежаще къ коему снискиваютъ себѣ ежедневное пропитаніе тяжелою тѣлесною работою; второй потѣ, состояще въ которомъ назначаются къ ремесламъ или промышленности; третій классъ потѣ, котораго члены посвящаютъ себя наукамъ для службы Государственной, или общественной.

§. 3.

Какъ сїи при класса происпекаютъ не изъ особаго устройства Государственнаго, но изъ произвольно избраннаго или обстоятельствомъ опредѣленнаго званія каждаго Гражданина; по и разные роды училищъ не должны исключительно принадлежать одному какому либо классу гражданъ, но всякой имѣетъ право пользоваться оными, т. е. правомъ продолжать дополн. свое образованіе, пока позволяютъ его внѣшнія обстоятельства, наипаче же потѣ, коего превосходныя дарованія могутъ преодолѣть всѣ внѣшнія затрудненія, и отъ поступающихъ въ училища ничего болѣе не должно претоваться, кромѣ однихъ приуготовительныхъ познаній, нужныхъ для вступленія въ потѣ или другой родъ училищъ, и нравственнаго поведенія.

§. 4.

Чтобы удовлетворить потребностямъ упомянутыхъ трехъ классовъ общества, училища должны быть всякаго рода, то есть; начальныя училища, уѣздныя и Гимназіи.

§. 5.

Начальныя училища доставляютъ самое первое публичное ученіе, которое съ одной стороны составляетъ полный кругъ школьнаго образованія для бѣднѣйшаго сословія гражданъ, а съ другой служитъ приуготовленіемъ ко вступленію въ уѣздное училище.

§. 6.

Уѣздныя училища имѣютъ цѣлю образованіе гражданина, посвящающаго себя ремесламъ или промышленности, и должны доставить учащимся потребныя для сего приуготовительныя познанія.

ist, von selbst bestimmt. Diese Classen lassen sich in Bezug auf den öffentlichen Unterricht alle auf drei zurück führen: auf die Classe derjenigen, welche sich ihren täglichen Unterhalt durch schwere körperliche Arbeit erwerben, auf die Classe derjenigen, welche irgend einen technischen oder merkantilischen Industrie-Zweig erwählt haben, und auf die Classe derer, welche sich einer wissenschaftlichen Thätigkeit für den Dienst des Staats oder des Publicums widmen.

§. 3.

So wie diese drei Classen nicht aus der speciellen Verfassung eines Staats, sondern aus dem selbst gewählten oder durch die Umstände bestimmten Beruf des einzelnen Bürgers entstehen, so sollen auch die verschiedenen Gattungen von Schulanstalten nicht irgend einer Classe von Staats-Bürgern ausschließlich angehören; sondern das Recht, jede derselben zu benutzen, d. h.: das Recht, seine geistige Bildung so weit fortzusetzen, als die äußern Umstände jedes Einzelnen es erlauben, auch jedem Einzelnen, besonders demjenigen, dessen vorzügliches Talent sich durch die Schwierigkeiten der äußern Umstände durcharbeitet, offen stehen, und es soll nichts weiter gefordert werden, als die zu jeder Schulgattung nothwendigen Vorbereitungs-Kenntnisse und eine sittliche Führung.

§. 4.

Um den Bedürfnissen der drei erwähnten Classen in der menschlichen Gesellschaft zu entsprechen, müssen die Schulen auch von dreierlei Art seyn, nämlich: Elementarschulen, Kreisschulen und Gymnasien.

§. 4. 5

Die Elementarschulen gewähren den allerersten öffentlichen Unterricht, der einer Seits die ganze Schulbildung der ärmsten Volks-Classe ausmacht, anderer Seits als Vorbereitung zum Eintritt in die Kreisschule dient.

§. 5. 6

Die Kreisschulen bezwecken die Bildung des Bürgers, der sich einem technischen oder merkantilischen Industrie-Zweige widmen will, und sollen die dahin abzweckenden ²Vorbereitungs-Kenntnisse den Schülern beibringen.

Цѣль сихъ училищъ совершенно практическая; слѣдовательно и способъ ученія долженъ принаровленъ быть къ сей цѣли и не переходить въ ученость, которая не соотвѣтствовала бы будущему занятію гражданина. Ученіе въ сихъ училищахъ должно путемъ самымъ простѣйшимъ образовати здравый разумъ и природную силу размышленія учащихся.

Въ значительныхъ торговыхъ городахъ должны быть преподаваемы въ особомъ классѣ потребныя для обширной торговли пріуготовительныя познанія.

§. 7.

Гимназіи имѣютъ цѣлю образованіе ученаго состоянія, посвящающаго себя службѣ Государственной или общественной, и суть пріуготовительныя училища къ дальнѣйшему себя образованію въ Университетѣ. Онѣ должны имѣть предметомъ ученія не однѣ начальныя основанія наукъ, но доставить учащимся навыкъ къ высшему продолженію оныхъ. По сему способъ наставленія здѣсь долженъ быть совершенно ученый, и полный курсъ долженъ довести учениковъ отъ перваго основанія ученаго образованія до зрѣлости, потребной для вступленія въ Университетъ, гдѣ наконецъ образованный такимъ образомъ юноша вступаетъ въ кругъ высшихъ и практическихъ знаній.

§. 8.

Нравственное образованіе юношества въ публичныхъ училищахъ должно имѣть равный ходъ съ успѣхами въ наукахъ; оно требуетъ особенно рачительнаго наблюденія; ибо безъ онаго образованіе ума и познанія причиняетъ человѣческому обществу гораздо болѣе вреда, нежели пользы. — Твердѣйшая опора нравственности Религія Христіанская, сія великая наставница человѣческаго рода. Да овладѣетъ она человѣкомъ съ самаго нѣжнаго его возраста, да сопровождаетъ его во все время школьной жизни, и да представитъ ему настоящія и будущія его обязанности не въ видѣ бездушныхъ правилъ, впечатлѣваемыхъ токмо въ памяти, но въ наставленіи живомъ, которое проникаетъ

Ihr Zweck ist ganz practisch, und so muß die Lehrart daselbst diesen Charakter an sich tragen, und nicht in eine Gelehrsamkeit übergehen, welche dem künftigen Bürger seinen Beruf nur verleiden würde. Dagegen soll der Unterricht in diesen Schulen den ³gesunden Menschenverstand und die natürliche Urtheilskraft der Schüler auf dem einfachsten Wege ausbilden.

An vorzüglichern Handels-Orten sollen die für einen ausgebreiteten Handel erforderlichen Vorbereitungskenntnisse in einer besondern Classe gelehrt werden.

§. 7.

Die Gymnasien bezwecken die Bildung des gelehrten Standes, der sich dem Dienste des Staats oder des Publicums widmet, und sind die Vorbereitungsschule zu den höhern Studien auf der Universität. Sie sollen nicht bloß die Elemente der Wissenschaften lehren, sondern auch die Uebung im Studiren geben. Die Lehrmethode in denselben muß daher rein wissenschaftlich seyn, und der vollständige Cursus die Schüler von dem ersten Anfange der gelehrten Bildung an bis zur Reife für die Universität führen, wo der so gebildete Jüngling endlich in die Sphäre der höhern und practischen Wissenschaften eingeführt wird.

§. 8.

Die sittliche Bildung der Jugend in den öffentlichen Schulen muß mit der intellectuellen gleichlaufend geführt, und mit der treuesten Sorgfalt gepflegt werden, da sonst die Verstandes-Bildung und die Kenntnisse der menschlichen Gesellschaft weit mehr schaden als nützen würden. Die festeste Stütze der Sittlichkeit ist die Religion, die erhabenste Lehrerin des menschlichen Geschlechts, unsere Christus-Religion. — Sie ergreife daher den Menschen schon in der zarten Jugend, sie begleite den Jüngling in seinem ganzen Schulleben, und stelle ihm seine gegenwärtigen und künftigen Pflichten dar, nicht als ein todttes Verzeichniß, das nur für sein Gedächtniß berechnet sey, sondern in einem lebendigen, die ganze Seele ergreifenden Vortrage, der ihn täglich mehr

въ самое существо души, ежедневно болѣе и болѣе ее усовершенствуетъ и приближаетъ къ Богу. По сему законъ Божій должно преподавать въ училищахъ не какъ Богословію, которая можетъ быть предметомъ ученія въ Университетѣ; но практически, основываясь на книгахъ Священнаго писанія, въ истинномъ христіанскомъ смыслѣ.

§. 9.

Какъ Университеты всегда имѣютъ большее число мужей, свѣдущихъ по училищной части, и сіи высшія учебныя заведенія сами получаютъ главнѣйшія выгоды отъ хорошаго состоянія училищъ, поелику на ученіи, въ оныхъ преподаваемомъ, основывается ученіе въ Университетахъ; по, сообразно съ цѣлю, должны училища состоять подъ управленіемъ Университетовъ: что имъ ввѣряется исключительно по сей; токмо подъ Главнымъ управленіемъ Министрства духовныхъ дѣлъ и народнаго просвѣщенія.

§. 10.

Управленіе училищъ производится отъ лица Университетскаго Совѣта, чрезъ избранную имъ изъ среды его училищную Коммиссію состоящую изъ опредѣленнаго, соразмѣрно Губерніямъ, принадлежащимъ къ Университетскому Округу, числа членовъ, которые, по избраніи, представляются на утвержденіе высшаго Начальства. Въ сей Коммиссіи всегда Предсѣдательствуетъ Ректоръ Университета. Во всѣхъ дѣлахъ, касающихся до училищъ, Коммиссія сносится съ Губернскими Правленіями и прочими присудственными мѣстами, кои безъ оплагательства ей содѣйствуютъ.

§. 11.

Члены Коммиссіи жалованья по сему званію не получаютъ; но отправляютъ сію важную должность изъ одной привязанности къ учебной части и любви къ общему благу.

§. 12.

Учебный округъ Дерптскаго Университета раздѣляется на столько Дирекзій, сколько находится въ ономъ Гимназій; а какъ обыкновенно въ каждой Губерніи состоитъ одна токмо Гимназія, то

veredle und Gott zuführe. Der Religions-Unterricht in den Schulen soll daher nicht theologischer Unterricht seyn, der nur für die Universität Lehrgegenstand seyn kann, sondern practischer, auf unsere heiligen Bücher gegründeter Unterricht, im ächten Christlichen Sinne.

§. 9.

Da die Universitäten immer mehrere Männer von Kenntniß und Erfahrung im Lehrfache besitzen, und diese höheren Lehranstalten den nächsten Vortheil von dem guten Zustande der Schulen ziehen, indem der Unterricht bei der Universität sich auf den Schulunterricht gründet, so wird die Leitung der Schulen eines Universitäts-Bezirks von der Universität selbst am zweckmäßigsten geführt werden; daher diese Leitung den Universitäten ausschließlic und unter der einzigen Oberdirection des Ministeriums der geistlichen Angelegenheiten und des öffentlichen Unterrichts anvertraut wird.

§. 10.

Die Leitung der Schulen wird im Namen des Universitäts-Conseils durch eine von ihm, und aus der Mitte desselben gewählte Schul-Commission, welche aus mehreren, nach Verhältniß der zu dem Universitäts-Bezirke gehörigen Gouvernements bestimmten Mitgliedern besteht, die nach geschehener Wahl höhern Orts zur Bestätigung vorgestellt werden, geführt. Der jedesmalige Rector der Universität steht an der Spitze derselben. In erforderlichen Fällen communicirt die Schul-Commission mit den Gouvernements-Regierungen und den übrigen Behörden, welche ihr in allen, die Schulanstalten betreffenden Angelegenheiten ohne Anstand behülflich seyn sollen.

§. 11.

Die Mitglieder der Schul-Commission bekommen keinen Gehalt, sondern übernehmen diese wichtigen Geschäfte bloß aus Neigung für das Schulwesen und aus Liebe zum allgemeinen Besten.

§. 12.

Jeder Lehrbezirk einer Universität wird in so viele Directorate abgetheilt, als sich Gymnasien in diesem Lehrbezirke befinden; und da in der Regel nur ein Gymnasium in jedem Gouvernement befindlich ist, so werden die Gymna-

и называются оныя Губернскими Гимназіями; а Директоры Губернскими Директорами Училищъ.

§. 13.

Губернскій Директоръ училищъ имѣетъ частный надзоръ надъ подвѣдомою ему Гимназією, и общій надъ всѣми прочими публичными и частными учебными заведеніями въ Губерніи. Въ потребныхъ случаяхъ онъ сносится съ мѣстнымъ начальствомъ, и буде сочтетъ за нужное, дѣлаетъ представленія Губернскому Правленію, которое должно доставлять пребуемое содѣйствіе.

§. 14.

Дерптскій учебный Округъ раздѣляется на четыре Дирекціи:

1. Курляндская Дирекція, объемлющая всю Курляндскую Губернію;
2. Рижская Дирекція, подъ вѣдомствомъ коей состоитъ Латышская часть Лифляндской Губерніи;
3. Дерптская Дирекція, подъ управленіемъ коей состоитъ Эстляндская часть Лифляндской Губерніи;
4. Эстляндская Дирекція объемлетъ Эстляндскую Губернію.

§. 15.

Всякое уѣздное училище имѣетъ Смотрителя, изъ способнѣйшихъ къ сей должности учителей сего заведенія. Сверхъ того имѣетъ онъ надзоръ надъ Начальными или Народными училищами того мѣста. Онъ доноситъ объ уѣздномъ и начальныхъ училищахъ Директору.

§. 16.

По великому числу публичныхъ и частныхъ училищъ всякаго рода, которыя въ Городѣ Ригѣ разсѣяны на великомъ пространствѣ, Рижскій Директоръ имѣетъ помощника подъ названіемъ: Помощникъ Директора училищъ.

§. 17.

Каждая Гимназія въ Дерптскомъ учебномъ Округѣ имѣетъ шесть учителей старшихъ и двухъ учителей наукъ; сверхъ того одного

sien Gouvernements-Gymnasien und die Directoren Gouvernements-Schul-Directoren genannt.

§. 13.

Der Gouvernements-Schuldirektor hat die specielle Aufsicht über das ihm untergeordnete Gymnasium und die allgemeine Aufsicht über alle übrigen öffentlichen Schulen und Privat-Lehranstalten des Gouvernements. In vorkommenden Fällen requirirt er die Orts-Obrigkeit, und wendet sich, falls er es für nöthig hält, durch eine Unterlegung an die Gouvernements-Regierung, welche die verlangte Assistenz gewähren soll.

§. 14.

Der Dorpatische Lehrbezirk wird in vier Directorate abgetheilt, welche folgende sind:

1. das Kurländische Direktorat, welches das Kurländische Gouvernement umfaßt;
2. das Rigaische Direktorat, welches den Lettischen Antheil des Livländischen Gouvernements umfaßt;
3. das Dorpatische Direktorat, welches den Esthnischen Antheil des Livländischen Gouvernements umfaßt;
4. das Ehstländische Direktorat, welches das Revalische Gouvernement umfaßt.

§. 15.

Jede Kreisschule hat einen Inspector, welcher der zu diesem Amte geschickteste Lehrer dieser Anstalt ist. Er hat außerdem die Inspection über die Elementarschulen des Orts. Er berichtet über die Kreisschule und die Elementarschulen dem Director.

§. 16.

Wegen der großen Anzahl von öffentlichen und Privat-Schulen aller Art, welche in der Stadt Riga auf einem großen Flächenraume zerstreut vorhanden sind, erhält der Rigaische Gouvernements-Schul-Director einen Gehülfen, der Schuldirectors-Gehülfe genannt wird.

§. 17.

Jedes Gymnasium des Dorpatischen Lehrbezirks erhält sechs Oberlehrer und

учителя Россійскаго языка, одного Французскаго языка, одного учителя музыки и пѣнія, и одного для рисованія.

§. 18.

Уѣздное училище имѣетъ, смотря по значительности мѣста, двухъ или одного учителя наукъ и одного учителя Россійскаго языка.

§. 19.

Въ начальномъ или народномъ училищѣ назначается одинъ только учитель.

§. 20.

Губернскій Директоръ училищъ, по установленію состоитъ въ 7 классѣ;

помощникъ Рижскаго Губернскаго Директора училищъ въ 9 классѣ;

смотрители Уѣздныхъ училищъ въ 9 классѣ;

старшіе учителя Губернской Гимназіи въ 9 классѣ;

учители наукъ при Губернской Гимназіи въ 10 классѣ;

учитель уѣзднаго училища въ 12 классѣ;

учители Россійскаго и Французскаго языковъ при Гимназіяхъ въ 10 классѣ;

учители начальныхъ или народныхъ училищъ, не имѣющіе никакого чина, по выслугѣ трехъ лѣтъ, получаютъ чинъ Коллежскаго Регистратора;

учители публичныхъ училищъ, состоящихъ на Городскомъ иждивеніи, считаются въ равномъ классѣ съ нѣми, кои опредѣлены при казенныхъ училищахъ, ибо они имѣютъ съ первыми одну цѣль и кругъ дѣйствія.

ГЛАВА ВТОРАЯ.

Учрежденіе Гимназій.

А. Учебный Планъ.

§. 21.

дабы соотвѣтствовать упомянутой въ §. 7. цѣли, Гимназіи опъ-

zwei Lehrer für den wissenschaftlichen Unterricht, und außerdem einen Lehrer der Russischen Sprache, einen Lehrer der Französischen Sprache, einen Lehrer für Musik und Gesang und einen Zeichenlehrer.

§. 18.

Eine Kreisschule erhält, nach der Wichtigkeit des Orts, zwei oder einen Lehrer für den wissenschaftlichen Unterricht, und einen Lehrer der Russischen Sprache.

§. 19.

Eine Elementarschule erhält nur einen Lehrer.

§. 20.

Nach den bestehenden Getetzen hat der Gouvernements-Schuldirector die 7te Rangklasse; der Gehülfe des Rigaschen Gouvernements-Schuldirectors steht in der 9ten Rangklasse;

der Inspector einer Kreisschule steht in der 9ten Rangklasse;

der Oberlehrer am Gouvernements-Gymnasium steht in der 9ten Rangklasse;

der wissenschaftliche Lehrer am Gouvernements-Gymnasium steht in der 10ten Rangklasse;

der Lehrer an der Kreisschule steht in der 12ten Rangklasse;

die Lehrer der Russischen und Französischen Sprache am Gymnasium stehen in der 10ten Rangklasse;

die Lehrer an den Elementarschulen, die keinen Classenrang haben, erhalten nach dreijährigem Dienste den Rang eines Collegien-Registrators;

die Lehrer an den öffentlichen Schulen, welche von den Städten unterhalten werden, haben gleichen Rang, als die an den von der Krone unterhaltenen Schulen, da jene denselben Zweck und Wirkungskreis haben.

Z w e i t e s C a p i t e l.

Verfassung der Gymnasien.

A. Lehrplan.

Um dem §. 7 angegebenen Zwecke zu entsprechen, bestehen die Gymna-

нынѣ будутъ состоятъ изъ пяти классовъ, кои, считая съ нижняго, называются: 5й, 4й, 3й, 2й и 1й; каждый изъ нихъ имѣетъ два отдѣленія. Какъ учебный курсъ каждого класса продолжается цѣлый годъ; по ученики не прежде какъ по истеченіи сего времени могутъ быть переводимы изъ одного класса въ другой; но чрезъ полгода могутъ они переходить изъ нижняго отдѣленія класса въ верхнее.

§. 22.

Языки и творенія классической древности всегда признаваемы были за истинное основаніе всякой учености, за лучшее средство не токмо къ изощренію и укрѣпленію душевныхъ силъ юноши, но и къ приготовленію его ко всякому другому ученію и къ открытію ему хода къ каждой наукѣ. По сему основательное и соотвѣтственное цѣли ученіе симъ языкамъ, вмѣстѣ съ Математикою, составляетъ самую первую и существенную часть учебнаго плана Гимназіи. Но сіе ученіе древнихъ языковъ не должно быть мертвымъ, а исполнительнымъ жизни: мало того, чтобы научать молодыхъ людей разумѣть токмо древніе языки, писать и говорить на нихъ; имъ надобно также показывать, важность силу, изящность мыслей и изреченія оныхъ въ древнихъ классическихъ писателяхъ, приучать ихъ къ тому, чтобы они сами могли также классически мыслить и выражаться на природномъ языкѣ. Для сего необходимо нужно дать имъ ясное понятіе о древнемъ вѣкѣ, руководствуя ихъ къ тому всѣми потребными изъясненіями, какъ то: Историческими, Мифологическими и относящимися до древностей. Что касается до двухъ послѣднихъ, то сіе удобнѣе всего производится при самомъ разборѣ Автора; ибо ученіе древностей и Мифологіи систематически расположенные принадлежатъ къ предметамъ Университета. Преподаваніе древнихъ языковъ въ семъ духѣ, въ послѣдствіи ознакомитъ юношей съ славнѣйшими мужами древности, и вѣрно не останется безъ счастливаго вліянія на образованіе ихъ духа и характера, особливо будучи безпрестанно сопровождаемо достойнымъ и одушевляющимъ ученіемъ вѣры.

sien fortan aus 5 Classen, welche von unten herauf die 5te, 4te, 3te, 2te und 1ste heißen. Sie sind jede in zwei Ordnungen abgetheilt. Da der Lehrkursus für jede Classe auf ein ganzes Jahr berechnet ist, so kann ein Schüler nicht vor Ablauf eines Jahres aus einer Classe in die andere übergehen. Dagegen kann ein Gymnasiast aus der untern Ordnung einer Classe in die obere derselben versetzt werden.

§. 22.

Die Sprache und Werke des classischen Alterthums sind von jeher als die ächte Basis aller Gelehrsamkeit anerkannt worden, als das vorzüglichste Mittel, nicht allein alle Seelenkräfte des Jünglings anzuregen und zu üben, sondern auch ihn auf jedes andere Studium vorzubereiten, und die Thore jeder Wissenschaft zu öffnen. Darum macht ein gründlicher, zweckmäsig fortschreitender Unterricht in denselben, nebst der Mathematik, den ersten und wichtigsten Bestandtheil des Lehrplans eines Gymnasiums aus. Es soll aber dieser Unterricht in den alten Sprachen kein todter, sondern ein lebendiger und lebenerweckender seyn. Die Jünglinge sollen nicht etwa allein diese Sprachen verstehen, schreiben und reden lernen, sondern sie sollen auch, und in den höhern Classen vorzüglich, auf die Würde, Kraft und Schönheit der Gedanken und ihrer Darstellung in den alten Classikern aufmerksam gemacht, und dazu angeleitet werden, eben so classisch zu denken und in ihrer Muttersprache sich auszudrücken. Dazu ist nothwendig, daß sie ein anschauliches Bild der alten Welt erhalten, und es müssen ihnen daher alle erforderlichen historischen, antiquarischen und mythologischen Erläuterungen gegeben werden, welches, was die beiden letzten betrifft, am zweckmäsigsten bei der Erklärung der Schriftsteller selbst geschieht; denn ein wissenschaftlich geordneter Vortrag der Alterthümer und Mythologie gehört für die Universität. Ein in diesem Geiste ertheilter Unterricht in den alten Sprachen wird eine eigene Vertraulichkeit mit den würdigsten Geistern des Alterthums zur Folge haben, und nicht ohne den glücklichsten Einfluß auf die Bildung des Geistes und des Charakters bleiben, zumal wenn er von einem würdigen und begeisternden Unterrichte in der Religion immer begleitet ist.

§. 23.

Языки коимъ обучаютъ въ Гимназіи, суть: Латинскій, Греческій, Еврейскій, Россійскій, Нѣмецкій и Французскій.

§. 24.

Латинскій языкъ преподается во всѣхъ пяти классахъ Гимназіи слѣдующимъ порядкомъ:

Въ пятомъ классѣ четыре часа въ недѣлю. Здѣсь во первыхъ главное дѣло состоятъ въ правильномъ чтеніи и швердомъ основаніи начашковъ ученія. Для сего нужно занимать память отрока, какъ живѣйшую его душевную способность, изученіемъ наизустъ частію примѣровъ и словъ, частію Грамматическихъ правилъ, касающихся до словопроизведенія; но чтобы съ тѣмъ были соединяемы покрайней мѣрѣ развѣ въ недѣлю домашнія упражненія въ склоненіяхъ и спряженіяхъ. Учитель долженъ ихъ у себя дома поправлять и потомъ возвращать ученикамъ; нѣсколько изъ лучшихъ или худшихъ опытовъ упражненій сихъ проходить въ классѣ и за важныя или часыя погрѣшности взыскивать. Въ классѣ такія упражненія пишутся на доскѣ; сюда принадлежатъ упражненія къ склоненіи именъ существительныхъ съ прилагательными. Въ семъ классѣ пребудетъ, чтобы ученикъ выучилъ въ годъ склоненія и спряженія и могъ переводить простыя задачи не токмо съ Латинскаго языка на Нѣмецкій, но и обратно. Для сего учитель вмѣстѣ съ упомянутыми упражненіями долженъ занимать учениковъ чтеніемъ учебной книги, и при томъ такъ, чтобы онъ отнюдѣ не оставлялъ безъ изъясненія всего того, что касается до Грамматики; по почномъ же обьясненіи всего, составлялъ бы изъ прочитаннаго новыя Нѣмецкіе примѣры, кои ученики переводятъ на Латинской языкъ. Сіе можетъ быть предметомъ и домашнихъ занятій.

Въ четвертомъ классѣ 4. часа.

Ученіе продолжается здѣсь, какъ предписано, въ предвидущемъ классѣ, оно постепенно переходитъ къ труднѣйшему во всѣхъ своихъ частяхъ. Всякаго рода упражненія въ Этимологической части Грам-

§. 23.

Die Sprachen, welche auf einem Gymnasio gelehrt werden, sind: die Lateinische, Griechische, Hebräische, Russische, Deutsche und Französische.

§. 24.

Die Lateinische Sprache wird auf dem Gymnasio in allen fünf Classen gelehrt, und zwar auf folgende Art:

In der fünften Classe 4 Stunden wöchentlich.

Es kömmt hier zuvörderst auf richtiges Lesen und die sichere Begründung der ersten Elemente an. Daher ist es nothwendig, daß in dieser Classe das Gedächtniß sehr beschäftigt werde, zumal da es des Knaben lebendigste Seelenkraft ist, durch Auswendiglernen theils von Paradigmen und Vocabeln, theils von grammatischen Regeln, so weit sie den etymologischen Theil angehen. Hiermit müssen aber häusliche schriftliche Uebungen im Decliniren und Conjugiren verbunden seyn, die wöchentlich wenigstens einmal statt finden, vom Lehrer empfangen, zu Hause corrigirt und den Schülern zurückgegeben werden müssen. Der Lehrer wird ein Paar dieser Arbeiten, bessere oder schlechtere, in der Classe durchgehen, und die bedeutendsten oder häufigsten Fehler rügen. In der Classe werden solche Uebungen, ohne daß einer der Schüler etwas aufschreibe, an der Tafel gemacht. Hierher gehören auch Uebungen in der Declination von Substantiven und Adjectiven verbunden.

Man fordert, daß der Schüler dieser Classe in einem Jahre die Declinationen und Conjugationen absolvire, und einfache Sätze nicht allein aus dem Lateinischen ins Deutsche, sondern auch aus dem Deutschen ins Lateinische übertragen lerne. Darum muß mit den erwähnten Uebungen die Lesung eines Lesebuchs verbunden werden, und zwar so, daß der Lehrer durchaus nichts Grammatisches unerklärt läßt, und wenn alles auf das genaueste erläutert worden, aus dem Gelesenen wieder neue deutsche Sätze bilde, welche die Schüler ins Lateinische übertragen. Dieses kann auch Gegenstand häuslicher Beschäftigung werden.

In der vierten Classe 4 Stunden.

Der Unterricht, so wie er bei der vorhergehenden Classe vorgeschrieben worden, wird hier fortgesetzt und in allen seinen Theilen zweckmäßig zu dem

машика соединяемы будущѣ съ письменными, такѣже домашними занятіями въ переводахъ примѣровъ, кои должны быть нѣсколько пространные, и краткихъ повѣстей. Съ симъ надлежитъ соединить начальные правила Синтаксиса, которыя вмѣстѣ съ правилами Этимологии ученики должны выучивать наизусть и приводить въ примѣрахъ. Письменные переводы съ одного языка на другой здѣсь необходимо нужны. Этимологическая часть Грамматики здѣсь должна быть окончена.

Въ третьемъ классѣ 8 часовъ.

Оныя раздѣляются слѣдующимъ образомъ: два часа посвящаются полному преподаванію правилъ Синтаксиса съ изустнымъ переводомъ не большихъ примѣровъ, служащихъ ко объясненію оныхъ. Примѣры сіи не пишутся на доскѣ, хотя бы они и были нѣсколько пространны. Одинъ часъ употребляется на домашнія упражненія въ Латинскомъ языкѣ слѣдующимъ образомъ: Учитель диктуетъ ученикамъ Нѣмецкое сочиненіе, которое должно быть такъ расположено, чтобы къ оному можно было примѣнить изъясненныя предъ тѣмъ правила Синтаксиса. Когда онъ не предполагаетъ, что у каждаго изъ нихъ есть Лексиконъ, или всякой имъ можетъ пользоваться, въ такомъ случаѣ скажетъ имъ Латинскія слова, или припомнитъ, что недавно при чтеніи какого либо Автора встрѣчалось Латинское выраженіе, соответствующее данному Нѣмецкому слову. Ученики дома переводятъ сіе сочиненіе на Латинскій языкъ и подаютъ въ опредѣленный день учителю, такъ, чтобы онъ успѣлъ къ слѣдующему уроку рассмотреть всѣ шестради и подчеркнуть погрѣшности красными чернилами. Учитель возвращаетъ ихъ въ слѣдующій урокъ съ критическими замѣчаніями нѣкоторыхъ изъ сихъ задачъ, указывая въ оныхъ погрѣшности и удачныя мѣста. Онъ можетъ нѣсколько изъ такихъ упражненій прочитывать въ слухъ и заставляя самихъ учениковъ исправлять ошибки; при чемъ замѣчаются Грамматическія правила, противъ коихъ ошибки сдѣланы. Подчеркнутыя красными чернилами мѣста ученикъ долженъ поправить дома, и учитель долженъ въ томъ

Schwereren gesteigert. Uebungen aller Art in dem etymologischen Theile der Grammatik werden mit schriftlichen und häuslichen Uebungen im Uebersetzen längerer Sätze und kleiner Erzählungen verbunden. Hiermit werden die ersten syntactischen Uebungen verbunden, die, so wie die etymologischen, auswendig gelernt und in Beispielen geübt werden müssen. Schriftliche Uebersetzungen aus einer Sprache in die andere sind hier nothwendig. Der etymologische Theil der Grammatik muß hier absolvirt seyn.

In der dritten Classe 8 Stunden.

Sie werden auf folgende Art angewandt: Zwei Stunden sind dem förmlichen Vortrage der syntactischen Regeln gewidmet, abwechselnd mit mündlicher Uebersetzung auf diese Regeln passender kleiner Sätze, die, auch wenn sie länger sind, nicht an die Tafel geschrieben werden müssen. Eine dieser Stunden wird zu häuslichen Lateinischen Exercitien angewandt, und zwar auf folgende Art. Der Lehrer dictirt den Schülern einen deutschen Aufsatz, der so eingerichtet seyn muß, daß die jüngst erklärten syntactischen Regeln Anwendung finden. Er wird ihnen, wenn er nicht bei allen den Besitz eines Lexicons oder dessen geschickten Gebrauch voraussetzen kann, die Lateinischen Vocabeln sagen, oder sie darauf aufmerksam machen, daß ein Lateinischer Ausdruck für das gegebene Deutsche Wort jüngst da oder dort in einem gelesenen Stücke eines Autors vorgekommen sey. Die Schüler übersetzen diesen Aufsatz zu Hause in das Lateinische, und bringen ihn an einem bestimmten Tage in der Woche dem Lehrer, so daß dieser bis zur nächsten Stunde noch Zeit hat, alle Aufsätze durchzusehen und die Fehler mit rother Tinte zu unterstreichen.

So gibt der Lehrer in der nächsten Stunde sie zurück, indem er einige mit seinen Kritiken begleitet, und auf Fehler und Gelungenes aufmerksam macht. Er kann einzelne derselben ganz vorlesen und durch die Schüler selbst verbessern lassen. Hierbei werden die übertretenen grammatischen Regeln eingeschärft. Die mit rother Tinte unterstrichenen Fehler muß der Schüler zu Hause verbessern, worauf der Lehrer zu sehen hat, wenn ihm das Heft mit einem neuen Exercitio zurückgegeben wird.

удостовериться, когда опять отдается ему тетрадь съ новою задачею. Если ученикъ въ опредѣленный день не принесъ съ собою своего упражненія, то зависить отъ учителя дать ему срокъ до слѣдующаго дня. Еслиже и тогда не принесетъ его, то онъ обязывается заданное сдать въ запертомъ классѣ по окончаніи урока. Учители должны съ строго наблюдать, дабы нерадѣніе о домашнихъ упражненіяхъ не обратилось въ привычку.

Два часа употребляются на изъясненія по приличію стихотвореній съ потребными примѣчаніями, касательно Мифологіи и древностей, здѣсь начинается ученіе о стопосложеніи. Изъясненные уроки должны быть письменно переводимы учениками дома, и учитель нѣкоторые изъ оныхъ по выбору своему приказавъ прочесть въ слухъ, поправляетъ въ классѣ. Отъ учениковъ зависить, когда хотѣтъ, сдать переводъ Метрами.

Два часа въ недѣлѣ опредѣляется на подробное (statarisch) изъясненіе не совсѣмъ легкаго Прозаика, съ замѣчаніями, касающимися до Грамматики и слова; при чемъ ученики упражняются въ составленіи примѣровъ, подобныхъ встрѣчающимся въ семъ Авторѣ. Чтобы удостоверить въ домашнемъ повтореніи учениками, учитель иногда составляетъ ихъ письменно переводить трудныя мѣста.

Два часа ученики читаютъ легкаго Прозаика или Хрестоматію съ краткими и бѣглыми замѣчаніями (cursorisch) только позволяющіе успѣхи учениковъ.

Примѣчаніе: чтобы каждый ученикъ надлежащимъ образомъ приготовлялся къ изъясненію всѣхъ Авторовъ; для сего, при изуспыхъ переводахъ всякаго Автора, отнюдь не должно заставлятъ переводить учениковъ одного за другимъ по очереди. Верхнее отдѣленіе класса переводитъ а нижнее повторяетъ. Тоже должно разумѣть и ибо всѣхъ Авторовъ во всѣхъ прочихъ классахъ.

Въ второмъ классѣ 10 часовъ въ недѣлю.

Два часа въ недѣлю будутъ разбираемы стихотворенія, съ изъ-

Wenn ein Schüler sein Exercitium an dem bestimmten Tage nicht bringt, so hängt es vom Lehrer ab, ihm bis zum folgenden Tage Frist zu geben. Bringt er es auch dann nicht, so muß er während der Freistunden es in einer verschlossenen Classe machen, welches, wenn Unregelmäßigkeit im Abliefern dieser oder anderer Arbeiten zur Gewohnheit werden sollte, sogleich Statt finden muß.

Zwei Stunden wöchentlich wird ein passender Dichter erklärt, mit den erforderlichen mythologischen und antiquarischen Erläuterungen. Auch fängt hier der Unterricht in der Metrik an. Die erläuterten Pensa müssen von den Schülern zu Hause schriftlich übersetzt werden, und der Lehrer läßt einzelne derselben nach seiner Wahl vorlesen, und verbessert sie. Es hängt vom Schüler ab, ob er eine metrische Uebersetzung versuchen will.

Zwei Stunden wöchentlich wird ein nicht ganz leichter Prosaiker durchaus statarisch mit beständiger Rücksicht auf Grammatik und Styl erklärt, verbunden mit Uebung in Beispielen und nachahmenden Sätzen. Bei schweren Stellen fordert der Lehrer, um sich von der häuslichen Repetition zu überzeugen, zuweilen schriftliche Uebersetzungen.

Zwei Stunden wird ein leichter Prosaist oder eine Chrestomathie cursorisch gelesen, so fern die Fortschritte der Schüler es erlauben.

Anmerkung. Damit sich jeder Schüler regelmäßig auf die Erklärung aller Autoren präparire, so darf durchaus bei keinem Autor eine Reihenfolge in dem mündlichen Uebersetzen Statt finden. Die obere Ordnung übersetzt vor, die untere nach. Dies gilt für alle Autoren in allen Classen.

In der zweiten Classe wöchentlich 10 Stunden.

In zwei Stunden wird ein Dichter mit Erklärung des Prosodischen, My-

ясненіями, касательнѣо Просодіи, Мифологіи и древностей. Трудныя мѣста изъясняются надлежащимъ образомъ; при чемъ иногда производятся критическія упражненія, но сіе бываетъ токмо такъ, гдѣ съ основательными доводами можно рѣшить въ пользу одного изданія передъ другимъ. Часъ опредѣляется на чтеніе легкаго Спихопворца, съ необходимыми изъясненіями. Два часа употребляются для объясненія труднѣйшихъ прозаиковъ, и одинъ часъ для чтенія легкихъ, перемежая однихъ другими, соотвѣтственно цѣли. Часъ посвящается на основательное изученіе Синтаксиса, соединяемое съ упражненіями безъ приговаренія, по крайней мѣрѣ одинъ разъ чрезъ каждыя двѣ недѣли. Что учитель диктуетъ по Нѣмецки, то ученики тотчасъ должны написать по Латинѣ. Онъ скажетъ имъ неизвѣстные слова, или напишетъ на доскѣ цѣлыя Фразы, которые они должны употребить. Потомъ заставитъ онъ учениковъ по одиначкѣ читать нѣкоторыя мѣста изъ перевода и поправитъ оныя. Одинъ часъ посвящается домашнимъ упражненіямъ, для которыхъ учитель задаетъ Тему. При семъ случаѣ надлежитъ такъже поступать, какъ и въ третьемъ классѣ. При изустной критической поправкѣ сихъ сочиненій, учитель воспользуется каждымъ случаемъ къ приученію учениковъ говорить по Латинѣ.

Въ первомъ классѣ 12 часовъ въ недѣлю.

На объясненіе превосходнѣйшихъ и труднѣйшихъ Пистическихъ Латинскихъ сочиненій опредѣляется четыре часа. Они должны быть со всею подробностію изъясняемы, съ безпрестанными замѣчаніями, касательнѣо пистического слога, Просодіи, Мифологіи, древностей и проч. Изъ Горация дѣлаются письменные переводы. Важнѣйшіе и труднѣйшіе Прозаики будутъ изъясняемы такъже подробно по 4 часа въ недѣлю, безпрестанно обращая вниманіе на красоты слога. Не столь трудный прозаическій Авторъ наир: шакой, которой былъ уже подробно изъясненъ въ предидущемъ классѣ, здѣсь читанъ будетъ съ бѣглыми замѣчаніями (cursorisch) два часа въ недѣлю: столько же часовъ въ недѣлю употребляются на упражненія въ Латинскомъ

thologischen und Antiquarischen vorgetragen. Schwerere Stellen werden interpretirt, zuweilen auch Uebungen in der Kritik angestellt; aber nur da, wo für eine Leseart aus Gründen entschieden werden kann. In einer wird ein leichter Dichter cursorisch gelesen, doch mit den zum Verständniß unentbehrlichen Erläuterungen. Von Prosaikern werden in 2 Stunden die schwereren statarisch, in einer aber die leichtern, indem man zweckmäſig abwechselt, vorgetragen. Eine Stunde wird der gründlichen Erläuterung der Syntax gewidmet, verbunden mit *Exercitiis extemporalibus*, wenigstens alle 14 Tage. Was der Lehrer Deutsch dictirt, schreiben die Schüler sogleich Lateinisch nieder. Er läßt dann von einzelnen Stellen die Uebersetzung vorlesen, und verbessert sie. Eine Stunde ist den häuslichen Exercitiis, zu welchen der Lehrer ein Thema aufgiebt, gewidmet. Es ist hier ganz wie in der dritten Classe. Bei der mündlichen Correctur und Kritik dieser Aufsätze wird der Lehrer jede Gelegenheit der Uebung im Lateinisch-Sprechen benutzen.

In der ersten Classe 12 Stunden wöchentlich.

Die vorzüglichsten und schwersten Dichterwerke der Römer werden in vier Stunden vorgetragen. Sie werden statarisch förmlich interpretirt mit beständiger Rücksicht auf poetische Diction, Prosodie, Mythologie, Alterthümer u. dgl. Vom Horaz werden schriftliche Uebersetzungen geliefert. Die gehaltvollsten und schwersten Prosaiker werden eben so in vier Stunden statarisch, in steter Rücksicht auf den Styl erklärt. Ein leichter Prosaist, etwa ein solcher, der in der vorhergehenden Classe statarisch erklärt ward, wird hier cursorisch gelesen in zwei Stunden wöchentlich. Zwei Stunden wöchentlich werden zu Lateinischen Stylübungen angewandt, indem der Lehrer wöchentlich ein *Exercitium extemporale*, wie in der zweiten Classe, schreiben läßt. Außerdem liefert jeder Primaner des Gymnasii alle Monat einen längern Lateinischen Aufsatz, den er, nach eigener Wahl des Thema, zu Hause ausgearbeitet hat. Der Lehrer corrigirt ihn, wie oben vorgeschrieben ist, zu Hause; und beurtheilt ihn in der Classe.

Wenigstens alle Monat zwei Mal stellt der Lehrer in diesen Stunden Uebun-

слогѣ, то есть, учитель заставляетъ, какъ сказано было во второмъ классѣ, переводить безъ приготовленія. Сверхъ сего всякой ученикъ перваго класса Гимназіи обязанъ представить каждый мѣсяцъ Латинское сочиненіе, обработанное имъ дома по собственному выбору темы. Учитель такъ же у себя дома поправляетъ оное, какъ выше было сказано и разбираетъ попомъ въ классѣ. Каждый мѣсяцъ по крайней мѣрѣ два раза учитель долженъ въ тѣ же часы упражнять учениковъ въ изясненіи какого либо Автора, заставляя прежде ихъ самихъ растолковать заданное мѣсто. Все сіе дѣлается на Латинскомъ языкѣ. Не требуется, чтобы для сего употребляемъ былъ Авторъ, которой читается въ классѣ, и ошнудъ не должно быть изясненное уже прежде учителемъ мѣсто. Ученикъ имѣетъ право просить потребныхъ къ сему пособій изъ библіотеки. Здѣсь учитель имѣетъ случай узнавать и направлять домашнее прилѣжаніе учениковъ. Вообще учитель Латинскаго языка въ первомъ классѣ воспользуется каждымъ случаемъ, чтобы поощрить и заохотить учениковъ къ разговорамъ по Латинѣ. И такъ во всѣхъ пяти классахъ Гимназіи будучи обучать Латинскому языку 38 часовъ въ недѣлю.

§. 25.

Греческій языкъ полагается также во всѣхъ пяти классахъ Гимназіи.

Въ пятомъ классѣ 2 часа въ недѣлю.

Ученіе сему языку начинается съ алфавита и чтенія по нарѣчію Эразма. Для упражненія въ переводахъ легкихъ предложеній, послужитъ составленная учебная книга. Здѣсь ученики должны выучить склоненія, и навыкнуть изустно и на письмѣ въ согласованіи именъ существительныхъ съ прилагательными. Ревностный учитель, съ хорошимъ способомъ преподаванія, непременно доведетъ ихъ до правильныхъ глаголовъ и производства временъ.

Въ четвертомъ классѣ 3 часа.

Здѣсь продолжается часть Грамматики о словопроизведеніи, съ переводами изъ учебной книги. Глаголы, какъ правильные, такъ и

gen im Interpretiren eines Classikers an, indem er einzelne Primaner ein früher aufgegebenes Stück selbst interpretiren läßt. Dieses geschieht in Lateinischer Sprache. Es braucht nicht aus einem Classiker zu seyn, der in der Schule gelesen wird, und darf durchaus kein vom Lehrer schon erklärtes Stück seyn. Der Schüler hat das Recht, die erforderlichen Hülfsmittel aus der Bibliothek zu verlangen. Der Lehrer hat hier Gelegenheit, den Privatfleiß seiner Schüler kennen zu lernen, und ihn zu leiten. Ueberhaupt wird der Lehrer der Lateinischen Sprache in der ersten Classe jede Gelegenheit benutzen, um zum Lateinreden zu ermuntern und es zu befördern. Auf dem ganzen Gymnasio wird demnach in allen fünf Classen wöchentlich 38 Stunden Lateinisch gelehrt.

§. 25.

Auch die Griechische Sprache wird auf dem Gymnasio in allen fünf Classen gelehrt, und zwar:

In der fünften Classe wöchentlich 2 Stunden.

Der Unterricht in dieser Sprache fängt mit dem Alphabet und Lesen an, und zwar nach Erasmischer Mundart. Zu Uebungen im Uebersetzen leichter Stücke dient ein zweckmäßiges Lesebuch. Die Declinationen müssen auswendig gelernt, und mündlich und schriftlich auch in der Zusammenstellung der Substantiven mit Adjectiven geübt werden. Ein eifriger Lehrer wird bei einer zweckmäßigen Methode die Schüler unfehlbar bis zu den regulären Verben und der *formatio temporum* führen.

In der vierten Classe 3 Stunden.

Der Unterricht und die Uebung im etymologischen Theile der Grammatik wird hier fortgesetzt, verbunden mit Uebersetzungen aus dem Lesebuche. Die Verba, auch die irregulären, müssen hier absolvirt werden. Das Auswendiglernen grammatischer Paradigmen und Vocabeln, so wie die schriftliche Ausarbeitung der ersten zu Hause, ist hier durchaus nothwendig.

неправильные, съ семѣ классѣ должны быть окончены. Здѣсь также необходимо нужно, чтобы ученики учили слова, склоненія и спряженія; послѣднія изготовляли бы дома на письмѣ.

Въ третѣмъ классѣ 4 часа.

Часъ посвящается основательному изъясненію Грамматики и первыхъ началъ словосочиненія, съ непрерывнымъ упражненіемъ памяти учениковъ. Два часа занимаетъ точное и основательное чтеніе легкаго Прозаика, съ непрерывнымъ примѣненіемъ Грамматики. Часъ посвящается упражненіямъ въ переводѣ съ Нѣмецкаго на Греческій языкъ. Песны для перевода должны быть извлекаемы изъ лучшихъ Греческихъ писателей, переходя постепенно отъ легкаго къ Труднѣйшему, и вообще оныя должны быть въ тѣснѣйшей связи съ ученіемъ Синтаксиса.

Во второмъ классѣ 7 часовъ.

Три часа изъясняются подробно (statarisch) стихотворцы разныхъ Діалектовъ. Часъ въ нѣдѣлю читается съ бѣглыми замѣчаніями (cursorisch) легкой Прозаикъ, какъ то Историкъ. Два часа подробно изъясняются труднѣйшія Прозаики, какъ напр. Философы. Одинъ часъ занимаетъ точное изъясненіе синтаксиса Греческаго языка, соединяемое съ письменными домашними переводами на Греческій, которые, точно такъ же какъ Латинскіе, учителемъ поправляются дома и потомъ разбираются въ классѣ.

Въ Первомъ классѣ 8 часовъ.

Часъ читается Омирова Иліада съ краткими замѣчаніями. Два часа читаются по чередѣ съ подробнымъ разборомъ пѣсы изъ Трагиковъ или Комиковъ, также Лирической Стихотворецъ, съ изъясненіемъ всего нужнаго, даже и самаго стопосложенія. Два часа читанъ будетъ труднѣйшій Историкъ по чередѣ съ Ораторомъ. Часъ посвящается повторенію Грамматики и разбору Греческихъ, дома сдѣланныхъ и поправленныхъ у себя дома учителемъ, упражненій, какъ предписано подъ сѣнью Латинскаго языка. Два часа читанъ будетъ Греческій новый завѣтъ, но безъ ученаго толкованія и крити-

In der dritten Classe 4 Stunden.

Eine Stunde wird der gründlichen Erklärung der Grammatik mit dem Anfange der Syntaxis gewidmet, womit ununterbrochen Gedächtniß-Uebungen verbunden werden. Zwei Stunden werden auf eine genaue und gründliche Lectüre eines leichten Prosaikers verwandt, mit ununterbrochener Rücksicht auf die Grammatik. Eine Stunde ist Uebungen zum Uebersetzen in das Griechische aus dem Deutschen, gewidmet. Die zu übersetzenden Stücke müssen aus guten Griechischen Schriftstellern gewählt, von dem Leichtern zu dem Schwereren fortschreiten, überhaupt in der engsten Verbindung mit dem syntactischen Unterrichte stehen.

In der zweiten Classe 7 Stunden.

In drei Stunden werden Dichter in verschiedenen Dialecten statarisch erklärt. Ein leichter Prosaiker, etwa Geschichtschreiber, wird in einer Stunde wöchentlich cursorisch gelesen. In zwei Stunden werden schwerere Prosaiker, etwa Philosophen, statarisch erklärt. In einer Stunde findet eine genaue Erklärung der Syntax der griechischen Sprache Statt, verbunden mit häuslichen schriftlichen Uebersetzungen in das Griechische, die, ganz wie die Lateinischen, von dem Lehrer zu Hause corrigirt und in der Classe beurtheilt werden.

In der ersten Classe 8 Stunden.

Homers Ilias wird in einer Stunde cursorisch gelesen. In zwei Stunden wird abwechselnd ein Stück der Tragiker oder der Komiker, auch einzelner Lyriker statarisch gelesen, und mit genauester Rücksicht auf Alles, was einer Erklärung bedarf; auch auf die Metrik interpretirt. In zwei Stunden wird ein schwerer Historiker gelesen; man kann mit einem Redner abwechseln. Eine Stunde wird der Repetition der Grammatik, vorzüglich aber der Beurtheilung Griechischer, zu Hause gefertigter und von dem Lehrer zu Hause corrigirter Exercitien gewidmet, ganz wie bei der Lateinischen Sprache vorgeschrieben ist. In zwei Stunden wird das Griechische Neue-Testament gelesen, doch ohne gelehrte Exegese und Kritik. Wie sich kein Schüler von dem Besuche der Grie-

ки. Послику всѣ ученики безъ исключенія должны участвовать въ ученіи Греческаго языка; по опредѣленные часы для чтенія новаго завѣща, должны быть всѣми посѣщаемы, а не одними токмо пѣми, кои намѣрены учиться Богословіи. И такъ во всѣхъ пяти классахъ Гимназіи Греческій языкъ преподается 24 часа въ недѣлю.

Примѣчаніе. Училищной Коммиссіи поставляется въ обязанность назначить, въ какомъ порядкѣ должны быть читаемы классическіе Авторы, Латинскіе и Греческіе, и распредѣлить по различію классовъ въ Гимназіи употребленіе хорошихъ книгъ для чтенія и Хрестоматій, такъ какъ и вообще должна она предписывать по училищамъ употребленіе учебныхъ книгъ, одобренныхъ Главнымъ Правленіемъ училищъ.

§. 26.

Еврейскому языку будущъ обучать только въ первомъ классѣ Гимназій, и только пѣмъ обязанны посѣщать сіи часы, кои посвящаютъ себя Богословіи. Но какъ таковыя обыкновенно не составляютъ большей части учениковъ въ первомъ классѣ Гимназіи; то дабы прочіе ученики не теряли учебного времени, полагается для сихъ уроковъ пятый часъ по полудни, или преподаются оныя въ среду и субботу послѣ обѣда. Въ первомъ полугодѣ проходящъ начальныя основанія Грамматики, вмѣстѣ съ чтеніемъ книги Бытія; поже ученіе продолжается и во второмъ полугодѣ, съ переходомъ къ чтенію нѣкоторыхъ Легчайшихъ Псалмовъ. И такъ ученіе Еврейскаго языка занимаетъ въ Гимназіи два часа въ недѣлю.

§. 27.

Ученіе Россійскаго языка преподается во всѣхъ пяти классахъ Гимназіи въ слѣдующемъ порядкѣ:

Въ пятомъ классѣ 4 часа.

Они посвящаются чтенію и первоначальнымъ основаніямъ Грамматики. Подъ симъ разумѣть надлежитъ особенно ученіе наизустъ

chischen Lehrstunden ausschließen kann, so müssen auch die neutestamentlichen Stunden von allen, nicht etwa nur von den künftigen Theologen, besucht werden. Auf dem Gymnasio wird demnach in allen fünf Classen in der Griechischen Sprache Unterricht in 24 Stunden ertheilt.

Anmerkung. Der Schulcommission ist zur Pflicht gemacht, die Reihenfolge der im Lateinischen und Griechischen zu lesenden Classiker, so wie den Gebrauch guter Lesebücher und Chrestomathien nach den verschiedenen Classen der Gymnasien zu bestimmen, so wie sie überhaupt auch die Anwendung der von der Ober-Schuldirection gebilligten Lehrbücher vorschreiben wird.

§. 26.

Die Hebräische Sprache wird allein in der ersten Classe des Gymnasii gelehrt, und zu dem Besuche dieser Stunden sind nur diejenigen Gymnasiasten verpflichtet, welche sich dem Studio der Theologie widmen. Da diese in der Regel nicht die Mehrzahl der Schüler der ersten Classe eines Gymnasii ausmachen, so werden diese beiden Lehrstunden, damit die übrigen Schüler nicht an Unterrichtszeit einen Verlust erleiden, in den Stunden von 4 bis 5, oder des Mittwochs und Sonnabends Nachmittags ertheilt. In dem ersten Semester werden die Anfangsgründe der Grammatik gelehrt, verbunden mit der Lectüre der Genesis; derselbe Unterricht wird im zweiten Semester fortgesetzt, und man geht zur Lesung einiger leichteren Psalmen über. Der Unterricht in der Hebräischen Sprache umfaßt also wöchentlich zwei Stunden.

§. 27.

Der Unterricht in der Russischen Sprache wird durch alle fünf Classen des Gymnasii in folgender Ordnung ertheilt:

In der fünften Classe 4 Stunden.

Sie sind dem ersten Anfänge, den Buchstabi- und Lese-Uebungen, und dem Unterrichte in der Grammatik gewidmet, worunter hier vorzüglich das Auswen-

склоненій и словъ. Письменными упражненіями занимаются только тѣ, кои оказали уже нѣкоторые успѣхи въ письмѣ Россійскомъ.

Въ четвертомъ классѣ 4 часа.

Ученіе Грамматики продолжается, какъ и въ предъидущемъ классѣ, затверживаніемъ правилъ, склоненій и словъ. Ученики занимаются письменными и словесными переводами съ Нѣмецкаго на Россійскій и обратно. Учитель спарашься будещъ, какъ можно чаще, говорить съ учениками своими по Руски. Онъ долженъ всегда принимать въ уваженіе, что обучаетъ живому языку, коему учатся для употребленія въ общежитіи. По сему способу ученія его съ самаго начала долженъ быть такъ расположенъ, чтобъ ученикъ могъ запастись достаточнымъ числомъ словъ и рѣченій, и умѣлъ мыслишь на томъ языкѣ, на коемъ долженъ изъясняться. Такое направленіе есть основаніе ученія Россійскому языку, которое по сей причинѣ должны болѣе состоять въ упражненіи, нежели въ излишне систематическомъ толкованіи Грамматики, коей правила и формы безъ того уже должно быть выучены на-изусть, и какъ можно чаще примѣняемы. И такъ учитель съ семъ классѣ, равно какъ и въ слѣдующемъ, долженъ говорить не иначе, какъ по руски, и принимать отъ учениковъ только Рускіе отвѣсы. При однихъ только переводахъ можно говорить по Нѣмецки.

Въ претъемъ классѣ 4 часа.

Они посвящаются чтенію хорошаго Прозаика, упражненіямъ въ Грамматику и разбору сочиненій на Россійскомъ языкѣ, кои каждую недѣлю дома обрабатываются, подаются учителю, поправляются имъ на дому; и потомъ въ классѣ Грамматически разбираются.

Во второмъ классѣ 4 часа.

Часъ опредѣляется на разборъ дома обработанныхъ сочиненій, кои ученикъ по крайней мѣрѣ чрезъ каждыя двѣ недѣли долженъ приносить, и кои дома поправляются учителемъ; при чемъ рачительно повторяется Грамматика. Учитель можетъ задавать темы, а иног-

diglernen von Paradigmen und Vocabeln verstanden wird. Schriftliche Uebungen finden bei denen Statt, die schon einige Fortschritte im Russischen Schreiben gemacht haben.

In der vierten Classe 4 Stunden.

Der Unterricht in der Grammatik wird, wie in der fünften Classe, mit Auswendiglernen von Regeln, Paradigmen und Vocabeln fortgesetzt. Es werden Uebungen im Uebersetzen aus dem Deutschen in das Russische, und umgekehrt, mündlich und schriftlich gemacht, auch wird der Lehrer so oft als möglich Anlaß zu Unterredungen in der Russischen Sprache nehmen. Der Lehrer der Russischen Sprache muß bei dem Unterrichte in derselben immer darauf Rücksicht nehmen, daß er eine lebende Sprache lehrt, die für das Leben und den Umgang erlernt wird. Seine Methode muß daher von Anfang an darauf berechnet seyn, daß der Zögling einen Reichthum von Worten und Sprachformen erhalte, daß er Fertigkeit erhalte, in der Sprache, in welcher er sich ausdrücken soll, selbst zu denken. Diese Tendenz ist die Grundlage bei allem Unterrichte im Russischen, der eben daher mehr Uebung, als zusammenhängende Demonstration der Grammatik seyn muß, deren Regeln und Formen doch auswendig gelernt, und bei gelegentlichen Anlässen geübt werden müssen, daher muß er in dieser Classe und in den folgenden nur Russisch sprechen, und von den Schülern nur Russische Antworten annehmen. Nur bei Uebersetzungen wird Deutsch gesprochen.

In der dritten Classe 4 Stunden.

Sie werden der Lectüre eines guten Prosaikers, Uebungen in der Grammatik und der Beurtheilung schriftlicher Aufsätze in Russischer Sprache, welche wöchentlich zu Hause ausgearbeitet, dem Lehrer eingeliefert und von diesem zu Hause corrigirt, in der Classe aber mit grammatischen Erörterungen beurtheilt werden, gewidmet.

In der zweiten Classe 4 Stunden.

Eine Stunde ist zur Beurtheilung der zu Hause ausgearbeiteten schriftlichen Aufsätze in Russischer Sprache, welche jeder Schüler wenigstens alle vierzehn Tage liefern muß, und welche der Lehrer zu Hause corrigirt hat, be-

да предоставлять оныя собственному выбору учениковъ. Два часа посвящаются чтенію по перемѣнно хорошаго Прозаика и Поэта.

Въ первомъ классѣ три часа.

Точно такъ же, какъ и во второмъ классѣ, переходя токмо постепенно отъ легкихъ писателей къ труднѣйшимъ. И такъ Россійскому языку въ Гимназіи будутъ обучать по 19 часовъ въ недѣлю.

Примѣчаніе. / Какъ познаніе Рускаго языка для жителей Остзейскихъ Губерній не только способствовать будетъ имъ къ успѣшному продолженію Государственной службы; но и въ разныхъ отношеніяхъ жизни необходимо для нихъ нужно; то Училищная Коммиссія Дерптскаго Университета поставитъ себѣ съ обязанность, усиливать по возможности способы къ обученію Рускому языку, и приложитъ всякое стараніе, дабы не только Гимназіи, но и всѣ Уѣздныя Училища снабжены были учителями сего языка, также для основательнѣйшаго изученія оному, назначитъ по удобности болѣе число часовъ, сокращеніемъ ли, по мѣрѣ возможности, времени, опредѣленнаго для другихъ предметовъ ученія, либо преподаваніемъ языка сего еще въ особые часы, сверхъ положенныхъ въ уставѣ вообще для ученія въ Гимназіяхъ и Уѣздныхъ Училищахъ. / Впрочемъ, по довольной извѣстности изъ прежняго опыта о затрудненіяхъ имѣть Рускихъ учителей въ Остзейскихъ Провинціяхъ, не прежде назначать излишніе для нихъ часы, съ убавкою отъ другихъ предметовъ, какъ по полученіи потребнаго числа обучающихся Рускому языку, дабы безъ видимой пользы для сего предмета, не опиять шѣмъ нужнаго времени у другаго.

§. 28.

Ученіе Нѣмецкому языку вмѣстѣ съ упражненіями въ слогѣ, преподается во всѣхъ пяти классахъ Гимназіи слѣдующимъ образомъ:

stimmt, wobei die Grammatik sorgfältig repetirt wird. Der Lehrer kann Thematata aufgeben, sie aber auch zuweilen der eigenen Wahl überlassen. Zwei Stunden sind der Lectüre eines guten Prosaikers, und abwechselnd eines Dichters gewidmet.

In der ersten Classe 3 Stunden.

Ganz wie in der zweiten Classe mit angemessener Steigerung der Autoren und des Vortrages. Es werden also in dem Gymnasio wöchentlich 19 Stunden Unterricht in der Russischen Sprache ertheilt.

Anmerkung. Da die Kenntniß der Russischen Sprache den Bewohnern der ostseeischen Provinzen nicht allein zum erfolgreichen Fortschreiten im Staatsdienste beförderlich, sondern auch in den verschiedenen Verhältnissen des Lebens unumgänglich nöthig ist: so wird die Schul-Commission der Dorpatischen Universität es für ihre Pflicht ansehen, die Mittel zur Erlernung der Russischen Sprache nach Möglichkeit zu erweitern, und mit allem Eifer dafür sorgen, daß nicht nur die Gymnasien, sondern auch alle Kreisschulen mit Lehrern dieser Sprache versehen werden. Sie wird auch nach den Umständen, zu desto gründlicherer Erlernung derselben, eine größere Anzahl von Lehrstunden aussetzen, indem sie entweder, so weit es thunlich ist, die zu den übrigen Lehr-Gegenständen bestimmte Zeit abkürzt, oder indem sie, außer der in dem Statut für die Gymnasien und Kreisschulen angeordneten Lehrzeit, das Russische noch in besondern Stunden lehren läßt. Da übrigens die Erfahrung voriger Jahre hinlänglich zu erkennen gegeben, wie außerordentlich schwierig es ist, Russische Lehrer in den ostseeischen Provinzen zu bekommen: so werden ihnen mehrere Stunden mit Verringerung der zu andern Gegenständen bestimmten, nicht eher zugetheilt werden, als bis sie in hinlänglicher Anzahl vorhanden sind, damit nicht, ohne sichtbaren Nutzen für die Sprache, die zu andern Wissenschaften erforderliche Zeit geschmälert werde.

§. 28.

Der Unterricht in der Deutschen Sprache, und die Uebungen im Styl wer-

Въ пятомъ классѣ 3 часа.

Здѣсь прежде всего главное дѣло чтеніе, съ правильнымъ удареніемъ, правописаніе и Грамматицескія правила, съ объясненіемъ оныхъ примѣрами. Съ симъ надлежитъ соединяшь упражненія въ письменныхъ сочиненіяхъ, заставляя писать учениковъ что либо рассказанное или читанное, однакожъ соотвѣтственное ихъ понятіямъ или способное къ возбужденію въ нихъ любопытства. Они могутъ такъ же сочиняшь письма о предметахъ, не выше круга ихъ понятій. Иногда однакожъ не чаще, какъ чрезъ каждые три недѣли, занимаются изустнымъ произношеніемъ; для чего учитель избираетъ напередъ пѣсы, кои ученики учатъ наизустъ.

Въ четвертомъ классѣ 3 часа въ недѣлю.

Здѣсь продолжаются Орфографическія и письменныя упражненія уже въ обширнѣйшемъ кругѣ, такъ же какъ упражненія въ декламатіи. При семъ случаѣ учитель не только старается изъяснять и утверждать учениковъ въ Грамматицескихъ правилахъ, но обращаетъ ихъ вниманіе на ясность понятій, порядокъ оныхъ и Логическую связь. Особенное преподаваніе Грамматики не можетъ быть употребляемо. Грамматика употребляется такимъ образомъ, что при каждомъ поводѣ къ Грамматицескимъ замѣчаніямъ, учитель указываетъ ученику правила, коихъ держаться слѣдуетъ, и тѣмъ приучаетъ его самого пользоваться оною. Каждую недѣлю одинъ разъ ученики непременно должны представлять письменныя сочиненія, которые учитель поправивъ у себя, разбираетъ потомъ въ классѣ. Предметы оныхъ, учителемъ задаваемые, должны соотвѣтствовать понятіямъ учениковъ, не только дѣйствовать на ихъ умъ, но и на воображеніе; такъ какъ и образъ обработыванія темы совершенно зависитъ отъ ученика.

Въ третьемъ классѣ 2 часа въ недѣлю.

Каждую недѣлю ученикъ долженъ принести сочиненіе на заданную тему, которое учитель поправивъ у себя, разбираетъ въ классѣ.

den durch alle Classen des Gymnasiums auf folgende Art gegeben und angestellt:

In der fünften Classe wöchentlich 3 Stunden.

Hier kömmt es zuvörderst auf Uebungen im Lesen, im richtigen Accentuiren und in der Orthographie, nebst Erklärung und Erläuterung grammatischer Regeln, besonders durch gut gewählte Beispiele an. Damit müssen Uebungen in schriftlichen Aufsätzen verbunden werden, theils so, daß man etwas Erzähltes oder Gelesenes, welches aber durchaus der Fassungskraft der Schüler angemessen seyn und ihre Theilnahme rege machen muß, schriftlich wieder aufsetzen läßt, theils durch kleine Briefe über Gegenstände aus der Knabenwelt. Zuweilen, jedoch höchstens alle 3 Wochen in einer Stunde, werden Recitirübungen angestellt, wo aber Alles, was vorgetragen werden soll, vorher vom Lehrer gewählt und vom Schüler auswendig gelernt seyn muß.

In der vierten Classe wöchentlich 3 Stunden.

Hier werden die orthographischen und schriftlichen Uebungen in etwas ausgeführteren Arbeiten fortgesetzt; eben so zuweilen die Uebungen im Declamiren. Bei dieser Gelegenheit wird der Lehrer stets Anlaß nehmen, nicht allein die Regeln der Grammatik zu erläutern und einzuschärfen, sondern auch die Klarheit der Begriffe, ihre Ordnung und logische Zusammenstellung zu würdigen. Ein besonderer Vortrag der Grammatik kann nicht Statt finden. Die Grammatik wird nur so gebraucht, daß wenn irgend Anlaß zu grammatischen Bemerkungen gegeben ist, der Schüler immer auf die Grammatik hingewiesen, und im Selbstgebrauche derselben geübt werde. Schriftliche Ausarbeitungen werden wöchentlich durchaus einmal geliefert, die der Lehrer zu Hause verbessert und in der Classe kritisirt. Die Gegenstände derselben oder Themata, die der Lehrer aufgibt, müssen der Fassungskraft der Schüler angemessen seyn, und nicht bloß auf Erweckung des Nachdenkens, sondern auch der Phantasie wirken; so wie denn überhaupt die Form der Behandlung eines Thema ganz vom Schüler abhängt.

In der dritten Classe wöchentlich 2 Stunden.

Es wird wöchentlich ein schriftlicher Aufsatz über ein von dem Lehrer gegebenes Thema geliefert, welchen der Lehrer zu Hause verbessert und in der

При семъ онъ имѣетъ случай изъяснять правила языка и хорошаго слога, что должно принести гораздо болѣе пользы, чѣмъ систематическое преподаваніе теоріи онаго; ибо здѣсь ученики учатся на опытѣ самому употребленію правилъ. Учитель разбираетъ такъ же иногда прозаическія и стихотворныя піесы, обращая вниманіе учениковъ на изящность и недоспашки оныхъ. Симъ покажетъ онъ, какъ имъ самимъ надобно читать съ разборчивостію и вкусомъ; ему открывається здѣсь случай изъяснять примѣрами сущность и свойство нѣкоторыхъ родовъ Прозы и Поезіи, равно какъ и Иѣмецкое стопосложеніе, такъ же присовокупить много полезнаго и любопытнаго о жизни нѣкоторыхъ Стихотворцевъ и Прозаистовъ. Онъ изрѣдка токмо заставляетъ декламировать, и то шѣхъ, кой имѣютъ къ сему способность и охоту.

Во второмъ классѣ 2 часа въ недѣлю.

Одинъ часъ посвящается разбору поправленныхъ у себя дома учитеlemъ сочиненій на заданную имъ, или собственнo избранную тему, которыя ученики должны приносить чрезъ каждыя двѣ недѣли; иногда же упражняются они въ изустномъ предложеніи мыслей о какомъ либо предметѣ. Второй часъ опредѣляется на краткое преподаваніе Иѣмецкой изящной словесности съ объясненіемъ примѣрами.

Въ первомъ классѣ 2 часа въ недѣлю.

Каждый ученикъ всякой мѣсяцъ долженъ приносить довольно большое сочиненіе на произвольно избранную тему, которое учитель поправивъ у себя дома разбираетъ въ классѣ, на что опредѣляется одинъ часъ. Иногда учитель заставляетъ учениковъ разбирать стихи изъ Клопштока, Рамлера, Гете, Шиллера и другихъ, точно такъ, какъ Лапинскихъ и Греческихъ Стихотворцевъ, съ подробнымъ изъясненіемъ словъ и матерій. Иногда упражняются ученики въ декламациі, съ шѣмъ только, чтобы выучено было наизустъ, что говорить слѣдуетъ. Одинъ часъ преподаетъ учитель краткую Риторикy и Цѣпикy съ замѣчаніями касательно Литературы. Та-

Schule beurtheilt. Hier wird er Gelegenheit haben, die Regeln der Sprache und des guten Styls zu entwickeln, und dieses wird und muß weit mehr fruchten, als ein systematischer Vortrag der Theorie des Styls, weil hier Alles gleich in der Anwendung erscheint. Zuweilen wird der Lehrer auch gedruckte prosaische und poetische Sachen erst selbst erläutern, und auf die Vorzüge und Mängel aufmerksam machen, wodurch er den Schülern eine Anleitung gibt, wie sie selbst mit Prüfung und Geschmack lesen sollen. Hierbei hat er Anlaß, sie durch Beispiele über das Wesen und den Character einzelner Styl- und Dichtungs-Arten, auch über den Versbau zu belehren, und über das Leben der Dichter und Prosaiker manches Nützliche und Unterhaltende beizufügen. Selten nur läßt er declamiren, und nur die, welche Talent und Lust dazu haben.

In der zweiten Classe wöchentlich 2 Stunden.

In der einen Stunde werden die, alle 14 Tage über ein gegebenes oder selbst gewähltes Thema zu liefernden Aufsätze, welche der Lehrer vorher zu Hause durchgesehen und verbessert hat, beurtheilt, und zuweilen Uebungen im mündlichen Vortrage angestellt. In der andern wird ein kurzer Abriss der Deutschen, besonders schönen Litteratur gegeben, überall mit erläuternden Beispielen.

In der ersten Classe wöchentlich 2 Stunden.

Jeder Primaner liefert monatlich einen längern prosaischen Aufsatz über ein selbst gewähltes Thema, den der Lehrer zu Hause durchsiehet, verbessert, und in der Classe beurtheilt. Hierzu ist eine Stunde bestimmt. Zuweilen läßt der Lehrer Gedichte von Klopstock, Ramler, Göthe, Schiller etc. von den Schülern förmlich wie die Werke Lateinischer und Griechischer Dichter mit allen erforderlichen Wort- und Sach-Erklärungen interpretiren. Zuweilen können auch die Redeübungen, aber nur unter der Bedingung, daß das, was gesprochen wird, auswendig gelernt sey, angestellt werden. In einer Stunde gibt der Lehrer eine kurze Rhetorik und Poetik mit litterarischen Notizen. Der Unterricht in der Deutschen Sprache und im Styl umfaßt in allen 5 Classen des Gymnasii wöchentlich 12 Stunden.

кимъ образомъ ученіе Пѣмецкому языку и слогу онаго во всѣхъ пяти классахъ Гимназіи занимаетъ въ недѣлю 12 часовъ.

§. 29.

Что касается до Французскаго языка, то онъ преподаваемъ будетъ въ особенные часы, въ кружѣ не положенные, и отъ родителей учениковъ зависящія, должны ли дѣти ихъ учиться сему языку, ежели находятъ оный полезнымъ для будущаго ихъ назначенія. Ученики прехъ высшихъ классовъ Гимназіи, желающіе обучаться Французскому языку раздѣляются по сему предмету на три особые класса. Они являющіяся къ Директору, и учитель Французскаго языка, по предварительномъ испытаніи, назначаетъ классъ, которой должны они посѣщать. Въ претъемъ классѣ Французскаго языка преподаются начальныя основанія Грамматики; ученики читаютъ учебную книгу и дѣлаютъ не большія сочиненія. Для сего класса назначается четыре часа. Во второмъ классѣ продолжается преподаваніе Грамматики; каждую недѣлю по крайней мѣрѣ разъ подаются домашнія упражненія, точно такъ, какъ предписано подъ спашьею Латинскаго языка, и издается хорошая хрестоматія. Въ семъ классѣ ученіе Французскаго языка занимаетъ три часа. Въ первомъ классѣ продолжаются домашнія упражненія, какъ предписано выше и съ тѣмъ вмѣстѣ извѣщаютъ сочиненіе хорошаго Французскаго Стихотворца, или Прозаика, равнымъ образомъ, по три часа въ недѣлю. Учитель вездѣ, коль скоро можно, долженъ приучать учениковъ говорить по Французски, какъ сіе сказано при обученіи Россійскому языку. Также тщательнѣе смотрѣть, чтобы они правильно выражались на письмѣ, наблюдали выговоръ и правописаніе. Никто не принимается въ претій классъ Французскаго языка, не умѣя читать по Французски и перевести легкаго примѣра на Нѣмецкій языкъ. Каждый ученикъ, посѣщающій Французскіе уроки, платитъ въ претъ года одинъ рубль серебромъ, сверхъ обыкновенной платы за ученіе, въ пользу учителя Французскаго языка, которой за то не имѣетъ участія въ общей суммѣ, собираемой за ученіе. Ученики двухъ нижнихъ классовъ Гимназіи не

§. 29.

Was die Französische Sprache betrifft, so wird dieselbe in besondern Stunden gelehrt, die außer dem Cursus liegen, und es hängt von den Aeltern der Schüler ab, ob sie, in so fern sie ihnen ihrem künftigen Lebensplan nützlich erscheint, Unterricht in derselben nehmen sollen oder nicht. Diejenigen Schüler aus den drei obern Classen des Gymnasii, welche die Französische Sprache erlernen wollen, werden in drei besondere Classen für die Französische Sprache abgetheilt. Die Schüler melden sich bei dem Director, und der Lehrer der Französischen Sprache weist ihnen nach einer vorhergegangenen Prüfung die Classe an, welche sie besuchen sollen. In der dritten Französischen Classe werden die Anfangsgründe der Grammatik gelehrt, ein Lesebuch erklärt und kleine Aufsätze gemacht. Sie hat wöchentlich 4 Stunden. In der zweiten wird der grammatische Unterricht fortgesetzt, und werden häusliche Exercitia gemacht, ganz wie es bei den Lateinischen vorgeschrieben ist, wöchentlich wenigstens ein Mal, und es wird eine gute Chrestomatie erklärt, wöchentlich 3 Stunden. In der ersten Classe wird mit Exercitien, wie vorgeschrieben, fortgefahren, und es wird zugleich entweder ein Französischer guter Dichter, oder ein guter Prosaiker erklärt, ebenfalls in 3 wöchentlichen Stunden. Der Lehrer muß überall, so bald es möglich ist, die Schüler zum Französischen Sprechen anführen, wie dies für den Unterricht in der Russischen Sprache vorgeschrieben ist, und auch auf den schriftlichen Ausdruck, Orthographie und dergl. mit Sorgfalt sehen. Es wird Niemand in die dritte Französische Classe aufgenommen, der nicht lesen und einen leichten Satz verdeutschen kann. Jeder Schüler, welcher die Französischen Stunden besucht, zahlt dafür, außer dem gewöhnlichen Schulgelde, tertialiter einen silbernen Rubel. Diesen empfängt der Lehrer der Französischen Sprache, welcher dafür keinen Antheil am Schulgelde hat. Die Schüler der beiden unteren Classen können keinen Antheil an dem Unterrichte im Französischen nehmen, weil sie ihre Thätigkeit auf die Hauptvorträge zu richten und erst einen sichern Grund im Lateinischen, der Mutter der Französischen Sprache, müssen gelegt haben. Der Unterricht in der Französischen Sprache wird in 10 Stunden wöchentlich ertheilt, die außer

могутъ участвовашъ въ ученіи Французскаго языка; ибо они должны прилѣжашъ къ другимъ главнѣйшимъ предметамъ, и имѣтъ твердое основаніе въ Латинскомъ языкѣ, корнѣ Французскаго. Ученіе Французскаго языка преподается 10 часовъ въ недѣлю, кои не принадлежатъ къ курсу, и могутъ быть даваемы ежедневно въ пятомъ часу по полудни, или когда послѣ обѣда не бываетъ другаго ученія.

§. 30.

Необходимо нужно, чтобы при Грамматиическомъ ученіи, во всѣхъ языкахъ были удержаны и всегда употребляемы Латинскіе термины, съ тѣмъ только, чтобы они были истолкованы и объяснены примѣрами. Не правильно думали пояснить ихъ невѣрными переводами; симъ хотѣли шокмо избѣгнуть часто не легкаго труда, опредѣлять надлежащимъ образомъ оныя понятія: ежели одни и тѣже техническіе термины встрѣчаются въ Грамматиикѣ всякаго языка, то не всегда нужны бывающіе поясненія и одинъ языкъ облегчаетъ изученіе другаго. Грамматиика приняла однажды Латинскіе Технические термины, кои встрѣчаются въ Грамматиикахъ всѣхъ языковъ, если они не заключающіе въ себѣ особливыхъ свойственностей, какъ напр. Augmente, Aoriste, Suffixa и тому подобныя; слѣдственно и надлежитъ уступить ей оныя, какъ всякой другой системѣ. Впрочемъ училищели должны обращать ученіе Грамматиики на возбужденіе собственнаго размышленія въ учащихъ, какъ въ нисшихъ, такъ и высшихъ классахъ, ибо Грамматиика есть Логика училищъ и единственныи образъ Философическихъ изслѣдованій и упражненій, свойственныи Гимназіи; она есть Философія языковъ.

§. 31.

Ученіе Закону Божию принадлежитъ къ самымъ необходимымъ и существеннымъ предметамъ Гимназіи, частію по тому, что во все время воспитанія, не должно быть періода, въ коемъ отрочѣ и Юноша не были бы ведены приятнымъ и вмѣстѣ наставительнымъ образомъ къ Богу; и не приучались бы познавать его единого средоточіемъ всякаго благаго и полезнаго размышленія и дѣятельности; зас-

dem Cursus liegen, und täglich nach 4 Uhr, oder an den freien Nachmittagen gegeben werden können.

§. 30.

Es ist durchaus nothwendig, daß bei dem grammatischen Unterrichte in allen Sprachen die Lateinischen *Termini technici* der Grammatik beibehalten und stets gebraucht werden, so wie es nothwendig ist, daß man sie erkläre und durch Beispiele erläutere. Man hat fälschlich gemeint, durch unpassende Uebersetzungen die Sache klar zu machen, man hat sich so nur die oft nicht leichte Mühe ersparen wollen, diese Begriffe gehörig zu bestimmen. Wenn dieselben Kunstausdrücke bei der Grammatik jeder Sprache vorkommen, so sind nicht immer neue Erläuterungen nothwendig und eine Sprache hilft die andere erlernen. Die Grammatik hat nun einmal Lateinische *terminos technicos*, die sich in den Grammatiken aller Sprachen wiederfinden, wenn sie nicht besondere Eigenthümlichkeiten hatten, wie *Augmente*, *Aoriste*, *Suffixa* u. dgl., und man muß sie ihr, wie jedem anderen Systeme, lassen. Uebrigens müssen die Lehrer den Unterricht in der Grammatik zur Uebung des Nachdenkens und Scharfsinns in den untern, wie in den obern Classen benutzen, denn die Grammatik ist die Logik für die Schulen, und die einzige Art philosophischer Untersuchungen und Uebungen, die sich für ein Gymnasium eignet, ist die Philosophie über die Sprachen.

§. 31.

Der Unterricht in der Religion gehört zu den unentbehrlichsten und wesentlichsten Lehrgegenständen eines Gymnasiums, theils weil es in dem ganzen Laufe der Erziehung keine Periode geben darf, in welcher der Knabe und Jüngling nicht ernst und freundlich immerdar zu Gott geführt und daran gewöhnt würde, ihn als den Mittelpunkt alles Denkens und Handelns zu erkennen, theils weil grade das jugendliche Alter nicht allein dasjenige ist, wo ächte Religiosität in den von der Welt noch nicht befangenen Herzen am tiefsten gegründet werden kann, sondern auch des so geschaffenen, gebildeten und geübten religiösen Sinnes bei mancherlei Lockungen am meisten bedarf; theils weil die Jüng-

пѣю же по тому, что юношескій возрастъ есть не токмо самой потѣ, въ коемъ истинное благочестіе глубоко можетъ укорениться въ сердцахъ, сильными спрасями еще не занятыхъ, но и при многихъ соблазнахъ наиболѣе имѣетъ нужду въ просвѣщенныхъ такимъ образомъ благочестивыхъ чувствованіяхъ; наконецъ для того, что молодые люди не посвящающіе себя Богословіи, коихъ число будетъ всегда самое болшее, должны переносить отсюда въ будущее свое званіе, крошечія, изъ откровеній вѣры почерпнутыя правила, которыя въ разныхъ положеніяхъ жизни могутъ подавать имъ силу, утѣшеніе и надежду. Благочестіе зависитъ не токмо отъ ученія, но и отъ упражненія. Мысль о Богѣ и жизни въ немъ должна превратиться въ утѣшительную привычку, и молитвы суть лучшее къ тому средство. Для сего первый часъ въ каждомъ классѣ начинается по крайней мѣрѣ краткою молитвою, произносимою учителемъ, а иногда отличнымъ ученикомъ и потомъ читается глава изъ Библіи. Когда ученіе пѣнію введено будетъ въ Гимназіи и ученики будутъ нѣсколько образованы въ пѣніи, то каждое утро началомъ ученія, ученики всѣхъ классовъ съ учителями преподавающими первый урокъ въ какомъ бы то ни было классѣ, собираются въ Аудиторіи или пространныйшей класной комнатѣ, гдѣ пропѣвъ нѣсколько духовныхъ стиховъ и прочитавъ главу изъ Библіи, старшій учитель закона Божія произнесетъ Молитву, и потомъ ученики съ своими учителями разойдутся по классамъ. Самое ученіе Закона Божія преподается слѣдующимъ образомъ:

Въ пятомъ классѣ 4 часа въ недѣлю.

Необходимо нужно; чтобы первое ученіе закону Божію начиналось Библіею, основаніемъ и источникомъ нашей вѣры. По сему учитель выбираетъ изъ оной самыя сильныя мѣста; и изъяснивъ ихъ, заставляетъ учениковъ написать и выучить наизусть. Онъ долженъ избирать какъ изъ вѣщаго, такъ и новаго завѣта, такіе тексты особенно, кои содержатъ главное ученіе Христіанской вѣры; объяснять ихъ соразмѣрно понятіямъ юношества, и всего болѣе употреблять ихъ къ образованію дѣтскаго сердца для добродѣтели и нравственности;

linge, welche sich nicht der Theologie widmen, — und ihre Zahl wird immer die größere seyn, — ein, mit auf die geoffenbarte Religion gegründeten Ueberzeugungen und Gefühlen, fromm erfülltes Gemüth von hieraus in das künftige Leben hinüberbringen müssen, aus welchem sie Kraft, Trost, Hoffnung und Freudigkeit in den mannigfaltigen Lagen ihrer Zukunft schöpfen können. Es kommt aber bei der Bildung zur Religiosität nicht allein auf Unterricht, sondern auch auf Uebungen an, der Gedanke an Gott und das Leben in ihm muß zu einer trostreichen Fertigkeit werden, vorzüglich durch Uebung des Gebetes. Daher soll die erste Stunde des Tages in jeder Classe mit einem, wenn auch nur kurzen Gebete von dem Lehrer, zuweilen auch von einem der ausgezeichnetesten Schüler gesprochen, angefangen und hierauf ein Capittel der Bibel gelesen werden. Wenn der Gesang-Unterricht in die Gymnasien eingeführt worden, so wird, so bald die Schüler einigermassen für den Choralgesang gebildet sind, jeden Morgen vor der ersten Stunde der ganze Coetus der Schüler aller Classen mit den Lehrern, welche in der ersten Stunde in irgend einer Classe Unterricht ertheilen, in dem großen Auditorio oder in dem größten Classenzimmer versammelt, wo nach Absingung einiger Verse aus einem Kirchenliede und nach Verlesung eines Capitels der Bibel, der Oberlehrer der Religion ein Gebet spricht, und sich dann alle Schüler mit ihren Lehrern in ihre Classen zum Unterricht vertheilen. Der eigentliche Unterricht in der Religion wird auf folgende Art ertheilt:

In der fünften Classe wöchentlich 4 Stunden.

Es ist nothwendig, daß der erste Unterricht in der Religion sogleich mit der Hinweisung auf den Grund und die Quelle unsers Glaubens, die Bibel, beginne. Der Lehrer wird daher die kraftvollen Stellen der Bibel ausheben, sie den Schülern dictiren, erklären und auswendig lernen lassen. Er wird so wohl aus dem alten als neuen Testamente vorzüglich diejenigen Sprüche auswählen, welche die Hauptlehren des Christenthums enthalten, sie der Fassungskraft der Jugend angemessen erläutern, und hauptsächlich zur Bildung des kindlichen Herzens für Tugend und Moralität anwenden; denn es kommt bei diesem er-

ибо при ученіи Закому Божію главное дѣло состоятъ въ томъ, чтобы положишь въ душѣ отрока, способной къ принятію всѣхъ впечатлѣній, твердое основаніе любви къ вѣрѣ и добродѣтели. По сему учитель не долженъ говорить изъ тетради, но изъ сердца, чтобы не одна только сила была въ его преподаваніи; но чтобы онъ также прогаль ученика, когда отвѣты его подають къ тому поводъ, и входилъ въ его мысли и чувствованія. Тѣмъ шокмо образомъ преподаваніе получаетъ силу и жизнь и составляетъ особенно полезное взаимное дѣйствіе отъ учителя на ученика и обратно. Спихи изъ книги пѣсней духовныхъ (Gesangbuch) кои имѣють связь съ исполкованными мѣстами изъ Библии, выучиваются наизусть. Два изъ сихъ чепырехъ часовъ посвящаются толкованію священной Исторіи въ такомъ порядкѣ, чтобы юные умы ясно усматривали премудрость Божію въ руководствѣ судьбъ Іудейскаго народа и въ приуготовленіи къ Христіанской вѣрѣ.

Въ четвертомъ классѣ 4 часа въ недѣлю.

Здѣсь ученику пригошолвенному въ пятомъ классѣ священной Исторіею, изъясненіемъ нѣкоторыхъ мѣстъ изъ библии и основаніемъ главныхъ истинъ христіанской вѣры, преподаются оныя въ связи при изъясненіи Капихизиса. Съ симъ соединяется толкованіе мѣстъ изъ Библии и нѣкоторыя духовныя пѣсни, также мѣста изъ Библии выучиваются наизусть, такъ какъ въ предвидушемъ классѣ. Что выше сказано о преподаваніи, оное и здѣсь разумѣется.

Въ третьемъ классѣ 4 часа въ недѣлю.

Здѣсь преподаваніе истинъ вѣры соединяется съ прагматическимъ представленіемъ Исторіи Христіанской вѣры, приуговленія путей къ пришествію Спасителя, жизни Іусуса и его учениковъ, равно какъ распространенія его ученія, и все сіе сопровождается толкованіемъ важныхъ мѣстъ изъ Библии.

Во второмъ классѣ 3 часа въ недѣлю.

Поселику ученики сего класса въ такомъ возрастѣ, что они могутъ

sten Religions-Unterrichte am meisten darauf an, daß in dem empfänglichen Gemüthe des Knaben der Sinn für Religion und Tugend recht tief und innig gegründet werde. Der Lehrer muß daher nicht aus dem Hefte, sondern aus dem Herzen reden, damit nicht allein Kraft in seinem Vortrage sey, sondern auch damit er den Schüler, wie seine Antwort die Veranlassung gibt, ergreife, in seine Gedanken und Gefühle eingehe. So allein tritt Geist und Leben in den Vortrag, und es entsteht die eigentlich fruchtbringende Wechselwirkung vom Lehrer auf Schüler, und umgekehrt. Verse aus dem Gesangbuche, welche mit den erläuterten Bibelstellen in Verbindung stehen, werden auswendig gelernt. Von diesen vier wöchentlichen Stunden werden zwei dazu angewandt, die biblische Geschichte im Zusammenhange so zu erzählen, daß die Weisheit Gottes in der Leitung der Schicksale des Jüdischen Volkes, und in der Vorbereitung auf die Christliche Religion den jungen Gemüthern recht anschaulich werde.

In der vierten Classe wöchentlich 4 Stunden.

Hier werden dem Schüler, der in der fünften Classe durch biblische Geschichte, Erklärung einzelner Bibelstellen und Begründung einzelner Wahrheiten vorbereitet ist, die Wahrheiten der Christlichen Religion durch Erklärung des Catechismus im Zusammenhange vorgetragen. Es werden damit Erklärungen von Bibelstellen verbunden, auch werden, wie dort, Verse des Gesangbuches und Bibelstellen auswendig gelernt. Was früher von dem Vortrage gesagt ist, gilt auch hier.

In der dritten Classe wöchentlich 4 Stunden.

Hier wird an eine pragmatische Darstellung der Geschichte der Christlichen Religion, der Vorbereitungen Gottes auf die Erscheinung des Heilandes, des Lebens Jesu, und seiner Jünger, so wie der Verbreitung seiner Lehre, welche mit der Erklärung wichtiger Bibelstellen verbunden wird, der Vortrag religiöser Wahrheiten geknüpft.

In der zweiten Classe wöchentlich 3 Stunden.

Da die Schüler dieser Classe in dem Alter sind, daß sie zu dem Genusse des

быть допускаемы къ принятію священных таинствъ; то здѣсь производится настоящее ученіе, приготавливающее ихъ къ оному.

Въ первомъ классѣ 2 часа въ недѣлю.

Какъ по многимъ и важнымъ причинамъ настоящее ученіе Богословіи не принадлежитъ къ Гимназіи, но предоставляется Университету; то одинъ часъ посвящается въ семъ классѣ краткому изложенію церковной Исторіи, а другой основательному изъясненію ученія христіанской вѣры и нравоученія. Впрочемъ поставляется въ обязанность учителямъ и другихъ предметовъ, какъ то Исторіи вообще Естественной Исторіи и Физики, такъ располагать свое преподаваніе, чтобы юноши безпрестанно ведены были къ Богу, и не токмо познавали, что онъ есть Высочайшее существо, но также усматривали, что всѣ познанія въ Немъ и соединяются. Ученіе Закону Божію занимаетъ во всѣхъ пяти классахъ Гимназіи въ недѣлю 17 часовъ.

§. 32.

Исторія преподается въ четырехъ высшихъ классахъ Гимназіи слѣдующимъ образомъ:

Въ пятомъ классѣ 3 часа въ недѣлю.

Исторія преподается здѣсь по таблицамъ, содержащимъ въ себѣ главныя произшествія, и такъ, чтобы въ сильномъ и привлекательномъ повѣствованіи представляемы были Эпохи, такъже именитые мужи и произшествія, кои вмѣстѣ съ лѣтосчисленіемъ ученикъ долженъ впечатлѣть въ памяти по таблицамъ. Частое повтореніе здѣсь необходимо нужно. Во время преподаванія Исторіи, равно какъ Географіи и Естественной Исторіи, учитель отнюдь ничего не долженъ диктовать и не позволять, чтобы ученики что либо записывали, такъ же не давать имъ надобъ ничего списывать. Три часа въ недѣлю довольно достаточно для преподаванія главнѣйшихъ произшествій всеобщей Исторіи, и для впечатлѣнія ихъ въ памяти учениковъ.

Въ четвертомъ классѣ 3 часа въ недѣлю.

И въ семъ классѣ таблицы употребляются. Предполагается, что

heiligen Abendmahls zugelassen werden können, so paßt hierher der förmliche Confirmanden-Unterricht.

In der ersten Classe wöchentlich 2 Stunden.

Da aus vielen und wichtigen Gründen ein förmlicher Unterricht in der Theologie nicht für das Gymnasium paßt, und der Universität vorbehalten bleibt, so wird in dieser Classe in einer Stunde ein kurzer Abriss der Kirchengeschichte, in der andern eine gründliche Darstellung der Christlichen Glaubens- und Sittenlehre gegeben. Es wird übrigens den Lehrern auch anderer Gegenstände, z. B. der Geschichte, Naturgeschichte und Physik zur Pflicht gemacht, auch ihre Vorträge dazu zu benutzen, daß die jungen Gemüther immer auf Gott hingeführt werden, nicht allein damit sie erkennen, wie er das Höchste ist, sondern auch einsehen, daß alles Wissen sich in diesem Höchsten vereinigt. Der Religions-Unterricht auf dem Gymnasio umfaßt also in allen fünf Classen wöchentlich 17 Stunden.

§. 32.

Die Geschichte wird in den vier untern Classen des Gymnasii auf folgende Art gelehrt.

In der fünften Classe wöchentlich 3 Stunden.

Die Geschichte wird hier nach Tabellen, welche die Hauptfacta enthalten, und zwar so vorgetragen, daß durch eine ergreifende und Interesse erweckende Erzählung hier nur die Epoche machenden Männer und Begebenheiten hervorgehoben werden, die der Schüler nach den Tabellen mit den Jahrzahlen dem Gedächtniß einprägen muß. Eine öftere Repetition ist hier durchaus nothwendig. In diesen historischen Stunden, so wie in den geographischen und naturhistorischen, darf der Lehrer durchaus nicht dictiren, auch nicht erlauben, daß die Schüler etwas aufschreiben, eben so wenig ihnen etwas zum Abschreiben mit nach Hause geben. Wöchentlich 3 Stunden sind völlig hinreichend, die Hauptbegebenheiten der ganzen Weltgeschichte vorzutragen und einzuprägen.

In der vierten Classe wöchentlich 3 Stunden.

Auch in dieser Classe werden Tabellen gebraucht. Die Kenntniß der

ученики уже знакомы съ главнѣйшими произшествіями, а потому и не столь подробно оныя рассказываются; но картина Исторіи пополняется и проводится въ связь обстоятельнымъ повѣствованіемъ произшествій, между Эпохами находящихся. Годы и произшествія ученики должны швердить по Таблицахъ. Здѣсь также нужно частое повтореніе. Все прочее такъ, какъ въ пятомъ классѣ.

Въ третьемъ классѣ 3 часа въ недѣлю.

Въ первомъ полугодѣ преподается древняя Исторія, во второмъ: Исторія среднихъ вѣковъ и новѣйшая Исторія. Здѣсь учитель пространно преподаетъ Историю съ частыми повтореніями, но ничего не дикшуя, и не допуская, чтобъ кто либо писалъ за нимъ, развѣ въ такомъ случаѣ, когда ученикъ хочетъ замѣчать для себя имена и годы.

Во второмъ классѣ 2 часа въ недѣлю.

Здѣсь преподается Россійская Исторія въ сравненіи съ современною Историю прочихъ Государствъ. Ученіе Истории въ четырехъ низшихъ классахъ Гимназіи всего занимаетъ въ недѣлю 11 часовъ.

§. 33.

Географія преподается въ трехъ низшихъ классахъ и въ первомъ классѣ Гимназіи, слѣдующимъ образомъ:

Въ пятомъ классѣ 3 часа въ недѣлю.

Здѣсь главное дѣло въ томъ, чтобъ ученикъ получилъ понятіе обо всей землѣ, чтобъ могъ разбирать Ландкарты и пользоваться ими, и зашверживалъ вообще главныя земли, моря горы и рѣки на земномъ шарѣ, и при частомъ повтореніи довольно останетъ времени, чтобъ обстоятельнѣе пройти по крайней мѣрѣ Европу. Учитель во время сего урока долженъ всегда упошреблять карту. Какъ ученіе Географіи всегда бываетъ скучно и пусто, ежели оное не соединяется съ Историю вообще и Историю Естественною; нужно, чтобъ учитель въ своемъ описаніи земнаго шара обращалъ вниманіе не только на Естественныя произведенія каждой земли, но также и на воспоминанія древности, съ тѣмъ или другимъ сопряженныя. Иногда учитель за-

Hauptbegebenheiten wird aus der untern Classe vorausgesetzt; sie werden weniger umständlich erzählt, und das Gemälde der Geschichte wird hier durch ausführlichere Erzählung der zwischen den Epochen liegenden Begebenheiten vervollständigt und in Zusammenhang gebracht. Die Schüler müssen sich Jahrezahlen und Begebenheiten nach den Tabellen einprägen, und auch hier wird eine öftere Repetition an ihrer Stelle seyn. Uebrigens wie in der fünften Classe.

In der dritten Classe wöchentlich 3 Stunden.

In dem ersten Semester wird die alte Geschichte, in dem zweiten die mittlere und neue vorgetragen. Der Lehrer hält hier einen Vortrag mit öfteren Repetitionen, doch ohne zu dictiren und irgend ein Nachschreiben zu dulden, es sey denn, daß der Schüler sich Namen und Jahrzahl notiren wolle.

In der zweiten Classe wöchentlich 2 Stunden.

Hier wird die Geschichte Rußlands mit steter synchronistischer Rücksicht auf die Geschichte des übrigen Europa vorgetragen. Der Unterricht in der Geschichte umfaßt also auf dem ganzen Gymnasio wöchentlich 11 Stunden.

§. 33.

Der Unterricht in der Geographie wird in den drei untern Classen und in der ersten des Gymnasii auf folgende Art ertheilt:

In der fünften Classe wöchentlich 3 Stunden.

Es kommt vorzüglich darauf an, daß der Zögling zuerst einen Ueberblick der ganzen Erde erhalte, die Landcharten verstehen und gebrauchen lerne, daß er die Länder, Meere, Gebirge und Flüsse der Erde im Großen und Allgemeinen anschauet. Es wird Zeit genug übrig seyn, auch bei fleißiger Wiederholung wenigstens noch Europa genauer kennen zu lehren. Der Lehrer muß bei diesem Vortrage immer die Landcharte benutzen. Da aller Unterricht in der Geographie flach und leer bleibt, wenn er nicht an Geschichte und Naturgeschichte geknüpft wird, so ist es nothwendig, daß der Lehrer in seiner Darstellung der Erde, wie sie ist, nicht allein auf die Naturproducte des Landes, sondern auch auf die Erinnerungen aus der Vorzeit Rücksicht nehme, welche an diese oder jene Orte geknüpft sind. Zuweilen läßt der Lehrer Landcharten

заставляетъ старшихъ учениковъ дома начертить карту цѣлой части свѣта, о коей судить онъ шокмо, а не рисовальный учитель; ибо здѣсь въ предметѣ не красивый рисунокъ, а правильное изображеніе вида земли. Учитель также иногда рисуеѣ на доскѣ ту землю, которую преподаеѣ или приказываетъ начертить ученикамъ, кои болѣе успѣли, а потомъ велиѣ уже означить на ней горы, рѣки и главные города.

Во четвертомъ классѣ 3 часа въ недѣлю.

Продолжается точно такъ, какъ въ предвѣдущемъ классѣ, только подробнѣе. Въ годѣ учитель долженъ кончить всю Географію, изяснивъ обстоятельнѣе вѣ Европы лежащія части свѣта.

Въ третьемъ классѣ 2 часа въ недѣлю.

Въ первомъ полугодѣ подробное Землеописаніе Европы. Во второмъ землеописаніе Россіи. Въ первомъ классѣ одинъ часъ въ недѣлю, въ которой преподаеѣся Географія древняго свѣта, особенно Греціи, Италіи, Малой Азіи, Палестины и Египта. Карѣ какъ новаго, такъ и древняго свѣта наклеиваюѣся на картузную бумагу и вѣшаюѣся въ классѣ, чтобы могли быть употребляемы и при другихъ урокахъ, напр. при Исторіи, чтеніи классиковъ, и проч. Ученіе Географіи въ Гимназіи всего въ недѣлю занимаеѣ 9 часовъ.

§. 34.

Естественная Исторія и Физика преподаюѣся въ слѣдующемъ порядкѣ.

Естественная Исторія въ пятомъ классѣ 2 часа въ недѣлю.

Здѣсь должно въ годѣ преподано быть обзорнѣе Царства ископаемыхъ и растѣній по важнѣйшимъ своимъ явленіямъ, не переходя въ большую подробность системъ Естественной Исторіи. Учитель долженъ стараться, чтобы ученики надлежащимъ образомъ замѣтили опличительные признаки; ибо сіе возбуждаеѣ силу наблюденія и различенія а въ соединеніи съ названіями укрѣпляетъ память. Учитель при преподаваніи имѣть будеѣ изображенія и самыя произведенія природы для нагляднаго обзорнѣя.

eines ganzen Welttheils von den ältern Schülern zu Hause zeichnen, die aber nur er (nicht der Zeichenlehrer) zu beurtheilen hat; denn es kommt hier weniger auf schöne Zeichnung, als auf richtiges Auffassen des Bildes eines Landes an. Auch wird der Lehrer den Schülern das Bild des Landes zuweilen auf der Tafel selbst vorzeichnen, oder auch von Schülern, die einige Fortschritte gemacht haben, entwerfen, und dann mit Bergen, Flüssen und Hauptstädten auszeichnen lassen.

In der vierten Classe wöchentlich 3 Stunden.

Ganz wie in der vorhergehenden Classe, nur ausführlicher. In einem Jahre kann die gesammte Geographie absolvirt werden, wobei die der außer-europäischen Welttheile vollständiger abgehandelt wird.

In der dritten Classe wöchentlich 2 Stunden.

Im ersten Semester ausführliche Erdbeschreibung von Europa. Im zweiten Semester Erdbeschreibung Rußlands.

In der ersten Classe wöchentlich eine Stunde,

in welcher die Geographie der alten Welt, besonders Griechenlands, Italiens, Vorderasiens mit Einschluss von Palästina, auch Aegyptens, vorgetragen wird. Landcharten, so wohl von der neuen als alten Welt werden auf Pappe gezogen, in den Classen aufgehängt, um auch bei andern Vorträgen, z. B. der Geschichte, der Lesung der Classiker u. dgl. benutzt zu werden. Dem Unterrichte in der Geographie sind auf dem Gymnasio in verschiedenen Classen wöchentlich 9 Stunden gewidmet.

§. 34.

Die Naturgeschichte und Physik werden in folgender Ordnung gelehrt:

Naturgeschichte in der fünften Classe wöchentlich 2 Stunden.

Hier muß in einem Jahre das Mineral- und Pflanzen-Reich im Allgemeinen nach seinen merkwürdigsten Erscheinungen vorgetragen werden, ohne sich in ein großes Detail über die naturhistorischen Systeme einzulassen. Der Lehrer wird in den Stand gesetzt werden, durch Abbildungen und Naturalien seinem Vortrage die gehörige Anschaulichkeit zu geben.

Naturgeschichte in der vierten Classe wöchentlich 2 Stunden.

Hier wird ganz wie in der vorhergehenden Classe das Thierreich abgehan-

Естественная Исторія въ четвертомъ классѣ 2 часа въ недѣлю.

Точно такъ же, какъ и въ предвѣдущемъ классѣ, преподается здѣсь Царство животныхъ. Уроки Естественной Исторіи даются послѣ обѣда, въ которые учитель съ учениками иногда ходитъ прогуливаться и обучаетъ ихъ въ самой природѣ, и иногда также по средамъ и субботахъ послѣ обѣда.

Физика въ первомъ классѣ 2 часа въ недѣлю.

Въ первомъ полугодѣ преподаются общія свойства тѣлъ и главные основанія ученія о равновѣсіи и движеніи. Во второмъ полугодѣ главные основанія ученія о теплотѣ, Оптикѣ, Электричествѣ и Магнетизмѣ, на конецъ учитель дастъ краткое понятіе о вселенной. Онъ долженъ остерегаться, чтобы не обнимать слишкомъ много, но преподаваемые предметы долженъ опредѣлять съ математическою точностію и смотрѣть на то, чтобы всѣ ученики надлежащимъ образомъ за нимъ слѣдовали. Ученіе сихъ наукъ въ Гимназіи преподается 6 часовъ.

§. 35.

Математика есть наука, которая болѣе всего образуетъ силу размышленія и проницательности, и даетъ особенно разсужденію печать оспрошны и надежности. Отъ того древніе дали ей сіе названіе, отъ того произошло всѣмъ извѣстное выраженіе Математическая истина, которая есть Синонимъ Величайшей ясности. Математика сверхъ того есть основаніе всѣхъ Естественныхъ наукъ и всѣхъ техническихъ знаній. По сему Математика да будетъ преподаваема въ трехъ высшихъ классахъ Гимназіи достойнымъ ея образомъ, и пространство ея должно быть лучше опредѣлено, дабы преподаваемое носило на себѣ печать строгой систематической точности.

Въ двухъ низшихъ классахъ преподаваться будетъ одна Ариметика, частію какъ первое упражненіе въ Математическомъ разсужденіи, частію же какъ наука, необходимо нужная въ обществѣ. По сему преподаваніе оной не будетъ имѣть всей строгости математи-

delt. Die naturhistorischen Stunden werden Nachmittags ertheilt, wo der Lehrer zuweilen die Schüler spazieren führt, und in der Natur selbst lehrt, auch zuweilen des Mittwochs und Sonnabends Nachmittags.

Physik in der ersten Classe 2 Stunden.

Im ersten Semester werden die allgemeinen Eigenschaften der Körper und die Hauptsätze der Lehre des Gleichgewichts und der Bewegung vorgetragen. Im zweiten Semester die Hauptsätze der Lehre der Wärme, der Optik, der Electricität und des Magnetismus, zuletzt wird ein kurzer Vortrag über das Weltgebäude gegeben. Der Lehrer muß sich hüten, zu Vieles umfassen zu wollen, dagegen die aufgenommenen Gegenstände mit mathematischer Schärfe vortragen, und darauf sehen, daß alle Schüler ihm gehörig folgen. Der gesammte Unterricht in diesen Wissenschaften auf dem Gymnasio umfaßt sechs Stunden.

§. 35.

Die Mathematik ist diejenige Disciplin, welche die Urtheilskraft und den Scharfsinn am meisten ausbildet und dem Denken überhaupt das Gepräge der Schärfe und Sicherheit ganz vorzüglich aufdrückt. Daher der Name, den die Alten ihr gaben, daher der allgemein bekannte Ausdruck: mathematische Wahrheit, welche Synonym der höchsten Evidenz ist. Die Mathematik ist außerdem die Grundlage aller Naturwissenschaften und aller technischen Kenntnisse. Sie werde daher in den drei obern Classen der Gymnasien auf eine ihrer würdige Art, ächt wissenschaftlich, gelehrt und ihr Umfang lieber eingeschränkt, um das Vorgetragene mit der ganzen wissenschaftlichen Schärfe zu liefern. In den zwei untern Classen wird die Arithmetik allein vorgetragen, theils als erste Uebung im mathematischen Denken, theils als Rechenkunst für das practische Leben. Ihr Vortrag wird daher nicht die ganze mathematische Schärfe haben, für welche die Schüler dieser Classe noch nicht reif sind, aber auch nicht bloßes mechanisches Rechnen seyn.

Folgendes ist die Ordnung, in welcher der Unterricht in der Mathematik ertheilt wird:

ческой, для коей ученики сего класса еще не способны; однакожъ сія наука не должна быть и простымъ механическимъ исчисленіемъ. Математика преподается въ слѣдующемъ порядкѣ:

Въ пятомъ классѣ 5 часовъ, въ недѣлю.

Первая часть Ариѳметики, содержащая произнесеніе чиселъ, четыре правила изчисленія цѣлыхъ простыхъ и именованныхъ чиселъ и дробей. Ученіе должно быть сопряжено съ различными практическими употребленіями, такъ чтобы ученикъ привыкалъ обходиться съ числами всякаго рода и съ дробями, и получилъ ясное понятіе объ отношеніяхъ чиселъ. Въ одинъ изъ вышеозначенныхъ пяти часовъ въ недѣлю ученики упражняются въ исчисленіи на память, при систематическомъ къ тому руководствѣ.

Въ четвертомъ классѣ 4 часа въ недѣлю.

Вторая часть Ариѳметики, то есть: ученіе о пропорціяхъ, на коихъ основываются тройное и цѣпное правила и проч. съ различными ихъ употребленіями. Многія упражненія и здѣсь предпринимаются но не одинъ Механическія, а съ показаніемъ причинъ, на коихъ основывается сіе исчисленіе.

Въ третьемъ классѣ 4 часа въ недѣлю.

Въ первомъ полугодѣ первая часть Алгебры, или общая Ариѳметика, содержащая четыре начальныхъ правила исчисленія общими знаками, десятичныя дроби, ученіе о квадратахъ, кубахъ и ихъ корняхъ, Логариѳмы и теоріи пропорцій. Ученики должны быть особенно упражняемы въ десятичныхъ дробяхъ и логариѳмическихъ исчисленіяхъ. Во второмъ полугодѣ, вторая часть Алгебры ученіе о уравненіяхъ первой и второй степени, общее извлеченіе корней высшихъ степеней (рѣшеніе кубическихъ и биквадратныхъ уравненій, ежели позволяетъ время) рѣшеніе уравненій высшихъ степеней чрезъ приближеніе, задачи со многими не извѣстными величинами и уравненіями.

Во второмъ классѣ 4 часа въ недѣлю.

Во первомъ полугодѣ, начальныя основанія Геометріи, то есть:

In der fünften Classe wöchentlich 5 Stunden: der erste Theil der Arithmetik, welcher enthält das Numeriren, die vier Rechnungsarten mit ganzen, benannten und unbenannten Zahlen und mit Brüchen. Der Unterricht muß mit mannigfachen practischen Anwendungen verwebt werden, so daß der Schüler Fertigkeit erhalte mit allerlei Zahlen und Brüchen umzugehen und einen klaren Begriff von den Verhältnissen der Zahlen erhalte. Uebungen im Kopfrechnen mit methodischer Anleitung, dazu wird wöchentlich eine der 5 Stunden gewidmet.

In der vierten Classe wöchentlich 4 Stunden: der zweite Theil der Arithmetik, nämlich die Lehre von den Proportionen, worauf die Regel de tri und die Kettenregel etc. mit ihren vielfachen Anwendungen sich gründen. Es werden wieder viele Uebungen vorgenommen, jedoch nicht bloß mechanisch, sondern mit öfterer Hinweisung auf die Gründe, worauf diese Rechnungen beruhen.

In der dritten Classe wöchentlich 4 Stunden:

Erstes Semester: die Algebra, erster Theil, oder allgemeine Arithmetik, welche enthält die vier Fundamental-Rechnungsarten mit allgemeinen Zeichen, die Decimalrechnung, die Lehre der Quadrate und Cubus und deren Wurzeln; die logarithmische Rechnung und die Theorie der Verhältnisse. In der Decimal- und logarithmischen Rechnung werden die Gymnasiasten fleißig geübt.

Zweites Semester: die Algebra, zweiter Theil, oder die Lehre der Gleichungen, die des ersten und zweiten Grades, das Allgemeine über die Wurzeln der Gleichungen höherer Grade, (die reine Auflösung der cubischen und biquadratischen Gleichungen, wenn die Zeit es erlaubt); die Auflösung der Gleichungen höherer Grade durch Näherung; Aufgaben mit mehreren unbekannten Größen und Gleichungen.

In der zweiten Classe wöchentlich 4 Stunden.

Erstes Semester: Elementar-Geometrie auf der Ebene oder Longimetrie und Planimetrie, in Euclids Sinne, aber mit Ausschluss der in Euclids Elementen vorkommenden Arithmetik der Alten. Sollte der Oberlehrer die ebene

Лонгиметрія и планиметрія по методу Эвклида, за исключеніємъ однакожъ его Ариѣметики древнихъ. Если старшій учитель въ сіе время не успѣлъ окончить плоской Геометріи, то онъ по 4 часа въ недѣлю продолжаетъ оную нѣкоторое время и въ слѣдующемъ полугодѣ.

Во второмъ полугодѣ Полипланиметрія и Стереометрія по 2 часа въ недѣлю.

Плоская и Сферическая Тригонометрія по два часа въ недѣлю. Во время преподаванія Геометрическаго курса никогда не употребляются линейка и циркуль ни на доскѣ, ни на бумагѣ.

Въ первомъ классѣ 2 часа въ недѣлю.

Первый полгода: Употребленіе Алгебры и Тригонометріи для рѣшенія Геометрическихъ задачъ, рачительно изъясняя Геометрическія конспрукціи уравненій, примѣняя ихъ однакожъ только къ прямой линіи и кругу.

Второй полгода: Числыя Геометрическія рѣшенія Геометрическихъ задачъ предвѣдущаго полугода, часъ въ недѣлю. Сіе рѣшеніе помянутыхъ задачъ частію Аналитическимъ, частію Синтетическимъ способомъ; есть введеніе, или такъ сказать истинное посвященіе ученика въ высшую Математику, преподаваемую въ Университетѣ. Математическая Географія, за исключеніемъ ученія объ уклоняющейся отъ шаровидной, фигурѣ земли, что есть предметъ ученія въ Университетѣ, часъ въ недѣлю. Математическое ученіе должно быть преподаваемо въ такомъ видѣ, чтобы оно особенно служило упражненіемъ остроумія. Учитель долженъ обращать все вниманіе свое на то, чтобы каждый ученикъ его понималъ и при всякомъ доказательствѣ теоремы, при всякомъ рѣшеніи задачи, заставлялъ учениковъ по одинакѣ повсорять изъясненное, и не всегда однихъ и тѣхъже, или отъ коихъ онъ можетъ ожидать удовлетворительныхъ отвѣщовъ, но напрошивъ того тѣхъ, отъ коихъ мало надѣется, дабы они пребывая въ молчаніи, не почли себя уволенными отъ вниманія. Вообще старшіе учителя должны остерегаться, чтобы пре-

Geometrie in diesem halben Jahre nicht ganz beendigt haben, so setzt er sie im folgenden noch einige Zeit mit vier Stunden fort.

Zweites Semester: Polyplanimetrie und Stereometrie in 2 Stunden wöchentlich. Die ebene und sphärische Trigonometrie in 2 Stunden wöchentlich. Im ganzen geometrischen Cursus werden Linial und Zirkel weder an der Tafel noch auf dem Papiere gebraucht.

In der ersten Classe wöchentlich 2 Stunden.

Erstes Semester: Anwendung der Algebra und Trigonometrie auf die Auflösung geometrischer Aufgaben, wobei die geometrische Construction der Gleichungen sorgfältig gezeigt wird, jedoch nur auf die gerade Linie und den Kreis angewandt.

Zweites Semester: rein geometrische Auflösung der geometrischen Aufgaben des vorigen Semesters, wöchentlich eine Stunde. Diese Auflösung geometrischer Aufgaben theils auf dem analytischen, theils auf dem synthetischen Wege, ist der Uebergang, die wahre Weihe des Schülers, in die höhere Mathematik, welche auf der Universität vorgetragen wird. Mathematische Geographie, mit Ausschluss der Lehre von der abweichenden Kugelgestalt der Erde, welche Lehre auf der Universität vorkommt, wöchentlich eine Stunde. Der Unterricht in der Mathematik muß vorzüglich als Uebung des Scharfsinns benutzt und so behandelt werden. Der Lehrer muß die größte Aufmerksamkeit darauf richten, daß ihn jeder Schüler verstanden habe, und daher bei jedem Beweise eines Satzes, bei jeder Auflösung einer Aufgabe einzelne Schüler auffordern, sie zu wiederholen, und zwar nicht immer dieselben, auch nicht die, von welchen er die genügende Antwort erwartet, sondern gerade die, von welchen er am wenigsten hofft; denn sonst glauben diese sich gleichsam stillschweigend von der Pflicht der Aufmerksamkeit dispensirt. Ueberhaupt müssen sich die Oberlehrer vor dem sogenannten Katheder-Vortrage sorgfältig hüten, stets sich erinnern, daß sie einer Schule vorstehen, und sich mehr geehrt fühlen, wenn ihre Zöglinge weniger, aber Gewähltes, gründlich und im Zusammenhange, als Vieles ohne Auswahl und Ordnung, oberflächlich wissen.

подаваніе ихъ не было Профессорское, и всегда помнитъ, что они обучаютъ въ Училищѣ; они должны вѣнчать себя болѣе въ честь, нежели ученики ихъ знаютъ не слишкомъ много, но основательно и въ связи, нежели многое поверхностно безъ выбора и порядка.

§. 36.

Въ низшихъ классахъ Гимназіи ученіе чистописанія необходимо нужно. Оно преподается въ 5 классѣ три часа, а въ 4 два часа въ недѣлю. Цѣль сего ученія есть разборчивый и чистый почеркъ, безъ всякихъ украшеній. Кромѣ Нѣмецкихъ, Латинскихъ и Русскихъ прописей, можно иногда давать ученикамъ и Греческія. Только гравированныя прописи могутъ быть употребляемы. Ученіе чистописанію занимаетъ въ Гимназіи пять часовъ въ недѣлю. Чистописанію обучаетъ учитель Рисованія.

§. 37.

Ученіе рисовальному искусству, какъ и Французскому языку, не принадлежитъ къ курсу, однакожъ за него не плащется особенно. Оно преподается въ трехъ низшихъ классахъ, по три раза въ недѣлю въ каждомъ; слѣдственно во всей Гимназіи по шести часовъ въ недѣлю. Учителю рисовальнаго искусства, который обучаетъ и чистописанію, платя за ученіе производится соразмѣрно часамъ, въ кои онъ обучаетъ. Въ рисовальныхъ урокахъ участвуютъ ученики всѣхъ классовъ, и по успѣхамъ ихъ отдѣляются учителямъ въ особые рисовальные классы. Ученики высшихъ двухъ классовъ Гимназіи по желанію ихъ могутъ быть уволены отъ рисованія, дабы посвятить сіе время важнѣйшимъ наукамъ.

§. 38.

Ученіе музыкѣ и пѣнію такъ же преподается въ Гимназіи по три часа въ недѣлю, но не принадлежитъ къ курсу; Въ немъ могутъ участвовать ученики всѣхъ классовъ, которыхъ учитель отдѣляетъ по успѣхамъ своимъ въ особенные классы. Пѣніе впрочемъ ограничивается Церковнымъ и хорнымъ; учитель избираетъ къ сему хучшія средства и лучший учебный способъ.

§. 36.

In den untern Classen des Gymnasii ist Unterricht im Schreiben auf alle Weise nothwendig. Er wird in der fünften Classe in 3, in der vierten in 2 Stunden wöchentlich ertheilt. Der Zweck ist eine deutliche und schöne Hand, keine Künsteleien. Außer den Deutschen, Lateinischen und Russischen Vorschriften können zuweilen auch Griechische den Schülern vorgelegt werden. Es dürfen nur gestochene Vorschriften gebraucht werden. Der Unterricht im Schreiben auf dem Gymnasio umfaßt 5 Stunden wöchentlich. Ihn ertheilt der Zeichnenlehrer.

§. 37.

Der Unterricht in der Zeichnenkunst liegt, wie der im Französischen, außer dem Cursus; wird aber nicht, wie jener, besonders bezahlt. Er wird in 3 Classen, in jeder wöchentlich zu 2 Stunden, also auf dem ganzen Gymnasio in 6 Stunden wöchentlich, von dem Lehrer der Zeichnenkunst ertheilt, der auch zugleich als Schreiblehrer angestellt ist, und nach Verhältniß der Stunden, welche er ertheilt, bezahlt wird. An dem Unterrichte im Zeichnen nehmen die Schüler aller Classen Theil, und werden von dem Lehrer nach ihren Fortschritten in besondere Zeichnen-Classen abgetheilt. Die Schüler der beiden obern Classen können, wenn sie wollen, davon dispensirt werden, um ihre Zeit den ernstern Studien zu widmen.

§. 38.

Der Unterricht in der Musik und im Gesange wird auf dem Gymnasio wöchentlich in 3 Stunden ertheilt, und liegt ebenfalls außer dem Cursus. Es können an ihm die Schüler aller Classen Theil nehmen, die der Lehrer nach ihren Fortschritten in besondere Classen vertheilt. Der Gesang ist übrigens auf Choral- und Chor-Gesang beschränkt, und der Lehrer wird hierzu die zweckmässigsten Mittel und Methoden erwählen.

§. 39.

Краткое обозрѣніе всего ученія въ Гимназіи.

Классы.

Учебные часы.	V.	IV.	III.	II.	I.	Сумма.
Латинскій языкъ .	4	4	8	10	12	38
Греческій	2	3	4	7	8	24
Еврейскій	1	"	"	"	2	2
Россійскій	4	4	4	4	3	19
Нѣмецкій	3	3	2	2	2	12
Законъ Божій . . .	4	4	4	3	2	17
Исторія	3	3	3	2	"	11
Географія	3	3	2	"	1	9
Естеств. Исторія и Физика	2	2	"	"	2	6
Математика и Ари- метика	4	4	5	4	2	19
Числописаніе . . .	3	2	"	"	"	5
Число всѣхъ часовъ въ каждомъ классѣ . . .	32	32	32	32	34	Всѣхъ клас. 162 часа.
Къ сему присовокупляются Французскіе уроки, не принадле- жащіе къ курсу						10 часовъ.
рисовальные уроки, также къ курсу не принадлежащіе . .						6 —
Ученіе пѣнію занимающее						3 —
Всѣхъ уроковъ во всѣхъ пяти классахъ Гимназіи въ не- дѣлю						181 часъ.

§. 40.

Сии учебные часы, кромѣ Еврейскихъ, Французскихъ и Рисоваль-
ныхъ, будутъ преподаваемы каждый день, кромѣ воскреснаго, отъ

§. 39.

Recapitulation

des gesammten Unterrichts auf dem Gymnasio.

Classen.

Lehrstunden.	V.	IV.	III.	II.	I.	Summe.
Lateinisch	4	4	8	10	12	38
Griechisch	2	3	4	7	8	24
Hebräisch	2	2	2	2	2	2
Russisch	4	4	4	4	3	19
Deutsch	3	3	2	2	2	12
Religion	4	4	4	3	2	17
Geschichte	3	3	3	2	2	11
Geographie	3	3	2	2	1	9
Naturgeschichte u. Physik	2	2	2	2	2	6
Mathematik und Rechnen	4	4	5	4	2	19
Schreiben	3	2	2	2	2	5
Summe aller Stunden jeder Classe	32	32	32	32	34	162
Hierzu kommen die außer dem Lehrkursus liegenden Französischen Stunden mit						10 Stund.
und ebenfalls außer dem Cursus fallenden Zeichnenstunden mit .						6 —
Der Unterricht im Gesange mit						3 —
so beträgt die Summe aller wöchentlichen Lehrstunden eines Gymnasii von 5 Classen						181 Stund.

§. 40.

Diese Lehrstunden werden, außer den Hebräischen, Französischen und Zeichnenstunden, täglich des Morgens von 8 bis 12, und an vier Tagen der Wo-

2 до 4 часовъ послѣ обѣда. Директору предоставляется по приличію годового времени, или въ уваженіе обще принятаго образа жизни родителей того мѣста, гдѣ находится Гимназія, начинать ученіе однимъ часомъ ранне или позже вышеозначеннаго, однакожъ согласясь въ томъ съ учителями и не отступая отъ предписаннаго числа часовъ. Между ученіемъ утренняя и послѣобѣденнымъ должны быть по крайней мѣрѣ два часа свободы. Число еженедѣльныхъ часовъ опредѣлено столь умѣренное для того, чтобы оставалось болѣе времени на приготовленія, повторенія и вообще на домашнее занятіе; учителя всемѣрно должны стараться о поощреніи и ободреніи къ оному, ибо на семъ основывается весь учебный планъ. Ученію Закону Божію, сколько возможно, должны быть посвящаемы первые утренніе часы во всякомъ классѣ.

§. 4г.

Чиновники Гимназіи сущь:

- | | | |
|---|----|-------|
| 1) Директоръ, который даетъ въ недѣлю уроки | 4 | часа. |
| 2) Шесть старшихъ учителей, то есть: | | |
| а) Старшій учитель закона Божія, | | |
| Греческаго и Еврейскаго языковъ | 16 | — |
| б) Старшій учитель Латинскаго языка | 15 | — |
| в) Греческаго языка | 15 | — |
| г) Латинскаго и Нѣмецкаго языковъ. | 15 | — |

Примѣчаніе. Симъ тремъ учителямъ опредѣляется меньшее число часовъ въ недѣлю по тому, что они должны дома поправлять Латинскія, Греческія и Нѣмецкія упражненія учениковъ.

- | | | |
|--|----|---|
| е) Старшій учитель Историческихъ наукъ, которой преподаетъ въ недѣлю | 16 | — |
| ф) Старшій учитель Математическихъ наукъ, который учитъ въ недѣлю | 17 | — |

Сверхъ того:

- | | |
|--|---|
| 3) Два учителя, изъ коихъ каждый даетъ 20 часовъ въ недѣлю, 40 | — |
|--|---|

che Nachmittags von 2 bis 4 Uhr ertheilt. Sollte ein Director es entweder der Jahreszeit wegen, oder aus Rücksicht auf die am Orte übliche Lebensweise der Aeltern zweckmässig finden, die Lehrstunden entweder früher, um 7, oder später, um 9 Uhr anfangen zu lassen, so stehet ihm dieses, nach vorher genommener Rücksprache mit den Lehrern, frei, nur muß die vorgeschriebene Zahl von Stunden gegeben werden, und es müssen zwischen dem Unterrichte des Vor- und Nachmittags wenigstens zwei Stunden verfließen. Die Zahl der wöchentlichen Stunden ist so mässig angesetzt, um dem Schüler mehr Zeit zur Vorbereitung, Wiederholung und überhaupt zum häuslichen Fleiße zu gewähren, auf dessen Erweckung und Erhaltung die Lehrer sämmtlich mit Ernst zu wirken haben, wie denn überall der ganze Lehrplan darauf berechnet ist. Die Religions-Stunden müssen so viel als möglich die ersten Morgenstunden in jeder Classe seyn.

§. 41.

Es wird das Lehrpersonal eines Gymnasii bestehen aus:

1) dem Director, welcher lehrt. 4 Stunden wöchentlich,

2) Sechs Oberlehrern, und zwar:

a) dem Oberlehrer der Religion, Griechischen und Hebräischen Sprache	16	—	—
b) dem Oberlehrer der Lateinischen Sprache	15	—	—
c) dem Oberlehrer der Griechischen Sprache	15	—	—
d) dem Oberlehrer der Lateinischen und Deut- schen Sprache	15	—	—

Anmerkung: Diesen drei Oberlehrer werden darum weniger Stunden wöchentlich zugetheilt, weil sie die Lateinischen, Griechischen und Deutschen Exercitia zu Hause zu corrigiren haben.

e) dem Oberlehrer der historischen Wissenschaften, welcher lehrt 16 — —

f) dem Oberlehrer der mathematischen, welcher lehrt 17 — —

Ferner aus:

3) zwei Lehrern, deren jeder wöchentl. 20 Stund. gibt, 40 — —

4) Учитель Россійскаго языка, преподаетъ въ недѣлю . . . 19 часа.

5) Учитель Рисовальнаго Искусства, который учитъ и
чистописанію 5 —

Число часовъ въ курсѣ 162

Слѣдующіе учителя преподаютъ сверхъ курса:

1) Учитель Французскаго языка, которой преподаетъ въ
недѣлю 10 часовъ.

2) Учитель Рисовальнаго искусства 6 —

3) Учитель музыки и пѣнія 3 —

Слѣдовательно число всѣхъ учебныхъ часовъ въ недѣлю

составляетъ 181 —

§. 142.

Между помянутыми учителями распредѣляются разные учебные предметы такимъ образомъ, что каждый изъ нихъ займетъ то мѣсто въ коемъ онъ наиболѣе можетъ приносить пользы, и гдѣ будетъ трудиться съ большею охотою: ибо онъ сего зависитъ успѣхъ ученія, который есть лучшая для учителя награда. По сему должно ожидать, (такъ какъ по различію мѣстныхъ обстоятельствъ нельзя положить здѣсь общаго правила) что Директоръ и Конференція учителей, коимъ предоставлено распоряженіе учебныхъ часовъ, тѣмъ легче могутъ согласиться къ распредѣленію оныхъ между собою. Вообще опредѣляется слѣдующее:

1. Всѣ учителя Наукъ и языковъ могутъ учить во всѣхъ классахъ.

2. Но тѣ два учителя, изъ коихъ каждый преподаетъ по 20 часовъ въ недѣлю, преимущественное имѣютъ право обучать въ трехъ низшихъ классахъ, по тому что здѣсь менѣе нужно приговлѣнія.

3. Каждый Старшій учитель преподаетъ опредѣленный себѣ учебный предметъ въ высшихъ классахъ.

4. Но еслили сіе не составитъ полного числа часовъ, которые учителю назначаются, то остальные можетъ онъ преподавать въ высшихъ или низшихъ классахъ по собственному выбору, еслили

4) dem Lehrer der Russischen Sprache, mit	19 Stunden wöchentlich,
5) dem Lehrer des Zeichnens, welcher auch im Schreiben unterrichtet	5 ———

Zahl der Stunden im Cursus	162 ———	———
----------------------------	---------	-----

Ueberdieß lehren außer dem Cursus:

1) der Lehrer der französischen Sprache	10 ———	———
2) der Lehrer der Zeichenkunst im Zeichnen	6 ———	———
3) der Lehrer der Musik und Singekunst	3 ———	———

Totalsumme aller Lehrstunden	181 Stunden wöchentlich.
------------------------------	--------------------------

§. 42.

Unter die genannten Lehrer wird der Unterricht in den verschiedenen Lehrgegenständen so vertheilt, daß jeder Lehrer auf die Stelle zu stehen kömmt, wo er den meisten Nutzen stiftet, und wo er mit der meisten Lust arbeitet, denn darauf beruht der Erfolg des Unterrichts, welcher des Lehrers schönster Lohn ist. Daher erwartet man auch, (weil dergleichen, von Local-Umständen abhängig, nicht im Allgemeinen vorgeschrieben werden kann), daß der Director und die Conferenz der Lehrer, welche über die Vertheilung der Lehrstunden entscheiden, sich hierüber um so eher vereinigen werden. Es wird im Allgemeinen Folgendes festgesetzt:

1. Alle Lehrer der Wissenschaften und Sprachen können in allen Classen lehren;

2. doch sind die beiden Lehrer, deren jeder 20 Stunden wöchentlich zu geben hat, zunächst berechtigt, Stunden in den drei untern Classen zu fordern, weil diese weniger Vorbereitung nothwendig machen.

3. Jeder Oberlehrer übernimmt den Unterricht in dem ihm bestimmten Lehrfache in den obern Classen.

4. Sollte aber dadurch die Zahl der Stunden, welche er zu geben hat, nicht ausgefüllt werden, so wird er entweder in den obern oder in den untern Classen, nach freier Wahl, wenn diese die Zustimmung des Directors und der

онѣй одобренъ будетъ Директоромъ и конференціею учителей; въ противномъ случаѣ онѣ обязанъ слѣдовать ихъ назначенію. Сіе наипаче касается до учителя Исторіи.

5. Каждый Старшій учитель обязанъ, въ случаѣ надобности, принимать на себя обученіе древнимъ языкамъ, кромѣ Еврейскаго. Что касается до законоученія, то Училищной Коммиссіи предоставляется право препоручать оное по избранію ея одному изъ Учителей. Вѣрно ни одинъ изъ наставниковъ, пылающихъ ревностію ко благу заведенія и желающихъ распространить кругъ своей дѣятельности по мѣрѣ своихъ способностей, не будетъ прекословить симъ распоряженіямъ, признаннымъ необходимыми; ибо онѣ должны служить къ тому только, чтобъ дарованія и свѣденія учителей обратить къ наибольшей пользѣ для цѣлаго заведенія и для каждого изъ воспитанниковъ. Учебный планъ часовъ по полугодно опредѣляется въ Конференціи Директора и всѣхъ учителей и присылается въ Училищную Коммиссію, вмѣстѣ съ распредѣленіемъ ежедневныхъ часовъ.

§. 43.

Когда учитель занеможетъ или уволенъ будетъ въ отпускъ, то уроки его раздѣляются между прочими учителями. Когда учитель, по причинѣ болезни, не можетъ дать урока, то заранѣе извѣщаетъ о томъ Директора, чтобы сей могъ замѣнить его другимъ учителемъ. Таковому препорученію обязанъ учитель тотчасъ повиноваться; ибо въ часахъ не должно быть никакого упущенія. По сей же самой причинѣ ни одинъ учитель не можетъ самовластно распускать учениковъ своего класса.

§. 44.

Кандидаты въ Старшіе и Младшіе учителя, при какой бы то ни было Гимназіи, испытываются одною только Училищною Коммиссіею, которая въ правѣ приглашать къ такому испытанію изъ числа членовъ Совѣща.

Lehrerconferenz erhält, wo nicht, nach Anordnung derselben, Stunden übernehmen. Dieses findet zunächst seine Anwendung auf den Oberlehrer der Geschichte.

5. Jeder Oberlehrer kann, wenn die Bedürfnisse der Anstalt es erfordern, verpflichtet werden, Unterricht in den alten Sprachen, mit Ausschluß der Hebräischen, zu übernehmen. Was den Vortrag der Religion betrifft, so wird der Schul-Commission das Recht ertheilt, denselben nach ihrer Wahl einem der Lehrer anzuvertrauen. Gegen solche nothwendig befundene Anordnungen, die keinen andern Zweck haben, als die Talente und Einsichten der Lehrer auf das Vollkommenste und Wirksamste für die Anstalt und das Wohl der Zöglinge zu benutzen, wird kein Lehrer Einwürfe machen, der von Eifer für die Anstalt durchglüht ist, und dem es Freude macht, seine eigne Kraft mannigfaltig in Thätigkeit zu setzen. Der Stundenplan wird halbjährig in einer Conferenz des Directors und sämmtlicher Lehrer festgesetzt, und mit der täglichen Stunden-Vertheilung der Schul-Commission eingesandt.

§. 43.

Wenn ein Lehrer erkrankt, oder mit Urlaub verreiset, so werden seine Stunden unter das übrige Lehrer-Personal vertheilt. Kann ein Lehrer Unpäßlichkeit halber eine Stunde nicht halten, so zeigt er es früh genug dem Director an, damit dieser sie durch einen andern Lehrer besetze. Diesem Auftrage hat der aufgeforderte Lehrer so gleich Folge zu leisten, denn keine Stunde darf ausfallen. Eben darum darf auch kein Lehrer die Schüler seiner Classe eigenmächtig entlassen.

§. 44.

Die Candidaten für Oberlehrer- und Lehrer-Stellen, es sey an welchem Gymnasio es wolle, werden allein durch die Schul-Commission selbst geprüft, welche zu dem Examen Mitglieder des Conseils einzuladen berechtigt ist.

В. Общія предписанія.

§. 45.

Въ нижній классъ Гимназіи принимается всякой, кто умѣетъ читать по Нѣмецки съ выраженіемъ, такъ же по Латинѣ писать, хотя и не совсѣмъ правильно, по Нѣмецки диктованное, и знаетъ четыре правила Арифметики съ простыми числами, по учиненномъ Директоромъ и однимъ старшимъ учителемъ и другимъ учителямъ испытаніи. Такому же испытанію подвержены и всѣ изъ Уѣзднаго училища выпускаемые ученики, развѣ пожелаютъ они вступить только къ пятый классъ; однакожъ всякой изъ нихъ долженъ предъявить данное ему предъ выпускомъ свидѣтельство. Для сего Уѣздное училище о выпускаемыхъ извѣщаетъ Директора. Директоръ по испытаніи принимаемаго въ Гимназію, назначаетъ его въ тотъ классъ, въ которомъ по знаніямъ своимъ можетъ онъ поступить; ибо всякой вновь являющійся можетъ быть принятъ въ каждой классъ, коль скоро имѣетъ къ тому надлежащія приготовительныя познанія. При семъ испытаніи особенно рѣшатъ успѣхи въ языкахъ Латинскомъ и Греческомъ и въ Математикѣ. Если ученикъ въ какомъ либо изъ сихъ предметовъ менѣе успѣлъ, то по оному опредѣляется въ одинъ изъ низшихъ классовъ, соотвѣтственный его успѣхамъ, гдѣ особенно занимается дополненіемъ упущеннаго.

§. 46.

Каждый ученикъ долженъ быть снабженъ нужными для ученія книгами, и приносить ихъ съ собою въ учебные часы. Сверхъ того у него всегда должны быть перо, бумага и гдѣ требуется, аспидная доска. Чернила, свѣчи, мѣлъ и губку доставляетъ ему Гимназія. На сіи издержки каждый ученикъ платитъ въ полгода два рубля мѣдною монетою. По приказанію Директора сторожъ заготовляетъ все нужное для классовъ.

§. 47.

Гимназія состоитъ изъ пяти классовъ, и каждый классъ изъ двухъ отдѣленій. Курсъ во всѣхъ пяти классахъ можетъ продолжаться

B. Allgemeine Vorschriften.

§. 45.

In die unterste Classe des Gymnasii wird Jeder aufgenommen, der Deutsch mit Ausdruck, und Lateinisch lesen, Deutsch Dictirtes, wenn auch noch nicht ganz orthographisch, schreiben und die vier Species mit unbenannten Zahlen rechnen kann, nach einer vorhergegangenen Prüfung, die der Director mit einem Oberlehrer und Lehrer vollzieht. Dieser Prüfung sind auch die von der Kreisschule entlassenen Schüler unterworfen, es sey denn, daß der Kreisschüler sich nur zu der fünften Classe melde. Doch haben alle ihr letztes Censurzeugniß vorzuweisen. Dieserhalb hat die Kreisschule dem Director diejenigen, welche sie entläßt, anzuzeigen. Je nachdem die Prüfung des Recipiendi ausfällt, wird ihm von dem Director die Classe des Gymnasii angewiesen, in welche er aufgenommen werden kann. Denn sobald ein sich meldender Recipiendus die gehörigen Vorkenntnisse besitzt, kann er in jede Classe aufgenommen werden. Bei dieser Prüfung sind besonders die Fortschritte in den Sprachkenntnissen, dem Lateinischen und Griechischen, und der Mathematik entscheidend. Sollte ein Schüler in einem dieser Fächer minder geschickt seyn, so wird er in die, für die Fortschritte in diesen, passende Classe gesetzt und dort für die versäumten Fächer vorzüglich beschäftigt.

§. 46.

Jeder Schüler ist mit den zum Unterrichte vorgeschriebenen Büchern versehen, und bringt sie in die gehörigen Lehrstunden mit. Außerdem muß er immer Feder und Papier, und wo es nöthig ist, eine Rechentafel mitbringen. Tinte, Licht, Kreide und Schwamm hält das Gymnasium. Zur Bestreitung der Unkosten zahlt jeder Schüler halbjährig 2 Rbl. Kupfergeld. Der Director läßt durch den Calefactor die Classen mit dem Erforderlichen versehen.

§. 47.

Das Gymnasium hat fünf Classen, und jede Classe zwei Ordnungen. Der Cursus durch alle fünf Classen kann nicht unter fünf Jahren, wohl aber darü-

не менѣе, но иногда болѣе пяти лѣтъ, исключая, когда ученикъ вступаетъ прямо въ высшій классъ. Переводъ изъ одного отдѣленія въ другое производится чрезъ каждые полгода, а изъ одного класса съ другой чрезъ годъ, по учиненномъ, въ присутствіи Директора, всѣхъ учителей и учениковъ въ классахъ полугодичномъ частномъ испытаніи. Ученики принимаются чрезъ каждые полгода. Ежели въ срединѣ полугода ученикъ, которой по знаніямъ своимъ можетъ вступить въ вышній классъ, пожелаетъ бытъ принятъ; то онъ долженъ до начатія новаго курса посѣщать учебные часы предвѣдущаго класса.

§. 48.

Каждый годъ производится въ Гимназій большое открытое испытаніе, съ произнесеніемъ рѣчей, къ коему родители и опекуны, и всѣ любители наукъ и воспитанія имѣютъ свободный доступъ, и къ которому приглашаются всѣ мѣстные чиновники. Сіе испытаніе бываетъ предъ окончаніемъ полугода въ Декарѣ или Іюнѣ, сообразно съ мѣстными обстоятельствами. На публичномъ испытаніи объявляются имена учениковъ, переводимыхъ изъ низшихъ классовъ въ высшіе, равнобрно и шѣхъ, кои поступаютъ въ Университетъ. При началѣ слѣдующаго полугода созывается Конференція всѣхъ старшихъ и другихъ учителей, гдѣ Директоръ сообщаетъ имъ о послѣднемъ испытаніи мнѣніе публики, каковое онъ въ сіе время будетъ имѣть случай узнать, и совѣщается съ учителями объ всемъ, что касается до заведенія, и о томъ, что слѣдуетъ сдѣлать, дабы заслужить большую довѣренность.

§. 49.

Испытаніе поступающимъ изъ Гимназій въ Университетъ производится слѣдующимъ образомъ:

1. Желаящіе поступить въ Университетъ являются къ Директору за четыре недѣли предъ окончаніемъ полугода.
2. Директоръ предписываетъ старшимъ учителямъ, Математическому, Латинскаго и Греческаго языковъ, чтобы всякой изъ нихъ

ber seyn; es wäre denn, daß einer so gleich in eine obere Classe eintreten könnte. Die Versetzung aus einer Ordnung in die andere geschieht halbjährig, die aus einer Classe in die andere jährlich, und zwar nach einem halbjährig anzustellenden Examen in den Classen, wobei der Director, alle Lehrer und Schüler gegenwärtig sind. Die Aufnahme geschieht halbjährig. Sollte ein Schüler mitten im Semester aufgenommen zu werden verlangen, der für eine obere Classe paßt, so wird er aufgenommen, besucht aber bis zum Anfange des neuen Cursus die Lehrstunden der untern Classe.

§. 48.

Jährlich findet auf dem Gymnasio ein großes öffentliches, mit Redeübungen verbundenes Examen Statt, zu welchem jedem Vater und Vormunde eines Schülers, so wie jedem Freunde der Wissenschaften und der Jugend, der Zutritt offen stehet, und die Ortsbehörden eingeladen werden. Das Examen findet am Schlusse des Semesters, im December oder Junius, Statt, nach den Local-Umständen. Bei dem öffentlichen Examen werden die Translocationen von einer Classe in die andere, bekannt gemacht, und die zur Universität dann abgehenden Jünglinge entlassen. Gleich mit dem Anfange des neuen Semesters findet eine Conferenz des Directors mit allen Oberlehrern und Lehrern Statt, in welcher der Director die Urtheile des Publicums über dasselbe, welche er in dieser Zeit zu erforschen wird Gelegenheit gehabt haben, vorträgt, und sich mit den Lehrern über Alles, was die Anstalt angeht, und was man thun müsse, um noch größeres Vertrauen zu gewinnen, berathet.

§. 49.

Das Examen derer, welche von dem Gymnasio zur Universität abgehen, findet auf folgende Art Statt:

1. Diejenigen, welche sich zum Abgange auf die Universität entschlossen haben, melden sich bei dem Director, vier Wochen vor dem Schlusse des Semesters.
2. Dieser fordert die Oberlehrer der Lateinischen und Griechischen Sprache und der Mathematik auf, ihm, jeder drei, Themata aus ihrem Fache schriftlich zu geben;

по своей части задалъ каждому изъ таковыхъ учениковъ по три темы на письмѣ.

3. Изъ сихъ трехъ темъ онъ выбираетъ одну которую ученики письменно обрабатываютъ особо подъ надзоромъ Директора. Въ отношеніи къ языкамъ, темы состоятъ въ изъясненіи мѣста изъ какого либо классика, и Лапинскаго сочиненія, а въ отношеніи къ Математикѣ, въ одной задачѣ. Сверхъ сего выпускаемые изъ Гимназіи должны сочинить разсужденіе на Нѣмецкомъ и Россійскомъ языкахъ на темы, заданныя учителями сихъ языковъ.

4. Сіи задачи посылаются ко всѣмъ спаршимъ учителямъ, и тѣ изъ нихъ, которые ихъ задали, подписываютъ внизу въ короткихъ словахъ свое сужденіе.

5. Сверхъ того производится строгое изустное испытаніе отчасти въ тѣхъ предметахъ, изъ коихъ задаются темы, отчасти въ Законѣ Божіемъ и Исторіи. При таковомъ испытаніи присутствуютъ всѣ учителя и ученики высшихъ классовъ.

6. Потомъ собирается Конференція и въ ней рѣшаются о познаніяхъ каждаго ученика въ особенности.

7. Сіи обработанные задачи выпускаемыхъ учениковъ хранятся въ Архивѣ Гимназіи, и Визитаторъ училищъ можетъ разсматривать ихъ, когда заблагоразсудитъ.

8. Свидѣтельство объ окончаніи наукъ переводимымъ ученикамъ, вручаются торжественно Директоромъ на публичномъ испытаніи, или въ началѣ слѣдующаго полугода въ присутствіи всѣхъ учителей и учениковъ трехъ высшихъ классовъ.

9. Кто выходитъ изъ Гимназіи безъ таковаго свидѣтельства, тотъ долженъ быть экзаменованъ въ Университетѣ.

10. Поелику для продолженія преподаваемаго въ Университетѣ ученія требуется, чтобы Студенты поступали въ оный въ зрѣломъ возрастѣ и съ основательными познаніями въ приуготовительныхъ наукахъ; по сему за правило поставляется, дабы учащиеся въ Гим-

3. aus diesen dreien wählt er eines, welches die Abiturienten, unter Aufsicht des Directors, allein schriftlich ausarbeiten. Für die Sprache bestehen sie in der Interpretation einer Stelle eines Classikers und einem Lateinischen Aufsatz, für die Mathematik in einer Aufgabe. Auch arbeiten die Abgehenden noch überein von den Lehrern, die diese Sprache vortragen, gegebenes Thema einen Aufsatz in Deutscher und einen gleichen in Russischer Sprache aus.

4. Diese Arbeiten circuliren unter den Oberlehrern, und die, welche sie aufgegeben haben, setzen in wenigen Worten ihr Urtheil darunter.

5. Außerdem findet ein mündliches strenges Examen, theils über die Fächer, in welchen Arbeiten aufgegeben worden, theils in Religion und Geschichte Statt; bei welchem alle Lehrer und alle Schüler der obersten Classe gegenwärtig sind.

6. Dann findet eine Conferenz Statt, in welcher über die Kenntnisse eines jeden Schülers insbesondere entschieden wird.

7. Die Arbeiten der Abiturienten werden im Archiv des Gymnasii verwahrt, und es stehet dem Schulvisitator frei, sie zur Durchsicht zu fordern.

8. Die Zeugnisse über die Beendigung des Cursus werden dem Abgehenden entweder bei dem öffentlichen Examen, oder in einem andern Semester in einer Versammlung aller Lehrer und Schüler der drei obern Classen von dem Director feierlich eingehändigt.

9. Wer ohne ein solches Zeugniß das Gymnasium verläßt, wird von der Universität geprüft.

10. Da zur Fortsetzung des wissenschaftlichen Studiums auf der Universität erfordert wird, daß die Studierenden im reifern Alter und mit gründlichen Kenntnissen in den Vorbereitungs-Wissenschaften dieselbe beziehen; so soll es als Regel gelten, daß der Gymnasiast nicht vor dem sechzehnten Jahre zur Universität entlassen werde.

назіяхъ выпускають изъ оныхъ, для поступленія въ Университетъ, не моложе 16 лѣтняго возраста.

§. 50.

Назначенная нынѣ во всѣхъ Гимназіяхъ сумма для награжденій и впредь остается при сихъ заведеніяхъ, но не употребляется болѣе къ награжденію за то, что само въ себѣ заключаетъ уже лучшую награду; а на вспоможеніе бѣднымъ прилѣжнымъ ученикамъ, доставляя имъ книги и другія учебныя пособія. Назначеніе сего пособія зависитъ отъ Директора, который собираетъ мнѣнія учителей.

§. 51.

Всѣ четыре Гимназіи въ Дерптскомъ Университетскомъ Округѣ находящіяся, то есть Гимназія высшая Митавская, Рижская, Ревельская и Дерптская по сему Уставу раздѣляются на пять классовъ и имѣють одинаковый учебный планъ и устройство. Высшая Митавская Гимназія остается на прежнемъ утвержденномъ Штатѣ съ добавленіемъ къ оному по мѣрѣ распространенія Гимназіи, равнымъ образомъ сохраняетъ она и вышнія преимущества, измѣненіями Высочайше утвержденнаго акта учрежденія ей присвоенными, покуда оныя не касаются до учебнаго плана и дисциплины.

§. 52.

За все ученіе каждый ученикъ въ Гимназіи долженъ платить въ годъ:

Въ Митавѣ въ высшихъ классахъ 20 тал. Алб.; въ Низшихъ классахъ

					10 тал. алб.
въ Ригѣ	—	—	—	16 руб. сереб.	8 сереб.
въ Ревелѣ	—	—	—	40 руб. ассиг.	20 руб. ассиг.
въ Дерптѣ	—	—	—	40	20

Деньги сіи вносятся за полгода впередъ, и составляютъ общую всѣхъ классовъ сумму, которая раздѣляется между учителями, соразмѣрно часамъ ихъ уроковъ. Тѣ изъ учениковъ, кои докажутъ свою бѣдность, ничего не платятъ за ученіе. При поступленіи въ Гимназію платится въ нижнихъ классахъ 5 рублей, а въ высшихъ 10, кои

§. 50.

Der schon vormals jedem Gymnasio verliehene Prämienfonds bleibt jeder solchen Anstalt, wird aber nicht mehr zur Belohnung dessen, was seinen schönsten Lohn in sich selbst hat, sondern zur Unterstützung armer und fleißiger Schüler angewandt, indem man ihnen Bücher und andere Lehrmittel anschafft. Die Bestimmung dieser Unterstützung hängt vom Director ab, welcher die Meinung der Lehrer einsammelt.

§. 51.

Alle vier im Dorpat'schen Universitäts-Lehrbezirke befindlichen Gymnasien, nämlich das *Gymnasium illustre* zu Mitau, die Gymnasien zu Riga, Reval und Dorpat, erhalten die hier vorgeschriebene Eintheilung in fünf Classen, und haben gleichen Lehrplan und Disciplin. Dem *Gymnasio illustri* zu Mitau bleibt sein alter fundirter Etat, dem, so weit es die vergrößerten Einrichtungen erfordern, zugelegt wird; auch bleiben ihm die äußern Vorrechte, die ihm die der alten Fundationsacte hinzugefügten Modificationen zusichern, so fern sie auf Lehrplan und Disciplin keinen Bezug haben.

§. 52.

Für den gesammten Unterricht auf einem Gymnasio wird von jedem Schüler jährlich gezahlt:

in Mitau in den obern Classen 20 Thlr. Alb., in den untern 10 Thlr. Alb.					
in Riga	—	—	16 Rb. S.	—	8 Rb. S.
in Reval	—	—	40 Rb. B. A.	—	20 Rb. B. A.
in Dorpat	—	—	40 —	—	20 —

Das Lehrgeld wird halbjährlich voraus bezahlt, und bildet durch alle Classen eine gemeinschaftliche Casse, deren Inhalt halbjährlich unter die Lehrer *pro rata* der Stunden, welche sie geben, vertheilt wird. Schüler, die ihre Armuth documentiren, haben den Unterricht ganz frei. Für die Inscription werden in den untern Classen ein- für alle Mal 5 Rbl., in den obern 10 Rbl. gezahlt, wel-

получаетъ Директоръ, не получающій по сему платы за ученіе. Плата за пріемъ въ трехъ высшихъ классахъ Митавской Гимназіи остается прежняя; въ нижнихъ ученикъ платитъ два рубля серебромъ, которые принимаетъ Директоръ.

§. 53.

При всякой Гимназіи опредѣляются бѣднымъ, но способнымъ ученикамъ, десять Стипендій, изъ коихъ каждая составляетъ 300 рублей; на что имѣютъ преимущественное право дѣти бѣдныхъ и нородныхъ родителей, коимъ содержаніе ихъ безъ сего пособія было бы слишкомъ обременительно. Директоръ и Конференція учителей раздаютъ сіи стипендіи по произведеніи испытанія, при коемъ надобно смотрѣть особенно на охоту и дарованія ученика; ибо бѣдность, равно какъ и прилежаніе безъ талантовъ, не могутъ давать права на такое вспоможеніе. Лѣность и дурное поведеніе не обходимо влекутъ за собою лишеніе Стипендіи.

§. 54.

Во всякой Гимназіи лѣтомъ цѣлый мѣсяцъ бываетъ роздыхъ, начатіе коего зависитъ отъ мѣстныхъ обстоятельствъ. Прочіе праздники означены уже въ пабелі.

§. 55.

Каждая Гимназія получаетъ слѣдующія учебныя пособія:

1. Библіотеку.
2. Собраніе Физическихъ и Математическихъ Инструментовъ.
3. Собраніе Естественныхъ произведеній.

Сумма на приращеніе сихъ пособій опредѣляется въ одномъ изъ слѣдующихъ параграфовъ.

§. 56.

Одинъ изъ старшихъ учителей смотритъ за Библиотекою; старшій учитель Математики за собраніемъ Физическихъ и Математическихъ Инструментовъ, а другой учитель за собраніемъ Естественныхъ произведеній. Каждый изъ нихъ ведетъ своему собранію Каталогъ, или шнуровую книгу. Ежели для котораго либо изъ сихъ

che der Director erhält, der dagegen keine Bezahlung für den Unterricht bekommt. In Mitau bleibt es in Hinsicht des Inscriptiionsgeldes in den 3 obern Classen bei dem Alten, in den untern werden 2 Rbl. S. gezahlt, die dem Director allein zufallen.

§. 53.

Bei jedem Gymnasio sind zehn Stipendien für arme talentvolle Schüler gestiftet, jedes zu 300 Rbl. B. A. Vorzugsweise haben solche Gymnasiasten Ansprüche darauf, welche, bei den übrigen Erfordernissen, Söhne unbemittelter Aeltern sind, die nicht in dem Orte des Gymnasiums leben, und denen der Unterhalt derselben dort ohne Beistand zu schwer fallen würde. Der Director und die Lehrerconferenz ertheilen diese Stipendien, nach einer vorhergegangenen Prüfung, bei welcher ganz vorzüglich auf die Anlagen und Geistesgaben des Schülers zu sehen ist; denn Armuth kann eben so wenig, als Fleiß, ohne Fähigkeiten auf solche Unterstützung Ansprüche machen. Unfleiß und Unsittlichkeit ziehen den Verlust der Stipendien unfehlbar nach sich.

§. 54.

Jedes Gymnasium hat einen Monat lang im Sommer Ferien, deren Anfang nach den Localitäten bestimmt wird. Die übrigen Feiertage sind ohnehin in der Tabelle bestimmt.

§. 55.

Als Hilfsmittel des Unterrichts erhält ein Gymnasium:

1. Eine Büchersammlung.
2. Eine Sammlung physikalischer und mathematischer Instrumente.
3. Eine Sammlung von Naturalien.

Der zur Vermehrung derselben ausgesetzte jährliche Fonds wird in einem der folgenden Paragraphen angegeben.

§. 56.

Die Aufsicht über die Bibliothek führt einer der Oberlehrer, die über die Sammlung der physicalischen und mathematischen Instrumente, der Oberlehrer der Mathematik, so wie ein anderer Lehrer die, über die naturhistorische

двухъ собраній потребуетъ сдѣлать покупкою новое пріобрѣтеніе; по учителямъ, надъ оными надзоръ имѣющіе, совѣщаются о томъ съ Директоромъ, смотря по состоянію кассы. Что же касается до Библиотеки и ея приумноженія, то каждый учитель имѣетъ право предлагать о покупкѣ книгъ, по своему предмету. Сіи предложенія описываются къ Директору, который совѣщается о томъ съ старшими и другими учителями въ полугодичной конференціи и рѣшивъ о покупкѣ оныхъ. Когдаже прежде сего времени откроется случай купить очень важную книгу за дешевую цѣну, то Директоръ совѣщается о томъ съ Библиотекаремъ и старшимъ учителемъ, къ предмету коего принадлежитъ та книга. При продажахъ съ Аукціону всегда выгоднѣе можно покупать хорошія книги, а потому Директоръ и учителя не должны пропускать безъ вниманія сихъ случаевъ.

С. О благоустройствѣ.

§. 57.

Благоустройство основывается по прежнему особенно на Цензурахъ и соединяемыхъ съ оными предварительныхъ мѣрахъ. Каждый учитель можетъ усмотрѣть, что всѣ предписанія Цензурнаго постановленія составляютъ одну цѣль, и главная цѣль, ихъ одна и также, т. е. удостовѣрить ученика, что за нимъ строго смотрятъ, и такимъ образомъ направлять и приучать его, дабы онъ безпрестанное обращалъ вниманіе на себя самого и выполнение своихъ обязанностей.

§. 58.

Всякой классъ состоитъ изъ двухъ отдѣленій, изъ коихъ одно называется верхнимъ, а другое нижнимъ.

§. 59.

Каждый ученикъ имѣетъ въ одномъ изъ сихъ отдѣленій опредѣленное себѣ мѣсто по успѣхамъ во всѣхъ предметахъ ученія, взятымъ въ сложности. Впрочемъ не одни успѣхи должны имѣть вліяніе на назначеніе мѣста, но также прилежаніе и поведеніе. Соображеніе сихъ

Sammlung. Jeder führt ein Verzeichniß oder Schnurbuch über seine Sammlung. Soll für eine der letzten Sammlungen etwas Neues angeschafft werden, so berathen sich die Lehrer, welche die Aufsicht haben, darüber mit dem Director, mit Berücksichtigung des Zustandes der Casse. Was aber die Bibliothek und deren Vermehrung betrifft, so hat jeder Lehrer das Recht, Bücher für sein Fach zur Anschaffung vorzuschlagen. Diese Vorschläge werden dem Director eingesandt, welcher halbjährig in einer Conferenz mit den Oberlehrern und Lehrern darüber berathschlagt und über die Anschaffung entscheidet. Sollte außer der Zeit Gelegenheit eintreten, ein wichtiges Buch vielleicht wohlfeil anzuschaffen, so beräth darüber der Director sich mit dem Bibliothekar und Oberlehrer des Fachs, zu welchem das Buch gehört. Da so manche Bücher aus Auctionen wohlfeil angeschafft werden können, so wird dem Director und sämmtlichen Lehrern Aufmerksamkeit auf sie empfohlen.

Von der Disciplin.

§. 57.

Die Disciplin ruhet, wie vormals, hauptsächlich auf den Censuren, und den mit ihnen in Verbindung stehenden vorbereitenden Mitteln. Jeder Lehrer wird einsehen, daß alle Vorschriften der Censur-Verordnung eine Kette bilden, und daß der Hauptzweck derselben ist, den Zögling zu überzeugen, daß er stets beachtet sey, ihn dadurch zur steten Aufmerksamkeit auf sich selbst und auf Beobachtung seiner Pflicht hinzuleiten und daran zu gewöhnen.

§. 58.

Jede Classe des Gymnasii besteht aus zwei Abtheilungen, von denen eine die obere und die andere die untere genannt wird.

§. 35. 59

Jeder Schüler hat in einer dieser Ordnungen seinen bestimmten Platz, nach den Fortschritten in allen Gegenständen des Unterrichts zusammengekommen. Jedoch müssen nicht die Fortschritte allein auf die Bestimmung der Plätze Ein-

послѣднихъ уваженій предоставляется усмотрѣнiю учителей и училищаго начальства.

§. 60.

Въ классахъ Гимназiи ведется журналъ, въ низшихъ двухъ по слѣдующей Формѣ:

Д е н ь и Ч и с л о.			
Часы.	Отсутствующіе и поздо приходящіе.	Исправность.	Неисправность.

Для высшихъ классовъ слѣдующая Форма:

Д е н ь и Ч и с л о.			
часы.	Отсутствующіе и поздо приходящіе.	Поведеніе и Внимательность.	Домашнее Прилѣжаніе.

§. 61.

Сей журналъ составляется слѣдующимъ образомъ:

1. Въ началѣ каждого полугодiа пишется на первой страницѣ журнала списокъ ученикамъ, въ томъ порядкѣ, въ коемъ они сидятъ.

2. Всякой ученикъ, по утру приходящій послѣ молитвы, отмѣчается учителемъ въ первой графѣ, такимъ же образомъ и послѣ обѣда. Учитель при концѣ урока замѣчаетъ подъ стлптьею опоздавшихъ имена тѣхъ, которые вовсе не были. Учителямъ не трудно будетъ дѣлать сiи замѣчанiя, ежели ученики во всякомъ классѣ и опредѣленіи занимаютъ опредѣленные имъ мѣста, за чѣмъ строго надлежитъ смотрѣть.

3. При концѣ урока учитель дѣлаетъ также замѣчанiя свои въ двухъ послѣднихъ столпцяхъ обо всемъ классѣ, или о нѣкоторыхъ ученикахъ въ особенности, относителыно ихъ поведенiя, также о

fluß haben, sondern auch der Fleiß und die Sittlichkeit. Die Combination dieser beiden Rücksichten wird der Einsicht der Lehrer und Vorgesetzten überlassen.

§. 60.

In den Classen des Gymnasii wird ein Tagebuch, und zwar in den beiden untern in folgender Form geführt:

D a t u m u n d W o c h e n t a g .			
Stunden.	Fehlende und zu spät gekommene.	Lob.	Tadel.

Für die obern hat es folgende Form:

D a t u m u n d W o c h e n t a g .			
Stunden.	Fehlende und zu spät gekommene.	Betragen und Aufmerksamkeit.	Häuslicher Fleiß.

§. 61.

Dieses Tagebuch wird auf folgende Art geführt:

1. Zu Anfange jeden Semesters wird auf das erste Blatt des Tagebuchs das Verzeichniß der Schüler nach ihrer Ordnung eingeschrieben.

2. Jeder Schüler, der am Morgen nach dem Gebete kommt, womit der Lehrer die erste Stunde anfängt, wird von dem Lehrer als zu spät kommend in der ersten Rubrik des Tagebuchs bemerkt. Eben so Nachmittags.

Am Schlusse der Stunde bemerkt der Lehrer die Namen derer in dieser Rubrik, welche die Stunde ganz versäumt haben. Dieses Geschäft wird dem Lehrer sehr leicht, wenn alle Schüler, worauf streng gehalten werden muß, in jeder Classe und Ordnung ihren angewiesenen Platz jedes Mahl einnehmen.

3. Am Schlusse der Stunde macht der Lehrer auch seine Bemerkungen in

хорошемъ или дурномъ повтореніи, приготовленіи, о домашникѣ упражненіяхъ и проч. и подписываетъ свое имя.

4. Во все время преподаванія ученія, первой въ классѣ ученикѣ имѣетъ журналъ въ своихъ рукахъ. Онъ вручаетъ его каждый разъ входящему учителю. Онъ отвѣчаетъ за журналъ, и въ случаѣ когда между классами принужденъ выпши на короткое время, то поручаетъ на свою отвѣтственность книгу сію товарищу, къ коему имѣетъ большую довѣренность и который долженъ быть изъ высшаго отдѣленія. Когдаже учитель пропустилъ свой урокъ, то первый ученикъ замѣчаетъ въ журналѣ, что ученія не было.

5. При окончаніи всѣхъ уроковъ какъ по утру, такъ и послѣ обѣда, помняущий ученикъ запираетъ журналъ въ шкафъ, а при началіи урока опять возвращаетъ учителю.

6. По субботамъ послѣ уроковъ въ 12 часовъ утра, ученики остаются въ всѣхъ классахъ, и Директоръ разсматриваетъ журналъ: при чемъ присутствуетъ во всякомъ классѣ и шолъ учитель, который по субботамъ даетъ послѣдній урокъ. Съ нимъ Директоръ проходитъ журналъ и тогда производятъ допросы, замѣчанія, одобреніе, выговоры и не большія наказанія. При семъ осмотрѣ должны быть представляемы отъ учениковъ, пропустившихъ нѣкоторые уроки, или иногда опоздавшихъ, всѣ свидѣтельства, въ коихъ означаются пому причины. Если замѣчено въ журналѣ что нибудь важное, то учитель немедленно извѣщаетъ о томъ Директора.

§. 62.

Сверхъ сихъ еженедѣльныхъ осмотровъ бываютъ малыя цензуры около Пасхи и Михайлова дня. Оныя состоятъ въ общихъ сужденіяхъ о нравственности и прилѣжаніи цѣлаго класса, съ особымъ именнымъ показаніемъ нѣкоторыхъ учениковъ, наиболѣе замѣченныхъ съ

den beiden andern Rubriken über die ganze Classe oder über Einzelne, über das Betragen, über gute oder schlechte Präparationen, Repetition, Exercitien u. s. w. mit dem Zeichen seines Namens.

4. Während des Laufes der Lectionen hat der Primus jeder Classe das Buch in seinen Händen. Er überliefert es jedes Mahl dem eintretenden Lehrer. Er verantwortet für das Buch, und im Fall er in den Zwischenminuten die Classe verlassen muß, übergibt er es dem Mitschüler, auf welchen er das meiste Vertrauen hat, der aber Mitglied der ersten Ordnung ist, immer auf seine eigene Verantwortung. Fällt eine Stunde des Unterrichts aus, so bemerkt es der Primus im Tagebuche, daß die Stunde nicht gehalten worden.

5. Am Schlusse aller Lectionen, so wohl des Vor - als Nachmittags, verschließt der Primus das Buch, bei dem Anfange der Lection gibt er es wieder dem Lehrer.

6. Am Sonnabend-Morgen, nach dem Schlusse der Lectionen um 12 Uhr, bleiben die Schüler in allen Classen zur Revision des Tagebuchs versammelt, welche der Director anstellt. Bei dieser Revision ist in jeder Classe der Lehrer, welcher Sonnabends die letzte Stunde hat, gegenwärtig. Mit diesem geht der Director das Tagebuch durch, und nun entstehen Nachfragen, Bemerkungen, Tadel, Anmerkungen, Lob, auch kleine Bestrafungen.

Bei dieser Revision müssen alle Entschuldigungszettel wegen Versäumniß oder zu Spätkommens eingeliefert seyn und vorgezeigt werden.

Ist etwas Wichtiges im Tagebuche bemerkt worden, so wird es so gleich dem Director durch den Lehrer angezeigt.

§. 62.

Außer diesen wöchentlichen Revisionen finden kleine Censuren nur in den Quartalen Ostern und Michaelis Statt. Sie bestehen in allgemeinen Urtheilen der Lehrer über den Stand der Sittlichkeit und des Fleißes einer Classe; mit

хорошей или дурной стороны. Онѣ читаются всѣмъ ученикамъ Директоромъ въ присутствіи всѣхъ учителей, и служатъ поводомъ къ поощреніямъ, увѣщаніямъ, выговорамъ, наказаніямъ и проч. — Гдѣ нужно, особливо гдѣ надобно обратить вниманіе родителей на пороки, воспитанника, и побудить ихъ къ домашнему содѣйствію для искорененія оныхъ, посылаются къ нимъ изъ Цензуры относящіяся до сыновей ихъ выписки, которыя за подписаніемъ родителей возвращаются учениками.

§. 63.

Такъ называемыя большія цензуры бывають два раза въ году, въ Іюнѣ и Декабрѣ: при чемъ переводятся ученики изъ нижняго отдѣленія въ верхнее, или въ слѣдующій классъ.

§. 64.

Какъ цензурныя книги, такъ и цензурныя свидѣтельства, будучи раздѣлены на двѣ статьи, изъ коихъ въ одной пишется: поведеніе, а въ другой успѣхи въ наукахъ: въ убѣднѣхъ же училищахъ въ послѣдней статьѣ надписывается ученіе. Статьи: поведеніе, имѣють слѣдующія подраздѣленія;

1. Порядокъ и благоустройство, (особливо относительно хожденія въ классы, причемъ число пропущенныхъ уроковъ замѣчается въ цензурномъ свидѣтельствѣ)

2. Скромность и благонравіе.

Статья: успѣхи въ наукахъ, имѣють слѣдующія подраздѣленія:

1. Вниманіе.

2. Домашнее прилѣжаніе.

3. Успѣхи.

besonderer namentlicher Auszeichnung Einzelner, welche es entweder lobend oder tadelnd verdienen. Sie werden den versammelten Schülern in Gegenwart aller Lehrer von dem Director vorgelesen, und geben zu Ermunterungen, Vermahnungen, Bedrohungen, Strafen u. s. w. Anlaß. Wo es nöthig ist, besonders wo die Aeltern auf Untugenden des Zöglings aufmerksam gemacht, und zum häuslichen Mitwirken für Abstellung derselben aufgefordert werden sollen, werden ihnen, ihre Söhne betreffende Auszüge aus diesen Censuren gesandt, die mit der Unterschrift der Aeltern vorzuzeigen sind.

§. 63.

Die allgemeinen s. g. großen Censuren finden nur halbjährig und zwar Johannis und Weihnachten Statt, und mit ihnen sind auch die Versetzungen in eine höhere Ordnung, oder in eine höhere Classe verbunden.

§. 64.

Die Censur-Bücher, wie die Censur-Zettel, erhalten künftig zwei Abtheilungen, wovon die eine überschrieben ist: Aufführung, die andere: Studien, Letztere hat bei den Kreisschulen die Ueberschrift: das Lernen.

Die Rubrik: Aufführung, hat folgende Unterabtheilungen:

1. Ordnung und Regelmäßigkeit (vorzüglich im Besuch der Stunden, wobei die Zahl der versäumten auf dem Censurzettel zu bemerken ist.).
2. Bescheidenheit und Sittsamkeit.

Die Rubrik: Studien, hat folgende Unterabtheilungen:

1. Aufmerksamkeit.
2. Häuslicher Fleiß.
3. Fortschritte.

Таковая подробность цензурѣ, и съ нихъ выдаваемыхъ ученикамъ выписокъ, подаетъ учителю болѣе поводовъ точнѣе наблюдать и цѣнить своего воспитанника, а родителямъ лучше узнавать своихъ сыновей, и облегчаетъ нужное въ исправленіи ихъ содѣйствіе.

§. 65.

Расположенные такимъ образомъ цензурныя книги Директоръ посылаетъ къ учителямъ, изъ коихъ каждый пишетъ подѣ всякою спашею о каждомъ ученикѣ свое сужденіе; въ семъ видѣ возвращающія оныя Директору, который изъ разныхъ служденій извлекаетъ главное содержаніе. Въ сомнительныхъ случаяхъ совѣщается онъ съ учителями о сихъ извлеченіяхъ, которыя должны быть вписываемы подѣ тѣмъ же спашьями въ цензурныя свидѣтельства. Послѣ той конференціи, въ коей также назначаются мѣста учениковъ, Директоръ поручаетъ учителю чистописанія изготовить цензурныя листы. Кромѣ сихъ сужденій о каждомъ ученикѣ въ особенности, каждый учитель вписываетъ въ цензурную книгу свое подробное сужденіе о всякомъ классѣ въ отношеніи господствующаго тамъ духа, порядка, нравственности и прилѣжанія. Потомъ читаетъ Директоръ въ присутствіи всѣхъ учителей и учениковъ общія сужденія учителей обо всѣхъ классахъ. Послѣ того читаетъ каждому ученику, который долженъ стать предѣ кафедрѣ, его свидѣтельство и отдаетъ ему оное, съ присовокупленіемъ своихъ примѣчаній, одобренія, или тому противнаго, поощреній и проч. Въ опредѣленный Директоромъ день ученики должны опять приносить въ классъ свои свидѣтельства съ подписью родителей или опекуновъ. Ни подѣ какимъ предлогомъ нельзя опказаться отъ сей подписи, когда же сіе случится, то будетъ принято за извѣявленіе желанія, чтобы воспитанника удалить изъ училища. Иногороднымъ дается время для доставленія помянутыхъ свидѣтельствъ за подписью родителей.

Diese größere Ausführlichkeit der Censuren und ihrer Scheine gibt dem Lehrer mehr Anlaß, seinen Zögling genau zu beobachten und zu würdigen, gibt den Aeltern zugleich ein vollständiges Bild ihres Sohnes, und erleichtert die zweckmäßige Mitwirkung derselben.

§. 65.

Diese eingerichtete Censur-Bücher setzt der Director unter den Lehrern in Circulation, jeder derselben schreibt unter jede Rubrik über jeden Schüler sein Urtheil. So kehren sie zu dem Director zurück, welcher den Hauptinhalt der verschiedenen Urtheile auszieht. In zweifelhaften Fällen conferirt er mit den Lehrern über diese Auszüge, die unter dieselben Rubriken in die Censurzetteln eingetragen werden sollen.

Nach dieser Conferenz, in welcher auch die Rangordnung der Schüler bestimmt wird, läßt der Director durch den Schreibmeister die Censurzetteln verfertigen.

Außer den Urtheilen über jeden einzelnen Schüler schreibt jeder Lehrer ins Censurbuch sein allgemeines ausführliches Urtheil über jede Classe, in Hinsicht auf den dort herrschenden Geist der Ordnung, Sittlichkeit und des Fleißes. In Gegenwart des Directors werden dann vor allen versammelten Lehrern und Schülern von ihm zuerst die allgemeinen Urtheile der Lehrer über die Classen vorgelesen; dann liest er auch jedem Schüler, der vor den Katheder treten muß, seinen Censurzettel vor, übergibt ihm denselben, und fügt seine Bemerkungen, Lob, Tadel, Ermunterung u. dgl. hinzu.

An einem vom Director bestimmten Tage müssen die Schüler ihre Censurzetteln mit der Unterschrift der Aeltern oder Vormünder wieder vorzeigen. Unter keinem Vorwande kann diese Unterschrift verweigert werden. Geschieht es, so wird man es als den Wunsch ansehen, daß der Zögling aus der Anstalt entfernt werde. Auswärtigen wird Zeit gewährt, die Unterschrift einzuhohlen.

Ф о р м а С в и д ѣ т е л ь с т в а.

Губернская Гимназія N. N.

Полугоди́чное свидѣ́тельство ученику претѣяго класса N. N.

П о в е д е н і е .		У с п ѣ х и в ѣ н а у к а х ѣ .		
Порядокъ и исправность	Скромность и благонравіе.	Вниманіе.	Домашнее прилѣ- жаніе.	Успѣхи.
Хороши: онѣ всегда подавалъ задачи и не про- пускалъ ни од- ного урока.	Вообще хороша- го поведенія, но иногда вспыл- чивъ въ маленъ- кихъ спорахъ съ товарищами.	Вообще живо, однакъ въ Ма- тематикѣ долж- но бы быть жи- вѣе и съ боль- шимъ напряже- ніемъ.	Заслуживаетъ похвалу. Въ послѣднемъ полугодѣ прилежалъ особенно къ изученію Латинской и Греческой Грамматики: по сему и упражненія его заслуживаютъ особенное одобреніе.	Въ древ- нихъ язы- кахъ и Ис- торіи знаи- тельны; въ Математи- кѣ могли бы быть луч- ше.

Д и р е к т о р ѣ N. N.

Старшій учитель А. В. С. D. E.

Учитель F. G. H.

Такое свидѣтельство, за подписью родителей или опекуновъ, представляется опять въ классъ.

§. 66.

Въ разсужденіи принужденія и наказаній, безъ которыхъ съ нѣ-
которыми молодыми людьми нельзя обойтись, опредѣляется слѣду-
ющее:

1. Учитель долженъ помнить, что ему ввѣряются опроки и юно-
ши, для того, чтобы онѣ всѣми способами руководствовалъ ихъ къ
высшему ученію; они поручаются ему родителями, или заступающи-
ми ихъ мѣсто съ полною увѣренностію, что онѣ замѣнятъ ихъ въ той
часпи воспитанія, которой они сами приняты на себя не могутъ; онѣ
присвоить себѣ, такъ сказать, ихъ чувствованія и будутъ такъ пос-
тупать съ ихъ дѣтьми, какъ бы они сами съ ними поступали.

S c h e m a e i n e s C e n s u r z e t t e l s.

Gouvernements-Gymnasium zu N. N.

Halbjähriges Zeugniß für den (Tertianer) N. N.

A u f f ü h r u n g.		S t u d i e n.		
Ordnung und Regelmäßigkeit.	Bescheidenheit und Sittsamkeit.	Aufmerksam- keit.	Häuslicher Fleiß.	Fortschritte.
Gut. Er hat seine Arbeiten regelmäßig geliefert, und keine Stunde versäumt.	Im Ganzen gut, nur zuweilen gegen kleine Neckereien zu empfindlich.	Stets rege, in der Mathematik sollte sie lebendiger und anhaltender seyn.	Verdient Lob, besonders hat er sich im letzten Semester die Studien der Lateinischen und Griechischen Grammatik sehr angelegen seyn lassen, daher auch seine Arbeiten besonderen Beifall verdienen.	In den alten Sprachen und der Geschichte bedeutend, in der Mathematik könnten sie größer seyn.

Director N. N.

Oberlehrer A. B. C. D. E.

Lehrer F. G. H.

Dieses Zeugniß wird mit der Unterschrift der Aeltern oder Vormünder in der Classe wieder vorgezeigt.

§. 66.

In Ansehung des Zwanges und der Strafen, die bei manchen jungen Leuten sich nicht vermeiden lassen, wird Folgendes festgesetzt:

1) Der Lehrer bedenke, daß ihm Knaben und Jünglinge anvertraut sind, die er auf alle Weise zu dem Höchsten führen soll. Er bedenke, daß sie ihm von Aeltern oder ihren Stellvertretern mit der Zuversicht anvertraut sind, daß er ihre Stelle da ersetzen wird, wo sie es nicht können, und daß er sie mit derselben Gesinnung ansehen und behandeln wird, mit welcher sie es thun.

2. Учитель не долженъ также забывать, что отроки и юноши не такъ мыслятъ и поступаютъ; какъ возмужалые, по сему не надобно ему пропускать въ нихъ ни одной безразсудности, опрометчивости или слабости, и въ то же время спараться исправлять ихъ ласковыми или и строгими увѣщаніями, но безъ всякой запальчивости.

3. Сколь ни полезно въ нѣкоторыхъ случаяхъ потчасъ наказывать проступокъ; но не меньше того можетъ быть и вредно, ежели учитель, что не рѣдко случается, не совѣмъ свободенъ отъ вспыльчивости. Разсудительность и безпристрастіе даютъ вѣсѣ наказанію и выговору.

4. Не менѣе надлежитъ остерегаться учителю длинныхъ нравоучительныхъ увѣщаній, которыя обыкновенно бываютъ безплодны, и очень легко наводятъ скуку; одно сильно произнесенное слово, одинъ знакъ и даже тонкая насмѣшка (но ея очень рѣдко и съ величайшею разборчивостью надобно пользоваться), производятъ сильнѣйшее дѣйствіе.

5. Учитель не долженъ всякой легкомысленной поступокъ принимать за злонамѣренной, всякую шалость за преступленіе.

6. Само собою разумѣется, что учитель и въ жару не долженъ дозволять себѣ ни одного ругательнаго слова: Это унизило бы его самого; а онъ долженъ быть во всѣхъ случаяхъ для учениковъ образцемъ, достойнымъ подражанія. Ему никогда не должно забывать, что уваженіе къ нему учениковъ можетъ происходить отъ двухъ токмо чувствованій: отъ удостоверенія, что они могутъ у него научиться полезному, и что онъ желаетъ имъ добра безъ всякаго пристрастія. Ему надобно помнить, что онъ одинъ только въ состояніи приобрести и удержатъ сіе уваженіе, которое поперявъ однажды, щещно уже будетъ прибѣгать къ высшему Начальству училища: ибо если въ такой крайности не можно пропустить ученику безъ наказанія, то все же учитель останется дѣйствительно спраждающимъ лицомъ.

7. Съ начала учитель долженъ испытывать ласковыя увѣщанія, строгіе выговоры, и пошомъ уже угрожать наказаніями. Воспита-

2. Der Lehrer bedenke stets, daß Knaben und Jünglinge nicht wie gesetzte Männer denken und handeln; Unbesonnenheiten, Uebereilungen und Schwächen wird er daher nicht unbemerkt lassen, und sie zur rechten Zeit zu Gemüthe führen, freundlich oder ernst warnend, ohne sich deshalb gleich zu ereifern.

3. So nützlich es in einzelnen Fällen seyn kann, ein Versehen auf der Stelle zu bestrafen, so schädlich kann es oft werden, zumahl wenn der Lehrer, was zuweilen der Fall seyn dürfte, nicht ganz frei von Affect seyn sollte. Bedächtlichkeit und Unpartheilichkeit gibt der Strafe, dem Verweise Nachdruck.

4. Nicht minder hüthe sich der Lehrer vor gar zu langen moralisirenden Vermahnungen; sie sind in der Regel fruchtlos, indem sie nur zu leicht lange Weile erregen. Ein im gehörigen Tone gesprochenes Wort, ein einziger Wink, ja selbst (doch dieses muß äußerst selten und mit großer Klugheit gebraucht werden) eine feine Satyre, wirken weit mehr.

5. Der Lehrer hüthe sich, jeden leichtsinnigen Streich für Bosheit, jeden muthwilligen für ein Verbrechen anzusehen.

6. Das dem Lehrer, auch selbst im Affect, kein Schimpfwort entfallen dürfe, versteht sich von selbst; er würde sich dadurch selbst herabsetzen, und er soll in allen Stücken nachahmungswerthes Vorbild seiner Schüler seyn. Der Lehrer bedenke immerdar, daß seine Autorität bei den Schülern nur das Resultat zweier Empfindungen derselben seyn kann, nämlich der Ueberzeugung, daß die Schüler bei ihm etwas lernen können, und des Bewußtseyns, daß er ihnen allen unpartheiisch gleich wohl will. Er bedenke, daß er allein im Stande ist, sich diese Autorität zu verschaffen und zu erhalten, und daß, wenn er sie einmal compromittirt hat, alle Zuflucht zu den höheren Vorgesetzten der Schule vergeblich ist. Denn wenn auch in solchen Collisionsfällen der Schüler bestraft werden müßte, so wird der Lehrer doch eigentlich der wirklich Büßendeseyn.

7. Zuerst versuche der Lehrer freundliche Vermahnungen und Vorstellungen, dann gehe er erst zu der Androhung von Strafen über. Der Erzieher,

тель слишкомъ скорый къ наказаніяхъ не дѣлаеиъ чести своему разсудку, и приводитъ въ подозрѣніе свое сердце. Да и самое наказаніе отъ частаго употребленія теряетъ важность. Наказаніе не должно обращаться въ привычку.

8. Наказанія, употребляемыя въ Гимназіи суть слѣдующія:

а) Записаніе въ журналъ.

б) Стояніе у Каѳедры.

в) Особое мѣсто въ классахъ на нѣсколько дней, или недѣль во время ученія. Сіи наказанія особенно употребляются, когда ученикъ бываетъ не внимателенъ, или препятствуетъ вниманію своихъ товарищей. Учитель опредѣляетъ и исполняетъ ихъ по своему усмотрѣнію, разумѣется, что только въ часы собственныхъ его уроковъ.

г) Оставленіе въ запертомъ классѣ, для сочиненія задачъ въ свободные часы, учреждается особенно для шѣхъ, кои не приносятъ упражненій и дѣлаютъ упущенія въ повтореніи и приготовленіи. Сіе наказаніе зависитъ отъ учителя. О томъ дають знать родителямъ, и сіе, равно какъ и всякое наказаніе, записывается въ журналъ.

д) Сидѣніе на скамьѣ исправленія (Corrections-Bank) на нѣсколько дней или недѣлю, естъ наказаніе за частыя проступки и нечувствительность къ легчайшимъ наказаніямъ. Оно опредѣляется въ Конференціи Директоромъ, и объявляется родителямъ. Когда наказываемый не исправился въ теченіи 8. дней, то оставляется еще на три недѣли на той скамьѣ, а имя его выставляется въ классѣ на черной доскѣ. И о семъ извѣщаются родители. Когда и сіе не подѣйствуетъ, то онъ исключается.

е) Въ случаяхъ, когда легкія наказанія не дѣйствительны, позволяются оппныиъ въ Гимназіяхъ пѣлесныя наказанія. Можно надѣяться, что въ высшихъ классахъ никогда не будетъ въ оныхъ нужды. Въ разсужденіи оныхъ опредѣляется слѣдующее:

welcher vorschnell mit den Strafen bei der Hand ist, macht seinem Verstande kein Compliment, und setzt sein Herz in Verdacht. Auch die Strafe selbst verliert an dem ihr gebührenden Respect durch zu häufigen Gebrauch. Eine Strafe darf nie etwas Gewöhnliches werden.

8. Die Strafen, welche bei einem Gymnasio Statt finden, sind folgende:

- a) Das Notiren im Tagebuch.
- b) Das Stehen unter dem Katheder.
- c) Abgesondertes Sitzen in den Classen während des Unterrichts auf Tage, selbst auf Wochen. Diese Strafen eignen sich vorzüglich für Störungen der eigenen oder der Mitschüler Aufmerksamkeit. Der Lehrer verhängt und vollzieht sie ohne Weiteres. Es versteht sich, daß sie nur für seine eigenen Stunden von ihm verfügt werden können.
- d) Das Nachsitzen und Nacharbeiten in einer verschlossenen Classe in den Freistunden wird hauptsächlich wegen nicht gelieferter Arbeiten, versäumter Repetition und Präparation verordnet. Dieses verfügt der Lehrer. Die Aeltern werden benachrichtigt, und es wird jedes Mahl, wie alle Strafen, im Tagebuch bemerkt.
- e) Das Sitzen auf der Corrections-Bank auf Tage oder eine Woche ist eine Strafe für Beharrlichkeit in Vergehungen und Gleichgültigkeit gegen früher angewandte Besserungsmittel. Es wird von dem Director, mit Zuziehung der Conferenz verfügt, und es wird den Aeltern angezeigt. Hat der, welcher auf der Corrections-Bank sitzt, sich in den ersten acht Tagen nicht gebessert, so wird er von neuem auf drei Wochen darauf gesetzt, und sein Name wird auf eine schwarze Tafel geschrieben und in der Classe aufgehangen. Auch hiervon werden die Aeltern benachrichtigt. Bessert er sich dann nicht, so wird er ausgeschlossen.
- f) In Fällen, wo leichtere Strafen nicht wirken, werden körperliche Strafen in den Gymnasien von nun an gestattet. Man hofft, daß sie in den obern Classen nie nothwendig seyn werden. In Rücksicht derselben wird festgesetzt:

- а) Ни одному учителю не позволено ударить ученика, пощипать его, или другимъ образомъ тѣлесно наказывать; въ такомъ случаѣ и вспыльчивость не послужитъ къ его оправданію.
- б) Тѣлесное наказаніе опредѣляется только по приговору Директора и Конференціи. Первая степень онаго есть слѣдующая: ученики являются въ Конференцію и тамъ наказываются. Вторая степень состоитъ въ публичномъ наказаніи предъ всѣми классами; оно всегда соединяется съ позорнымъ исключеніемъ изъ Гимназіи.

§. 67.

Родители или опекуны каждаго Гимназиста избираютъ одного изъ учителей, коего особенному попеченію ввѣряютъ своего сына или питомца, и ни одинъ учитель не можетъ отказать отъ обязанности, происходящей изъ сей довѣренности. Но какъ таковое надзраніе должно быть строгое и рачительное, а учителю трудно обращать вниманіе на великое слишкомъ число ввѣренныхъ ему воспитанниковъ, то и постановляется, чтобы ни одинъ учитель подъ своимъ надзоромъ не имѣлъ болѣе шестой части всего числа учениковъ въ Гимназіи.

§. 68.

Въ семъ отношеніи учитель принимаетъ на себя частное руководство ввѣреннаго ему ученика, смотритъ особенно за его прилѣжаніемъ, даетъ наставленія въ разсужденіи его ученія, нравственнаго поведенія и его отношеній къ училищу. Такъ же старается онъ, особливо когда ученикъ не подъ строгимъ надзоромъ живетъ въ томъ мѣстѣ, гдѣ Гимназія находится, узнавать домашнюю его жизнь, и давать ему такое направленіе, чтобы ученикъ совершенно достигнулъ своей цѣли. Какъ прилѣжаніе и порядокъ суть основаніе всякаго ученія; то учитель долженъ сколько можно чаще просматривать тетради своихъ учениковъ и по крайней мѣрѣ однажды въ мѣсяцъ, чтобы узнать, все ли написано въ надлежащемъ порядкѣ и чистошѣ? Онъ

- a. Kein Lehrer darf selbst schlagen, Ohrfeigen geben, stoßen, oder sich sonst auf irgend eine Weise an dem Schüler vergreifen, auch nicht der Affect kann ihn entschuldigen.
- b. Die körperliche Strafe wird nur auf Beschluß des Directors und der Conferenz verfügt. Ihr erster Grad ist folgender: Der Schüler erscheint vor der Conferenz aller Lehrer, und wird da gezüchtigt. Der zweite Grad ist öffentliche Züchtigung vor allen Classen. Sie ist jedes Mahl mit schimpflicher Verweisung von der Anstalt verbunden.

§. 67.

Die Aeltern oder der Vormund jedes Gymnasiasten wählen einen der Lehrer, dem sie ihren Sohn oder Mündel zur besondern Fürsorge empfehlen, und kein Lehrer kann sich der Pflicht, die aus diesem Zutrauen entspringt, entziehen. Da aber diese Aufsicht ernst und strenge geführt werden muß, und der Lehrer durch eine zu große Zahl von Anvertrauten seine Aufmerksamkeit zu sehr zersplittern würde, so wird festgesetzt, daß kein Lehrer mehr als $\frac{1}{4}$ der Zahl der Gymnasiasten zur Inspection annehmen dürfe.

§. 68.

In diesem Verhältnisse übernimmt der Lehrer einen speciellen Antheil an der Leitung des ihm anvertrauten Schülers, wacht besonders über seinen Fleiß, gibt Anweisungen in Hinsicht seiner Studien, seines sittlichen Betragens und seiner Schulverhältnisse. Auch sucht er, zumahl wenn der Schüler nicht unter genauer Aufsicht am Orte des Gymnasii lebt, sein häusliches Leben kennen zu lernen, und ihn in allen Stücken so zu leiten, daß er seinen Zweck auf das vollkommenste erreiche. Da Fleiß und Ordnung die Seele aller Studien sind, so muß der Lehrer die Arbeitshefte der ihm anvertrauten Schüler so oft als möglich, wenigstens alle Monat, in Rücksicht auf Vollständigkeit, Ordnung und Reinlichkeit durchsehen. Er hat darüber zu jeder Censur dem Director seine Rapporte zu machen, ist aber auch verpflichtet, wenn er die Hefte eines

доноситъ о томъ Директору при каждой Цензурѣ; если же пеп-
ради ученика окажутся безпорядочными, о онъ по настоятельнымъ
увѣщаніямъ наставника вскорѣ не исправится, то сей обязанъ не мед-
ленно донести о томъ Директору.

§. 69.

Для Гимназистовъ сочинено будетъ не большое собраніе краткихъ
правилъ, къ Которымъ Директоры, по совѣщанію съ Конференціею,
могутъ присовокуплять нужныя по мѣстнымъ обстоятельствамъ
прибавленія, кои представлять Коммиссіи училищъ. Каждый вновь
поступающій ученикъ самъ долженъ списать сіи правила и вѣрно обѣ-
щать Директору исполнять оныя. Чрезъ каждые полгода правила
сіи читаются во всѣхъ классахъ при началѣ учебнаго курса.

ГЛАВА ТРЕТІЯ.

О б ъ У ѣ з д н ы х ъ У ч и л и щ а х ъ.

А. Учебный Планъ.

§. 70.

Въ Уѣздное училище принимаются не только тѣ, которые вы-
пущены изъ начальныхъ или народныхъ училищъ, но также и дѣти
приватно обучавшіяся. Какъ у сихъ, такъ и у тѣхъ предполагаются
познанія, которыя, ученикъ можетъ приобрѣсти въ начальныхъ учи-
лищахъ, то есть, онъ долженъ умѣть по Нѣмецки читать и писать,
также и по диктовкѣ хотя еще не совсемъ правильно. Изъ Ариоме-
тики онъ долженъ знать четыре первыхъ правила.

§. 71.

Обязанность и дѣлъ Уѣздныхъ Училищъ опредѣлены въ §. 6.

§. 72.

Учебные предметы Уѣзднаго Училища суть слѣдующія: Законъ
Божій, Ариометика, Геометрія, Естественная Исторія, и Техноло-
гія, Физика, Исторія, и Географія, языки Россійской и Нѣмецкій,
Рисованіе, особенно Геометрическое, числописаніе.

Schülers im ungebührlichen Zustande findet, und wenn seine ersten Ermahnungen nicht auf der Stelle Besserung bewirken, sogleich darüber zu berichten.

§. 69.

Es wird für die Gymnasiasten eine kleine Sammlung kurzer und bündiger Gesetze verfaßt werden, zu welchen die Directoren nach der Localität mit Zuziehung der Conferenz passende Zusätze machen dürfen, welche der Schul-Commission unterlegt werden. Jeder Recipiendus muß die Gesetze selbst abschreiben, und ihre Beobachtung dem Director fest versprechen. Halbjährlich werden sie in jeder Classe bei dem Anfange des Lehrcursus vorgelesen.

D r i t t e s C a p i t e l .

V o n . d e n K r e i s s c h u l e n .

A. Lehrplan.

§. 70.

In die Kreisschule werden nicht allein diejenigen aufgenommen, welche aus der Elementarschule entlassen sind, sondern auch Knaben, die aus dem Privatunterrichte kommen. Bei beiden werden die Kenntnisse vorausgesetzt, die ein Knabe in den Elementarschulen erlangen kann; nämlich Deutsch zu lesen und zu schreiben, auch nach Dictaten, wenn gleich noch nicht ganz orthographisch. Im Rechnen muß der Schüler einige Uebung in den vier Species mitbringen.

§. 71.

Der Character und Zweck der Kreisschulen ist §. 6. bestimmt.

§. 72.

Die Lehrgegenstände einer Kreisschule sind folgende: Religion, Arithmetik, Geometrie, Naturgeschichte mit Technologie, Naturlehre, Geschichte und Geographie, Russische und Deutsche Sprache, Zeichnen, vorzüglich geometrisches, und Schreiben.

§. 73.

Ученіе симъ наукамъ, соразмѣрно потребностямъ будущаго Гражданина и степени образованія, достаточной для будущаго его назначенія, преподается во всей полноцѣ въ 2 классахъ по 58 часовъ въ недѣлю, которые распредѣляются слѣдующимъ образомъ.

§. 74.

Законъ Божій преподается въ обоихъ классахъ Уѣзднаго Училища по 4 часа въ недѣлю. Въ каждомъ классѣ три дни начинается первый часъ ученіемъ закона; четвертый урокъ бываетъ въ одномъ классѣ по средамъ, а въ другомъ по субботамъ отъ 11 до 12 часовъ; онъ заключается всегда молитвою. Что касается до самаго ученія, то оно въ нижнемъ классѣ точно такое, какое предписано въ 5 классѣ Гимназіи; въ высшемъ, такъ какъ въ 4 классѣ Гимназіи, учитель частію будетъ подробнѣе въ изъясненіи и внушеніи истинъ вѣры, такъ же болѣе станетъ приучать учениковъ своихъ къ чтенію Библіи, ибо многіе изъ сего класса переходятъ въ дѣятельную жизнь, не надѣясь пользоваться ученіемъ, исключая преподаваемаго предъ конфирмаціею. Кромѣ сихъ 4 часовъ, читается въ недѣлю Библія въ соединеніи обоихъ классовъ.

§. 75.

Здѣсь, какъ въ Гимназіи, учитель долженъ говорить отъ сердца, съ искренностію и чувствомъ; тогда только будетъ онъ говорить къ сердцу; тогда истины вѣры станутъ дѣйствовать на нравъ, мысли, поступки опроковъ и освятятъ всю жизнь ихъ. Вѣра не должна быть предметомъ одной памяти; но ею должна быть пронизана и освящена вся внутренность человѣка. Дабы достигнуть сего, надобно, чтобы учитель самъ былъ проникнутъ ею, и сіе должно выражаться въ самомъ преподаваніи его, исполненномъ важности, достоинства и благоговѣнія. Отъ учителя Уѣзднаго училища съ сей стороны можно ожидать гораздо болѣе: поелику онъ находится въ тѣснѣйшей связи съ своими малолѣтними еще учениками.

§. 73.

Der Unterricht in diesen Kenntnissen, so weit sie dem künftigen Bürger nothwendig sind, und dem Grade der Bildung, welchen die Sphäre seines künftigen Berufs erheischt, genügen, wird in der ganzen Vollständigkeit in zwei Classen, und zusammen wöchentlich 58 Stunden, auf folgende Art ertheilt:

§. 74.

Der Unterricht in der Religion wird in der Kreisschule in jeder Classe wöchentlich in vier Stunden vorgetragen. In jeder Classe ist an drei Tagen die erste Stunde eine Religionsstunde; die vierte Religionsstunde ist in einer Classe Mittwochs, in den andern Sonnabends von 11 — 12. Sie wird stets mit Gebet geschlossen. Was den Unterricht selbst betrifft, so ist er in der untern Classe ganz so, wie in der fünften Classe des Gymnasii vorgeschrieben ist. In der obern, so wie dort in der vierten, wird der Lehrer hier theils ausführlicher in der Erläuterung und Beherzigung der Religionswahrheiten seyn, theils mehr Anleitung zu dem Bibellesen geben können und müssen, weil aus dieser Classe viele Zöglinge in das thätige Leben übergehen, ohne noch einen andern Unterricht als den der Confirmanden hoffen zu dürfen. Außer diesen vierwöchentlichen Unterrichtsstunden in der Religion wird mit den Schülern beider Classen noch zwei Stunden wöchentlich, vereinigt, die Bibel gelesen.

§. 75.

Der Lehrer muß hier, wie im Gymnasio, aus dem Herzen, mit Innigkeit und Wärme sprechen; dann wird er zum Herzen reden, die Wahrheiten der Religion werden von dem Gemüthe ergriffen, auf das Denken und Handeln der Schüler wirken, und das ganze Leben heiligen. Die Religion soll nicht zu einer Sache des Gedächtnisses allein gemacht, sondern der ganze innere Mensch soll von ihr durchdrungen und geweiht werden. Um dieses zu bewirken, muß der Lehrer selbst von ihr durchdrungen seyn, und dieses durch Würde, Ernst und Frömmigkeit im Vortrage aussprechen. Da ein Kreisschullehrer in einer nähern Verbindung mit seinen Schülern, kindlichen Alters, steht, so ist von ihm sehr viel zu erwarten.

§. 76.

Ариѣметика занимаетъ въ высшемъ классѣ 3 часа, а въ нижнемъ 4 въ недѣлю. Она должна преподаваться здѣсь не въ видѣ науки, но какъ практическое искусство счисленія. Впрочемъ учитель не долженъ преподавать механически различные роды счисленія; но извѣщать какъ можно короче и яснѣе причины оныхъ. Это всего удобнѣе производится посредствомъ точнаго разбора нѣкоторыхъ примѣровъ каждаго рода счисленія порознь, не касаясь общихъ изслѣдованій. Приложение всѣхъ родовъ счисленія къ общежитію составляетъ здѣсь главный предметъ; оно бываетъ хорошимъ упражненіемъ для ума, когда рѣшаемыя задачи хотя не столь запруднительны великимъ множествомъ чиселъ, но требуютъ размышленія, прежде нежели найдутъ ученикъ, къ какому роду счисленія относится задача, и какимъ образомъ къ оному можно приложить ее. Сіи задачи разнообразіемъ своимъ должны такъже доставлять ученикамъ механическое проворство въ счисленіи. Въ низшемъ классѣ одинъ часъ въ недѣлю посвящается упражненіямъ въ счисленіи на память при преподаваніи методическаго къ тому руководства. Однакожъ подъ симъ опнюдъ неразумѣются запѣливыя исчисленія, но дѣло состоитъ въ проворствѣ и въ брности численій, нужныхъ въ общежитіи. Поселику ученику должны быть уже извѣстны въ начальномъ училищѣ четыре правила Ариѣметики, то главныя дѣйствія оныхъ въ низшемъ классѣ уѣднаго училища продолжаются надъ простыми и именованными числами и надъ дробями, такъже преподается здѣсь тройное правило во всѣхъ видахъ и ученіе соединяется съ безпрестанными упражненіями. Въ высшемъ классѣ такимъже образомъ преподаются сложные роды счисленія съ непрерывными упражненіями, такъ чѣтобъ ученикъ здѣсь научился и купеческимъ родамъ счисленія. Хотя и не въ особенный часъ, однакожъ не надобно упускать изъ виду такъже счисленія на память.

§. 47.

Геометрія преподается въ каждомъ классѣ по 2 часа въ недѣлю.

Ученіе сіе объемлетъ главныя основанія плоской Геометріи и

§. 76.

Die Arithmetik hat in der obern Classe drei Stunden, in der untern aber vier Stunden wöchentlich. Sie wird hier nicht als Wissenschaft, sondern als Rechnenkunst gelehrt. Der Lehrer muß indeß den Schülern die Rechnungsarten nicht mechanisch vortragen, sondern möglichst kurz und deutlich die Gründe derselben aus einander setzen. Dieses geschieht am besten durch eine genaue Auswahl einzelner Beispiele jeder Rechnungsart, ohne dieselbe im Allgemeinen zu erörtern. Die Anwendung der Rechnungsarten auf Beispiele aus dem Handel und Wandel macht den Hauptgegenstand aus, und ist eine sehr gute Uebung des Verstandes, wenn die Exempel, welche gerechnet werden, nicht so wohl ihrer großen und gehäuften Zahlen wegen schwierig sind, als vielmehr einiges Nachdenken erfordern, ehe der Schüler auffindet, welche Rechnungsart, und wie er sie auf jedes Exempel anzuwenden habe. Zugleich aber müssen sie durch ihre Mannigfaltigkeit Gelegenheit geben, sich eine mechanische Fertigkeit im Rechnen zu erwerben. In der untern Classe ist eine Stunde wöchentlich den besondern Uebungen im Kopfrechnen gewidmet, wozu eine methodische Anleitung gegeben wird, wobei es aber durchaus nicht auf kopfbrechende Künste ankommt, sondern auf Fertigkeit und Sicherheit in den für das Leben brauchbaren Rechnungen. Da der Kreisschüler aus der Elementarschule die Kenntniß der vier Species mitbringt, so werden diese in unbenannten und benannten Zahlen, auch in Brüchen, in der untern Classe fortgeführt; auch wird hier die Regula de Tri in allen diesen Formen gelehrt, indem mit dem Lehren stets und ununterbrochen Uebungen verbunden sind. In der obern Classe werden die zusammengesetzten Rechnungsarten auf gleiche Weise stets ühend vorgetragen, so, daß der Schüler hier auch die kaufmännischen Rechnungsarten erlerne. Wenn gleich nicht in einer besondern Stunde geübt, wird doch nebenher das Kopfrechnen nicht außer Acht gelassen.

§. 77.

Die Geometrie wird in jeder Classe zu zwei Stunden wöchentlich gelehrt. Dieser Unterricht umfaßt die Hauptlehren der ebenen Geometrie und Ste-

Стереометріи, безъ особенно строгихъ доказательствъ, однакожъ оно должно такъ быть преподаваемо, чтобы не обходимая правильность теоремъ сдѣлалась совершенно ясною, при чемъ такъже принимается въ уваженіе измѣреніе плоскостей и тѣлъ въ числахъ. Учитель долженъ смотрѣть, чтобы фигуры правильно учениками черпимы были циркулемъ и линейкою на черной доскѣ. Онъ воспользуется каждымъ случаемъ, чтобы показывать ученикамъ приложеніе Геометрическихъ теоремъ къ практическому употребленію и упражненію ихъ въ таковыхъ задачахъ. Каждый ученикъ высшаго класса долженъ снабденъ быть по крайней мѣрѣ циркулемъ, линейкою и рейсфедеромъ.

§. 78.

Рисовальному искусству учатъ какъ въ высшемъ, такъ и въ низшемъ классѣ, въ каждомъ по 2 часа въ недѣлю.

Оба часа въ однихъ классахъ посвящаются Геометрическому рисованію и чертежамъ. Учитель ведетъ учениковъ своихъ отъ простыхъ фигуръ постепенно къ сложнѣйшимъ и къ чертежамъ ремесленныхъ произведеній, строеній и проч. Сіе ученіе Геометрическому рисованію преподаетъ учитель Геометріи. Ученики всегда работаютъ съ помощію циркуля и линейки. Не нужно, чтобы для упражненій сихъ въ рисованьи употребляли дорогую бумагу, что причинило бы имъ лишніе издержки.

§. 79.

Чистописанію учатъ въ каждомъ классѣ по три часа въ недѣлю по Нѣмецкимъ, Россійскимъ, а и иногда Латинскимъ или Французскимъ гравированнымъ прописямъ. Учитель смотритъ за тѣмъ, чтобы ученики писали тщательно, но безъ излишнихъ украшеній. Главное то, чтобы они имѣли разборчивый, равнообразный и сколько можно хорошій почеркъ.

§. 80.

Естественная Исторія и Технологія преподаются въ низшемъ классѣ два часа, а въ высшемъ одинъ въ недѣлю, и вообще такимъ об-

reometrie, ohne eigentliche strenge Beweise, aber doch so vorgetragen, daß die nothwendige Richtigkeit der Sätze dem Schüler möglichst klar werde; auch wird dabei auf die Berechnung des Flächen- und körperlichen Inhalts in Zahlengrößen Rücksicht genommen. Der Lehrer sieht darauf, daß die Figuren von den Schülern mit Zirkel und Lineal gut gezeichnet werden, und zeichnet sie ihnen deshalb mit Zirkel und Lineal an der schwarzen Tafel selbst vor. Er wird überall Gelegenheit ergreifen, die Anwendung der geometrischen Sätze auf das practische Leben zu zeigen, und die Schüler durch Aufgaben darin üben. Jeder Schüler muß in der obern Classe durchaus wenigstens Zirkel, Lineal und Reisfeder haben.

§. 78.

Die Zeichnenkunst wird in der untern und obern Classe, in jeder wöchentlich in zwei Stunden, gelehrt. Beide Stunden sind in beiden Classen dem geometrischen Zeichnen und dem Entwerfen von Rissen bestimmt. Der Lehrer führt den Schüler von einfachen Figuren nach und nach zu zusammengesetzten und Rissen von Erzeugnissen der Handwerker, von Gebäuden u. dgl. Diesen Unterricht im geometrischen Zeichnen ertheilt der Lehrer, welcher Geometrie lehrt. In diesen Stunden wird immer mit Lineal und Zirkel gearbeitet. Die Schüler bedürfen zu diesen Zeichnen-Uebungen keines schönen Zeichnen-Papiers, welches ihnen nur unnütze Kosten verursachen würde.

§. 79.

Das Schreiben wird in jeder Classe wöchentlich in drei Stunden gelehrt, nach gestochenen Vorlegblättern, Deutsch und Russisch, auch zuweilen Lateinisch oder Französisch. Der Lehrer hat streng darauf zu sehen, daß gut nachgeschrieben werde, jedoch ohne alle Künsteleien. Es kommt nur auf eine deutliche, gleichförmige, sichere, und so viel als möglich, schöne Hand an.

§. 80.

Die Naturgeschichte und Technologie wird in der untern Classe in zwei, in der obern in einer Stunde wöchentlich gelehrt, und zwar im Ganzen so, wie

разомъ, какъ предписано было въ V и IV классахъ Гимназій, только что здѣсь учитель Гимназій обращаетъ вниманіе учениковъ особенно на Техническое употребленіе естественныхъ проиведеній надлежащимъ образомъ извѣщая все, до того относящееся.

§. 81.

Изъ Физики преподаются только въ высшемъ классѣ два часа въ недѣлю главныхъ истины оной, съ примѣненіемъ къ техническому употребленію.

§. 82.

Географія преподается въ низшемъ классѣ два часа въ недѣлю. Здѣсь учитель точно также поступаетъ, какъ предписано въ V. IV. классѣ Гимназій. Онъ кончитъ описаніе всего земнаго шара, проходя подробнѣе по картамъ главнѣйшія земли и часты оного и употребляя безпрестанно Ландкарты. Въ высшемъ классѣ одинъ часъ въ недѣлю преподается Россійское землеописаніе по тому же методу. Что сказано о рисованіи Ландкартъ въ Гимназій, оное разумѣется и здѣсь.

§. 83.

Въ низшемъ классѣ два часа въ недѣлю, такъ какъ въ пятомъ классѣ Гимназій, преподается краткое обозрѣніе всеобщей Исторіи, содержащее одинъ главнѣйшій произшествія, Эпохи составляющія. Здѣсь проходитъ учитель Исторію, какъ въ Гимназій, по таблицахъ непрерывно заставляя учениковъ затверживать годы. Въ высшемъ классѣ Исторіи посвящаются три часа въ недѣлю, гдѣ произшествія повѣствуются подробнѣе. Такъ какъ полагается, что ученики въ семъ классѣ остаются два года, то учитель можетъ три полугода употребить на древнюю, среднюю и новѣйшую Исторію, а въ четвертый преподавать Исторію Россійскаго Государства. Предписанное въ Гимназій, относительно списыванія и Диктовки и проч. должно быть съ равною строгостію наблюдаемо при ученіи всякой наукѣ въ Уѣздномъ училищѣ.

bei den Gymnasien für Quinta und Quarta vorgeschrieben worden ist, nur daß hier der Lehrer vorzüglich auf die technische Anwendung der Producte der Natur aufmerksam macht, und darüber die erforderlichen Erläuterungen gibt.

§. 81.

Von der Naturlehre werden die Hauptwahrheiten, auch mit Hinsicht auf technische Anwendung, nur in der obern Classe in wöchentlich 2 Stunden gelehrt.

§. 82.

Die Geographie wird in der untern Classe in wöchentlich 2 Stunden gelehrt, wo der Lehrer, ganz wie bei dem Gymnasio für die V. und IV. Classe vorgeschrieben ist, verfährt. Er absolvirt die Darstellung der ganzen Erde, indem er die wichtigen Länder und Erdtheile genauer durchgeht, mit steter Anwendung der Landcharten. In der obern Classe wird in einer Stunde wöchentlich die Erdbeschreibung Rußlands nach gleicher Methode gelehrt. Was bei dem Gymnasio von dem Zeichnen der Landcharten gesagt ist, gilt auch hier.

§. 83.

In der untern Classe wird in 2 Stunden wöchentlich, wie in der II. des Gymnasii, ein kurzer Ueberblick der Weltgeschichte gegeben, der durchaus nichts anders als die Epoche machenden Begebenheiten enthält. Wie dort nach der Tabelle, mit steter Repetition und dem Auswendiglernen der Jahrezahlen. In der obern Classe sind der Geschichte 3 Stunden wöchentlich bestimmt, wo die Begebenheiten ausführlicher erzählt werden. Da man annimmt, daß die Schüler in der Regel in dieser Classe zwei Jahre bleiben, so kann der Lehrer drei Semester auf die alte, mittlere und neue Geschichte anwenden, im vierten aber die Russische Geschichte erzählen. Was über Nachschreiben, Dictiren u. s. w. bei dem Gymnasio vorgeschrieben ist, muß bei der Kreisschule in allem wissenschaftlichen Unterrichte durchaus und mit gleicher Strenge beobachtet werden.

§. 84.

Россійскій языкъ преподается въ низшемъ и высшемъ классѣ, въ каждомъ по 4 часа въ недѣлю.

По велику Россійскому языку, какъ живому, должно учиться для употребленія онаго въ общежитіи; по во первыхъ главное то, чтобы упражнять ученика изустно и на письмѣ по Руски выражаться. Сіе должно быть цѣлю способа преподаванія. Все прочее, какъ въ пятомъ и четвертомъ классѣ Гимназіи.

§. 85.

Тоже самое разумѣется и о Нѣмецкомъ языкѣ, который препода-
ется въ каждомъ классѣ по 3 часа въ недѣлю.

Но какъ симъ шокмо двумъ языкамъ обучаютъ въ уѣздномъ училищѣ; то при ученіи онымъ Грамматика не должна быть пренебрегаема, но рачительно употребляема къ тому, чтобы въ формахъ языка приучить учениковъ къ законамъ размышленія. Подъ симъ од-
накожъ не разумѣется преподаваніе Грамматики въ связи, но извясне-
нія Грамматическія при письменныхъ упражненіяхъ учениковъ.

§. 86.

Краткое обозрѣніе всего ученія въ уѣздномъ училищѣ, состоя-
щемъ изъ двухъ классовъ.

Учебные предметы:	Высшій классъ:	Низшій классъ.
Законъ Божій	4. —	4. —
Чтеніе изъ Библіи въ соеди- неніи обоихъ классовъ	2. —	—
Арифметика	3. —	4. —
Геометрія	2. —	2. —
Рисованіе	2. —	2. —
Численіе	3. —	3. —
Естественная Исторія и Технологія	11. —	2. —
Физика	2. —	—

§. 84.

Die Russische Sprache wird in der untern und obern Classe, in jeder wöchentlich 4 Stunden, gelehrt.

Da die Russische Sprache, als eine lebende, für das Leben hauptsächlich erlernt werden soll, so kommt es vor allen Dingen darauf an, daß der Schüler so bald als möglich darin geübt werde, sich in der Sprache mündlich oder schriftlich ausdrücken zu lernen. Dieses muß der Zweck der Methode seyn. Uebrigens wie bei dem Gymnasio in Quinta und Quarta.

§. 85.

Das Gleiche gilt von der Deutschen Sprache, die in jeder Classe wöchentlich in 3 Stunden gelehrt wird.

Da aber beide Sprachen die einzigen sind, welche auf einer Kreisschule gelehrt werden, so muß bei dem Vortrage derselben die Grammatik nicht hinten an gesetzt, sondern oft dazu benutzt werden, den Schüler an den Sprachformen über die Denkgesetze zu belehren. Hiemit ist aber kein zusammenhängender Vortrag der Grammatik gemeint, sondern Erläuterungen und Uebungen, wie sie Lectüre, Gespräch, und vorzüglich die schriftlichen Arbeiten der Schüler darbieten.

§. 86.

R e c a p i t u l a t i o n

des gesammten Unterrichts auf einer Kreisschule von zwei Classen.

Lehrstunden:	obere	untere
Religion	4 Stunden.	4 Stunden.
Bibellesen, mit beiden Classen vereinigt	—	—
Arithmetik	3 —	4 —
Geometrie	2 —	2 —
Zeichnen	2 —	2 —
Schreiben	3 —	3 —
Naturgeschichte und Technologie . . .	1 —	2 —
Naturlehre	2 —	—

Географія	1	—	2	—
Исторія	3	—	2	—
Россійскій языкъ	4	—	4	—
Нѣмецкій языкъ	3	—	3	—

Число всѣхъ часовъ въ од-

номъ классѣ 29 — 29 часовъ.

Число всѣхъ учебныхъ часовъ въ Уѣздномъ училищѣ 58 —

§. 87.

Въ Городахъ, гдѣ число жителей не такъ значительно, заведены будущъ училища состоящія изъ одного класса, учебные предметы располагаются въ нихъ слѣдующимъ образомъ:

Учебные предметы	число часовъ.
Законъ Божій.	4 —
Чтеніе изъ Библии	2 —
Ариѣметика	4 —
Геометрія	2 —
Рисованіе	3 —
Числосаніе	3 —
Естественная Исторія и Технологія	2 —
Географія	2 —
Исторія	2 —
Россійскій языкъ	4 —
Нѣмецкій языкъ	2 —

Число всѣхъ учебныхъ часовъ въ недѣлю 30 часовъ.

§. 88.

Что касается до способа преподаванія, то онъ въ Уѣздныхъ училищахъ, состоящихъ изъ одного класса, точно такой же, какъ и въ большихъ таковыхъ же училищахъ; но какъ надобно полагать, что ученики въ семъ родѣ училищъ еще болѣе будущъ различествовать въ понятіяхъ; но учитель долженъ щепетельно наблюдать, чтобы всѣ они занимаемы были съ равною пользою, и чтобы онъ равно былъ

Geographie	1	—	2	—
Geschichte	3	—	2	—
Russisch	4	—	4	—
Deutsch	3	—	3	—
<hr/>				
Summe aller Stunden einer Classe . .	29	Stunden.	29	Stunden.

Summe aller Lehr-Stunden einer Kreisschule . . . 58 Stunden.

§. 87.

In Städten, deren Bevölkerung nicht zahlreich ist, werden auch Kreisschulen von einer Classe gegründet werden. In diesen ist die Vertheilung des Unterrichts nach den Lehrgegenständen folgende:

Lehrgegenstände:

Religion	4	Stunden.
Bibellesen	2	—
Arithmetik	4	—
Geometrie	2	—
Zeichnen	3	—
Schreiben	3	—
Naturgeschichte und Technologie	2	—
Geographie	2	—
Geschichte	2	—
Russisch	4	—
Deutsch	2	—

Zahl aller Lehr-Stunden wöchentlich . . . 30 Stunden.

§. 88.

Was den Vortrag und die Methode betrifft, so ist diese bei den Kreisschulen einer Classe im Allgemeinen dieselbe, wie bei den größern Kreisschulen. Nur hat der Lehrer hier weit mehr darauf zu sehen, daß er alle Schüler, die in Fortschritten und Vorkenntnissen hier weit ungleicher beisammen seyn werden, gleich zweckmäÙig beschäftige, daß er allen gleich verständlich sey. Es wird daher z. B. in den Rechnenstunden, da überall, wie die Erfahrung lehrt,

всѣмъ вразумишелемъ. По сему очень полезно будетъ, ежели учитель напр. при ученіи Арифметики (ибо вездѣ, какъ показываетъ опытъ, успѣхи въ счисленіи бывають не ровны) отъ способѣишихъ учениковъ, коихъ онъ скоро узнаетъ, отдѣлитъ слабѣишихъ слѣдующимъ образомъ: одинъ часъ обучаетъ онъ слабѣишихъ, между тѣмъ болѣе успѣвшіе занимаютси рѣшеніемъ задачъ, диктованныхъ имъ учителемъ, или заданныхъ изъ хорошей учебной книги. Другой часъ онъ занимается особенно съ тѣми; кои болѣе успѣли, и старается вести ихъ далѣе, между тѣмъ другіе дѣлають свои задачи. При концѣ каждаго часа, учитель разматриваетъ, что сдѣлало отдѣленіе, упражнявшееся въ рѣшеніи. При удобномъ случаѣ онъ переводитъ учениковъ изъ одного отдѣленія въ другое. Онъ можетъ заставлятъ такъже способѣишихъ учениковъ пересматривать легкія задачи начинающихъ. Ревностный и способный учитель тоже наблюдаетъ и въ другихъ учебныхъ предметахъ. Отъ его усердія и дарованія по большей части зависитъ опредѣлить, какъ далеко можетъ онъ довести учениковъ своихъ, безъ вреда основательности знанія, ибо съ семъ уѣздныя училища обоого рода имѣють одинакую цѣль.

§. 89.

Въ городахъ, гдѣ находятся уѣздныя училища изъ одного класса состоящія, будутъ оныя соотвѣстственно цѣли, поставлены въ связи съ начальными училищами, частію тѣмъ, что уѣздный учитель приметъ на себя нѣкоторые учебные часы въ начальномъ училищѣ, частію большимъ распространеніемъ учебного плана начального училища.

§. 90.

Хотя по достаточнымъ причинамъ языки Латинскій и Греческій не положены въ числѣ учебныхъ предметовъ уѣзднаго училища; однакожъ въ уѣздныхъ городахъ, гдѣ нѣтъ Гимназій, нужно подать юношеству случай къ обученію онымъ языкамъ. По сему опредѣляется:

1. Впредъ будетъ приложено стараніе, чтобы одинъ изъ учите-

die Schüler nicht gleichen Schritt halten, zweckmäfsig seyn, wenn der Lehrer die Fähigen, die er bald wird kennen lernen, auf folgende Art von den Schwächern sondert. In der einen Stunde wird den Schwächern gelehrt, während sich die Stärkern an Exempeln üben, die ihnen vom Lehrer dictirt, oder aus einer guten Beispielsammlung gegeben worden. In einer andern beschäftigt sich der Lehrer vorzüglich mit den Stärkern, und sucht sie weiter zu führen, während die Andern Exempel rechnen. Am Ende jeder Stunde sieht der Lehrer nach, was die Abtheilung, die sich mit Ausrechnung von Exempeln beschäftigte, geleistet hat. Zu gelegener Zeit versetzt er Schüler aus der einen Abtheilung in die andere. Er kann auch durch die geschickten Schüler die leichten Exempel der Anfänger nachsehen lassen. Ein eifriger und geschickter Lehrer wird etwas Aehnliches auch für andere Lehrgegenstände benutzen, so wie es denn auch grösstentheils von seinem Eifer und Talent abhängt, wie weit er seine Schüler führen kann, ohne der Gründlichkeit des Wissens zu schaden; denn hierin haben beide Arten der Kreisschulen gleiches Ziel.

§. 89.

In den Städten, wo sich Kreisschulen von einer Classe befinden, werden diese mit den Elementarschulen auf eine zweckmäfsige Weise in Verbindung gesetzt, theils dadurch, daß die Lehrer der Kreisschule einzelne Lehrstunden in der Elementarschule übernehmen, theils durch eine grössere Erweiterung des Lehrplans der Elementarschule:

§. 90.

Obschon aus überwiegenden Gründen der Unterricht in der Lateinischen und Griechischen Sprache nicht mehr zu den Lehrgegenständen einer Kreisschule gehört, so muß doch der Jugend in den Kreisstädten, wo keine Gymnasien sind, Gelegenheit dargeboten werden, die Lateinische und Griechische Sprache zu erlernen. Es wird daher festgesetzt:

1. Man wird in Zukunft dafür sorgen, daß ein Lehrer, der bei einer Kreis-

лей, опредѣляемыхъ въ уѣздное училище, могъ такъже обучать по крайней мѣрѣ начальнымъ основаніямъ языковъ Латинскаго и Греческаго.

2. Въ каждомъ уѣздномъ училищѣ одинъ или два учителя должны давать по три Латинскихъ и по два Греческихъ уроковъ въ недѣлю.

3. Отъ родителей зависить, посѣщать ли дѣтямъ ихъ сіи уроки, или нѣтъ.

4. Ученики, желающіе слушать сіи уроки являются къ Смотрителю, и тогда посѣщаютъ оныя безъ всякаго упущенія, равно какъ публичные. Училищный порядокъ соблюдается здѣсь въ тойже силѣ, какъ въ ординарныхъ урокахъ.

5. Каждый ученикъ платитъ учителю въ годъ какъ за Латинскіе, такъ и Греческіе уроки, по 10 рублей ассигнаціями.

6. Къ симъ урокамъ допускаются и такіе дѣти того города, которые не записаны въ уѣздное училище; но они съ сѣмъ случаѣмъ подвергаются училищнымъ законамъ, на равнѣ съ прочими учениками уѣзднаго училища. Бѣдные, но одаренные способностями ученики могутъ посѣщать сіи уроки бездѣнежно.

§. 91.

Уѣздныя училища въ Перновѣ и Либавѣ, по достаточнымъ причинамъ, получаютъ еще прешій классъ, подъ названіемъ отдѣльнаго (Selecta). Въ оный принимаются только тѣ, которые или хотятъ продолжать свое образованіе въ Гимназіи, или посвящаютъ себя купеческому состоянію. Первымъ, когда они въ нижнемъ классѣ приготовлены предписаннымъ въ §. 90. частнымъ ученіемъ языковъ Латинскаго и Греческаго, преподается въ отдѣльномъ классѣ языкъ Латинскій по 6 часовъ, а Греческій по 4 въ недѣлю. Послѣднимъ будетъ преподаваться Французскій языкъ, и когда можно Англискій, купеческое счисленіе, Бухгалтерія, и обзоръ различныхъ торговыхъ дѣлъ, также будутъ они наставляемы въ купеческой корреспонденціи на разныхъ языкахъ. Впрочемъ ученики такого отдѣльнаго

schule angestellt wird, auch fähig sey, im Lateinischen und Griechischen wenigstens die Anfangsgründe lehren zu können.

2. Bei jeder Kreisschule sollen wöchentlich 3 Lateinische und 2 Griechische Stunden gehalten werden, von einem Lehrer oder zweien.

3. Es hängt von den Aeltern der Schüler ab, ob sie diese Stunden besuchen sollen oder nicht.

4. Die Schüler, welche sie besuchen wollen, melden sich bei dem Inspector; sie müssen dann diese Stunden so regelmäfsig wie die öffentlichen besuchen, und alle Schulgesetze gelten für sie, wie für öffentliche.

5) Jeder Schüler zahlt für die Lateinische so wohl, als für die Griechische Stunde dem Lehrer, welcher sie gibt, jährlich 10 Rbl. B. As.

6) Zu diesen Stunden können auch solche Stadtkinder zugelassen werden, die sonst die Kreisschule nicht besuchen; sie sind aber den Schulgesetzen, wie die Kreisschüler, unterworfen.

7. Arme, aber talentvolle Schüler haben sie frei.

§. 91.

Die Kreisschulen zu Pernau und Libau erhalten aus überwiegenden Gründen noch eine dritte Classe, die den Namen Selecta führt, in welcher nur diejenigen aufgenommen werden, die sich entweder dem ernstesten Studio der Wissenschaften auf einem Gymnasio widmen, oder auch für den Handelstand ganz ausbilden wollen. Für die ersteren wird in der Selecta, wenn sie in den untern Classen durch den §. 90. vorgeschriebenen Privatunterricht im Lateinischen und Griechischen vorbereitet sind, gelehrt: die Lateinische Sprache in 6, die Griechische in 4 Stunden; für die letztern wird Unterricht im Französischen, wo möglich auch im Englischen, im kaufmännischen Rechnen, im Buchhalten und in einer Uebersicht der mannigfachen Handelsgeschäfte, auch in der kaufmännischen Correspondenz in den verschiedenen Sprachen ertheilt. Uebrigens sind die Schüler einer solchen Classis selecta in mehreren Gegenständen

класса соединены съ учениками высшаго класса по другимъ учебнымъ предметамъ, какъ то: въ законъ Божіемъ, Арифметикѣ, чистописаніи, рисованіи, Географіи, Исторіи и такъ далѣе. По сей причинѣ Директоръ долженъ принаровлять уроки отдѣльнаго класса къ расположенію часовъ въ другихъ классахъ. Уѣздное Училище въ Аренсбургѣ, что на островѣ Эзелѣ; также получаетъ отдѣльный классъ, единственно для первой цѣли, то есть для приготовленія юношества къ дальнѣйшему образованію въ Гимназіи. Здѣсь Латинскій языкъ можетъ преподаваться по 10 часовъ, а Греческій по 6 въ недѣлю. Впрочемъ ученики должны быть въ низшемъ классѣ приготовлены въ Латинскомъ языкѣ приватнымъ ученіемъ.

§. 92.

Ученики уѣздныхъ училищъ Либавскаго, Перновскаго и Аренсбургскаго, желающіе продолжать образованіе свое въ Гимназіи, тогда только могутъ имѣть право на полученіе одной изъ Стипендій, учрежденныхъ при всякой Гимназіи, когда они сверхъ доказанія своей бѣдности и достоинства, могутъ быть приняты въ третій классъ Гимназіи. Рѣшеніе сего зависить отъ испытанія, которое производятъ имъ старшіе учителя и Директоръ.

§. 93

Содержимое отъ города Риги первое уѣздное Училище, или такъ называемое Домское Училище, совершенно удерживаетъ нынѣшнее свое образованіе, состоя изъ трехъ классовъ. Оно слѣдуетъ предписанному плану и устройству: но удерживаетъ ученіе Латинскаго языка, съ присовокупленіемъ въ первомъ классѣ еще Греческаго языка.

§. 94.

Состоящій уже нынѣ въ Ревелѣ классъ торговли остается по прежнему. Къ учебному плану онаго присовокупляется еще Французскій языкъ и купеческая Корреспонденція на всѣхъ языкахъ. Классъ сей будетъ открытъ какъ для учениковъ Гимназіи, такъ и уѣзднаго училища.

des Unterrichts, wie Religion, Arithmetik, Schreiben, Zeichnen, Geographie, Geschichte u. s. w. mit den Schülern der obern Classe vereinigt, und der Director hat nach diesem Grundsatz den Lectionsplan einer solchen Classis selecta der Stundenvertheilung in den übrigen Classen anzupassen. Auch die Kreisschule zu Arensburg auf Oesel, erhält eine solche Selecta, doch nur für den ersten Zweck, die vollkommene Vorbereitung der Jugend auf das fernere Studium der Wissenschaften auf den Gymnasien. Hier können im Lateinischen wöchentlich 10, im Griechischen 6 Stunden ertheilt werden. Uebrigens müssen die Schüler durch Privatunterricht in den untern Classen im Lateinischen vorbereitet seyn.

§. 92.

Kreisschüler aus Liebau, Pernau und Arensburg können, wenn sie ihre Studien auf einem Gymnasio fortsetzen wollen, nur dann auf eines der bei jedem Gymnasio gestifteten Stipendien Anspruch machen, wenn sie außerdem, daß sie ihre Armuth und Würdigkeit darthun, auch zugleich fähig sind, in die dritte Classe des Gymnasii aufgenommen zu werden. Die Entscheidung hierüber hängt von einer Prüfung der Oberlehrer des Gymnasii und des Directors ab.

§. 93.

Die von der Stadt Riga ganz unterhaltene erste Kreis- oder Dom-Schule behält ganz die jetzt bestehende Einrichtung von drei Classen. Sie befolgt den hier vorgeschriebenen Lehrplan und die Disciplin, behält aber den Unterricht in der Lateinischen Sprache bei, und fügt in der ersten Classe noch den Unterricht in der Griechischen Sprache hinzu.

§. 94.

Die schon bestehende Handels-Classe in Reval bleibt wie sie ist. In ihren Lehrplan nimmt sie noch die Französische Sprache und die Handels-Correspondenz in allen Sprachen auf. Sie steht fortan eben so wohl Schülern des Gymnasii, als der Kreisschule offen.

§. 95.

Со вторымъ уѣзднымъ, до нынѣ такъ называемымъ училищемъ мореплаванія въ Ригѣ, соединится еще классъ торговли, по образцу Ревельскаго. Учители получаютъ жалованье изъ суммы 2400 рублей, которая до нынѣ опускаема была на воспитаніе юши бѣдныхъ учениковъ, назначенныхъ для обученія мореплаванію.

§. 96.

Ученіе помянутыхъ языковъ и наукъ преподается въ каждомъ уѣздномъ училищѣ по 30 часовъ въ недѣлю, по Понедѣльникамъ, Средамъ, Четвергамъ и Субботамъ отъ 8 до 12, по Вторникамъ и Пятницамъ отъ 8 до 11 и четыре дни въ недѣлю отъ 2 до 4 часовъ послѣ обѣда. Ученіе языковъ Латинскаго и Греческаго можетъ быть преподаваемо два раза въ недѣлю, отъ 11 до 12, а по Средамъ и Субботамъ послѣ обѣда. Ученіе закону Божію занимаетъ всегда первые уроки.

§. 97.

Каждый утренній урокъ начинается тѣмъ, что всѣ ученики цѣлаго заведенія и оба учителя собираются въ самомъ пространнѣйшемъ классѣ. Здѣсь сперва читаютъ главу изъ Библіи, а потомъ одинъ изъ Учителей читаетъ молитву. Гдѣ возможно, тамъ начинаютъ пѣніемъ. Учители въ томъ или другомъ изъ Училищъ найдутъ можетъ быть и теперь уже возможнымъ сіе дѣлать. Но какъ скоро ученики получатъ наставленіе въ пѣніи, то сіе непременно исполняться будетъ. Каждый ученикъ долженъ быть при молитвѣ. Кого нѣтъ, того замѣчаютъ въ журналѣ.

§. 98.

Учители при уѣздномъ училищѣ, изъ двухъ классовъ состоящемъ, суть слѣдующіе:

1. Учитель наукъ, управляющій должностъ Смотрителя уѣзднаго Училища, и имѣющій надзоръ надъ всѣми мѣстными начальными, дѣвичьими и частными училищами. Онъ преподаетъ ученіе по 22 часа въ недѣлю.

§. 95.

Mit der zweiten Kreis- bisher so genannten Navigations-Schule zu Riga wird ebenfalls eine Handels-Classe, nach Art der Revalischen, verbunden. Die Lehrer werden aus dem Fonds von 2,400 Rbl. besoldet, der bisher zum Unterhalt von 10 armen, zur Schifffahrt bestimmten Knaben angewandt wurden.

§. 96.

Der Unterricht in den angeführten Sprachen und Wissenschaften wird in jeder Kreisschule in 30 wöchentlichen Stunden, Montags, Mittwochs, Donnerstags und Sonnabends von 8 bis 12, Dienstags und Freitags von 8 bis 11, und vier Tage in der Woche, Nachmittags von 2 bis 4 ertheilt. Der Unterricht in der Lateinischen und Griechischen Sprache kann zwei Mahl in der Woche von 11 bis 12, und Mittwoch und Sonnabend Nachmittags ertheilt werden. Die Religions-Stunden sind immer die ersten des Tages.

§. 97.

Jede erste Morgenstunde wird damit anfangen, daß die sämmtlichen Schüler der Anstalt sich mit beiden Lehrern in dem größten Classen-Local versammeln. Hier wird zuerst ein Capitel der Bibel vorgelesen, dann spricht einer der Lehrer ein Gebet. Wo es möglich ist, wird mit Gesang begonnen. Die Lehrer werden dies vielleicht jetzt schon hie und da möglich machen; so bald aber die Schüler Unterricht im Gesange erhalten, muß es allezeit geschehen. Jeder Schüler muß beim Gebete gegenwärtig seyn. Wer fehlt, wird im Tagebuche notirt.

§. 98.

Das Lehrpersonal einer Kreisschule von zwei Classen besteht:

1. aus einem wissenschaftlichen Lehrer, der zugleich die Inspection über die Kreisschule und die am Orte befindlichen Elementar-Töchter- und Privat-Schulen führt, mit 22 Stunden;

2. Другой учитель наукъ, которой даетъ уроки также 22' часа въ недѣлю. (Одинъ изъ нихъ будетъ впредь наставлятъ учениковъ въ пѣніи.)

3. Учитель Россійскаго языка и чистописанія 14 часовъ. Учиители уѣзднаго Училища, состоящаго изъ одного класса, суть слѣдующіе:

1. Учитель наукъ, имѣющій надзоръ надъ мѣстными Училищами.

2. Помощникъ учителя, которой вмѣстѣ и учитель Россійскаго языка.

§. 99.

Распределение учебныхъ предметовъ между Учителями зависитъ отъ Директора; который назначаетъ ихъ по способностямъ каждого, дабы всякой изъ нихъ занималъ то мѣсто, гдѣ онъ болѣе принесетъ пользы. Учиители могутъ мѣняться предметами съ дозволенія Директора.

§. 100.

Когда учитель занеможетъ, то оба прочіе обязаны преподавать его предметы. Отъ ихъ усердія къ общему благу и расположенія къ своей должности и пользѣ юношества можно ожидать, что они только въ самыхъ необходимыхъ случаяхъ будутъ приступать къ (вредному всегда) средству, соединять классы. Ни одинъ Учитель не имѣетъ права отдѣльные часы или и цѣлые полдня пропускать безъ ученія. Когда мѣстные обстоятельства иногда сего бы потребовали, въ такомъ случаѣ рѣшитъ Директоръ.

§. 101.

Желающіе опредѣлиться учителями въ уѣздныя училища, испытываются или училищною Коммиссіею, или Губернскимъ Директоромъ той Дирекціи, къ коей принадлежитъ училище, въ которое кто помѣщенъ быть желаетъ. Директоръ приглашаетъ къ сему испытанію старшихъ учителей Закона Божія, явыковъ Латинскаго и Греческаго, Математики и Исторіи, въ присутствіи всѣхъ прочихъ

2. aus einem zweiten wissenschaftlichen Lehrer, mit 22 Stunden. (Einer derselben wird künftig auch den Unterricht im Gesange ertheilen.)
3. aus einem Lehrer der Russischen Sprache und der Schreibkunst, mit 14 Stunden.

Das Lehrpersonal einer Kreisschule von einer Classe besteht:

1. aus einem wissenschaftlichen Lehrer, der zugleich die Inspection über die Schulen seines Orts führt;
2. aus einem Lehrergehülfen, der zugleich Russischer Lehrer ist.

§. 99.

Die Vertheilung der einzelnen Lehrfächer unter die Lehrer hängt von dem Director ab, der darüber nach der Geschicklichkeit und Lehrfähigkeit der Subjecte bestimmt, damit jeder an den Platz gestellt werde, wo er den größten Nutzen stiften kann. Die Lehrer können mit den Lehrfächern unter einander wechseln, wenn es der Director genehmigt.

§. 100.

Wenn ein Lehrer erkrankt, so sind die beiden übrigen verpflichtet, auszuweichen. Man erwartet es von ihrem Diensteifer und von der Liebe für ihr Amt und die Jugend, daß sie nur in den mißlichsten Fällen zu dem immer nachtheiligen Mittel der Combination der Classe schreiten werden. Kein Lehrer hat das Recht einzelne Stunden oder halbe Tage frei zu geben. Sollten Localitäten dieses zuweilen erfordern, so wird sie der Director bestimmen.

§. 101.

Die Candidaten zu Kreisschullehrer-Stellen werden entweder von der Schul-Commission oder von dem Director des Gouvernements-Gymnasii der Schule, in deren Bezirk sie angestellt seyn wollen, geprüft. Der Director adhibirt bei dem Examen die Oberlehrer der Religion, Lateinischen und Griechischen Sprache, der Mathematik und Geschichte, in Gegenwart sämtlicher Oberlehrer. Der Director rapportirt darüber mit Beifügung der versiegelten Stim-

старшихъ учителей. Директоръ, съ присовокупленіемъ запечатанныхъ голосовъ старшихъ учителей, доноситъ о томъ Училищной Коммиссіи, которая избираетъ. Письменное сочиненіе Кандидата о главномъ его учебномъ предметѣ, которое онъ дѣлаетъ у Директора, также отсылается въ Коммиссію. Съ испытаніемъ соединяется пробный урокъ, данный въ присутствіи всѣхъ Экзаминаторовъ, о коемъ они также рапортовуютъ. Тутъ же присовокупляются свидѣтельства о познаніяхъ и поведеніи Кандидата. Семинаристы равнымъ образомъ испытываются.

§. 102.

Каждый принимаемый ученикъ испытывается всѣми учителями. Они рѣшатъ можетъ ли онъ быть принятъ, и опредѣляютъ ему классъ, по успѣхамъ въ обоихъ языкахъ и Ариѳметикѣ. Выпускаемые формально изъ начального училища, принимаются здѣсь безъ испытанія.

§. 103.

Каждый ученикъ долженъ приносить съ собою книги, перья, бумагу, аспидную доску и припасы для рисованія. Чернила, свѣчи, губку и мѣлъ закупаетъ училище. Для сего каждый ученикъ платитъ 2 рубля мѣдною монетою въ полгода. Смотритель принимаетъ деньги и запасаетъ нужное.

§. 104.

Когда ученики успѣли, то они чрезъ каждый полгода переводятся изъ одного класса въ другой. Переводъ сей рѣшается испытаніемъ, производимымъ въ присутствіи обоихъ классовъ всѣми тремя Учителями, особенно зависить отъ успѣховъ въ языкахъ Ариѳметикѣ и Геометріи.

§. 105.

Въ учебномъ Училищѣ, какъ въ Гимназіи, бываетъ годичное испытаніе, но безъ произнесенія рѣчей. Времянаго опредѣляетъ Директоръ. Сверхъ того каждый мѣсяцъ бываетъ повтореніе во всѣхъ

men der Oberlehrer an die Schul-Commission, welche wählt. Eine schriftliche Arbeit des Candidaten aus seinem Hauptfache wird mitgeschickt; er macht sie bei dem Director. Mit der Prüfung ist eine Probe-Lecture verbunden, welcher alle Examinatoren beiwohnen, und darüber rapportiren. Zeugnisse über Studien und Lebenswandel des Candidaten sind beizufügen. Auch die Seminaristen werden geprüft.

§. 102.

Jeder aufzunehmende Schüler wird von allen Lehrern geprüft. Sie entscheiden über die Aufnahme, und bestimmen die Classe, vorzüglich nach den Fortschritten in beiden Sprachen und im Rechnen. Wen die Elementarschule förmlich entläßt, wird ohne Prüfung aufgenommen.

§. 103.

Jeder Schüler muß Bücher, Feder, Papier, Rechentafel und Zeichenmaterial mitbringen. Tinte, Licht, Kreide und Schwamm kauft die Anstalt. Jeder Schüler zahlt dazu halbjährig 2 Rbl. B. A. Der Inspector empfängt es, und besorgt Alles.

§. 104.

Die Versetzung aus einer Classe in die andere geschieht, wenn Fortschritte da sind, halbjährig. Eine Prüfung, die alle drei Lehrer in Gegenwart beider Classen anstellen, entscheidet darüber, vorzüglich Fortschritte im Rechnen, Geometrie und Sprachen.

§. 105.

Die Kreisschule hat ihr jährliches öffentliches Examen, wie das Gymnasium, doch ohne Redeübungen. Die Zeit desselben bestimmt der Director. Außerdem findet monatlich eine Repetition in allen Gegenständen

учебныхъ предметахъ и предъ Цензурою каждую четверть года бываетъ частное испытаніе.

§. 106.

Уѣздное Училище имѣетъ слѣдующія учебныя пособія: Библиотеку и собраніе ландкартъ. Собранія Естественныхъ произведеній, и Физическихъ инструментовъ. О нужныхъ покупкахъ рѣшитъ Директоръ, принимая въ уваженіе желанія Учителей.

§. 107.

Опредѣленная для награжденій сумма употребляется на вспоможеніе бѣднымъ, способностями одареннымъ ученикамъ, изъ коей доставляются имъ книги и другія пособія; здѣсь также рѣшитъ Директоръ, выслушавъ и оповѣдавъ голоса Учителей.

§. 108.

Ученики уѣзднаго Училища вносятъ плату за ученіе: но представившіе свидѣтельство о бѣдности своей пользуются онымъ безденежно. Деньги сіи соединяются въ одну кассу и расдѣляются между Учителями, соразмѣрно часамъ ихъ уроковъ. Сколько же каждый ученикъ уѣзднаго Училища платитъ за ученіе, сіе остается по существующему нынѣ въ каждомъ мѣспѣ обыкновенію. Деньги вносятся впередъ за каждые полгода. Если нѣкоторые замедлятъ платою, то Магистратъ, по объявленію Смотрителя, обязанъ ихъ понудить къ немедленному взносу. При вступленіи каждый ученикъ платитъ 5 рублей ассигнаціями, которые получаетъ Смотритель, записывающій его въ книгу.

§. 109.

Все, относящееся до Стипендій неимущимъ ученикамъ, обнаружившимъ отличныя способности къ наукамъ, и оказавшимъ уже въ языкахъ Греческомъ и Латинскомъ такіе успѣхи, что могутъ вступить по крайней мѣрѣ въ 4 классъ Гимназіи, сказано выше въ статьѣ о Гимназіяхъ.

des Unterrichts Statt, und jeder Censur geht vierteljährig ein Privat-Examen voraus.

§. 106.

Als Hülfsmittel des Unterrichts erhält eine Kreisschule: Eine Bibliothek und Landchartensammlung, eine Sammlung von Naturalien und Instrumenten. Ueber das, was anzuschaffen ist, entscheidet der Director, der auf die Wünsche der Lehrer Rücksicht nimmt.

§. 107.

Die zu Prämien sonst bestimmt gewesene Summe wird zur Unterstützung armer, talentvoller Schüler angewandt, indem man ihnen Bücher und andere Lernmittel anschafft. Hierüber entscheidet gleichfalls der Director, der die Stimme der Lehrer hört und prüft.

§. 108.

Die Kreisschüler zahlen ein Schulgeld, von welchem notorisch Arme frei sind. Es wird in eine Casse geworfen, und unter die Lehrer pro rata der Stunden vertheilt. In Rücksicht dessen, was in jeder Kreisschule als Lehrgeld gezahlt wird, bleibt es bei der an jedem Orte jetzt bestehenden Observanz. Es wird halbjährig vorausbezahlt. Sind einige säumig im Zahlen, so sind die Magistrate verpflichtet, auf Anzeige des Inspectors, sie zur Zahlung anzuhalten. Das Inscriptions-Geld ist 5 Rbl. B. A., die der Inspector erhält, welcher die Inscription vollziehet.

§. 109.

Was die zum Besten solcher unbemittelten Kreisschüler, die vorzügliches Talent für die Wissenschaften zeigen, und im Lateinischen und Griechischen auf der Kreisschule schon solche Fortschritte gemacht haben, daß sie wenigstens in die vierte-Classe eines Gymnasii kommen könnten, gestifteten Stipendien betrifft, so ist das Erforderliche bei den Gymnasien verordnet.

§. 110.

Уѣздныя Училища, состоящія изъ двухъ классовъ, находятся въ слѣдующихъ городахъ.

Въ Лифляндіи:

Въ Ригѣ:

1. Уѣздное Училище или Домское;
2. Училище мореплаванія, съ классомъ торговли;
3. Екатерининское Россійское Уѣздное Училище.

Въ Дерптѣ.

- Венденѣ.
- Валкахѣ.
- Верро.
- Вольмарѣ.
- Фелинѣ.
- Перновѣ, съ отдѣльнымъ классомъ.
- Аренсбургѣ, съ отдѣльнымъ классомъ.

Въ Курляндіи:

Въ Митавѣ.

- Голдингенѣ.
- Якобштатѣ.
- Виндавѣ.
- Либавѣ, съ отдѣльнымъ классомъ.

Въ Эстляндіи:

Въ Ревелѣ:

1. Нѣмецкое уѣздное Училище, съ классомъ торговли.
2. Россійское Училище.

Въ Гапсалѣ.

- Везенбергѣ.
- Вейсенштейнѣ.

§. 111.

Уѣздныя Училища, состоящія изъ одного класса, находятся въ слѣдующихъ городахъ:

§. 110.

Kreisschulen von zwei Classen befinden sich in folgenden Städten:

In Livland:

zu Riga:

1. Kreis- oder Dom-Schule;
2. Kreis- oder Navigations-Schule, mit einer Handels-Classe;
3. Catharinaeum oder Russische Kreisschule.

zu Dorpat.

- Wenden.
- Walk.
- Werro.
- Wolmar.
- Fellin.
- Pernau, mit einer Selecta-Classe.
- Arensburg, mit einer Selecta-Classe.

In Curland:

zu Mitau.

- Goldingen.
- Jacobstadt.
- Windau.
- Liebau, mit einer Selecta-Classe.

In Ehstland:

zu Reval:

1. eine Deutsche Kreisschule, mit einer Handels-Classe;
2. eine Russische Schule.

zu Hapsal.

- Wesenberg.
- Weissenstein.

§. 111.

Kreisschulen von einer Classe befinden sich in folgenden Städten:

Въ Лифляндіи: Въ Лемзалѣ.

Въ Курляндіи: Въ Тукумѣ.

- Баускѣ.

- Газенпотѣ.

Въ Эстляндіи: Въ Балтійскомъ Портѣ.

В. О благоустройствѣ въ уѣздныхъ Училищахъ.

§. 112.

Благоустройство въ уѣздныхъ Училищахъ основывается на тѣхъ же правилахъ, какъ въ Гимназіяхъ. Цензурное установленіе со всѣми прочими предписаніями имѣютъ и здѣсь свою силу, но форма журналовъ должна быть такова, какая предписана для двухъ нижнихъ классовъ Гимназіи. Занятія, которыя Директоръ имѣетъ при Цензурахъ, препоручаетъ онъ на свою отвѣтственность Смотрителю каждаго уѣзднаго Училища. Директоръ наблюдаетъ за точнѣйшимъ исполненіемъ всѣхъ училищныхъ постановленій и Визитаторы обязаны также пещись о томъ. Постановленія, въ §§ 67 и 68 содержащіяся, о частномъ надзорѣ Учителей надъ учениками, особо имъ ввѣренными распространяются на Учителей и учениковъ уѣздныхъ Училищъ.

§. 113.

Для уѣздныхъ Училищъ также составится краткое собраніе правилъ, къ коимъ Директоры могутъ присовокупить то или другое, смотря по обстоятельствамъ мѣста. Каждый ученикъ уѣзднаго Училища, при вступленіи своемъ, обязывается исполнять сіи правила. При полугодичныхъ Цензурахъ оныя прочищаются.

§. 114.

Каждый ученикъ, который оставляетъ Училище безъ формальнаго выпуска, долженъ объявить о семъ Смотрителю и Учителямъ: въ противномъ случаѣ таковой замѣчается въ записной книгѣ (Inscriptionsbuch) какъ неблагодарный и въ семъ видѣ объявляютъ имя его при первомъ публичномъ экзаменѣ.

In Livland: zu Lemsal.

In Kurland: zu Tuckum.

- Bauske.

- Hasenpoth.

In Esthland: zu Baltischport.

B. Von der Disciplin in den Kreisschulen.

§. 112.

Die Disciplin der Kreisschulen ruht auf denselben Grundsätzen, wie die der Gymnasien. Das Censur-Reglement und alle übrigen Vorschriften gelten auch für diese, nur daß die Form der Tagebücher in den Kreisschulen diejenige ist, welche für die beiden untern Classen des Gymnasii vorgeschrieben worden. Die Geschäfte, welche der Director bei den Censuren hat, überträgt derselbe auf dessen Verantwortung dem Inspector jeder Kreisschule. Der Director hat über die genaueste Befolgung aller Disciplin-Vorschriften zu wachen, und die Sorge für dieselbe wird auch den Revidenten zur Pflicht gemacht. Was §. 67 und §. 68 wegen einer speciellen Inspection der Lehrer über einzelne ihnen anvertraute Schüler der Gymnasien vorgeschrieben ist, gilt auch von den Lehrern und Schülern der Kreisschulen.

§. 113.

Auch für die Kreisschüler wird eine kleine Sammlung von Schulgesetzen angefertigt werden, zu welchen nach den Localitäten von den Directoren Zusätze gemacht werden können. Jeder Kreisschüler muß bei seiner Aufnahme versprechen, sie zu befolgen, und sie werden bei den halbjährigen Censuren vorgelesen.

§. 114.

Jeder Schüler muß, wenn er die Schule verläßt, und nicht förmlich dimittirt wird, seinen Abgang bei dem Inspector und Lehrern anzeigen, sonst wird er in dem Inscriptions-Buche als ein Undankbarer notirt, und bei dem nächsten öffentlichen Examen als solcher genannt.

ГЛАВА ЧЕТВЕРТАЯ.

О начальныхъ или народныхъ Училищахъ.

§. 115.

Свойство и цѣль начальныхъ Училищъ опредѣлены въ §. 5.

§. 116.

Въ начальные Училища принимаются дѣти всякаго состоянія по испеченіи 6 лѣтъ отъ роду. Какъ они обучаются здѣсь начальнымъ основаніямъ, то и не требуется отъ нихъ никакихъ предварительныхъ познаній.

§. 117.

Предметы ученія въ начальномъ Училище суть: начальныя основанія Нѣмецкаго языка, чтеніе съ правильнымъ удареніемъ, чистописаніе, Ариѣметика и законъ Божій. Два часа въ день посвящаются ученію языка и упражненію въ чтеній, и по одному часу для чистописанія, Ариѣметики и закона Божія.

§. 118.

Гдѣ возможно, нынѣ уже будетъ преподаваемо наставленіе въ церковномъ пѣніи (Kirchengesang). Какъ скоро училищная Коммиссія будетъ въ состояніи опредѣлять Семинаристовъ начальными Учительскими, то сіе ученіе введется во всѣхъ начальныхъ Училищахъ.

§. 119.

Первый урокъ каждаго дня занимаетъ законъ Божій и начинается молитвою съ чтеніемъ одной главы изъ Библіи и гдѣ возможно пѣніемъ.

§. 120.

Законоученіе состоитъ въ толкованіи Капихизиса, съ изъясненіемъ и выучиваніемъ наизустъ доказательныхъ мѣстъ изъ Библіи, и стиховъ изъ молитвенника, имѣющихъ къ тому отношеніе. Учитель долженъ также познакомить учениковъ своихъ съ священной Исторіею. То, что прежде предписано было, и сдѣлано, подтверждается, то есть преподаваніе закона Божія должно быть исполнено любовью и кроткаго увѣренія, чтобы оно достигало сердца опрока и укрѣпляло его въ вѣрѣ.

Viertes Capitel.

Von den Elementar-Schulen.

§. 115.

Der Character und Zweck der Elementar-Schulen ist §. 114. bestimmt.

§. 116.

In die Elementarschule wird jeder Knabe aufgenommen, der das sechste Jahr vollendet hat. Da er hier in den ersten Elementen alles Wissens unterrichtet wird, so braucht er keine Vorkenntnisse mitzubringen.

§. 117.

Die Gegenstände des Unterrichts in einer Elementar-Schule sind: die Elemente der Deutschen Sprache, Lesen und richtiges Accentuiren, Schreiben, Rechnen und Religion. Dem Sprachunterrichte und den Uebungen im Lesen werden täglich 2 Stunden, dem Schreiben, Rechnen und der Religion wird eine Stunde täglich gewidmet.

§. 118.

Wo es jetzt schon möglich ist, soll auch Unterricht im Kirchengesange ertheilt werden. So bald das Schulmeister-Seminarium Subjecte zu Elementar-Schullehrern liefert, wird der Unterricht im Gesange bei allen Elementar-Schulen eingeführt.

§. 119.

Die erste Stunde jedes Tages ist eine Religionsstunde, die mit Gebet, mit Verlesung eines Capitels aus der Bibel, und wo es schon jetzt geschehen kann, mit Gesang angefangen wird.

§. 120.

Der Unterricht in der Religion besteht in der Erklärung des Catechismus, verbunden mit Erläuterungen und Auswendiglernen von biblischen Beweisstellen und darauf sich beziehenden Versen aus dem Gesangbuche. Auch macht der Lehrer seine Schüler mit der biblischen Geschichte gehörig bekannt. Was früher vorgeschrieben ist, wird hier wiederholt, daß der Vortrag der Religion mit Herzlichkeit und frommer Ueberzeugung ertheilt werden müsse, damit er zum Herzen dringe, und Ueberzeugung und Glauben wecke.

§. 121.

Ученіе языка не должно быть преподаваемо по прежней скучной и соединенной съ поперею времени методѣ. Смотритель и Директоръ обязаны познакомить Учителя съ новымъ лучшимъ способомъ преподаванія и помогать ему въ употребленіи онаго.

§. 122.

Ариѳметика состоить здѣсь особенно въ практическихъ упражненіяхъ, при коихъ изъясняются законы правилъ счисленія.

§. 123.

Ученику пишущъ по гравированнымъ прописямъ, коими должно снабжено быть каждое начальное училище.

§. 124.

Учитель ведетъ журналъ, для соблюденія порядка, какъ предписано въ уѣздномъ училищѣ. Смотритель каждый мѣсяцъ просматриваетъ оный и дѣлаетъ по немъ замѣчанія вообще цѣлому классу, или въ особенности нѣкоторымъ ученикамъ.

§. 125.

Чрезъ каждые полгода производится Цензура въ присутствіи Смотрителя, но ученики не получаютъ Цензурныхъ свидѣтельствъ, ежели учитель не пожелаетъ того по особеннымъ причинамъ.

§. 126.

Чрезъ каждые полгода бываетъ испытаніе по коему выпускаются изъ учениковъ, которые найдены зрѣлыми. Выпускаемые могутъ поступать въ уѣздное училище, но не оставаться въ начальномъ; дабы другіе могли занимать ихъ мѣста и не накопилось бы въ ономъ слишкомъ великаго числа учениковъ.

§. 127.

Директоръ въ бытность свою въ тѣхъ мѣстахъ, гдѣ находится начальныя училища, всегда долженъ посѣщать оныя и подробно осведомляться о ихъ состояніи.

§. 128.

Плата за ученіе остается въ каждомъ начальномъ училищѣ преж-

§. 121.

Der Unterricht in den Elementen der Sprache muß nicht nach der bisherigen langweiligen und zeitversplitternden Methode ertheilt werden. Der Inspector und Director haben die Pflicht, den Lehrer mit den bessern neuen Methoden bekannt zu machen, und ihn in der Ausübung derselben zu unterstützen.

§. 122.

Das Rechnen besteht hauptsächlich in practischen Uebungen, bei denen gelegentlich die Gesetze der Rechnungsarten erklärt werden.

§. 123.

Die Schreibübungen werden nach gestochenen Vorschriften angestellt, mit denen sich jede Elementar-Schule versieht.

§. 124.

Der Lehrer führt zur Erhaltung der Ordnung ein Tagebuch, wie in der Kreisschule vorgeschrieben ist. Alle Monate wird der Inspector dieses nachsehen, und nach Anleitung desselben den Schülern im Allgemeinen oder Besondern Bemerkungen machen.

§. 125.

Halbjährig findet eine Censur in Gegenwart des Inspectors Statt, jedoch ohne Ausfertigung von Censurzetteln, wenn es nicht der Lehrer besonders wünscht.

§. 126.

Halbjährig ist eine Prüfung, nach welcher die Schüler, die reif befunden worden, entlassen werden. Die Entlassenen können zur Kreisschule übergehen, aber nicht in der Elementarschule bleiben, damit an ihrer Stelle Andere aufgenommen werden können, und die Schule nicht durch eine zu große Zahl von Schülern überfüllt werde.

§. 127.

Der Director muß bei seiner jedesmahligen Anwesenheit die Elementar-Schule besuchen, und sich von dem Zustande derselben genau unterrichten.

§. 128.

Das Lehrgeld bleibt für jede Elementar-Schule, wie es jetzt ist, ausgenom-

ная, исключая того, ежели она гдѣ меньше 6 рублей ассигнаціями, тамъ восвышается до сей суммы. Бѣдные ученики пользуются учениемъ безденежно.

§. 129.

Ученики принимаются каждую четверть года. Плата за вписываніе не берется.

§. 130.

Въ слѣдующихъ городахъ отъ казны отпускается по 300 Рублей ассигнаціями въ годъ на содержаніе начальныхъ училищъ:

Въ Лифляндіи:

Въ Лемзалѣ.

- Вольмарѣ.

- Валкахъ.

- Дерптѣ, (Эстляндское училище)

- Оберпаленѣ.

Въ Курляндіи:

Въ Тукумѣ.

- Баускѣ.

- Газенпотѣ.

- Нильшенѣ.

Въ Эстляндіи:

Въ Везенбергѣ.

- Вейсенштейнѣ.

- Гапсалѣ.

- Балтійскомъ Портѣ.

- Леалѣ.

ГЛАВА ПЯТАЯ.

Общія предписанія объ управленіи.

А. О Смотрителяхъ.

§. 131.

Смотритель, по представленію Директора, избирается училищною Коммиссією и утверждается Университетскимъ Совѣтомъ.

men, wo es unter 6 Rubel As. jährlich steht, wird es auf diese Summe gesetzt. Arme haben den Unterricht unentgeltlich.

§. 129.

Die Aufnahme geschieht vierteljährig. Ein Inscriptions-Geld findet nicht Statt.

§. 130.

An folgenden Orten gibt die Krone zur Erhaltung der Elementar-Schulen einen jährlichen Beitrag von 300 Rubel As.:

In Livland:

zu Lemsal.

- Wolmar.

- Walk.

- Dorpat (Esthnische Schule).

- Oberpahlen.

In Kurland:

zu Tuckum.

- Bauske.

- Hasenpoth.

- Pilten.

In Esthland:

zu Wesenberg.

- Weissenstein.

- Hapsal.

- Baltischport.

- Leal.

Fünftes Capitel.

Allgemeine Vorschriften für die Verwaltung.

A. Von den Inspectoren.

§. 131.

Der Schul-Inspector wird auf Vorstellung des Gouvernements-Schul-Directors von der Schul-Commission gewählt, und von dem Universitäts-Conseil

Выборъ сей падаетъ на того учителя уѣзднаго училища, который болѣе другихъ отличается нравственностію, благочестіемъ и способностію къ сей должности. Смотритель училищъ въ семъ отношеніи подчиненъ Губернскому Директору, коему обо всемъ доноситъ. Должность Смотрителя относится вообще:

- а) До уѣзднаго училища.
- б) - Начальныхъ училищъ.
- в) - Директора.

§. 132.

а) Обязанности Смотрителя отношеніи уѣздномъ училищу касаются.

- 1. До благочинія, относительно къ учителямъ,
- 2. до порядка, относительно къ ученикамъ,
- 3. до хозяйства, относительно заведенію.

1) Должность Смотрителя въ отношеніи къ прочимъ учителямъ въ уѣздномъ училищѣ.

§. 133.

Смотритель долженъ стараться о томъ, чтобы всѣ учебные часы были занимаемы не только безъ упущенія въ числѣ и продолженіи оныхъ, но съ усердіемъ и благоприличіемъ, также чтобы молитвы читаемы были съ должныхъ благоговѣніемъ и внимательностію. По сему онъ часто посѣщаетъ учебные уроки своихъ товарищей безъ предварительнаго извѣщенія; такъ что по крайней мѣрѣ разъ въ недѣлю присутствуетъ при урокѣ каждаго учителя. Ежели котораго либо изъ нихъ найдетъ нерадивымъ, или даже непристойнымъ въ своихъ урокахъ: то по увѣщаніи его, увѣдомляетъ о томъ Директора.

§. 134.

Смотритель никогда не долженъ въ присутствіи учениковъ дѣлать замѣчаній учителю во его поступкахъ; но во всемъ своемъ обращеніи оказывать уваженіе къ учителямъ (кои безъ того во всякомъ

bestätigt. Diese Wahl muß denjenigen Lehrer an der Kreisschule treffen, der sich durch Sittlichkeit, Religiosität und Geschäfts-Talent am meisten auszeichnet. Der Schul-Inspector steht in dieser Hinsicht unter dem Gouvernements-Schul-Director, dem er zu berichten hat. Die Pflichten des Schul-Inspectors beziehen sich im Allgemeinen:

- a) auf die Kreisschule,
- b) auf die Elementar-Schule,
- c) auf den Director.

§. 132.

a) Pflichten des Inspectors für die Kreisschule.

Sie betreffen:

- 1. das Polizeiliche in Bezug auf die Lehrer,
- 2. das Disciplinarische in Bezug auf die Schüler,
- 3. das Oekonomische in Bezug auf die ganze Anstalt.

1. Pflichten des Inspectors in Betreff der übrigen Lehrer in der Kreisschule.

§. 133.

Der Schul-Inspector hat darüber zu wachen, daß die Lehrstunden nicht nur regelmäßig, der Zahl und Dauer derselben nach, sondern mit Eifer und Anstand ertheilt, so wie auch, daß die Andachtsübungen mit Würde und wahrer Religiosität verrichtet werden. Er besucht daher die Lehrstunden seiner Collegen öfters unangemeldet, so, daß er wenigstens ein Mahl wöchentlich bei einer Lehrstunde jedes Lehrers zugegen gewesen sey. Bezeugt sich ein Lehrer nachlässig oder gar unanständig in seinen Lehrstunden, so berichtet er es, nach Warnung desselben, dem Director.

§. 134.

Der Schul-Inspector darf nie die Bemerkungen, welche er etwa über das Benehmen eines Lehrers zu machen haben möchte, in Gegenwart der Schüler machen, sondern muß in seinem ganzen Betragen eine ehrenvolle Achtung

другомъ отношеніи его товарищи), и всякимъ образомъ стараться, чтобы утверждать учениковъ въ почтеніи къ нимъ; впрочемъ возбраняется короткое обращеніе Смотрителю съ учителями въ дѣлахъ, до службы относящихся. Какъ Смотритель такъ и Учители не должны себѣ позволять онаго.

§. 135.

Всѣ жалобы родителей или опекуновъ дѣтей обучающихся въ уѣзномъ училище должны быть приносимы Смотрителю, который немедленно рѣшитъ по изслѣдованіи дѣла ниже предписаннымъ порядкомъ.

2) Должность Смотрителя въ отношеніи къ ученикамъ уѣзднаго училища.

§. 136.

Въ необходимыхъ случаяхъ, которыхъ важность предоставляется усмотрѣнію Смотрителя, онъ можетъ дать отпускъ учителю на четыре дни, не испрашивая позволенія отъ Директора. Объ отпускѣ долѣе сего срока, представляетъ Директору.

§. 137.

Каждый мѣсяцъ Смотритель имѣетъ Конференцію со всеми прочими учителями, въ коей предлагается обо всемъ, что относится до училища, особенно о способѣ преподаванія, объ устройствѣ и Педагогической Литтературѣ. Важнѣйшее содержаніе сихъ разсужденій вносится въ протоколъ и хранится въ училищномъ Архивѣ. Личности и ссоры не разматриваются въ сей Конференціи.

§. 138.

Поскольку учителя на основаніи правилъ объ устройствѣ (§. 66) за неважные проступки могутъ наказывать учениковъ; то за важнѣйшіе наказываетъ Смотритель, совѣтуясь впрочемъ съ другими учителями, кои зная коротче учениковъ, могутъ ему способствовать въ производствѣ слѣдствій. Рѣшеніе зависитъ однакожъ отъ Смотрителя. Весьма важные проступки вносятся въ протоколъ однимъ изъ младшихъ учителей. Если проступокъ столь великъ, что необхо-

gegen die Lehrer (die ohnehin in jeder andern Rücksicht seine Collegen sind) bezeugen, und sich auf alle mögliche Weise bemühen, ihr Ansehen bei den Schülern zu befestigen. Uebrigens darf der Tón der Familiarität zwischen dem Inspector und den übrigen Lehrern in Amtssachen nicht Statt finden. Weder soll der Inspector sich solchen gegen sie erlauben, noch die Lehrer gegen ihn.

§. 135.

Alle etwanigen Klagen der Aeltern oder Vormünder der Kreisschulen über die Behandlung ihrer Kinder oder Pflegebefohlenen sollen bei dem Schul-Inspector angebracht werden, welcher die Sache so gleich untersucht und entscheidet, und zwar nach den weiterhin vorkommenden Vorschriften.

2. Pflichten des Inspectors in Betreff der Schüler in der Kreisschule.

§. 136.

In dringenden Fällen, deren Wichtigkeit der Schul-Inspector übrigens zu beurtheilen hat, ertheilt dieser einem Lehrer einen Urlaub auf vier Tage, ohne die Erlaubniß vom Director einzuholen. Für einen längern Urlaub wird dem Schul-Director unterlegt.

§. 137.

Alle Monat hält der Schul-Inspector eine Conferenz mit dem übrigen Lehrer-Personal, in welcher über die Schul-Angelegenheiten, besonders die Lehrmethode, die Disciplin und die pädagogische Literatur gesprochen wird. Das Wichtigste dieser Verhandlungen wird in einem Protocoll verschrieben und ins Schul-Archiv niedergelegt. Persönliche Angelegenheiten oder Streitigkeiten dürfen in dieser Conferenz nicht vorkommen.

§. 138.

Da die Lehrer für leichte Vergehen der Schüler die Disciplin, laut der Vorschriften über die Disciplin im vorigen Capitel (§. 66) führen, so führt der Inspector die Disciplin in wichtigen Fällen; aber mit Zuziehung der übrigen, Lehrer, welche ihn in der Untersuchung, mit ihrer eigenthümlichen Kenntniß der Subjecte, unterstützen. Die Entscheidung hängt jedoch von dem Inspector ab. Ueber sehr wichtige Disciplinar-Fälle wird ein Protocoll von einem

димо влечетъ за собою исключеніе ученика изъ уѣзднаго училища; въ такомъ случаѣ, съ приложеніемъ протокола, доносится о семъ Директору, которой рѣшивъ, можетъ ли сей ученикъ въ послѣдствіи со- свидѣтельствомъ о своемъ исправленіи, быть принятъ обратно въ уѣздное училище, или нѣтъ.

§. 139.

Смотритель всякой день просматриваетъ заведенные къ классамъ журналы и буде найдетъ, что ученикъ безъ всякихъ законныхъ причинъ пропустилъ уроки; то изустно или письменно извѣщаетъ о томъ родителей или заступающихъ мѣсто ихъ; когда сіе будетъ безуспѣшно, то опносится къ мѣстному Начальству, о понужденіи нерадивыхъ учениковъ, чтобы они безъ упущенія посѣщали училище. Ибо пещись о томъ, чтобы юношество пользовалось открытыми ему способами къ образованію себя, есть обязанность каждаго Правитель- ства.

§. 140.

Когда Смотритель замѣтитъ со стороны учениковъ безпорядки во время учебныхъ часовъ, какъ то; нерадѣіе, недостатокъ потреб- ныхъ книгъ и тетрадей, неопрятность въ одѣянїи и непристойнос- ти всякаго рода, то дѣлаетъ таковымъ нерадивымъ выговоръ, обра- щая на нихъ во время класса вниманіе учителя, для нужнаго ихъ ис- правленія.

3) Обязанности Смотрителя по хозяйственной части уѣзднаго училища.

§. 141.

Смотритель имѣетъ непосредственный надзоръ надъ всѣми стро- енїями и мѣстами, уѣздному училищу принадлежащими, и о потреб- ныхъ исправленїяхъ представляетъ въ положенное время Директору. Мѣлочныя поправки, кои въ теченіи года болѣе не составляютъ 50 ру- блей ассигнаціями, ежели въ порчѣ или упрямѣ ни учителя, ни уче- ники невиновны (въ противномъ случаѣ издержки обращаются на щетъ виновныхъ) Смотритель можетъ произвести безъ дальнѣйшаго позволенія изъ училищной кассы, и въ донесеніи своемъ о поправкахъ,

gewöhnlich dem jüngsten Lehrer geführt. Ist der Fall so wichtig, daß die Entfernung des Schülers aus der Kreisschule darauf erfolgt, so wird er mit Beilegung des Protocolls dem Director berichtet, welcher entscheidet, ob weiterhin dieser Schüler, unter Beibringung von Zeugnissen über seine Besserung, wieder aufgenommen werden kann oder nicht.

§. 139.

Der Schul-Inspector sieht täglich das in den Classen geführte Tagebuch durch, und findet er, daß Schüler, ohne legale Ursache, abwesend waren, so erläßt er an die Aeltern oder deren Stellvertreter mündliche oder schriftliche Ermahnungen; fruchten diese nichts, so requirirt er die Orts-Obrigkeit, sie anzuhalten, dafür zu sorgen, daß solche saumselige Schüler die Schule regelmäßig besuchen. Denn es ist Pflicht jeder Obrigkeit, darauf zu sehen, daß die Jugend die ihr dargebotene Gelegenheit, sich zu bilden, benutze.

§. 140.

Bemerkt der Schul-Inspector Unordnungen von Seiten der Schüler während der Lehrstunden, als: Mangel an Aufmerksamkeit, Mangel an den erforderlichen Büchern und Heften, Unreinlichkeit in der Kleidung, Indecenz jeder Art, so verweist er es dem Fehlenden, und macht den Lehrer, in Gegenwart der Schüler, darauf aufmerksam, mit der Aufforderung, künftig solchem vorzubeugen.

3. Pflichten des Inspectors in Betreff des Oekonomischen in der Kreisschule.

§. 141.

Der Schul-Inspector hat die unmittelbare Aufsicht über alle der Kreisschule gehörige Gebäude und Plätze, und berichtet zur vorgeschriebenen Zeit an den Schul-Director über die nothwendigen Ausbesserungen. Kleinigkeiten, die im Verlaufe des Jahres zusammen nicht über 50 Rbl. B. As. betragen, und die nicht durch offenkundiges Verschulden der Lehrer oder Schüler veranlaßt worden (in welchem Falle die Schuldigen die Reparaturkosten tragen), soll der Schul-Inspector, ohne vorläufige Anfrage, besorgen lassen, einstweilen aus der Schul-Casse bezahlen, und sie bei seinem Berichte über die Reparaturen an-

показавъ издержанную сумму, дабы она была зачтена изъ суммы, на поправки опредѣленной.

§. 142.

Смотритель опредѣляетъ служителя для содержанія въ чистотѣ классовъ, коридоровъ, двора и улицы, строго наблюдая за его исправностію, дабы ученикамъ давать примѣръ опрятности и порядка.

§. 143.

Смотритель ведетъ потребныя шнуровыя книги приходовъ и расходовъ суммы уѣзднаго училища, управляя оною въ точности по предписаннымъ въ Главѣ XI правиламъ, за всякое нарушеніе коихъ долженъ лично отвѣщать.

в) Должность Смотрителя въ отношеніи къ начальнымъ училищамъ.

§. 144.

Должность Смотрителя относительно къ учителямъ и ученикамъ ввѣренныхъ ему начальныхъ училищъ, сходствуесть съ отношеніями его къ уѣзднымъ училищамъ, содержащимся въ §§. отъ 133 до 138 включительно. Впрочемъ онъ не доноситъ въ маловажныхъ дѣлахъ, касающихся до благочинія, Директору; но самъ окончательно рѣшитъ ихъ.

§. 145.

Сверхъ сего Смотритель имѣетъ надзоръ надъ учителями начальныхъ училищъ, относительно способа преподаванія ихъ; когда оный находитъ недостаточнымъ, то даетъ учителю совѣты и предписанія, однакожъ не въ присутствіи учениковъ.

§. 146.

Смотритель не рапортуесть о распоряженіи хозяйственными суммами училищъ, состоящихъ на городскомъ содержаніи. Въ тѣхъ начальныхъ училищахъ, гдѣ учителя получаютъ жалованье отъ казны, Смотрители принимаютъ оное, выдаютъ имъ и записываютъ въ шнуровую книгу. Впрочемъ обязанъ онъ строго смотрѣть за чистотою во всѣхъ начальныхъ училищахъ и стараться, чтобы учителя,

führen und belegen, damit diese Summe der Schul-Casse aus den anzuweisenden Reparatur-Summen erstattet werde.

§. 142.

Der Schul-Inspector stellt einen Schuldiener an, der die Reinlichkeit in den Classen, in den Corridors, im Hofe und auf der StraÙe besorgt. Mit Strenge hat er auf dessen Pflichterfüllung zu sehen, um den Schülern das Beispiel der Reinlichkeit und Ordnung zu geben.

§. 143.

Der Schul-Inspector führt über die für die Kreisschule einlaufenden Summen und über die Ausgaben die nöthigen Schnurbücher, und verwaltet die Casse genau nach den im XI. Capitel zu ertheilenden Vorschriften, und ist persönlich für jede Abweichung von der Regel verantwortlich.

b. Pflichten des Schul-Inspectors für die Elementar-Schulen.

§. 144.

Die Pflichten eines Inspectors in Betreff der Lehrer und Schüler der ihm zur Aufsicht übergebenen Elementar-Schulen sind dieselben, als sie für die Kreisschulen in den §§. 133, 134, 135, 136, 137 und 138 vorgeschriebenen. Jedoch hat er nicht über einzelne Disciplinar-Fälle an den Director zu berichten, sondern entscheidet sie.

§. 145.

Der Schul-Inspector übernimmt außerdem die Aufsicht über die Elementar-Lehrer in Bezug auf die Lehrmethode. Da wo er sie fehlerhaft findet, ertheilt er ihnen, jedoch nicht in Gegenwart der Schüler, Rath und Vorschrift.

§. 146.

Bei den Elementar-Schulen, welche ganz von den Städten unterhalten werden, hat der Schul-Inspector keine Berichte in Betreff des Oekonomischen abzustatten. Da wo die Krone den Lehrer besoldet, empfängt er dessen Gehalt, zahlt es ihm aus, und trägt Beides ins Schnurbuch ein. Uebrigens hat er die Pflicht, über die Reinlichkeit in allen Volks-Schulen streng zu wachen, so wie auch darauf zu sehen, daß die Lehrer, welche von der Stadt besoldet wer-

коимъ жалованье выдается отъ города, всегда получали оное въ надлежащее время; въ необходимыхъ случаяхъ относится къ мѣстному Правительству, которое обязано пещись о хозяйственномъ управленіи городомъ содержимыхъ училищъ.

с) Должность Смотрителя въ отношеніи къ Губернскому, Директору,

§. 147.

Смотритель долженъ почтавать Губернскаго Директора училищъ непосредственнымъ своимъ Начальникомъ и обязанъ повиноваться ему съ надлежащимъ уваженіемъ, выполняя всѣ возлагаемыя отъ него порученія и предписанія.

§. 148.

Кромѣ вышепомянутыхъ случайныхъ донесеній, Смотритель дважды въ году при осмотрѣ училищъ подаетъ Директору общій рапортъ объ уѣздномъ и начальныхъ училищахъ. Рапортъ сей касается до слѣдующихъ предметовъ, составляющихъ столько же особыхъ главъ.

1. Объ учителяхъ:

Исполняющіе въ точности свою должность.

Медлительные или безпорядочные и въ чемъ именно.

Отличающіеся необыкновеннымъ усердіемъ и въ какомъ родѣ?

Отличающіеся непрерывнымъ усовершенствованіемъ себя въ наукахъ.

2. Объ ученикахъ:

Число ихъ.

Общее сужденіе о каждомъ классѣ, относительно добронравія и благочестія.

Такое же сужденіе, относительно прилѣжанія и успѣховъ.

Имена учениковъ, отличныхъ способностями и замѣчаніе о ихъ поведеніи.

Объявленіе случаевъ, гдѣ необходимы были тѣлесныя наказанія и изключеніе изъ училища и за что.

den, ihre Gehalte zu rechter Zeit empfangen. In allen dergleichen nöthigen Fällen requirirt er die Orts-Obrigkeit, welcher obliegt, für die ökonomischen Verhältnisse der einmahl vorhandenen Schulen zu sorgen.

c. Pflichten des Schul-Inspectors in Bezug auf den Gouvernements-Schul-Director

§. 147.

Der Inspector soll den Gouvernements-Schul-Director als seinen unmittelbaren Vorgesetzten betrachten, und ihm mit der gebührenden Achtung in allen von ihm erhaltenen Aufträgen und Vorschriften pünktliche Folge leisten.

§. 148.

Außer den oben erwähnten außerordentlichen Berichten übergibt der Schul-Inspector zwei Mal des Jahres dem Schul-Director bei dessen Schul-Revisions-Reise einen allgemeinen Bericht über die Kreisschule und die Elementar-Schulen. Dieser allgemeine Bericht betrifft folgende Gegenstände, welche eben so viele einzelne Rubriken ausmachen.

1. Ueber die Lehrer::

Welche ihre Pflichten ganz erfüllen.

Welche saumselig oder unordentlich sind und worin.

Welche sich durch außerordentlichen Eifer auszeichnen, und in welcher Art.

Welche sich etwa durch fortgesetzte Erhöhung ihrer wissenschaftlichen Bildung besonders hervorthun.

2. Ueber die Schüler::

Zahl derselben.

Allgemeines Urtheil über jede Classe in Betreff der Sittsamkeit und Religiosität.

Allgemeines Urtheil über jede Classe in Hinsicht auf Fleiß und Fortschritte: Benennung von besonders talentvollen Schülern nebst Anzeige über ihre Moralität.

Anzeige der Fälle, da Züchtigungen und Verweisungen aus der Schule nothwendig waren und wofür.

3. О состояніи зданій.

4. О состояніи казны и сколько по каждой части имѣется въ остаткѣ. Если сдѣланы уѣздному училищу приношенія, или случилось въ ономъ что-либо важное; то Смотритель при-
совокупляетъ къ упомянутымъ статьямъ, особую подѣ наз-
ваніемъ:

5. Необыкновенные случаи.

Для составленія сихъ рапортовъ можно пользоваться пропо-
колами ежемѣсячныхъ Конференцій.

§. 149.

Сии общіе рапорты располагаются не таблицами, въ каковомъ ви-
дѣ они не могутъ имѣть надлежащей потребности и вразумитель-
ности; но каждая изъ статей пишется на особомъ листѣ, или полу-
листѣ, дабы Директору удобнѣе было употребить ихъ къ составле-
нію своихъ донесеній.

§. 150.

Смотритель помѣсячно рапортуетъ Директору о полученныхъ
отъ него въ прошедшемъ мѣсяцѣ предписаніяхъ, съ означеніемъ номе-
ра оныхъ.

§. 151.

Онъ рапортуетъ съ первою почтою Директору о каждой полу-
ченной отъ него или изъ какого либо мѣста суммѣ, также о всякомъ
приношеніи, сдѣланномъ училищу.

§. 152.

Смотритель держитъ записную книгу для оффиціальной своей
корреспонденціи. Въ оную со всею точностію вносятся въ нѣсколь-
кихъ словахъ главное содержаніе, число и номеръ каждой бумаги, а
подлинныя хранятся въ его Архивѣ.

§. 153.

Поселику Смотрители не имѣютъ писцовъ, то при рапортахъ и

3. Ueber den Zustand der Gebäude.

4. Ueber den Zustand der Casse, und namentlich wie viel sie für jedes Fach von Ausgaben an pro Saldo enthalten soll.

Wenn Geschenke der Kreisschule gemacht worden sind, auch wenn ihr sonst ein besonderes Glück oder Unglück widerfahren ist, fügt der Inspektor eine besondere Rubrik hierüber zu den obigen, unter dem Titel:

5. Außerordentliche Vorfälle.

Zur Abfassung dieser allgemeinen Berichte werden die Protocolle der monatlichen Conferenzen benutzt.

§. 149.

Diese allgemeinen Berichte werden nicht in Tabellen abgefaßt, weil sie in dieser Form nicht die gehörige Ausführlichkeit und Verständlichkeit haben könnten, sondern es wird jede dieser vier Rubriken gehörig, jedoch nicht zu weitläufig, auf einem besondern Bogen oder halben Bogen ausgearbeitet, damit der Schul-Director sie zu seinen eigenen Berichten bequemer brauchen kann.

§. 150.

Monatlich berichtet der Schul-Inspector dem Schul-Director über die von ihm im verflossenen Monate erhaltenen Rescripte nur mit Anführung der Nummer.

§. 151.

Ueber jede, entweder von dem Schul-Director oder von anderer Seite erhaltene Summe, so wie über jedes Geschenk an die Schule, berichtet der Schul-Inspector dem Schul-Director mit umgehender Post.

§. 152.

Ueber seine ganze officiële Correspondenz führt der Inspector ein Missiv-Buch mit der größten Genauigkeit. Das Missiv-Buch enthält diese Correspondenz selbst, nicht in Extenso, sondern nur mit wenigen Worten den Inhalt mit dem Datum und der Nummer jeder Schrift derselben, deren Originale zu dem Archiv des Inspectorats gelegt werden.

§. 153.

Da die Inspectoren keinen Copisten haben, so sollen sie ihre Berichte und

представленійхъ своихъ должны избѣгать пространныхъ Формъ, равно какъ и Директоръ. Сіи бумаги составляются по простой Формѣ прилагаемой въ концѣ сего Устава. Впрочемъ многія донесенія о разныхъ предметахъ не соединяются въ одно, но могутъ отсылаться въ одномъ пакетѣ. Для Смолришельскаго Архива покупается шкафъ изъ суммы уѣзднаго училища.

В. О Директорахъ.

§. 154.

Губернскій Директоръ училищъ избирается Университетскимъ Совѣтомъ по представленію училищной Коммиссіи, и Понечителемъ Дерптскаго учебнаго Округа представляется на утвержденіе Министру Духовныхъ дѣлъ и Народнаго Просвѣщенія. Избираемый долженъ быть изъ ученыхъ съ отличными свѣденіями, способный преподавать ученіе и умѣющій вести дѣла, чтобы проходить съ успѣхомъ свою должность. Наипаче долженъ онъ имѣть чистѣйшую нравственную и благочестіе, характеръ твердый и постоянный, дабы достойно управлять училищами цѣлой Губерніи. На Директоръ лежитъ большая тяжесть подвѣдомой ему части училищъ, коихъ онъ первѣйшая опора. Должность сего чиновника сопряжена съ великою довѣренностію, и обязанностей его съ точностію Уставомъ опредѣлить никакъ не возможно. Отъ его благоразумія и честности болѣе надлежитъ ожидать, чѣмъ отъ наставленій и правилъ, ему предписываемыхъ. Посему училищная Коммиссія и Университетскій Совѣтъ при избраніи въ сію должность не пріемлютъ въ уваженіе ни какихъ постороннихъ видовъ и представлений, но имѣютъ руководствоваться собственнымъ убѣжденіемъ.

§. 155.

Директоръ состоитъ подъ непосредственнымъ Начальствомъ училищной Коммиссіи, коей онъ обо всемъ доноситъ. Онъ есть посредникъ между Коммиссіею и училищами.

Unterlegungen mit den wenig möglichsten Formalien schreiben. Desgleichen auch die Directoren. Jede solche Schrift hat die einfache Form, welche zu Ende dieser Schul-Statuten angehängt ist. Uebrigens dürfen mehrere Berichte über verschiedene Gegenstände nicht in einen zusammen geschmolzen, wohl aber unter einem Couvert versiegelt werden. Das Archiv jedes Inspectorats muß in einem besondern, auf Kosten der Kreisschule angeschafften Schranke asservirt werden.

B. Von den Directoren.

✓ §. 154.

Der Gouvernements-Schul-Director wird auf Vorstellung der Schul-Commission von dem Universitäts-Conseil gewählt, und durch den Curator des Dorpatischen Lehrbezirks dem Ministerio des öffentlichen Unterrichts zur Bestätigung vorgestellt. Er muß ein Gelehrter von ausgezeichneten Kenntnissen seyn, und fähig selbst zu lehren. Er muß Geschäftskentniß besitzen, um sich in die Geschäftsführung leicht einarbeiten zu können. Er muß vor Allem ein Mann von anerkannter Moralität und Religiosität seyn, und einen festen männlichen Character haben, um an der Spitze des Schulwesens einer Provinz mit Würde stehen zu können. Auf ihm ruht die größte Last des ganzen Schulwesens einer Provinz, dessen vorzüglichste Stütze er ist. Das Amt des Gouvernements-Schul-Directors ist ein Amt des Vertrauens, dessen Pflichten sich nur unvollkommen durch das Gesetz bestimmen lassen. Von den Einsichten des Mannes und von seinem Gewissen muß weit mehr erwartet werden, als von den gesetzlichen Vorschriften. Bei der Wahl zur Besetzung dieses wichtigen Amtes dürfen sich daher die Schul-Commission und das Universitäts-Conseil durchaus nicht durch Nebenrücksichten und Empfehlungen von irgend einer Art leiten lassen, sondern allein nach ihrer reinen Ueberzeugung verfahren.

✓ §. 155.

Der Gouvernements-Schul-Director steht in dieser Eigenschaft unmittelbar unter der Schul-Commission, welcher er zu berichten hat. Er ist das Organ zwischen dieser Behörde und den Schulen.

а) Должность Губернскаго Директора училищъ, относительно къ Гимназиѣ.

§. 156.

Директоръ по управленію ввѣренной попеченію его Гимназиѣ, относительно къ старшимъ и младшимъ учителямъ наукъ, относительно къ ученикамъ и хозяйственной части оной имѣетъ тѣ же самыя обязанности, какія предписаны Смотрителямъ училищъ въ §§. отъ 133 до 143. включительно, (кроме предписаннаго въ §. 138 рапорта.)

§. 157.

Сверхъ сего онъ, какъ Директоръ Гимназиѣ, обязанъ смотрѣть, чтобы старшіе и младшіе учителя употребляли хорошій способъ преподаванія ученія; въ противномъ случаѣ предлагаетъ имъ свои совѣты, коимъ обязаны они неопременно слѣдовать. Если Директоръ сочтетъ за нужное сдѣлать какую-либо перѣмену въ учебныхъ предметахъ старшихъ или младшихъ учителей наукъ, то сперва совѣтуется о томъ въ Конференціи и о послѣдующемъ доноситъ училищной Коммиссіи.

б) Должность Губернскаго Директора, относительно къ подвѣдомымъ ему уѣзднымъ училищамъ.

§. 158.

Губернскій Директоръ училищъ обозрѣваетъ два раза въ году уѣздныя и начальныя училища своего вѣдомства, въ городахъ находящіяся. Уѣздныя училища обозрываетъ онъ слѣдующимъ образомъ:

§. 159.

Онъ посѣщаетъ уроки каждаго учителя, дабы узнать способъ его преподаванія. При томъ испытываетъ учениковъ, чтобы видѣть ихъ успѣхи.

§. 160.

Онъ просматриваетъ классныя журналы, чтобы удостовѣриться, что они ведутся въ порядкѣ.

a. Pflichten des Gouvernements-Schul-Directors als Director des Gymnasiums.

§. 156.

Für die Direction des seiner Sorgfalt anvertrauten Gymnasii hat der Director in Betreff der Oberlehrer und Lehrer, in Betreff der Schüler und in Betreff des Oekonomischen dieselben in den §§. 133 bis 143 inclusive (mit Ausnahme des §. 138 vorgeschriebenen Berichts) enthaltenen Pflichten, wie der Schul-Inspector für die Inspection der Kreisschule.

§. 157.

Außerdem hat er als Director des Gymnasii die Pflicht auf sich, darauf zu sehen, daß die Oberlehrer und Lehrer sich einer zweckmäßigen Lehrmethode bedienen, und im entgegen gesetzten Falle sie mit seinem Rathe zu unterstützen, welchem Rathe die Oberlehrer und Lehrer Folge zu leisten verpflichtet sind. Findet der Director es für nöthig oder nützlich, eine Veränderung mit den Nominalfächern der Oberlehrer und Lehrer vorzunehmen, so thut er es nach darüber gehaltener Conferenz, und berichtet über das Geschehene an die Schul-Commission.

b. Pflichten des Gouvernements-Schul-Directors in Beziehung auf die Kreisschulen seines Directorats.

§. 158.

Zwei Mal des Jahrs bereiset der Gouvernements-Schul-Director die Städte seines Directorats, um die daselbst befindlichen Kreis- und Elementar-Schulen zu visitiren. Die Gegenstände der Schulvisitation in den Kreisschulen sind folgende:

§. 159.

Er läßt jeden Lehrer in dessen Lehrfächern die Lehrstunden in seiner Gegenwart halten, um dessen Methode kennen zu lernen. Dabei prüft er die Schüler, um sich von ihren Fortschritten zu unterrichten.

§. 160.

Er sieht die Tagebücher der Classen durch, um sich zu überzeugen, daß sie gehörig geführt werden.

§. 161.

Онѣ прочитываетъ со вниманіемъ поданный ему рапортъ, коимъ предписывается въ §. 148, что послужитъ ему поводомъ къ увѣщанію учениковъ и поощренію ихъ къ добронравію, прилѣжанію и внимательности. При семъ случаѣ одобряетъ отличившихся и упрекаетъ нерадивыхъ.

§. 162.

Онѣ осматриваетъ учебныя пособія и свѣряетъ ихъ съ шнуровыми книгами, такъ какъ и записную книгу Смотрителя и Архивъ его.

§. 163

Онѣ обозрѣваетъ главныя части училищнаго зданія и когда нужно, съ свѣдущими ремесленниками, чтобы узнать о состояніи онаго и потребныхъ починкахъ.

§. 164.

Онѣ свидѣтельствуемъ шнуровую книгу и казну. Если найдемъ въ нихъ безпорядки, въ то же время ихъ исправляетъ; а буде оныя значительны, то немедленно доноситъ училищной Коммиссіи.

§. 165.

Онѣ составляетъ съ Смотрителемъ и другими учителями Конференцію, въ коей разсуждается о слѣдующихъ предметахъ:

1. Разсматриваются цензурныя книги, при чемъ Директоръ долженъ вникать, чтобы оныя написаны были правильно, вѣрно и съ достаточною подробностію и не содержали бы пристрастныхъ особливо непристойныхъ выраженій. При томъ каждой изъ присутствующихъ можетъ предлагать все, что считаетъ полезнымъ, или необходимо нужнымъ для благоустройства, и Директоръ даетъ разрѣшеніе на сдѣланныя предложенія.

2. Онѣ, сообщая примѣчанія свои учителямъ о ихъ способѣ преподаванія и успѣхахъ учениковъ, наставляетъ ихъ въ лучшемъ и нужномъ.

3. Когда учитель не имѣетъ ревности и усердія къ своей должности, то Директоръ дѣлаетъ ему выговоръ, и въ потребномъ случаѣ

§. 161.

Er liest den ihm überreichten, §. 148 vorgeschriebenen Bericht sorgfältig, und nimmt daraus die Veranlassung den Schülern die nöthigen Ermahnungen in Betreff der Moralität, Anständigkeit, des Fleißes und der Aufmerksamkeit zu ertheilen, lobt die Bessern und tadelt die Schlechtern.

§. 162.

Er revidirt die Lehrmittel und untersucht, ob die darüber zu führenden Schnurbücher gehörig geführt werden, so auch die Missivbücher und das Archiv des Inspectors.

§. 163.

Er betrachtet das Schulgebäude in seinen vorzüglichsten Theilen, und wenn es nöthig ist, mit den gehörigen Werkleuten, um sich von dessen Zustande und den etwa nöthigen Reparaturen zu unterrichten.

§. 164.

Er revidirt das Schnurbuch und die Casse. Sollten sich Unordnungen dabei befinden, so stellt er sie so gleich ab, und berichtet an die Schul-Commission, falls diese Unordnungen von Bedeutung seyn sollten,

§. 165.

Er hält eine Conferenz mit dem Inspector und den übrigen Lehrern. In dieser Conferenz kommen folgende Gegenstände vor:

1. Die Durchsicht der Censur-Bücher, wobei der Director darauf zu sehen hat, daß sie regelmäsig, treu und mit hinlänglicher Ausführlichkeit geführt werden, und daß keine leidenschaftliche oder gar unanständige Ausdrücke darin vorkommen. Bei dieser Durchsicht trägt jeder der Anwesenden über die Disciplin vor, was er für nützlich oder nöthig erachtet, und der Director entscheidet über die etwa gemachten Anträge.

2. Er theilt den Lehrern seine Bemerkungen über ihre Lehrmethode und über die Fortschritte der Schüler mit, und belehrt sie über das Nöthige und Bessere.

3. Sollte es einem Lehrer an Eifer und gutem Willen fehlen, so verweist es ihm der Gouvernements-Schul-Director, und berichtet nöthigenfalls an die

доноситъ училищной Коммиссiи, сiе немедленно исполняется, ежели учитель изобличится въ какомъ-либо значительномъ проступкѣ. Когда же проступокъ сей пребудетъ формальнаго слѣдствiя: то Директоръ тотчасъ приступаетъ къ оному по нижепредписаннымъ для сего правиламъ.

4. Но когда учитель отличается особеннымъ рвенiемъ и рѣдкими способностями въ преподаванiи ученiя; то Директоръ равно обязанъ по окончанiи осмотра доносить о томъ училищной Коммиссiи.

5. Наконецъ Директоръ спрашиваетъ Смотрителя и учителей, довольны ли они другъ другомъ, и не имѣютъ ли причины къ жалобамъ; въ послѣднемъ случаѣ производитъ слѣдствiе, и по мѣрѣ важности, или самъ поспоняетъ рѣшенiя, или доноситъ училищной Коммиссiи.

§. 166.

О сей Конференцiи младшiй учитель составляетъ протоколъ, въ которой вносятся рѣшенiя Директора. Протоколъ сей долженъ быть подписанъ всѣми Членами Конференцiи.

§. 167.

Осмотръ начальныхъ училищъ производится такимъ же порядкомъ. Когда Директоръ хозяйственныя обстоятельства училища находитъ разспроенными, то относитъ словесно, или письменно къ мѣстному Начальству, до коего то принадлежитъ; но если и сiе оснается тщетнымъ, то доноситъ о томъ училищной Коммиссiи.

§. 168.

Если кому-либо изъ городскихъ жителей, особливо изъ чиновниковъ, за благоразсудися сообщить Директору примѣчанiя свои въ разсужденiи тамошнихъ училищъ; то Директоръ охотно принимаетъ оныя старается исполнить его желанiе, ежели оно дѣльно и законно, или увѣритъ его въ невозможности.

с) Должность Директора, относительно къ частнымъ училищамъ.

§. 169.

Директоръ обязанъ посѣщать всѣ находящiяся въ городахъ частныя учебныя заведенiя, дабы узнать о ихъ состоянiи. Онъ посѣ-

Schul-Commission, welches Letztere Statt finden muß, wenn ein Lehrer sich eines bedeutenden Vergehens schuldig gemacht. Erfordert solches eine förmliche Untersuchung, so stellt sie der Schul-Director nach den weiter unten fest gesetzten Grundsätzen an.

4. Zeichnet sich dagegen ein Lehrer durch einen ungewöhnlichen Eifer und seltenes Lehrer-Talent aus, so ist gleichfalls Pflicht des Directors, solches der Schul-Commission, nach vollendeter Visitations-Reise, zu berichten.

5. Endlich fragt der Director den Inspector und die Lehrer, ob wechselseitige Zufriedenheit unter ihnen herrsche, oder ob Veranlassung zu Klagen Statt finde, in welchem letztern Falle er die Sache untersucht, und nach Maßgabe der Wichtigkeit entscheidet, oder der Schul-Commission berichtet.

§. 166.

Es wird über diese Conferenz ein von dem jüngsten Lehrer geführtes Protocoll abgefaßt, in welchem die Entscheidungen des Directors eingetragen werden. Alle Glieder der Conferenz müssen dieses Protocoll unterschreiben.

§. 167.

Die Revision der Elementar-Schulen findet nach ähnlichen Grundsätzen Statt. Bemerkt der Director Mängel im Oekonomischen, so conferirt er mündlich oder schriftlich mit der Orts-Obrigkeit, welche die Sache angeht; und ist es vergeblich, so berichtet er der Schul-Commission.

§. 168.

Will irgend ein Einwohner des Orts, besonders eine obrigkeitliche Person, dem Director in Betreff der dortigen Schulen Bemerkungen mittheilen, so empfängt ihn der Director mit Bereitwilligkeit, und bemüht sich, wo es thunlich und gesetzlich ist, seinen Wunsch zu erfüllen, oder ihn von der Unmöglichkeit zu überzeugen.

c. Pflichten des Directors in Bezug auf die Privat-Lehranstalten.

§. 169.

Der Schul-Director hat die Pflicht, alle Privat-Lehranstalten in den Städten zu besuchen, um sich von dem Zustande derselben zu unterrichten. Die

щастѣ таковыя же училища и въ селеніяхъ, когда позволишь время или будетъ имѣть причину полагать сіе нужнымъ.

§. 170.

Ежели онѣ находятъ, что содержатель таковаго заведенія не выполняетъ того, къ чему обязался въ своемъ планѣ, или вообще нерадивъ въ должности; то о семъ доноситъ училищной Коммиссіи.

§. 171.

Кромѣ вышеупомянутыхъ донесеній, Директоръ особенно рапортуетъ обо всѣхъ предметахъ, разрѣшенія коихъ не находятъ въ семъ Уставѣ, равно и о важныхъ дѣлахъ, касающихся до благочинія. Во всѣхъ прочихъ случаяхъ, поступаетъ согласно съ узаконеніями безъ дальнихъ разрѣшеній. Ежемѣсячно доноситъ онѣ о полученныхъ изъ училищной Коммиссіи предписаніяхъ; о полученныхъ же въ училища деньгахъ и приношеніяхъ съ первою почтою. Записныя книги и офиціальную корреспонденцію свою ведетъ онѣ на такомъ же основаніи, какъ предписано Смотрителю въ §§. 152 и 153. Директоръ можетъ давать всякому учителю отпускъ на двѣ недѣли, ежели причины крайне понудительны. Объ отпускѣ на 28 дней онѣ представляетъ училищной Коммиссіи.

§. 172.

По окончаніи всякаго осмотра Директоръ доноситъ Коммиссіи о всѣхъ предметахъ, кои почитаетъ тотчасъ нужными довести до свѣденія оной.

§. 173.

Ежегодно 15. Декабря всѣ Губернскіе Директоры отправляютъ въ училищную Коммиссію общіе рапорты о всѣхъ публичныхъ училищахъ, находящихся въ ихъ вѣдомствѣ. Предметы сихъ рапортовъ суть слѣдующія:

1. Подробное изображеніе качествъ каждаго учителя.
2. Общее понятіе о каждомъ училищѣ, относително къ ученикамъ.
3. Состоянія учебныхъ пособій.
4. Состояніе зданій.
5. Чрезвычайныя происшествія.

Privat-Lehranstalten auf dem Lande besucht er, wann die Zeit es ihm erlaubt, oder wenn er Ursache hat zu glauben, daß ein solcher Besuch nöthig sey.

§. 170.

Sollte er finden, daß der Inhaber einer solchen Anstalt nicht dasjenige hält, was er in seinem Plane versprochen hat, oder daß er sonst seine Pflichten nachlässig erfüllt, so berichtet er darüber der Schul-Commission.

§. 171.

Außer den schon oben angeführten Berichten hat der Schul-Director über alle Fälle, für welche er in diesem Schul-Statut die Entscheidung nicht zu finden glaubt, so wie auch über sehr wichtige Disciplinar-Fälle, specielle Berichte abzustatten. Sonst verfährt er, ohne weitere Anfrage, nach den Gesetzen. Monatlich berichtet er über die empfangenen Rescripte der Schul-Commission, über die empfangenen Gelder und Geschenke an die Schule mit umgehender Post. Die Missiv-Bücher und die officiële Correspondenz des Directors werden geführt, wie §. 152 und 153 für die Inspectoren vorgeschrieben ist. Der Director kann jedem Lehrer einen Urlaub von 14 Tagen bewilligen, wenn die Gründe des Ansuchenden höchst dringend sind. Für Urlaube auf 28 Tagen unterlegt er der Schul-Commission.

§. 172.

Der Director berichtet ferner nach jeder Visitations-Reise an die Schul-Commission über alle Gegenstände, die er zur Kenntniß dieser Behörde so gleich bringen zu müssen glaubt.

§. 173.

Jedes Jahr, am 15. December, schickt jeder Gouvernements-Schul-Director einen allgemeinen Bericht über alle öffentlichen Schulen seines Directorats an die Schul-Commission. Die Gegenstände dieses Berichts sind folgende:

1. Eine genaue Charakteristik jedes Lehrers.
2. Eine allgemeine Charakteristik jeder Schule, in Bezug auf die Schüler.
3. Der Zustand der Lehrmittel.
4. Der Zustand der Gebäude.
5. Außerordentliche Begebenheiten.

§. 174.

Изображеніе качествъ учителей должно быть полное, относительно къ ихъ знаніямъ, способу преподаванія, способности учить, обращенію съ учениками и къ нравственности. Съ такою же подробностію должны быть описываемы заслуги учителей, опправляющихъ должность Смотрителей въ уѣздныхъ училищахъ, относительно къ сей обязанности. Старшіе и младшіе учителя, опличающіеся неупомимымъ рвеніемъ къ наукамъ или хорошими сочиненіями упоминаюніся въ семъ рапортѣ.

§. 175.

Описаніе училищъ, относительно къ ученикамъ, содержитъ не-токмо число ихъ въ каждомъ классѣ, но и прилѣжаніе въ посѣщеніи учебныхъ часовъ; благоустройство, съ объявленіемъ припомъ случаевъ, гдѣ высшія степени наказаній были необходимы; также имена учениковъ, съ хорошей епоропы опличившихся, господствующій въ каждомъ классѣ духъ нравственности и благочестія, и болѣе или менѣе исправныя цензурны.

§. 176.

Донесеніе о учебныхъ пособіяхъ должно содержать въ себѣ не-исчисленіе оныхъ; но показывать, въ хорошемъ ли они состояніи, въ порядкѣ ли ихъ реэспры и не имѣли ли они въ ишпекшемъ году, еоотвѣтственнаго цѣли училища приращенія.

§. 177.

О зданіяхъ Директоръ доноситъ только, въ хорошемъ ли они состояніи, или не требуютъ ли значительныхъ починокъ.

§. 178.

Необыкновенныя произшествія суть: приношенія училищу, смерть или опставка какого-либо учителя, посѣщеніе какого-либо Члена Главнаго училищъ Правленія или Начальника Губерніи во время учебныхъ часовъ; также несчастные случаи и проч.

§. 174.

Die Charakteristik der Lehrer muß vollständig seyn in Bezug auf die Kenntnisse, Lehrmethode, Lehrertalent, Benehmen gegen die Schüler und moralischen Character. Bei denjenigen Lehrern an der Kreisschule, welche Inspectoren sind, muß ihr Verdienst in Bezug auf die Inspection eben so genau gewürdigt werden. Die Oberlehrer und Lehrer, welche sich durch einen vorzüglichen Eifer in den Wissenschaften oder durch gute Schriften auszeichnen, werden in diesen Berichten nachhaft gemacht.

§. 175.

Die Charakteristik der Schulen, in Bezug auf die Schüler, begreift die Frequenz, worunter nicht blos die Zahl der Schüler in jeder Classe, sondern auch im Allgemeinen der Fleiß im Besuchen der Lehrstunden verstanden wird; die Disciplin, unter Anführung der Fälle, da die höchsten Grade von Strafen Statt gefunden haben, so auch die Namen der Schüler, welche sich besonders vortheilhaft auszeichnen, den sittlichen und religiösen Geist, der in jeder Classe herrscht; die mehr oder minder vollkommen geführten Censuren.

§. 176.

Der Bericht über die Lehrmittel soll nicht eine Aufzählung derselben enthalten, sondern eine Anzeige, ob diese Lehrmittel im guten Stande sind, ob die Verzeichnisse darüber gehörig geführt werden, und ob eine zweckmäßige Vermehrung derselben im verflossenen Jahre Statt gefunden hat.

§. 177.

Ueber die Gebäude berichtet der Director nur, ob sie in gutem Stande sich befinden, oder ob sie an nachtheiligen Fehlern leiden.

§. 178.

Außerordentliche Begebenheiten sind: Geschenke an die Schulen, der Tod oder Abgang eines Lehrers, der Besuch eines Mitgliedes des Ober-Schul-Directoriums oder des Chefs der Provinz während der Lehrstunden, nachtheilige Unglücksfälle u. s. w.

§. 179.

Послику сїи общіе рапорты Директоровъ служатъ основаніемъ годовыхъ Генеральныхъ рапортовъ училищной Коммиссіи въ Главное училищъ Правленіе, которые должны содержать полное легко обозрѣваемое представленіе состоянія училищъ вообще по всему округу; по Директоры по порядку сихъ 5 спашей располагаютъ свои рапорты такимъ образомъ, чтобы каждое училищное заведеніе находилось подъ чепырьми первыми спашьями, а подъ пятою только тѣ, которыя подадутъ къ тому особую матерію. — Сверхъ сего Директоръ въ началѣ онаго донесенія сообщаетъ училищной Коммиссіи свои общія замѣчанія.

§. 180.

Къ сему общему рапорту о публичныхъ учебныхъ заведеніяхъ Губернскій Директоръ училищъ присовокупляетъ краткое донесеніе о всѣхъ частныхъ учебныхъ заведеніяхъ своея Дирекціи; донесеніе сие должно содержать только учебные предметы, число и имена учителей, число учениковъ или ученицъ, господствующій духъ и отзывъ публики. Первые три спашьи донесенія присылаются Директору отъ содержателей тѣхъ заведеній къ 15 Ноября.

§. 181.

Дабы удобнѣе обозрѣть состояніе всѣхъ училищъ каждой Губерніи, Директоръ прилагаетъ къ своему общему рапорту таблицу, коей форма присовокупляется въ концѣ сего Устава.

§. 182.

Ежегодно къ 1. Генваря Директоръ отсылаетъ на ревизію училищной Коммиссіи шнуровыя книги, съ принадлежащими къ онымъ щетами годовыхъ приходовъ и расходовъ по каждому публичному заведенію его вѣдомства, состоящему на положенномъ отъ казны штатѣ. Директоръ собираетъ книги сїи отъ Смотрителей къ 20 Декабря, чтобы разсмотрѣть самому оныя напередъ. Онъ присовокупляетъ къ нимъ счетную таблицу, которая съ упомянушою въ §. 181. пишется

§. 179.

Da diese allgemeinen Berichte der Directoren mit eine Grundlage zu dem jährlichen General-Berichte der Schul-Commission an das Ober-Schul-Directorium ausmachen, welche General-Berichte eine vollständige und leicht zu übersehende allgemeine Darstellung des Zustandes der Schulen des ganzen Lehrbezirks seyn sollen, so wird in den Berichten der Directoren die Ordnung der fünf Rubriken zum Grunde gelegt, in der Art, daß jede Schul-Anstalt unter den vier ersten Rubriken vorkomme, unter der fünften aber nur diejenigen, welche besondern Stoff dazu liefern. Außerdem theilt der Schul-Director seine allgemeinen Bemerkungen in einem Eingange zu diesem Berichte mit.

§. 180.

Zu diesem allgemeinen Berichte über die öffentlichen Lehranstalten fügt der Gouvernements-Schul-Director noch einen kurzen Bericht über alle Privat-Lehranstalten seines Directorats hinzu, der nicht mehr zu enthalten braucht, als die Lehrgegenstände, die Zahl und Namen der Lehrer, die Zahl der Schüler oder Schülerinnen, den allgemeinen Geist, der in denselben herrscht, und den Ruf, den sie im Publico haben. Die drei ersten Data zu diesem Berichte werden ihm von den Vorstehern der Privat-Lehranstalten zum 15. November eingesandt.

§. 181.

Zur leichtern Uebersicht des Schul-Zustandes jedes Gouvernements fügt der Director seinem allgemeinen Berichte eine Tabelle bei, deren Schema zu Ende dieses Statuts beigefügt ist.

§. 182.

Zum 1. Januar jedes Jahres schickt der Schul-Director die Schnurbücher, mit den dazu gehörigen Belegen über Einnahme und Ausgabe im verflossenen Jahre, jeder von der Krone unterhaltenen Schulanstalt seines Directorats an die Schul-Commission zur Revision. Er fordert sie daher von den Inspectoren zum 20. December ein, damit er sie noch vor ihrer Absendung voraus revidiren könne. Diese Schnurbücher begleitet er mit einer summarischen Tabelle,

на одномъ листѣ и должна содержать для каждаго учебнаго заведенія слѣдующее:

Для текущихъ расходовъ.

Остаточная сумма по 1. Генварю прошлаго года. Приходы въ теченіи сего года. Расходы во время онаго. Остаточная сумма по 31. Декабря.

Для исправленія зданій.

Полученныя на сей предметъ суммы, разходы и остатки оныхъ.

Для суммы опредѣленной на учебныя пособія.

Сколь велика была сія сумма къ Генварю прошлаго года. Сколько въ томъ году поступило въ расходъ и за тѣмъ осталось къ 31. Декабря.

§ 183.

Къ 1. Августа Директоръ доноситъ училищной Коммиссіи о тѣхъ изъ числа старшихъ и младшихъ учителей и Смотрителей, кои въ служивъ законныя лѣта, по всей справедливости достойны повышения, присовокупляя къ сему донесенію, сверхъ предписанныхъ послужныхъ списковъ вообще всѣхъ учителей его вѣдомства, таковыя же списки особенно о представляемыхъ къ повышенію, въ двухъ экземплярахъ каждый. При сихъ представленіяхъ къ производству Директоръ долженъ поступать съ величайшею оспорожностію и безпристрастіемъ: ибо оное должно быть воздаяніемъ для тѣхъ, которые тщательнѣе и ревностнѣе исполняли свои должности, а не непремѣннымъ повышеніемъ всѣхъ безъ различія. Училищная Коммиссія строго разсматриваетъ сіи донесенія и представляетъ къ повышенію только тѣхъ изъ Чиновниковъ, кои дѣйствительно заслужили оное.

С.) О Визитаторахъ училищъ.

§. 184.

Ежегодно во время Университетскаго роздыха Совѣтъ Университета отправляетъ Визитаторовъ изъ Членовъ училищной Коммиссіи, для обозрѣнія чепырехъ Дирекцій. Директоры должны наблюдать чтобы къ прибытію ихъ всѣ публичныя училища находились въ

welche für jede Schulanstalt Folgendes enthalten soll, und mit der obigen (§. 181) auf einen Bogen geschrieben wird.

Für die laufenden Ausgaben.

Pro Saldo des 1. Januars des verflossenen Jahres. Einnahme im Verlaufe dieses Jahres. Ausgabe im Verlaufe dieses Jahres. Pro Saldo am 31. December dieses Jahres.

Für die Bau-Reparaturen.

Die dazu empfangenen Summen, die Ausgaben und den etwanigen Rest.

Für die Fundations-Summen zu Lehrmitteln.

Den Bestand dieser Summen im Januar des verflossenen Jahres. Die Summe des im Verlaufe des Jahres gemachten Ausgaben und das pro Saldo am 31. December.

§. 183.

Zum 1. August berichtet der Schul-Director an die Schul-Commission über diejenigen Oberlehrer, Lehrer und Inspectoren, welche die gesetzlichen Jahre ausgedient haben, und des Avancements vollkommen würdig sind, und fügt diesem Berichte die vorgeschriebenen Conduiten-Listen des ganzen zu seinem Directorate gehörigen Personals, und eben so besondere Listen über die Vorgeschlagenen in Duplo hinzu. Diese Vorschläge zum Avancement muß der Director mit der größten Vorsicht und Gewissenhaftigkeit entwerfen, da solches nur Denjenigen zu Theil werden soll, welche ihre Pflichten mit Treue und Eifer erfüllt haben, keinesweges aber ein beständiges Vorrücken für Alle ohne Unterschied werden soll. Die Schul-Commission prüft diese Vorschläge streng, und stellt nur über Diejenigen vor, welche das Avancement wirklich verdient haben.

C. Von den Schul-Revidenten.

§. 184.

Jährlich zur Zeit der Universitäts-Ferien delegirt das Universitäts-Conseil Mitglieder der Schul-Commission zur Revision der vier Directorate, und die Directoren sorgen dafür, daß bei der Ankunft der Revidenten alle öffentlichen

полномъ дѣйствіи и чтобы посему роздыхъ училищный начинался послѣ осмотра, или оканчивался прежде онаго.

§. 185.

Занятія Визитаторовъ при обзорѣннѣ училищъ вообще тѣже, какія имѣютъ Директоры при своемъ осмотрѣ ихъ, и простирающіяся также на Гимназію: оныя содержатся въ §§. 159, 161, 162, 163, 164, 165 и 166.

§. 186.

Въ самыхъ необходимыхъ случаяхъ Визитаторъ дѣйствуетъ властію училищной Коммиссіи и немедленно доноситъ Ректору. Впрочемъ его долгъ напомнить о недоспакахъ и прекращать всѣ замѣченныя имъ злоупотребленія. Еслили найдетъ кого-либо изъ учителей, который не взирая на увѣщанія Директора, въ должности своей неисправенъ, или ведетъ образъ жизни неприличныи своему званію; то отдаетъ таковаго подъ особый надзоръ, съ тѣмъ, чтобы каждый мѣсяцъ объ немъ рапортовано было училищной Коммиссіи.

§. 187.

Напротивъ того учителямъ особенно пекущимся о благѣ училищъ Визитаторъ въ Конференціи извѣщаетъ признательность отъ себя и отъ имени училищной Коммиссіи.

§. 188.

Поселику для училищной части можетъ произойти значительная польза ежели Визитаторамъ извѣстно будетъ мнѣніе публики о училищахъ; то Смотрители, именемъ Визитатора, не задолго предъ его прибытіемъ, въ уѣздныхъ городахъ и малыхъ городахъ приглашаютъ въ Конференцію съ Визитаторомъ и уѣзднаго училища учителями, Пастора и Члена со стороны Магистрата, гдѣ сии чрезвычайные Члены, какъ органы общаго мнѣнія, сообщаютъ свои замѣчанія, сужденія и желанія, относительно училищъ того мѣста. Визитаторъ представляетъ оныя училищной Коммиссіи, которая постарается удовлетворить желаніямъ публики, буде они согласны съ пользою училищъ и Уставомъ оныхъ.

Schulen in voller Activität sich befinden, und demnach die Schul-Ferien entweder nach der Revision anfangen, oder vor derselben aufhören.

§. 185.

Das Geschäft des Delegirten bei der Revision ist im Ganzen das nämliche, als das des Directors bei seinen Schul-Visitationen, und erstreckt sich auch auf das Gymnasium. Es ist in den §§. 159, 161, 162, 163, 164, 165 und 166 enthalten.

§. 186.

In sehr dringenden Fällen übt der Schul-Revident die ganze Autorität der Schul-Commission aus, und berichtet so gleich hierüber an den Rector. Uebrigens ist es seine Pflicht, alle Mängel und Mißbräuche, die er vorfindet, zu rügen und abzuschaffen. Findet er einen Lehrer, der der Ermahnung des Directors ungeachtet seine Pflichten versäumt oder einen indecenten Lebenswandel führt, so setzt er ihn unter specielle Inspection in der Art, daß monatlich über ihn an die Schul-Commission berichtet wird.

§. 187.

Dagegen wird der delegirte Schul-Revident denjenigen Lehrern, die das Wohl der Schulen auf eine ausgezeichnete Art befördern, seinen und der Schul-Commission Beifall in der Conferenz bezeugen.

§. 188.

Da es dem Schulwesen zum bedeutenden Nutzen gereichen kann, daß die Schul-Revidenten die öffentliche Meinung über die Schulen kennen lernen, so ladet der Inspector im Namen des Revidenten, kurz vor dessen Anwesenheit in den Kreis- und Land-Städten, den Prediger und ein deputirtes Mitglied des Magistrats zu einer Conferenz mit dem Revidenten und den Lehrern der Kreisschule ein, in welcher die außerordentlichen Mitglieder, als Organe der öffentlichen Meinung, ihre Bemerkungen, Ansichten und Wünsche in Betreff der Schulen des Orts mittheilen. Der Schul-Revident theilt sie der Schul-Commission mit, welche, wo das Wohl der Schulen und die Statuten es zulassen, Gebrauch davon zu machen, und so die Wünsche des Publicums, wo möglich, zu erfüllen sich bemühen wird.

§. 189.

Въ тѣхъ Губернскихъ городахъ, гдѣ находится Духовенство, определенное Правительствомъ и таковое же, содержимое отъ города, каждое изъ оныхъ избираетъ одного Депутата къ сей Конференціи, также Магистратъ двухъ изъ своихъ Членовъ, коихъ Директоръ, именемъ Визитатора, приглашаетъ въ Конференцію.

§. 190.

Нѣтъ сомнѣнія, что какъ Магистратъ, такъ и духовенство, воспользуясь симъ случаемъ, для споспѣшествованія благу училищъ и будучи иногда посѣщаютъ оныя, дабы содѣйствіе ихъ могло принести надлежащую пользу; при чемъ учитель принимаетъ ихъ съ уваженіемъ и продолжаетъ свой урокъ.

§. 191.

Сии Конференціи бывають по окончаніи осмотра, когда Визитаторъ подробно узнаетъ о состояніи училищъ.

§. 192.

Каждый Визитаторъ по возвращеніи въ Университетъ, представляетъ училищной Коммиссіи донесеніе о своей Визитаціи; Коммиссія рѣшитъ предложенія его, на ономъ основанія.

§. 193.

Сіе донесеніе о Визитаціи должно быть сходно съ годовымъ рапортомъ Директора; но сверхъ того содержитъ именно всѣ учебныя предметы, кои старшіе и младшіе учителя, по предложенію Визитатора, преподавали въ его приуспѣвѣи, и сужденіе его о способѣ преподаванія каждаго изъ нихъ. Статьи сего рапорта суть:

1. Качества старшихъ и младшихъ учителей, Смотрителей и Директора.
2. Общее понятіе о каждомъ училищѣ, относительно къ ученикамъ.
3. Конференція съ Депутатами отъ Магистрата и Духовенства.
4. Состояніе учебныхъ пособій.
5. Состояніе зданій и суммъ.
6. Чрезвычайныя произшествія.

§. 189.

In den Gouvernements-Städten, wo eine von der Regierung verordnete und eine von der Stadt unterhaltene Geistlichkeit vorhanden ist, wählen beide, jede einen Delegirten zu dieser Conferenz, und der Magistrat auch zwei seiner Mitglieder, welche der Director im Namen des Revidenten zur Conferenz einladet.

§. 190.

Es ist nicht zu bezweifeln, daß die weltlichen und geistlichen Behörden diese Gelegenheit, zum Besten des Schulwesens mitzuwirken, ergreifen, und um einen desto wohlthätigern Einfluß dabei zu äußern, zuweilen die Schulen besuchen werden, wobei der Lehrer sie mit Aufmerksamkeit aufnehmen und dann seine Lehrstunden fortsetzen wird.

§. 191.

Diese Conferenzen finden nach vollendeter Revision Statt, da der Schul-Revident sich von dem Zustande der Schulen genau unterrichtet hat.

§. 192.

Nach seiner Rückkunft zur Universität legt jeder Schul-Revident der Schul-Commission einen Revisions-Bericht vor, und die Schul-Commission beschließt über die auf denselben begründeten Anträge des Schul-Revidenten.

§. 193.

Dieser Revisions-Bericht ist dem jährlichen allgemeinen Berichte des Directors ähnlich, enthält aber außerdem namentlich alle Fächer, in welchen der Schul-Revident jeden Oberlehrer und Lehrer in seiner Gegenwart hat dociren lassen, und dessen Urtheil über die Lehrart in jedem derselben. Die Rubriken dieses Berichts sind:

1. Eine Charakteristik der Lehrer, Oberlehrer, Inspectoren und des Directors.
2. Eine allgemeine Charakteristik jeder Schule in Bezug auf die Schüler.
3. Die Conferenzen mit den Deputirten der Magistrate und der Geistlichkeit.
4. Der Zustand der Lehrmittel.
5. Der Zustand der Gebäude und der Cassen.
6. Außerordentliche Begebenheiten.

D. Объ Училищной Коммиссїи.

§. 194.

Училищная Коммиссія есть отдѣленіе Университетскаго Совѣта, которое именемъ онаго управляетъ училищами Дерптскаго Округа. Она состоитъ, кромѣ Ректора, изъ пяти непремѣнныхъ Членовъ, которые добровольно принимаютъ на себя сію должность и пребываютъ въ оной. Четыре изъ нихъ суть мѣстные Референты (Lokalreferenten): особый для каждой Дирекціи, а пятый Членъ есть общій Референтъ (Realreferent), завѣдывающій все, что относится вообще до училищъ.

§. 195.

Всѣ дѣла касающіяся до Дерптскаго Учебнаго Округа, управляются сею Коммиссіею и поступаютъ въ оную. Въ особенныхъ случаяхъ, нижеозначенныхъ, она представляетъ на разрѣшеніе Университетскому Совѣту. Училищная Коммиссія непосредственно рапортуетъ Попечителю Округа и получаетъ отъ него предписанія, а отъ Губернскихъ Директоровъ донесенія.

§. 196.

Для исправленія дѣлъ училищная Коммиссія каждую недѣлю имѣетъ обыкновенно одно собраніе; въ случаѣ же накопленія оныхъ, по приглашенію Ректора собирается и чаще. Каждый Членъ Коммиссіи имѣетъ право просить Ректора созвать чрезвычайное засѣданіе.

§. 197.

Обыкновенныя текущія дѣла, не требующія подробнаго изложенія, во всякомъ засѣданіи словесно предлагаются, рѣшаются и записываются въ протоколъ.

§. 198.

Но когда требуется изложеніе, заключающее въ себѣ подробное извѣщеніе о мѣстѣ и лицахъ, то занимается онымъ мѣстный Референтъ; когда же изложеніе касается до общихъ распоряженій, до способа ученія, до учебныхъ часовъ, учебныхъ книгъ и проч. то оно принадлежитъ къ занятіямъ общаго Референта. Въ важнѣйшихъ слу-

D. Von der Schul-Commission.

§. 194.

Die Schul-Commission ist eine Abtheilung des Universitäts-Conseils, welche in dessen Namen die Leitung der Schulen des Dorpatischen Lehrbezirks übernimmt. Sie besteht aus fünf permanenten Mitgliedern, den Rector nicht mitgerechnet, welche dieses Amt freiwillig übernehmen und behalten. Vier derselben sind Local-Referenten. Einer für jedes Directorat und das fünfte Mitglied ist Real-Referent für Alles, was das Allgemeine der Schulen betrifft.

§. 195.

Alle, die Schulen des Dorpatischen Lehrbezirks betreffende Geschäfte werden von ihr geführt, und an sie gerichtet. In einzelnen weiter unten zu bestimmenden Fällen stellt sie dem Universitäts-Conseil zur Entscheidung vor. Sie berichtet unmittelbar an den Curator des Lehrbezirks, und empfängt von demselben Befehle, von den Schul-Directoren aber Berichte.

§. 196.

Zur Führung der Geschäfte hält die Schul-Commission regelmäßig jede Woche eine Sitzung, bei angehäuften Geschäften auf Einladung des Rectors auch öfters. Jedes Mitglied hat das Recht, den Rector zu ersuchen, eine außerordentliche Sitzung zu veranstalten.

§. 197.

Die laufenden einfachen Geschäfte, welche nicht eine ausführliche Relation erfordern, werden in jeder Sitzung mündlich verhandelt, entschieden und zu Protocoll gebracht.

§. 198.

Ist eine Relation erforderlich, welche eine specielle Kenntniß des Locals und der Personen voraussetzt, so kommt sie dem zugehörigen Local-Referenten zu. Betrifft die Relation aber allgemeine Einrichtungen, die Lehrmethoden, die Lehrstunden, die Lehrbücher u. s. w., so kommt sie dem Real-Referenten zu. In sehr wichtigen Fällen treten nach Bestimmung der Schul-Com-

чаяхъ, по назначенію Коммиссіи, соединяются оба сіи Члена, для составленія изложенія.

§. 199.

Каждый мѣстный Референтъ оспается обыкновенно при завѣдываніи тою Дирекціею училищъ, которая ему ввѣрена, доколѣ состоитъ Членомъ училищной Коммиссіи. На негоже возлагается и обзорѣніе оной. Однакожъ Коммиссія наблюдаетъ, чтобы иногда, вмѣсто мѣстнаго Референта, употребляемъ былъ, для обзорѣнія училищъ его Дирекціи, и общій Референтъ, также чтобы мѣстные Референты не всегда отправляемы были съ свои Дирекціи училищъ, но и въ другія, дабы большее число Членовъ имѣли личное свѣденіе о каждой Дирекціи. Училищная Коммиссія заблаговременно назначаетъ, какая Губернія кѣмъ изъ Членовъ оной должна быть обзорѣяема, и избранныхъ, посредствомъ Университетскаго Совѣта, представляетъ на утвержденіе Попечителю.

§. 200.

Училищная Коммиссія имѣетъ свою собственную Канцелярію, состоящую изъ Секретаря и двухъ Канцеляристовъ, коимъ даетъ нужныя наставленія. Важныя донесенія и предписанія, пребывающія высшихъ соображеній, нежели каковыхъ отъ Секретаря ожидать можно, составляютъ однимъ изъ Членовъ, тѣмъже порядкомъ, какъ и изложенія, и по одобренію Ректора отсылаются.

§. 201.

Училищная Коммиссія доноситъ Университетскому Совѣту объ опредѣленіи и увольненіи учителей уѣздныхъ училищъ, старшихъ и другихъ учителей Гимназій и училищныхъ Чиновниковъ и въ обоихъ случаяхъ ожидаетъ отъ оного утвержденія.

§. 202.

Еслили училищная Коммиссія признаетъ нужнымъ дать общія предписанія, не содержащіяся въ семъ Уставѣ (которые впрочемъ не должны противорѣчить оному), то предлагаетъ оныя на одобреніе Совѣта, прежде нежели представитъ о томъ Попечителю.

mission der Real- und Local-Referent zur Abfassung der Relation zusammen.

§. 199.

Jeder Local-Referent behält in der Regel das ihm zugefallene Directorat, so lange er Mitglied der Schul-Commission bleibt, und ist auch in der Regel der Revident für dieses Directorat. Jedoch sorgt die Schul-Commission dafür, daß auch der Real-Referent Revisions-Reisen an Stelle des Local-Referenten zuweilen mache, so auch, daß die Local-Referenten nicht immer ihr Directorat revidiren, sondern zuweilen ein anderes, damit mehrere Glieder eine persönliche Kenntniß jedes Directorats erhalten. Die Schul-Commission bestimmt zeitig genug, welches Gouvernement von jedem Mitgliede der Schul-Commission revidirt werden soll, und stellt die dazu Erwählten durch das Conseil dem Herrn Curator zur Bestätigung vor.

§. 200.

Die Schul-Commission hat eine eigene Kanzlei, welche aus einem Secrétaire und zweien Kanzellisten besteht, welchen die Schul-Commission die nöthige Instruction ertheilt. Wichtige Berichte und Rescripte, welche höhere Einsichten erfordern, als man von dem Secrétaire erwarten kann, werden von einem Mitgliede, nach derselben Regel als die Relationen, concipirt und nach der Approbation des Rectors ausgefertigt.

§. 201.

Die Schul-Commission berichtet dem Universitäts-Conseil über die Anstellung und Absetzung der Kreis-Schullehrer, der Oberlehrer und Lehrer an den Gymnasien und der Schulbeamten, und erwartet für beide Fälle die Bestätigung.

§. 202.

Wenn die Schul-Commission es für nöthig hält, eine allgemeine Vorschrift zu ertheilen, welche in diesen Statuten nicht enthalten ist (die jedoch mit diesen Statuten nie im Widerspruch seyn darf), so holt die Schul-Commission zuvor die Entscheidung des Conseils ein, ehe sie solche dem Curator unterlegt.

§. 203.

Рапорты Визитаторовъ Училищъ, по разсмотрѣнїи ихъ въ Комиссїи, вносяся въ Совѣщъ.

§. 204.

Равномѣрно годовый Генеральный рапортъ училищной Комиссїи читается въ Совѣщъ, который представляетъ оный Попечителю.

§. 250.

Училищная Комиссїя составляетъ сей рапортъ, содержащій обзорѣніе всѣхъ училищъ Дерптскаго округа, въ исходъ каждого года, такъ, чтобы оный въ Генварѣ мѣсяцѣ слѣдующаго года могъ быть представленъ Попечителю. Сей рапортъ составляется изъ общихъ рапортовъ Директоровъ и Визитаторовъ. Въ немъ заключаются во первыхъ общій взглядъ на успѣхи училищъ; препятствїя, затрудняющїя ходъ ихъ; большее или меньшее участіе, принимаемое въ нихъ публикою; причины умноженїа или уменьшенїа числа учащихся и проч. пономъ содержишь слѣдующїя статьи:

1. Качества четырехъ Директоровъ и шѣхъ Смотрителей, также старшихъ и другихъ учителей, кои особенно отличаются какъ прохожденїемъ своего званїа, такъ и собственнымъ ученымъ образованїемъ. Комиссїя училищъ, для поощренїа ихъ, объявляетъ имъ о семъ и представляетъ объ ихъ Попечителю, для извѣщенїа имъ отъ него или отъ Г. Министра письменнаго благоволенїа, или для ходапайствованїа другаго рода награды. Въ послѣднемъ случаѣ Комиссїя сверхъ того дѣлаетъ особое объ нихъ представленїе.

2. Общее понятїе о каждомъ училище; относительно учениковъ; числа ихъ въ каждомъ классѣ; исправное хожденїе въ классы; прилѣжанїе въ оныхъ; успѣхи; поведенїе и влїянїя ежедневныхъ благочестивыхъ упражненїй на юныя сердца учащихся.

3. Мнѣнїе публики, поколику оно извѣстнымъ сдѣлалось посредствомъ членовъ Магистрата и Духовенства, или другими способами.

§. 203.

Die Revisions-Berichte der Mitglieder der Schul-Commission gelangen, nachdem sie in der Schul-Commission vorgetragen worden sind, an das Conseil.

§. 204.

Gleichfalls wird der jährliche General-Bericht der Schul-Commission im Conseil vorgelesen, welches solchen dem Curator unterlegt.

§. 205.

Die Schul-Commission entwirft den jährlichen General-Bericht, der eine Uebersicht des ganzen Schulwesens des Dorpatischen Lehrbezirks enthält, zu Ende des Jahres, so daß er im Januar des folgenden Jahres dem Curator unterlegt werden könne. Dieser General-Bericht wird aus den allgemeinen Berichten der Directoren und den Revisions-Berichten der Revidenten abgefaßt. Er besteht zuerst aus einem allgemeinen Blick über den Fortgang des Schulwesens, über die Hindernisse, die dessen Gedeihen noch im Wege stehen, über die größere oder geringere Theilnahme des Publicums, über die Ursachen der vermehrten oder verminderten Frequenz u. s. w., dann aus den folgenden Rubriken:

1. Charakteristik der vier Directoren und derjenigen Inspectoren, Ober-Lehrer und Lehrer, welche sich in ihrem Berufe, wie auch in ihrer eigenen wissenschaftlichen Bildung vorzüglich auszeichnen. Die Schul-Commission macht es ihnen zu ihrer Aufmunterung bekannt, und unterlegt dem Curator die Bitte, daß den Ausgezeichnetesten unter diesen ein Belobungs-Schreiben von dem Curator oder dem Minister ertheilt, oder eine andere Belohnung angewirkt werde. Für den letzten Fall werden die Bitten der Schul-Commission noch in einer besondern Unterlegung vorgestellt.

2. Allgemeine Charakteristik jeder Schule in Bezug auf die Schüler; Schülerzahl in jeder Classe; Fleiß im Besuchen der Schule im Allgemeinen; Fleiß in der Schule selbst; Fortschritte; sittliches Betragen und Einfluß der täglichen religiösen Uebungen auf das jugendliche Gemüth enthält.

3. Die öffentliche Meinung, in so weit sie durch die Mitglieder der Magisträte und der Geistlichkeit, und auf andern Wegen der Schul-Commission bekannt geworden ist.

4. Краткое изображеніе о состояніи учебныхъ пособій.

5. Состояніе кассы и счетовъ, вездѣ ли они вѣрно ведены и гдѣ замѣчены неисправности. Все прочее, до сего относящееся, опредѣлено въ таблицахъ упомянутыхъ въ §. 206.

6. Необыкновенные случаи такого рода, какъ опредѣляется въ §. 178.

7. О частныхъ учебныхъ заведеніяхъ, касательно господствующаго вообще въ нихъ духа; числа учителей и учительницъ, равно какъ учениковъ и ученицъ и мнѣнія публики, относительно сихъ заведеній. Еслили какое-либо изъ оныхъ особенно предъ прочими опличается, то упоминается именно объ немъ.

§. 206.

Къ сему Генеральному рапорту училищная Коммиссія присовокупляетъ упомянутыя въ §§. 181 и 182 свѣренныя таблицы, содержащія краткое обозрѣніе четырехъ Дирекцій.

ГЛАВА ШЕСТАЯ.

Объ избраніи учителей и ихъ должностяхъ.

§. 207.

Для опредѣленія на празныя мѣста старшихъ и другихъ учителей, училищная Коммиссія ведетъ Кандидатскій списокъ, въ который вносятся шокмо тѣ, кои по силѣ §§. 44 и 101 строго экзаменованы. Сверхъ того Директоры стараются собрать о нравственности сихъ Кандидатовъ вѣрныя свѣдѣнія и сообщаютъ оныя Коммиссіи. Кандидаты сии опредѣляются не постаршинству внесенія въ списокъ, но единственно по ихъ достоинствамъ и способностямъ.

§. 208.

При опредѣленіи на празныя старшихъ учителей мѣста, учителей мѣста, учителя Гимназій уѣздныхъ училищъ и Семинаристы, при равныхъ достоинствахъ съ прочими не определенными еще Кандидами, имѣющъ предъ ними преимущество.

4. Kurze Anzeige des Zustandes der Lehrmittel.

5. Zustand der Cassen und Rechnungen, ob sie überall richtig geführt worden, und wo Ausnahmen Statt gefunden haben. Das Weitere hierüber in den §. 206 erwähnten Tabellen.

6. Außerordentliche Begebenheiten in dem Sinne, wie §. 178 bestimmt worden ist.

7. Von den Privat-Lehranstalten und zwar im Allgemeinen von dem in denselben vorherrschenden Geiste; Zahl der daran arbeitenden Lehrer und Lehrerinnen; Zahl der Schüler und Schülerinnen, die sie enthalten und von der öffentlichen Meinung über dieselben. Wenn eine dieser Anstalten sich ganz vorzüglich auszeichnet, wird sie namentlich angeführt.

§. 206.

Diesem General-Berichte fügt die Schul-Commission die zwei §. 181 und 182 erwähnten Tabellen, nach Verification derselben, als gedrängte Uebersicht über die vier Directorate bei.

S e c h s t e s C a p i t e l.

Von der Wahl und den Pflichten der Lehrer.

§. 207.

Zur Besetzung der Oberlehrer- und Lehrer-Stellen führt die Schul-Commission eine Candidaten Liste, in welche nur solche Subjecte aufgenommen werden sollen, welche nach §. 44 und 101 streng geprüft worden sind. Die Directoren bemühen sich außerdem, sichere Notizen über den sittlichen Character dieser Männer einzuziehen und berichten der Schul-Commission darüber. Die Besetzung der Lehrer-Stellen richtet sich nicht nach der Anciennität der Aufnahme der Candidaten, sondern einzig und allein nach ihrer Würdigkeit und Brauchbarkeit.

§. 208.

Bei Besetzungen von Oberlehrer-Stellen haben die Lehrer an den Gymnasien und Kreisschulen, so wie auch die Seminaristen, bei gleicher Würdigkeit, den Vorzug vor den noch nicht angestellten Candidaten.

§. 209.

Каждый опредѣляемый въ Гимназію старшій и младшій учитель, такъ какъ и учителя, поступающіе въ уѣздное училище, избираются прежде училищною Коммиссіею и представляются на утвержденіе Университетскому Совѣту. Директоры имѣютъ право представлять училищной Коммиссіи о тѣхъ, коими преимущественно желаютъ они замѣстить помянутыя вакансіи. Учителей начальныхъ училищъ избираетъ Директоръ, по произведеніи имъ надлежащаго испытанія и утверждаетъ училищная Коммиссія.

§. 210.

Перемѣщеніе учителей и старшихъ учителей изъ одного училища въ другое тогоже рода, по собственному ихъ желанію, Коммиссія производитъ сама собою, не донося о томъ Университетскому Совѣту. Но ежели Коммиссія побуждается перевести старшаго или другаго какого-либо учителя въ иное мѣсто противъ его желанія, то она извѣщаетъ причины свои Университетскому Совѣту и ожидаетъ отъ него на то разрѣшенія.

§. 211.

Учитель, желающій оставить училище, получаетъ увольненіе отъ училищной Коммиссіи, только при концѣ полугода; но въ необходимыхъ случаяхъ по усмотрѣнію оной и въ другое время. Въ свидѣтельствахъ, выдаваемыхъ при увольненіи учителямъ относительно заслугъ ихъ, должна быть соблюдена строгая справедливость. Какъ прошеніе объ увольненіи, такъ и всякія другія бумаги, которыя учителя пожелаютъ представить въ училищную Коммиссію, доходятъ въ оную слѣдующимъ порядкомъ: Учители уѣздныхъ училищъ подаютъ оныя Смотрителю, а старшіе и другіе учителя Гимназій Директору, который оныя немедленно препровождаетъ съ своимъ мнѣніемъ въ Коммиссію.

§. 212.

Званіе наставника есть званіе почтенное и завидное. Кто стремится на одни сопряженные съ онымъ ежедневные труды и спрече-

§. 209.

Die bei den Gymnasien anzustellenden Oberlehrer und Lehrer, so wie auch die Lehrer bei den Kreisschulen, werden von der Schul-Commission gewählt, und die Wahl dem Universitäts-Conseil zur Bestätigung unterlegt. Die Directoren haben das Recht, der Schul-Commission diejenigen vorzuschlagen, welche sie vorzugsweise für die vacante Stelle wünschen. Die Lehrer an den Elementar-Schulen werden von den Directoren nach gehöriger von ihnen angestellter Prüfung gewählt, und von der Schul-Commission bestätigt.

§. 210.

Blosse Versetzungen der Lehrer und Oberlehrer an eine andere Schule gleicher Art, wenn diese Versetzungen von den zu versetzenden Personen gewünscht werden, veranstaltet die Schul-Commission ohne Mittheilung an das Universitäts-Conseil. Hat aber die Schul-Commission Gründe, einen Lehrer oder Oberlehrer wider seinen Wunsch zu versetzen, so unterlegt sie die Gründe dafür dem Universitäts-Conseil, und erwartet dessen Entscheidung.

§. 211.

Die Lehrer, welche das Schulwesen verlassen wollen, erhalten den Abschied von der Schul-Commission in der Regel nur zu Ende jedes Semesters; in dringenden, von der Schul-Commission zu beurtheilenden Fällen auch zu andern Zeiten. Das Abschieds-Document muß, in Betreff der Verdienste des Lehrers, der Wahrheit streng angemessen seyn. So wohl die Abschieds-Gesuche, als auch Alles, was ein Lehrer der Schul-Commission zu unterlegen wünscht, wird dem Schul-Inspector von den Lehrern an den Kreisschulen, und dem Director von den Oberlehrern und Lehrern an den Gymnasien übergeben, welcher solches mit seinem Gutachten der Schul-Commission ungesäumt überschickt.

§. 212.

Der Beruf des Lehrers ist ein ehrenvoller und beneidenswerther Beruf. Wer nur die täglichen Anstrengungen, die mancherlei Entsagungen, welche

нїа отъ разныхъ прїятностей жизни, потѣ не знаетъ ни достоин-
ства сего званїя, ни сопряженнаго съ онымъ возмездїя. — Учитель,
воспламененный ревностїю къ своей должности и живущїй для нее од-
ной, есть благодѣтель юношества, грядущаго потомства. Стара-
нїя его награждаются непрерывнымъ успѣхомъ: онъ имѣетъ удоволь-
ствїе видѣть, какъ при благословенїи Божїемъ труды его приносятъ
добрые плоды. При старости своей, живучи среди согражданъ своихъ,
имѣ воспитанныхъ, онъ съ душевнымъ порадованїемъ видитъ ихъ
добродѣтели и свѣденїя, оказываемое къ нимъ уваженїе, признатель-
ность Правительсва и увѣренїе собственной своей совѣсти въ томъ,
что онъ сдѣлалъ споль много добра и споль многимъ. Сими душевны-
ми удовольствїями нїкто не наслаждается въ такой степени, какъ
наставникъ, удовольствїями, копорыя самыя пожертвованїя, при-
носимыя имъ ежедневно при опправленїи своего званїя Богу и человѣ-
ческому роду, обращаютъ въ источникъ чистѣйшаго блаженства. Но
званїе учителя есть споль же почтенное, какъ и священное: ибо во-
спитанїе юношества есть плодоносный посѣвъ для блага всеобщаго и
частнаго, для будущихъ ближайшихъ и отдаленныхъ временъ, для
сей, равно какъ и для будущей жизни. Посѣвъ благословенїя, естли
учитель самъ проникнуый до глубины сердца священными испина-
ми, наставленїями и заповѣдами слова Божїя, при не усыпномъ моле-
нїи, неушомимо ведетъ ввѣренныхъ ему юношей къ таковымъ же бла-
гочестивымъ чувспвамъ и увѣренїямъ, и пвердо и непоколебимо на-
печаплаваетъ въ сердцахъ ихъ глубокое благоговѣнїе къ закону Бо-
жїю, открывающее въ радостномъ исполненїи онаго; ибо страхъ
Господень есть начало премудрости. Посему онъ никогда забывать
не долженъ словесъ Господа и Спасителя нашего: *Маше. Гл. XIX, ст.*
14: Оставише дѣшей и не возбраняйте имъ прїити ко мнѣ: таковыхъ
бо есть Царствїе Божїе. Глава XVIII, ст. 5: Иже аще прїиметъ отроча
такова, во имя мое, мене прїемлетъ. Онъ долженъ помыслить, что
временное благодеснствїе и вѣчное блаженство юныхъ душъ ввѣрено
его сердцу, и что онъ за нихъ отвѣчать долженъ вышнему Судїи: да

er fordert, im Auge hat, ~~verkennt~~ seine Würde und seine Vergeltungen. Der Lehrer ist der Wohlthäter der Jugend, der heranblühenden Nachkommen, wenn er, voll von seinem Berufe, nur für sie lebt. Seine Bemühungen begleitet der augenblickliche Erfolg; er hat immerdar den Genuß zu sehen, wie unter dem göttlichen Segen sein Fleiß Früchte trägt. Im Alter lebend, unter selbst erzogenen Mitbürgern, hat er das Glück, sich ihrer Rechtschaffenheit und Einsicht, ihrer Achtung, der Anerkennung des Staates und des Bewußtseyns zu erfreuen, so viel Gutes und unter so Vielen gestiftet zu haben. Dies sind Freuden, die nur dem Lehrer in diesem seltenen Grade blühen, und die ihm das tägliche Opfer, welches er Gott und der Menschheit in seinem Berufe darbringt, zu einer Quelle des reinsten Glücks machen. Aber der Beruf des Lehrers ist auch eben so ehrwürdig als heilig; denn die Bildung der Jugend ist eine wohlthätige Aussaat zum Heil der Einzelnen, wie des Ganzen, für die nahe und ferne Zukunft, für Zeit und Ewigkeit. Eine Aussaat des Segens, wenn der Lehrer selbst innigst durchdrungen von den heiligen Wahrheiten, Lehren und Geboten des Wortes Gottes die ihm anvertraute Jugend zu gleich heiligen Gefühlen und Ueberzeugungen unter stetem Gebet unermüdet hinleitet, und in den Gemüthern derselben die tiefe Verehrung gegen die göttlichen Vorschriften, welche sich durch freudigen Gehorsam ausspricht, sicher und dauernd begründet; denn die Furcht des Herrn ist der Weisheit Anfang. Darum muß er nie vergessen die Worte unseres Herrn und Heilandes, Matth. XIX, 14: *„Lasset die Kindlein, und wehret ihnen nicht, zu mir zu kommen: denn solcher ist das Reich Gottes;“* und Matth. XVIII, 5: *„wer ein solches Kind aufnimmt in meinem Namen, der nimmt mich auf.“* Er muß bedenken, daß das irdische Wohl und ewige Heil junger Seelen an sein Herz gelegt, und er für die Erlösten dem höhern Richter verantwortlich ist. Er hüthe sich, daß sein ernster Beruf nicht ihm und Vielen zum Fluche werde, denn *„wer da ärgert dieser Geringsten Einen, die an den Herrn glauben, dem wäre besser, daß ein Mühlstein an seinen Hals gehängt und er ersäuft würde im Meer, da es am tiefsten ist.“* Darum erfülle der Lehrer nicht nur das menschliche Gesetz, sondern auch das weit höhere, vollkommnere und heilige Gesetz, welches Gott dem Menschen in seinem Worte gegeben hat, und

блюдется же онъ, чтобъ важное его званіе не превратилось въ проклятіе ему и многимъ другимъ, ибо иже еще соблазнить единаго изъ малыхъ сихъ вѣрующихъ въ Мѧ, уне есть ему да обидится жертвѣ осельній на вѣи его и лопонетъ въ лучинѣ морстѣй. Посему да исполнятъ учитель не только законъ человѣческій, по и вышній, совершенный и священный, въ словѣ Божіемъ человѣку данный, ибо по оному ѹдетъ его судить Всевѣдущій и нелицепріятный Судія. Да прѣхощи онъ свое званіе равно независимо отъ человѣкоугодливости и отъ боязни человѣковъ; но какъ вѣрный рабъ Христовъ да исполняетъ сію волю Божію съ радостнымъ сердцемъ, яко служащій Богу, а не людямъ. Ежели учитель такъ поступать будетъ, то получитъ вѣчное зодданіе отъ Бога.

§. 213.

Съ сими священными и утѣшительными чувствованіями, учитель вступая всякой день въ училище, не токмо никогда не ослабѣетъ въ трудахъ своихъ, но еще почувствуетъ новую силу и переполненность, къ соображенію преподаванія своего съ понятіями учениковъ, и до тѣхъ поръ не преминетъ извѣснять и повторять оное, пока всѣ его совершенно поняли. Тогда будетъ онъ способенъ поселить въ юныхъ сердцахъ ихъ нравственность и благочестіе; за маловажные проступки станетъ укорять съ кротостію и умѣренностію, а за большіе, когда то необходимо потребуется, спорожайше взыскивать, непреставая оказывать виновному отеческаго соучастія и стараться о его исправленіи. Особливо онъ оспережется, чтобы въ сердцахъ его не вселились низкія чувства мщенія. Онъ не предастся вспыльчивости, но будетъ поступать безъ всякой спраси, какъ прилично образователю юношества. По окончаніи своего урока, до прихода другаго учителя, онъ не оставитъ своихъ учениковъ безъ надзора, наблюдая за тѣмъ, что бы невинная рѣзвость не обращалась въ своеволие и не выходила никогда изъ предѣловъ дѣтской благоприспособности.

§. 214.

Наконецъ учитель, проникнутый святостію своей обязанности,

wornach der Allwissende, Untrügliche ihn einst richten wird. Er thue sein Amt, gleich frei von Menschendienst und Menschenfurcht, nicht bloß mit dem Dienst vor den Augen, als den Menschen zu gefallen; sondern als ein Knecht Christi, daß er solchen Willen Gottes thue von Herzen und mit Freudigkeit, als der dem Herrn dient und nicht den Menschen. Wenn der Lehrer so handeln wird, so wird Gott ihn ewig lohnen.

§. 213.

Tritt der Lehrer mit diesen heiligen und frohen Gesinnungen täglich in seine Schule, so wird er in seinen Bemühungen nie ermüden. Vielmehr wird er Kraft und Geduld haben, um sich zum Fassungs-Vermögen seiner Schüler zu stimmen, fortzufahren mit Erklärung und Wiederholung, bis sie ihn völlig verstanden haben. Er wird ihr jugendliches Herz zur Sittlichkeit und Religion unablässig zu bilden fähig seyn, ihre kleinern Fehler mit Sanftmuth rügen, und die größern ernstlich, obgleich mit Bedauern bestrafen. Auch wenn die härtesten Bestrafungen verfügt werden müssen, wird er nicht aufhören, dem Schuldigen eine natürliche Theilnahme zu bezeugen, und an seiner Besserung zu arbeiten. Besonders wird er nie dem niedrigen Gefühle der Rache Raum geben, auch nicht sich dem Zorne überlassen, sondern leidenschaftslos, wie es sich Einem ziemt, der der Jugend vorgesetzt ist, in seinem ganzen Benehmen sich zeigen. Auch nach den Stunden, in den Zwischenminuten der Erholung, wird er seine Schüler nicht ohne Aufsicht lassen, bis ein anderer Lehrer sie von ihm übernimmt, und darauf sehen, daß der unschuldige Frohsinn nicht in Muthwillen ausarte, sondern immer in den Grenzen der jugendlichen Anständigkeit bleibe.

§. 214.

Endlich wird ein von seinen Pflichten durchdrungener Lehrer mit seinen Collegen und ihren Hausgenossen in Friede und Einigkeit leben, um stets und in Allem seinen Schülern ein Muster zu seyn; und wenn unvermeidliche Collisionen eintreten sollten, wird er der ermahnenden Stimme

станетъ жить съ своими товарищами и домашними въ мирѣ и согласіи, скупа всегда и во всемъ примѣромъ для своихъ учениковъ, и въ случаѣ неизбежныхъ непріятностей, повинуюсь благоразумному совѣту мѣстнаго своего Начальника, не подаетъ никакого и гибельнаго для чести училища примѣра явной ссоры. Слѣдствіемъ такого согласія будетъ то, что предписанныя въ §. 137 Конференціи учителей достигнутъ своей цѣли, то есть, онѣ содѣлаются дружественными и опкровенными совѣщаніями обо всемъ, что касается до блага учебныхъ заведеній, во каковыхъ собраніяхъ каждый учитель постарается извлечь для себя наставленіе, а не унижить своего товарища.

ГЛАВА СЕДЬМАЯ.

О судопроизводствѣ въ дѣлахъ училищныхъ чиновниковъ, до ихъ должностей касающихся.

§. 215.

Чѣмъ болѣе учитель увѣренъ въ святости своего званія, тѣмъ болѣе онъ съ своей стороны будетъ стараться избѣгать всякихъ раздоровъ и несогласій, всего же болѣе тяжестъ, требующихъ судебного слѣдствія, дабы не былъ отвлекаемъ ими отъ исполненія важныхъ должностей своего званія и не подавалъ поводу къ соблазну. Но какъ случится можетъ, что для сохраненія порядка и тишины, приличія и добронравія въ училищахъ, надобно будетъ сдѣлать слѣдствіе надъ безпокойнымъ, неблагонаправнымъ и забывшимъ долгъ свой чиновникомъ, то на таковыя случаи постановляется, мѣстнымъ обсто-ятельствамъ училищъ соотвѣтствующій слѣдственный порядокъ; и всѣмъ училищнымъ чиновникамъ строго подтверждается во всякомъ такомъ слѣдствіи, въ которомъ они по званію своему должны участвовать, поступать всегда съ строжайшимъ безпристрастіемъ, такъ какъ долги совѣсть повелѣваютъ.

§. 216.

Всѣ Гражданскія и Уголовныя дѣла учителей подлежатъ рѣшенію судебныхъ мѣстъ, подобно тому какъ дѣла прочихъ чиновниковъ.

seines nächsten Vorgesetzten zur Nachgiebigkeit gern Folge leisten, und nicht das herabwürdigende und dem guten Ruf der Schule verderbliche Beispiel einer offenbaren Zwietracht geben wollen. In Folge dieser Einigkeit werden auch die im §. 137 vorgeschriebenen Conferenzen der Lehrer das wirklich seyn, was sie seyn sollen, freundschaftliche Berathungen über Alles, was das Wohl ihrer Lehranstalt angeht, aus welcher ein Jeder Belehrung schöpfen und wo keiner den Andern zu demüthigen suchen wird.

S i e b e n t e s C a p i t e l

Verfahren in amtlichen Untersuchungs-Sachen wider die Schul-Beamten.

§. 215.

Je mehr der Lehrer von der Heiligkeit seines Berufs durchdrungen ist, desto mehr wird er seiner Seits dafür zu sorgen bemüht seyn, allen Hader und Streit, vornehmlich aber alle gerichtliche Untersuchung erfordernde Klage-Sachen selbst zu vermeiden, damit er nicht in der Ausübung seiner wichtigen Berufspflichten gestört werde, und kein Aergerniß gebe. Da sich aber doch der Fall ereignen kann, daß zur Erhaltung der Ordnung und der Ruhe, des Anstandes und der Sittlichkeit in den Schulen, gegen einen unfriedfertigen, unsittlichen oder pflichtvergessenen Schul-Beamten eine Untersuchung verhängt werden muß, so wird für solche Fälle ein den Local-Verhältnissen der Schulen angemessenes Untersuchungs-Verfahren angeordnet, und allen Schul-Beamten auf das ernstlichste eingeschärft, bei einer jeden solchen Untersuchung, an welcher sie Kraft ihres Amtes Antheil nehmen müssen, stets mit der strengsten Unpartheilichkeit nach Pflicht und Gewissen zu verfahren.

§. 216.

Alle Privat- und Criminal-Sachen der Lehrer gehören vor die nämlichen Behörden, wie die der übrigen Krons-Beamten. - Die Schul-Behörde

Училищное Начальство только въ такомъ случаѣ обращаетъ вниманіе на сіи дѣла, когда предметъ или производство оныхъ со стороны учителя, дають поводъ къ невыгодному сужденію о его нравственномъ характерѣ, такъ, что сіе можетъ повредить цѣлому заведенію или доброй славѣ онаго. Въ такомъ случаѣ Смотритель, а равно и Директоръ, буде дойдетъ до его свѣденія, обязанъ донести училищной Коммиссіи, которая отобравъ отъ обвиняемаго учителя объясненіе и собравъ надлежащія справки, рѣшитъ: пребудетъ ли дѣло по содержанію своему особаго изслѣдованія. Ежели находитъ сіе нужнымъ, въ такомъ случаѣ сносится съ надлежащимъ Присутственнымъ мѣстомъ, дабы они сообщили приговоръ или выписку изъ дѣла, или же смотря по обстоятельству и самое дѣло. По полученіи нужныхъ бумагъ изъ дѣла, училищная Коммиссія по содержанію оныхъ рѣшаетъ безъ замедленія, такого ли рода проступки, въ которыхъ учитель обвиняется, что необходимо влекутъ за собою удаленіе его отъ должности. Тогда училищная Коммиссія, сообразно съ постановленіями объ изслѣдованіи дѣлъ, до должности касающихся, или сама полагаетъ рѣшеніе, или представляетъ о семъ Университетскому Совѣту.

§. 217.

Только одни дѣла, касающіяся до должности училищныхъ Чиновниковъ, подлежатъ рѣшенію училищныхъ судебныхъ мѣстъ. Къ дѣламъ сего же рода причисляются и всѣ ссоры, непосредственно относящіяся къ занимаемымъ или должностямъ и отъ оныхъ происходящія. Ежели дѣла сіи состоятъ въ однихъ личныхъ неудовольствіяхъ между учителями, то Смотритель, а въ Губернскихъ городахъ Директоръ училищъ, стараются ихъ примирить, ежели же они въ томъ не успѣютъ; то немедленно рѣшаютъ бѣе дѣло безъ всякаго письменнаго производства. Ссорящіеся въ то же время должны объявить, довольны ли они рѣшеніемъ, или нѣтъ. Ежели довольны, тогда сочиняется краткій протоколъ, въ которомъ прописывается рѣшеніе Смотрителя или Директора, точными и ясными словами выражен-

nimmt nur dann von solchen Rechts-Sachen Notiz, wenn der Gegenstand derselben, oder die Art der Führung von Seiten des Lehrers, ein nachtheiliges Licht auf den sittlichen Character desselben wirft, so, daß daraus ein bedeutender Nachtheil für die Anstalt oder für den guten Ruf derselben entsteht. In solchen Fällen ist der Inspector, und wenn er davon Wissenschaft erhält, der Schul-Director verpflichtet, der Schul-Commission darüber zu berichten, welche, nachdem sie von dem angeschuldigten Lehrer Erörterung gefordert, und die nöthigen Erkundigungen eingezogen hat, entscheidet, ob die Sache sich dazu eigne, eine besondere Untersuchung darüber anzustellen. Hält sie den Fall für wichtig genug, so fordert sie zu dem Ende von der competenten Behörde die Mittheilung des Urtheils oder des Acten-Extracts, oder nach Beschaffenheit der Umstände die Acten selbst. Nach dem Empfange nöthiger Actenstücke entscheidet die Schul-Commission ohne Zeitverlust, ob die nach dem Inhalte derselben dem Schul-Beamten zur Last fallenden Fehler von der Art sind, um eine Entfernung vom Amte nothwendig zu machen, in welchem Falle sie nach den für die Untersuchung der Amtssachen festgesetzten Vorschriften entweder selbst die Entscheidung fällt, oder dem Conseil berichtet.

§. 217.

Nur Amtssachen der Schul-Beamten, wozu auch solche Streitigkeiten unter denselben gerechnet werden, die unmittelbaren Bezug auf ihre Amts-Verhältnisse haben, oder aus denselben entspringen, gehören vor die Entscheidung der Schul-Behörden. Sind es persönliche Streitigkeiten der Lehrer, so sucht sie der Inspector, und in der Gouvernements-Stadt der Schul-Director, zu vermitteln. Gelingt dieses nicht, so entscheidet er solche ohne schriftliche Verhandlungen auf der Stelle. Die Streitenden müssen sich so gleich erklären, ob sie mit dem Ausspruche zufrieden sind. Im Falle sie ihre Zufriedenheit mit demselben erklären, so wird ein kurzes Protocoll aufgesetzt; der Ausspruch des Inspectors oder Directors, der mit bestimmten und deutlichen Worten abgefaßt seyn muß, in dasselbe eingerückt, und das-

ное, и сей протоколъ подписываетъ Смотритель или Директоръ и ссоряціяся лица. Въ противномъ случаѣ Смотритель или Директоръ, не приступая ни какому письменному производству, объявляетъ имъ, чтобъ они въ дѣлѣ своемъ вѣдались по общему порядку, для рѣшенія всѣхъ дѣлъ, до должности касающихся, въ семъ Уставѣ постановленному. Ежели такое личное неудовольствіе касается до учителя уѣзднаго училища находящагося въ Губернскомъ городѣ; то Директоръ имѣетъ право Смотрителя оного призвать къ себѣ и истребовать отъ него нужныя ближайшія свѣденія.

§. 218.

Для изслѣдованія и рѣшенія дѣлъ, въ §. 217 подлежащихъ разсмотрѣнію училищныхъ Приеутственныхъ мѣстъ постановленъ различный образъ дѣлопроизводства, смотря по тому, гдѣ служатъ ссоряціяся, въ Гимназіи, или въ училищахъ Губернскаго города, либо въ прочихъ уѣздныхъ училищахъ перваго разряда или втораго.

- г) О судопроизводствѣ въ дѣлахъ чиновниковъ, служащихъ при Гимназіи, или училищахъ Губернскаго города

§. 219.

Ежели по дѣламъ, которые въ силу §. 217 подлежатъ разбирательству училищнаго Начальства, подана будетъ жалоба, или сдѣланъ по должности доносъ на учителя Гимназіи; то для изслѣдованія сего дѣла составляется Комитетъ изъ всѣхъ учителей, подъ предсѣдательствомъ Директора. Младшій по службѣ учитель ведетъ протоколъ. На истецъ, ни отвѣчникъ и ни кто изъ участвующихъ лично въ семъ дѣлѣ не могутъ въ Комитетѣ присутствовать. Узаконенія относительно случаевъ, къ которыхъ какое-либо лицо не можетъ быть судьей, или когда истецъ или отвѣчникъ въ правѣ признавать его таковымъ, и въ семъ Комитетѣ наблюдаются.

§. 220.

Порядокъ производства дѣлъ въ слѣдственномъ Комитетѣ бываетъ самый простой. По выслушаніи жалобы или доноса, по должно-

selbe von dem Inspector oder Director und von den streitenden Theilen unterschreiben. Im entgegen gesetzten Falle weiset der Inspector oder Director, ohne daß etwas Schriftliches aufgesetzt wird, die Streitenden an, ihre Sache, auf die für die Entscheidung aller Amtssachen in diesem Statute angeordnete Weise, zur gesetzlichen Entscheidung zu bringen. Betrifft ein solcher persönlicher Streit den Lehrer einer Kreisschule in der Gouvernements-Stadt, so hat der Lehrer das Recht, den Inspector derselben hinzuziehen, und von ihm die etwa nöthigen Local-Notizen zu fordern.

§. 218.

Für die Untersuchung und Entscheidung der nach §. 217 vor die Schul-Behörden gehörenden Sachen ist ein verschiedenes Verfahren angeordnet, je nachdem die Sache die Schul-Beamten des Gymnasii und der Schulen in den Gouvernements oder die Schul-Beamten einer Kreisschule der ersten oder der zweiten Ordnung in andern Städten betrifft.

1. Ueber das gerichtliche Verfahren in Sachen der Schul-Beamten bei einem Gymnasio oder einer Schule in der Gouvernements-Stadt.

§. 219.

Wenn in den nach §. 217 zur Competenz der Schul-Behörden geeigneten Fällen gegen einen zum Gymnasio gehörigen Schul-Beamten eine Klage oder ämtliche Anzeige angebracht ist, so wird zur Untersuchung der Sache ein Comité aus sämtlichen Lehrern unter dem Vorsitz des Directors gebildet. Derjenige von den anwesenden Lehrern, welcher der jüngste im Dienste ist, führt das Protocoll; Kläger und Beklagter, so wie diejenigen, welche bei der Entscheidung der Sache persönlich interessirt sind, können an den Verhandlungen des Untersuchungs - Comité nicht Antheil nehmen. Die Vorschriften der allgemeinen Reichs-Gesetze über die Fälle, in welchen jemand nicht Richter seyn kann, oder in welchen die Partei ihn als solchen zu verwerfen berechtigt ist, finden auch bei diesem Comité ihre Anwendung.

§. 220.

Das Verfahren in den Verhandlungen des Untersuchungs - Comité ist

сти сдѣланнаго Директоромъ, или однимъ изъ учителей, требуется объясненіе отъ обвиняемаго. Послѣ того Комитетъ старается дойти до истины, посредствомъ показаній свидѣтелей, или другихъ доказательствъ, но никогда не можетъ требовать отъ той или другой стороны формальной присяги. Свидѣтели изъ среды училищныхъ чиновниковъ и служащихъ при училищахъ должны дать показаніе предъ Комитетомъ; въ разсужденіи же постороннихъ свидѣтелей, ежели они не захотятъ добровольно въ Комитетъ явиться, Директоръ относится въ надлежащее Присутственное мѣсто съ требованіемъ, чтобы оно допросило ихъ о нужныхъ для сего дѣла обстоятельствахъ. Лица служащія при училищахъ, дѣлаютъ свои показанія по присяжной должности, о святости каковой присяги передъ тѣмъ напоминаетъ имъ Предсѣдатель Комитета, увѣщая ихъ открытъ сущую истину. Комитетъ обязанъ наблюдать общія поспыновленія, относительно къ лицамъ, которые не могутъ быть свидѣтелями; однакожъ въ дѣлахъ, относящихся до должности училищныхъ чиновниковъ, могутъ быть выслушаны и такія лица, коихъ свидѣтельство по гражданскимъ законамъ не имѣютъ полной силы: но обстоятельства, препяиспвующія имъ быть совершенно достовѣрными, отмѣчающія въ протоколѣ. Ученики никогда не выслушиваются по дѣламъ, касающимся до ихъ учителей или Начальниковъ развѣ только въ самыхъ важныхъ случаяхъ, и то только съ дозволенія училищной Комиссіи.

§. 221.

Жалоба или объявленіе, объясненіе обвиняемаго, свидѣтельскія показанія и прочія доказательства должны быть вносимы въ протоколъ и подписываемы тѣми лицами, которые ихъ подали или подтвердили. Показаніе должно записываться въ протоколъ со всею точностію, и буде свидѣтель, при прочтеніи ему онаго, что либо въ немъ перемѣнитъ, или исправитъ, то сіе должно въ протоколѣ отмѣнить, стараясь сколько можно удерживать собственныхъ слова его. При окончаніи слѣдствія, читаютъ обвиняемому жалобу или

ganz summarisch. Nach Anhörung der Klage oder einer amtlichen Anzeige des Directors oder eines Lehrers wird die Erklärung des Angeschuldigten gefordert. Hierauf sucht man durch Zeugniß oder andere Beweismittel, wobei doch keinesweges von der einen oder andern Partei ein förmlicher Eid gefordert werden kann, die Wahrheit zu erörtern. Zeugen, welche zu den Schul-Beamten gehören, oder bei den Schulen angestellt sind, müssen ihr Zeugniß vor dem Untersuchungs-Comité ablegen; wegen der Uebrigen, wenn sie sich nicht freiwillig vor derselben stellen, wird die competente Obrigkeit zur Abhörung derselben über die auszumittelnden Punkte von dem Schul-Director requirirt. Die zum Schul-Personal gehörigen Personen legen ihr Zeugniß bei ihrem Amts-Eide ab, nachdem der Vorsitzende sie an die Heiligkeit des Eides erinnert, und zur Bezeugung der reinen Wahrheit ermahnt hat. Die allgemeinen Vorschriften über diejenigen, welche nicht als Zeugen zugelassen werden können, sind auch von dem Untersuchungs-Comité zu beobachten. Indessen können auch solche Personen, deren Zeugnisse nach den Civil-Gesetzen keine beweisende Kraft haben, in Amtssachen der Schul-Beamten abgehört werden, wobei aber die gegen die völlige Glaubwürdigkeit derselben sprechende Punkte im Protocoll bemerkt werden müssen. Schüler sollen nie in Sachen ihrer Lehrer oder Vorgesetzten abgehört werden, es sey denn in sehr wichtigen Fällen mit ausdrücklicher Erlaubniß der Schul-Commission.

§. 221.

Die vorgebrachte Klage oder Anzeige, die Erklärung des Angeschuldigten, die Zeugnisse und andere Beweise müssen im Protocoll aufgeführt, und von demjenigen, der sie vorgebracht oder abgelegt hat, unterschrieben werden. Das Zeugniß muß ganz genau im Protocoll verschrieben werden, und wenn der Zeuge bei der Vorlesung desselben Etwas darin ändert oder bessert, so muß man auch dieses im Protocoll bemerken, und so viel möglich dabei die eigenen Worte des Zeugen beizubehalten suchen. Am Schluß der Untersuchung wird der Angeschuldigte, nachdem ihm die Klage oder Anzeige selbst und die aus der Untersuchung hervorgehenden besonders gegen

самое показаніе и значущіяся по дѣлу статьи, служащія наиболѣе къ его обвиненію, послѣ спрашивающъ: не имѣетъ ли онъ еще чего прибавить въ свое защищеніе. Все тогда же вносится въ протоколъ, и равно имъ подписывается. Смотря по обстоятельствамъ, можно ему также позволить подать въ слѣдственный Комитетъ оправданіе свое на письмѣ, полагая для того самый короткій срокъ. Въ важныхъ и запущанныхъ дѣлахъ никогда не должно запрещать учителю подать письменное оправданіе. По окончаніи слѣдствія и по выслушаніи оправданія отъ обвиняемаго, Комитетъ дѣлаетъ свое опредѣленіе, въ видѣ мнѣнія. При собираніи голосовъ начинаютъ съ младшаго по службѣ учителя. Дѣло рѣшится по большинству голосовъ; въ случаѣ равенства, голосъ Предсѣдателя дѣлаетъ перевѣсъ; однакожъ и противныя мнѣнія должны быть записаны въ протоколъ. Протоколы о производствѣ дѣла въ слѣдственномъ Комитетѣ подписываются всѣми Членами онаго, и съ мнѣніемъ его немедленно отсылаются Директоромъ училищъ въ училищную Коммиссію.

§. 222.

Жалоба учителя на Директора должна быть подана въ двухъ экземплярахъ младшему по службѣ учителю, которой въ силу §. 219 ведетъ протоколъ въ слѣдственномъ Комитетѣ. Сей учитель обязанъ одинъ экземпляръ жалобы немедленно передать Директору, который по полученіи оной тотчасъ уведомляетъ о семъ старшаго въ службѣ учителя, дабы онъ созвалъ установленный Комитетъ. Назначенный для сего день объявляется Директору и учителю, подавшему жалобу. Директору предоставляется на волю или лично явиться въ Комитетъ, или прислать въ оный только письменное объясненіе на жалобу. Въ послѣднемъ случаѣ Комитетъ ничего болѣе отъ учителя, подавшего жалобу, не принимаетъ; но по выслушаніи жалобы и объясненія, отъ Директора полученнаго, даетъ свое мнѣніе. Ежели же Директоръ лично явился въ Комитетъ, то сей выслушиваетъ его объясненіе на жалобу съ дальнѣйшимъ съ обѣихъ сторонъ поясненіемъ, и потомъ полагаетъ свое мнѣніе; однакожъ въ семъ послѣднемъ

ihn sprechenden Punkte angehalten worden, befragt, ob er noch Etwas zu seiner Vertheidigung vorzubringen habe, welches dann im Protocoll verschrieben, und ebenfalls von ihm unterzeichnet wird. Auch kann ihm nach Beschaffenheit der Umstände gestattet werden, seine Vertheidigung bei dem Untersuchungs-Comité schriftlich einzureichen; doch muß solches in möglichst kurzer Zeitfrist geschehen. Bei wichtigen und verwickelten Sachen ist die Erlaubniß zur Einreichung einer schriftlichen Vertheidigung niemahls zu verweigern. Nach dem Schlusse der Untersuchung und Anhörung der Vertheidigung des Angeschuldigten fällt der Untersuchungs-Comité seine Entscheidung in Form eines Gutachtens. Beim Sammeln der Stimmen fängt man von demjenigen Lehrer an, welcher der jüngste im Dienst ist. Die Mehrheit der Stimmen entscheidet; im Fall der Gleichheit der Stimmen gibt die des Vorsitzers den Ausschlag; doch müssen die abweichenden Meinungen ebenfalls im Protocoll verschrieben werden. Die Protocolle über die Verhandlung der Sache in dem Untersuchungs-Comité werden von sämtlichen Mitgliedern unterschrieben und mit dem Gutachten derselben von dem Schul-Director ohne Zeitverlust an die Schul-Commission befördert.

§. 222.

Beschwerden eines Lehrers über den Director werden von dem beschwerdeführenden Lehrer in zwei gleich lautenden Exemplaren an den im Dienst jüngsten Lehrer, welcher nach §. 219 bei dem Untersuchungs-Comité das Protocoll führt, abgegeben. Dieser ist verpflichtet, ein Exemplar der Beschwerde, ohne Zeitverlust dem Director zu überreichen, welcher nach Ansicht derselben dem im Dienst ältesten Lehrer so gleich davon Nachricht gibt, damit er den im §. 219 angeordneten Untersuchungs-Comité versammele. Der dazu bestimmte Tag wird dem Director und dem beschwerdeführenden Lehrer angezeigt. Der Director hat die Freiheit, entweder persönlich vor dem Untersuchungs-Comité zu erscheinen, oder seine Erklärung über die Beschwerde bloß schriftlich einzureichen. Wählt er das Letztere, so hört der Untersuchungs-Comité auch den beschwerdeführenden Lehrer nicht weiter an, sondern gibt nach Vortrag der Beschwerde und Anhörung der Erklärung des Directors sein Gutachten. Erscheint aber der Director persönlich vor dem Untersuchungs-

случаѣ таковое производство дѣла никогда не должно превращаться въ слѣдствіе надѣ Директоромъ и въ протоколъ вносится только одно его объясненіе. Прочее производство получитъ Комитету, только къ доставленію надлежащихъ свѣдѣній о дѣлѣ. Въ разсужденіи полагаемаго Комитетомъ мнѣнія и пересылки онаго въ училищную Комиссію наблюдающаго правила въ §. 221 содержащіяся; но въ семъ случаѣ Комитетъ отсылаетъ непосредственно лѣ оную производство дѣла. Директоръ съ своей стороны также посылаетъ въ училищную Комиссію сообщенный ему экземпляръ жалобы съ своимъ на нее отзывомъ и съ замѣчаніями, какія почитаетъ онъ нужными. Училищная Комиссія рѣшитъ жалобу по содержанію полученнаго ею дѣла, ежели содержащіяся въ ономъ объясненія достаточны, чтобы на нихъ можно было основать рѣшеніе. Во противномъ случаѣ она сама опредѣляетъ какимъ образомъ и порядкомъ должно произвести сіе слѣдствіе.

§. 223.

Постановленія, заключающіяся въ §§. 219, 220, 221 и 222 о слѣдствіяхъ по дѣламъ, касающимся до должностей учителей Гимназій, примѣняются и къ уѣзднымъ училищамъ, въ Губернскихъ городахъ состоящимъ, съ слѣдующими токмо измѣненіями: Комитетъ составляютъ Смотритель, учителя уѣзднаго училища и два безсѣнные Засѣдателя, изъ учителей Гимназій назначенные. Способныхъ къ сему избираетъ Директоръ училищъ и представляетъ на утвержденіе училищной Комиссіи. Если же одинъ изъ нихъ по законнымъ причинамъ не можетъ присутствовать, то Директоръ назначаетъ на его мѣсто другаго изъ учителей Гимназій. Старшій по службѣ изъ сихъ учителей предсѣдательствуетъ въ Комитетѣ. Порядокъ изслѣдованія дѣла, §. 222 предписанный, касательно жалобъ учителей Гимназій на Директора оной, наблюдается и въ жалобахъ учителей уѣзднаго училища на Смотрителя. Комитетъ, учреждаемый для слѣдствія при уѣздномъ училищѣ, посылаетъ дѣло со своимъ мнѣніемъ къ Директору, которой, присовокупя свое о семъ

Comité, so hört dieselbe so wohl seine Erklärung auf die Beschwerde, als auch die ferneren Erläuterungen, die gegenseitig gegeben werden, an, und gibt dann sein Gutachten. Doch dürfen im letztern Falle diese Verhandlungen nie in eine Untersuchung gegen den Director ausarten, und es wird auch nur seine Erklärung auf die Beschwerde im Protocoll verschrieben, indem die übrigen Verhandlungen bloß zur Instruction des Untersuchungs-Comité dienen. In Rücksicht des von dem Comité zu fällenden Gutachtens und der Ueberschickung desselben an die Schul-Commission sind die im §. 221 enthaltenen Vorschriften zu beachten; doch werden in diesem Falle die Actenstücke über die geführte Untersuchung von dem Comité direct an die Schul-Commission gesandt. Der Director übersendet ebenfalls seiner Seits das ihm mitgetheilte Exemplar der Beschwerde mit seiner Verantwortung, und dem, was er dabei noch zu bemerken für nöthig findet, an die Schul-Commission. Diese entscheidet über die angebrachte Beschwerde nach den an sie gelangten Actenstücken, wenn sie die in denselben enthaltenen Erörterungen für hinreichend findet, um ihre Entscheidung darauf gründen zu können; im entgegen gesetzten Falle verfügt sie von sich aus das Nähere über Form und Art der Untersuchung.

§. 223.

Die in den vorstehenden §§. 219 — 222 für die Untersuchung der Amtssachen an einem Gymnasium gegebenen Vorschriften finden auch auf diejenigen Kreis-Schulen Anwendung, die sich in der Gouvernements-Stadt befinden. Doch haben dabei folgende Modificationen Statt. Um den Untersuchungs-Comité zu bilden, werden, außer dem Inspector und den Lehrern der Kreis-Schule, zwei andere beständige Beisitzer zugezogen, die aus den Lehrern des Gymnasii ernannt werden. Der Schul-Director schlägt die dazu tauglichen Subjecte vor, und die Schul-Commission bestätigt sie. Im Fall einer gesetzlichen Verhinderung eines derselben ernennt der Schul-Director aus den übrigen Lehrern des Gymnasii einen Stellvertreter. Der im Amt älteste von diesen Lehrern führt den Vorsitz. Das im Fall einer Beschwerde eines Lehrers des Gymnasii gegen den Director im §. 222 angeordnete Verfahren wird auch bei einer Beschwerde eines Lehrers der Kreisschule gegen den Inspector beobach-

дѣлѣ разсужденіе, препровождаетъ оное въ училищную Коммиссію. Вышеозначенныя постановленія для Гимназій и уѣздныхъ училищъ въ Губернскихъ городахъ наблюдаются также и въ Дерптской Гимназій и уѣздномъ училищѣ.

- 2) О судопроизводствѣ въ дѣлахъ чиновниковъ, служащихъ въ уѣздномъ училищѣ
перваго разряда.

§. 224.

Въ уѣздныхъ училищахъ перваго разряда, находящихся не въ Губернскихъ городахъ, по дѣламъ, въ силу §. 217, подлежащимъ рѣшенію училищныхъ Присутственныхъ мѣстъ, устанавливается слѣдующій порядокъ дѣлопроизводства; Смотритель самымъ краткимъ образомъ изслѣдуетъ дѣло вмѣстѣ съ другимъ учителемъ, если сей не имѣетъ въ томъ личнаго участія. По выслушаніи жалобы или доноса, выслушиваютъ оповѣщика и разсматриваютъ доказательствъ, а по окончаніи слѣдствія спрашиваютъ обвиняемаго, не имѣетъ ли онъ привести чего въ оправданіе свое? Ему всегда предоставляется на волю подавать оправданіе свое письменно. Производство дѣла записывается въ протоколъ и посылается съ оправданіемъ обвиняемаго къ Директору училищъ, который оное препровождаетъ съ своимъ мнѣніемъ въ училищную Коммиссію. Если училищная Коммиссія найдетъ присланныя къ ней бумаги недостаточными для основанія на семъ своего рѣшенія, то она препоручаетъ точнѣйшее изслѣдованіе сего дѣла въ томъ же городѣ или Директору училищъ, или ежели сіе по мѣстнымъ обстоятельствамъ не удобно, другому Чиновнику, достойному ея довѣренности. Сеи сопряженный такимъ образомъ чиновникъ вмѣстѣ съ Смотрителемъ и учителемъ, не имѣющимъ личнаго въ дѣлѣ участія, составляютъ Комитетъ для изслѣдованія. Если учитель имѣетъ жалобу на Смотрителя, то онъ отсылаетъ ее къ Директору училищъ, и въ то же время обязанъ онъ подать вѣрный списокъ своей жалобы Смотрителю, который при-

tet. Der bei der Kreisschule zur Untersuchung einer Amtssache gebildete Untersuchungs-Comité schickt sein Gutachten nebst den Acten an den Schnl-Director, der solches mit seiner Meinung an die Schul-Commission begleitet. Die in den vorhergehenden Paragraphen für die Gymnasien und die Kreisschulen in den Gouvernements-Städten gegebenen Vorschriften finden auch auf das Gymnasium und die Kreisschule in Dorpat Anwendung.

2. Ueber das gerichtliche Verfahren in Sachen der Schul-Beamten bei einer Kreisschule der ersten Ordnung.

§. 224.

Bei den Kreisschulen der ersten Ordnung, die sich nicht in der Gouvernements-Stadt befinden, wird bei der Untersuchung der vor die Schul-Behörden gehörigen Amtssachen (§. 217) folgendes Verfahren beobachtet. Der Inspector untersucht die Sache höchst summarisch mit Zuziehung des Lehrers, der bei der Sache nicht implicirt ist. Es wird nach dem Vortrage der Klage oder Anzeige der Angeschuldigte gehört, die etwanigen Beweise vorgebracht, und der Angeschuldigte am Schlusse der Untersuchung noch ein Mahl befragt, was er zu seiner Vertheidigung vorbringen könne. Es wird ihm jedes Mahl gestattet, seine Vertheidigung schriftlich einzureichen. Es wird über die Verhandlung ein Protocoll aufgenommen, und mit der Vertheidigung des Angeschuldigten an den Schul-Director geschickt, der es mit seinem Gutachten an die Schul-Commission begleitet. Glaubt die Schul-Commission auf diese Actenstücke noch keine Entscheidung fällen zu können, so committirt sie eine genauere Untersuchung an Ort und Stelle dem Schul-Director, oder wenn die Local-Verhältnisse dieses nicht rathsam machen, einem Schul-Beamten, auf welchen sie Vertrauen haben kann. Dieser Delegirte bildet dann mit dem Inspector und dem nicht bei der Sache implicirten Lehrer den Untersuchungs-Comité. Wenn ein Lehrer eine Beschwerde gegen den Inspector vorzubringen hat, so überschickt er solche dem Schul-Director; zu gleicher Zeit aber muß er ein gleichlautendes Exemplar seiner Beschwerde bei dem Inspector einreichen, der dasselbe mit seiner Verantwortung unverzüglich an den Schul-Director einschickt. Die-

совокупя къ ней свое объясненіе, немедленно предопавляетъ Директору. Сей препровождаетъ жалобу и объясненіе, съ своимъ мнѣніемъ, въ училищную Коммиссію. Ежели училищная Коммиссія найдетъ представленіе все еще недостаточнымъ для основанія на ономъ своего рѣшенія, то она препоручаетъ производство слѣдствія Директору училищъ, или другому училищному чиновнику. Сей вмѣстѣ съ учителемъ, не имѣющимъ личнаго въ семъ дѣлѣ участія, производитъ слѣдствіе самымъ краткимъ образомъ и посылаетъ протоколъ онаго въ училищную Коммиссію.

3) О судопроизводствѣ въ дѣлахъ чиновниковъ, служащихъ при уѣздныхъ училищахъ второго разряда.

§. 225.

Въ уѣздныхъ училищахъ второго разряда, находящихся не въ Губернскомъ городѣ, по поданнымъ на учителя жалобѣ или доносу, Смотритель того училища изслѣдуетъ дѣло вкратцѣ и препровождаетъ протоколъ учиненнаго имъ слѣдствія съ своими замѣчаніями къ Директору училищъ, который представляетъ его съ своимъ мнѣніемъ училищной Коммиссіи. Ежели училищная Коммиссія найдетъ дошедшія до нее бумаги недостаточными для основанія на нихъ своего рѣшенія, то она сообразно съ предписаніями, въ §. 224 данными, приказываетъ одѣлать особое слѣдствіе. Въ жалобахъ учителя на Смотрителя наблюдается порядокъ, установленный въ §. 224, съ тѣмъ только различіемъ, что Чиновникъ, которому поручено будетъ изслѣдованіе дѣла, производитъ слѣдствіе одинъ, за неимѣніемъ другаго въ училищахъ сего разряда учителя.

§. 226.

При судопроизводствѣ въ дѣлахъ училищныхъ Чиновниковъ, къ должности ихъ относящихся, сверхъ сего наблюдаемы быть должны слѣдующія общія правила: Комитетъ, учреждаемый для изслѣдованія дѣла, къ должности относящагося, имѣетъ составлять покрайней мѣрѣ изъ трехъ чиновниковъ. Ежели въ слѣдствіяхъ въ Губернскомъ

ser begleitet Beides mit seinem Gutachten an die Schul-Commission. Glaubt die Schul-Commission, hierauf noch nicht entscheiden zu können, so delegirt sie, zur Untersuchung der Sache an Ort und Stelle, den Schul-Director oder einen andern Schul-Beamten. Dieser stellt mit Zuziehung des nicht bei der Sache implicirten Lehrers eine summarische Untersuchung an, und schickt das Protocoll darüber an die Schul-Commission.

3. Verfahren in Sachen der Schul-Beamten bei einer Kreisschule der zweiten Ordnung.

§. 225.

In den Kreisschulen der zweiten Ordnung, die sich nicht in der Gouvernements-Stadt befinden, untersucht der Inspector in Amtssachen, wenn eine Klage oder Anzeige gegen den Lehrer Statt hat, die Sache summarisch, und überschickt das über die Untersuchung geführte Protocoll mit seinen Bemerkungen an den Schul-Director, der es mit seinem Gutachten an die Schul-Commission begleitet. Im Fall die Schul-Commission auf die ihr überschickten Actenstücke noch nicht glaubt, eine Entscheidung fällen zu können, so committirt sie eine besondere Untersuchung an Ort und Stelle, nach Anleitung der im §. 224 gegebenen Vorschriften. Im Fall einer Beschwerde des Lehrers gegen den Inspector finden die in dem §. 224 enthaltenen Vorschriften Anwendung, nur mit dem Unterschiede, daß hier der delegirte Schul-Beamte wegen Mangel eines unparteiischen Lehrers die Untersuchung allein führt.

§. 226.

Außerdem werden über das gerichtliche Verfahren bei Amtssachen der Schul-Beamten folgende allgemeine Anordnungen festgesetzt: Der zur Untersuchung einer Amtssache gebildete Untersuchungs-Comité muß immer aus wenigstens drei Personen bestehen. Wenn bei den amtlichen Untersuchungen in der Gouvernements-Stadt selbst, die nach §. 219 — 223 durch ein Comité geführt werden müssen, die Zahl der Glieder desselben wegen gesetzlicher Abhaltungs-Gründe einiger dazu bestimmter Personen weniger als drei beträgt, so ernennt für solche außerordentliche Fälle der Schul-

городѣ, въ силу §§. 219, 220, 221, 222 223, Комитетомъ производимыхъ, не будетъ въ ономъ опредѣленнаго числа Членовъ, за отсутствіемъ нѣкоторыхъ по законнымъ причинамъ, то въ такомъ чрезвычайномъ случаѣ, для пополненія сего числа, Директоръ училищъ назначаетъ способныхъ изъ другихъ училищныхъ Чиновниковъ. Когда Чиновники, которымъ поручено производство дѣла, составляютъ не менѣе трехъ лицъ, то изъ нихъ составляется слѣдственный Комитетъ, который имѣетъ наблюдать порядокъ, установленный для производства дѣла въ §§. 220, 221 и 222. Въ тѣхъ случаяхъ, когда по мѣстнымъ обстоятельствамъ и въ силу §§. 225 и 225, не можно составить слѣдственного Комитета, и изслѣдованіе дѣла поручается только одному или двумъ Чиновникамъ; то хотя слѣдствіе и должно быть производимо совершенно по предписаннымъ для слѣдственного Комитета правиламъ, сколько можно примѣнить оныя къ каждому особенному случаю; но Чиновники, по окончаніи слѣдствія: не полагая мѣнѣя, вносятъ только въ протоколъ сдѣланное производство о настоящемъ существѣ дѣла. Когда Директоръ училищъ не предсѣдательствуетъ въ слѣдственномъ Комитетѣ, или когда изслѣдованіе дѣла поручено другому Чиновнику, то сочиненный по сему дѣлу протоколъ и прочія бумаги пересылаются къ Директору, который препровождаетъ оныя съ мѣнѣемъ своимъ въ училищную Комиссію. Изъятія изъ сего правила тогда только допускаются, когда Директоръ лично состоитъ участникомъ въ дѣлѣ, или по другимъ законнымъ причинамъ не можетъ быть Судьею. Родители или опекуны учениковъ, имѣющіе жалобы на учителей, касательно отправленія ихъ должностей, приносятъ оныя Смотрителю а въ Гимназіи Директору. Сии Чиновники, собравъ надлежащія справки и найдя такую жалобу основательною, обязаны сдѣлать по должности своей докладъ, которому и послѣдуетъ, въ силу предвидущихъ параграфовъ, законное слѣдствіе. Жалобы такого рода на Смотрителя подаются Директору, который поступаетъ въ семъ случаѣ по тому же правилу; а жалобы на Директора подаются училищной Ком-

Director würdige Subjecte aus den Schul-Beamten, um die bestimmte Zahl vollständig zu machen. So bald der mit der Untersuchung beauftragten Personen nicht weniger als drei sind, so wird durch sie ein Untersuchungs-Comité gebildet, bei der dann auch die in den §. 220 — 222 über das bei der Untersuchung zu beobachtende Verfahren gegebenen Vorschriften zur Anwendung kommen. In den Fällen, wo wegen der Local-Verhältnisse und in Gemäßheit der vorhergehenden Anordnungen §. 224 und 225 kein Untersuchungs-Comité gebildet werden kann, sondern das Geschäft einzelnen Personen übertragen wird, muß solches zwar ganz nach den für den Untersuchungs-Comité vorgeschriebenen Regeln geführt werden, so weit diese in jedem vorliegenden Falle zur Anwendung gebracht werden können, aber es wird kein Gutachten abgefaßt, sondern bloß die Ansichten der mit der Untersuchung gesetzlich beauftragten Personen über die wahre Beschaffenheit der Sache in ein Protocoll verschrieben. Wenn der Schul-Director nicht Vorsitzender des zur Untersuchung einer Amtssache gebildeten Comité ist, oder die Untersuchung einer solchen Sache einem anderen Schul-Beamten auftragen wird, so werden die darüber geführten Protocolle und andere Actenstücke an ihn zur Beförderung an die Schul-Commission übersandt, und er begleitet sie mit seinem Gutachten. Eine Ausnahme von dieser Regel findet nur dann Statt, wenn der Schul-Director persönlich bei der Sache interessirt ist, oder aus irgend einem gesetzlichen Grunde an der Entscheidung der Sache nicht Antheil nehmen kann. Aeltern oder Vormünder von Schülern, die eine Beschwerde gegen einen Lehrer in Betreff seiner Amts-Verwaltung anzubringen haben, wenden sich damit an den Inspector, und bei dem Gymnasio an den Director. Dieser muß nach Einziehung der nöthigen Nachrichten, wenn er die Beschwerde gegründet findet, eine amts-pflichtige Anzeige darüber machen, die in Gemäßheit der vorhergehenden Paragraphen Gegenstand einer gesetzlichen Untersuchung wird. Beschwerden dieser Art gegen den Inspector werden bei dem Director angebracht, der auf gleiche Weise zu verfahren hat; und Beschwerden gegen den Director bei der Schul-Commission, welche darüber die Erklärung desselben einfordert, und hierauf entweder den Beschwerdeführenden abweist, oder

миссіи; сія же, по испребованіи отъ него надлежащихъ объясненій, или отказываетъ жалующемуся, или назначаетъ особенное о семъ дѣлѣ слѣдствіе. Всѣ дѣла, подлежащія суду училищныхъ Присутственныхъ мѣстъ, должны быть приводимы къ окончанію безъ всякаго замедленія, естли сіе позволяетъ существо дѣла безъ нарушенія справедливости; почему не только опредѣленные для изслѣдованія таковыхъ дѣлъ Комиссіи, или чиновники въ самомъ короткомъ времени оное оканчивать должны; но и Директоръ училищъ, равно и училищная Комиссія при пересылкѣ и рѣшеніи оныхъ обязаны нимало не медлить.

§. 227.

Жалоба Смотрителя на Директора пересылается не посредственно въ училищную Комиссію; но Смотритель въ такомъ случаѣ обязанъ, списокъ поданной жалобы тотъ же часъ сообщить Директору, дабы сей могъ свое объясненіе немедленно представить училищной Комиссіи. Ежели училищная Комиссія, по полученіи объясненія на жалобу, рѣшитъ дѣла еще не можетъ, а оное окажется довольно важнымъ для установленія точнаго изслѣдованія, то она принимаетъ мѣры, какія признаетъ къ открытію въ семъ случаѣ истины надежными. Сдѣланный по должности докладъ Директора на Смотрителя, училищная Комиссія отсылаетъ къ сему послѣднему и требуетъ отъ него отвѣта: Естли же и по отобраніи онаго, дѣло все еще не будетъ приведено въ надлежащую ясность; то назначается особенное слѣдствіе, дабы увѣриться въ справедливости обвиненія. Въ жалобахъ Смотрителей на Директоровъ и въ сдѣланныхъ сими по должности доносахъ на Смотрителей, сообразно съ постановленіемъ §. 250, училищная Комиссія даетъ свое мнѣніе или доноситъ Совѣту.

§. 228.

Дѣла, дошедшія вышеозначеннымъ порядкомъ до училищной Комиссіи, рѣшаются оною по рачительномъ разсмотрѣніи представленныхъ ей отъ подчиненныхъ Чиновниковъ мнѣніи. При семъ она при-

oder eine besondere Untersuchung verhängt. Alle vor die Untersuchung der Schul-Behörden gehörenden Amtssachen müssen auf das Schnellste abgemacht werden, so weit es die Beschaffenheit der Sache, ohne Verletzung des Rechts, nur irgend erlaubt; daher müssen nicht nur die zur Untersuchung einer Sache angeordneten Comité's und Beamten diese auf das Baldigste zu beendigen suchen, sondern es muß auch bei der Beförderung und Entscheidung solcher Sachen so wohl bei dem Schul-Director, als auch bei der Schul-Commission nicht der mindeste Aufenthalt Statt finden.

§. 227.

Beschwerden der Inspectoren gegen ihre Directoren werden unmittelbar an die Schul-Commission überschickt; nur ist der Inspector in einem solchen Falle verpflichtet, eine Abschrift der angebrachten Beschwerde dem Director schriftlich mitzutheilen, damit dieser seine Verantwortung ungesäumt an die Schul-Commission einsenden könne. Im Fall die Schul-Commission nach dem Empfange dieser Verantwortung noch nichts über die angebrachte Beschwerde entscheiden kann, und die Sache so wichtig ist, daß eine genauere Untersuchung nothwendig wird, so trifft sie von sich aus die nöthigen Maalsregeln, um die Wahrheit der vorgebrachten Facta gehörig ausmitteln zu können. Amtliche Anzeigen des Directors gegen den Inspector werden diesem von der Schul-Commission zur unverzüglichen Verantwortung mitgetheilt; und wenn nach Einziehung derselben die Sache zur Entscheidung noch nicht recht reif scheint, so wird die Wahrheit der vorgebrachten Anschuldigungen durch eine besonders angeordnete Untersuchung ausgemittelt. Bei Beschwerden der Inspectoren gegen ihre Directoren und bei amtlichen Anzeigen eines Directors gegen einen Inspector gibt nach beendigter Untersuchung, in Gemäßheit des §. 230, die Schul-Commission ein Gutachten, oder berichtet darüber dem Conseil.

§. 228.

Die nach der in den vorhergehenden Paragraphen festgesetzte Ordnung zur Entscheidung an die Schul-Commission gelangenden Sachen entscheidet

нимаетъ въ уваженіе, какъ находящіяся въ слѣдственномъ протоколѣ свидѣтельствъ и другія доказательствъ, такъ и характеръ обвиняемаго и жалующагося, которые извѣстны ей по ихъ жизни и службѣ. Особенное уваженіе должно быть отдаваемо показаніямъ Смотрителей или Директоровъ въ дѣлахъ, касающихся до опроверженія ихъ должностей, если они не имѣютъ никакого личнаго участія въ производимыхъ дѣлахъ, или ежели нѣтъ весьма важныхъ причинъ, заставляющихъ сомнѣваться въ справедливости ихъ показаній: Училищная Коммиссія, наблюдая при рѣшеніи дѣлъ, ея суду подлежащихъ, самую строгую справедливость и совершенное безпристрастіе, при семъ должна обращать свое вниманіе на все, способствующее истинной пользѣ вѣренныхъ ея надзору училищъ, а въ особенности смотрѣть на то, чтобы молодые люди; юнымъ сердцаамъ коихъ при наставленіи въ наукахъ должны быть внушаемы страхъ Божій и благонравіе, охраняемы были отъ всякаго соблазна и отъ дурныхъ примѣровъ. Совѣтъ, при разсмотрѣніи дѣлъ, подлежащихъ въ силу сего устава его рѣшенію, руководствоваться будетъ тѣми же правилами.

§. 229.

Учители, за неисполненіе своихъ обязанностей, ежели проступки не важны, штрафуются умѣреннымъ пенемъ въ пользу бѣдныхъ, вычетомъ полумѣсячнаго жалованья въ пользу бѣдныхъ же, письменнымъ выговоромъ, который училищная Коммиссія Чиновнику училищному посылаетъ за своею печатію, увѣдомляя о семъ Комитетъ, учрежденный для изслѣдованія дѣла, или непосредственнаго Начальника виновнаго; выговоромъ, который сообщается училищною Коммиссіею непосредственному Начальнику виновнаго, для объявленія ему наединѣ; наконецъ выговоромъ, который виновному объявляется чрезъ Начальника его, по предписанію училищной Коммиссіи, въ полномъ собраніи учителей. Поскольку штрафованія сїи должны быть употребляемы, какъ средства къ исправленію неважныхъ проступковъ, то при опредѣленіи сихъ взысканій, кромѣ важности проступка,

diese mit sorgfältiger Erwägung des Gutachtens der Unter-Behörden, indem sie dabei so wohl auf die in dem Untersuchungs-Protocoll befindlichen Zeugnisse und andern Beweismittel, als auch auf den aus dem bisherigen Leben und Dienst bekannten Character des Angeschuldigten oder des Klägers Rücksicht nimmt. Ein besonderes Gewicht muß dem Zeugnisse des Inspectors oder Directors in Sachen ihrer Amtsverwaltung beigelegt werden, so bald sie nicht persönlich bei einem einzelnen Fall interessirt sind, oder sehr bedeutende Momente der Wahrheit ihrer Behauptungen entgegen stehen. Indem die Schul-Commission bei der Entscheidung der vor ihrer Competenz gehörenden Amtssachen stets nach den Principien der strengsten und unparteiischsten Gerechtigkeit verfahren muß, hat sie zugleich auf das Wohl der ihr anvertrauten Schulen und besonders darauf zu sehen, daß die Jugend, deren zarten Gemüthern, zugleich mit dem wissenschaftlichen Unterricht, Gottesfurcht und Sittlichkeit tief eingeprägt werden soll, vor allem Aergerniß und vor bösen Beispielen bewahrt werde. Eben dieselben Grundsätze werden auch das Conseil bei der Beurtheilung derjenigen Sachen leiten, welche nach dem Inhalt der gegenwärtigen Vorschriften vor seine Entscheidung gehören.

§. 229.

Die wegen Verletzung von Amtspflichten gegen die Lehrer zu erkennden Strafen sind für leichtere Vergehen: mäßige Geldstrafe zum Besten der Armen; Abzug der Hälfte eines monatlichen Gehalts, ebenfalls zum Besten der Armen; schriftlicher Verweis, welchen die Schul-Commission einem Schul-Beamten versiegelt zuschickt, indem sie davon dem Untersuchungs-Comité oder seinem unmittelbaren Vorgesetzten nur Nachricht ertheilt; Verweis, welcher von der Schul-Commission dem unmittelbaren Vorgesetzten des Schuldigen mitgetheilt wird, um ihm privatim eröffnet zu werden; endlich Verweis, welcher dem schuldigen Lehrer von seinem Vorgesetzten vor der Versammlung der sämmtlichen Lehrer in Auftrag der Schul-Commission ertheilt wird. Da diese Strafen nur als Besserungs-Mittel für leichtere Vergehen zu betrachten sind, so muß bei der Verhängung derselben, außer der Wichtigkeit des Vergehens, auch immer der Umstand betrachtet werden, ob

должна принимать въ разсужденіе и то, часто ли уже виновный былъ такимъ образомъ штрафованъ. Учители, многократно уличенные въ сихъ хоть и маловажныхъ проступкахъ, за которые подвергались вышеозначеннымъ взысканіямъ, должны бытъ удаляемы отъ службы, какъ не подающіе надежды къ исправленію, хотябы они за проступокъ, подвергшіи ихъ вновь слѣдствію, и незаслуживали такого взысканія. За важныя проступки учителей опредѣляются большія взысканія, которыя состоятъ въ выговорѣ, вносимомъ въ послужный списокъ, удаленіи отъ должности и въ отрѣшеніи отъ оной. При удаленіи отъ должности предписывается виновному, въ назначенный ему короткій срокъ просить объ увольненіи, которое онъ и получаетъ безъ замѣчанія, въ послужномъ списокѣ. Ежели онъ сего предписанія въ срокъ не выполнилъ; то Начальникъ его, въ силу онаго опредѣленія, запрещаетъ ему отправлять должность, и тогда безъ дальнѣйшаго слѣдствія производится отрѣшеніе отъ оной. Выговоръ, вносимый въ послужный списокъ, налагается только одинъ разъ, а ежели виновный вторично сдѣлаетъ проступокъ, заслуживающій тоже самое взысканіе, то онъ удаляется отъ должности. Симъже взысканіямъ подвергаются Смотрители и Директоры, съ нѣмъ только различіемъ, что для поддержанія уваженія къ ихъ званію, взысканія, за маловажныя проступки опредѣленные, не налагаются на нихъ столь часто, какъ на учителей; и потому, исключая только рѣдкіе случаи, училищная Коммиссія присуждаетъ ихъ за таковыя легкіе проступки къ вычету мѣсячнаго жалованья, или къ письменному выговору. Директоры никогда не штрафуются выговорами, вносимыми въ послужной списокъ; но за проступокъ, заслуживающій оное, удаляются отъ должности.

§. 230.

Во всѣхъ дѣлахъ учителей, по коимъ они неподвергаются никакому взысканію, или хотя подвергаются но опредѣленному за неважныя проступки, училищная Коммиссія рѣшитъ сама собою, донося о томъ Совѣту. Еслиже дѣло такого рода, что учитель осуждается.

sich der Schuldige schon öfter ähnliche Strafen zugezogen habe. Lehrer, welche sich öfter solche, wenn gleich leichte Vergehen zu Schulden kommen lassen, durch die sie sich mehrere Male einige der genannten Strafen zuziehen, müssen als unverbesserlich vom Dienste entfernt werden, auch wenn das Vergehen, weswegen sie von neuem in Untersuchung kommen, an und für sich diese Strafe nicht verdient. Schwere Strafen gegen Lehrer für wichtigere Vergehen sind: Ertheilung eines Verweises mit Eintragung desselben in die Conduiten-Liste; Entfernung vom Amte; Amtsentsetzung. Die Entfernung vom Amt wird durch die Verfügung ausgesprochen, daß der Straffällige in der ihm vorgeschriebenen kurzen Zeitfrist, um seine Entlassung vom Amte nachsuchen möge, worauf ihm denn auch diese, ohne weitere Bemerkung in der Conduiten-Liste, ertheilt wird. Erfüllt er die ihm gegebene Weisung binnen der bestimmten Frist nicht, so wird er Kraft der vorher gegen ihn ausgesprochenen Verfügung von seinem Vorgesetzten suspendirt; und es erfolgt ohne weitere Untersuchung die Amts-Entsetzung. Die Strafe des Verweises mit Eintragung in die Conduiten-Liste wird nur ein Mal angewandt; bei einem zweiten Vergehen von derselben GröÙe erfolgt, Statt derselben, die Entfernung vom Amt. Die nämlichen Strafen finden für die Vergehen der Inspectoren und Directoren Statt, nur mit dem Unterschiede, daß gegen diese, zur Erhaltung des Ansehens derselben, nicht so häufig die für leichtere Vergehen, verhängten Strafen erkannt werden, wie gegen einen Lehrer; und daher, seltene Fälle ausgenommen, für geringere Vergehen nur allein Abzug einer Monats-Gage und schriftlicher Verweis von der Schul-Commission zu erkennen seyn wird. Gegen die Schul-Directoren findet die Ertheilung eines Verweises mit Eintragung desselben in die Conduiten-Liste nicht Statt. Statt dessen wird bei ihnen auf Entfernung vom Amte erkannt.

§. 230.

In allen Sachen der Lehrer, in welchen auf gar keine Strafe erkannt wird, oder nur auf eine, der für die leichteren Vergehen angeordneten Strafen, fällt die Schul-Commission die Entscheidung, und berichtet darüber dem Conseil. In Sachen der Lehrer, wenn gegen diese und auf eine der für

ко взысканію, назначенному за важные просупки; по училищная Коммиссія со мнѣніемъ своимъ переноситъ дѣло въ Совѣтъ, который рѣшивъ оное, доноситъ Попечителю о своемъ рѣшеніи и законныхъ основаніяхъ оного. Тоже самое наблюдается, когда Смотритель или Директоръ по поданной на нихъ жалобѣ или доносу, найдутся виновными или подвергнутся взысканію, за неважные просупки опредѣленному. Ежели по какому-либо дѣлу Смотрителя или Директора должно подвергнуться взысканію назначенному за важные просупки, то училищная Коммиссія доноситъ Совѣту о учиненномъ слѣдствіи и происшедшихъ изъ оного заключеніяхъ; а Совѣтъ съ своимъ мнѣніемъ представляетъ дѣло на рѣшеніе Попечителя. Во всѣхъ вышепомянутыхъ случаяхъ, въ коихъ училищная Коммиссія или рѣшитъ дѣло, или представляетъ свое о томъ мнѣніе, должны присутствовать, сверхъ Ректора, по крайней мѣрѣ четыре Члена; ежели же дѣло, по важности своей требуетъ немедленнаго рѣшенія, а назначенное число Членовъ училищной Коммиссіи не можетъ быть собрано въ скорости; то Совѣтъ опрашиваетъ Членовъ изъ своего сословія, для дополненія опредѣленнаго числа. Когда училищный Чиновникъ, при нарушеніи своихъ обязанностей, учинитъ и уголовное преступленіе, то онъ, по отрѣшеніи отъ должности, предается уголовному Суду.

ГЛАВА ОСЬМАЯ

О способахъ для образованія учителей.

§. 231.

Спаршіе и другіе при Гимназіяхъ и уѣздныхъ училищахъ учителя преимущественно должны быть изъ образовавшихся въ Педагогической Семинаріи при Университетѣ. Когда недостаетъ таковыхъ; то тѣ, кои обучались въ находящихся при ономъ Семинаріяхъ Фило-

schwere Vergehen festgesetzten Strafen erkannt wird, und in allen den Sachen, wo ein Inspector oder Director für sachfällig erkannt wird, oder gegen denselben auf eine der für leichte Vergehen festgesetzten Strafen erkannt wird, gibt die Schul-Commission nur ein Gutachten, und überschickt die Acten an das Conseil, welches die Entscheidung fällt, und über diese, so wie über die gesetzlichen Gründe derselben, dem Curator berichtet. Wenn die zur Untersuchung gekommene Sache von der Art ist, daß gegen einen Inspector oder Director eine der für schwere Vergehen fest gesetzten Strafen erkannt werden muß, so stattet die Schul-Commission dem Conseil einen Bericht über die Statt gehabte Untersuchung und die Resultate derselben ab; das Conseil gibt ein Gutachten, und unterlegt dem Curator die Sache zur Entscheidung. In allen vorerwähnten Fällen, in welchen von Seiten der Schul-Commission eine Entscheidung gefällt, oder ein Gutachten gegeben werden soll, müssen wenigstens vier Mitglieder, außer dem Rector, in der Sitzung zugegen seyn; fordert die Sache wegen des Interesses des Dienstes schleunige Entscheidung, und kann die fest gesetzte Anzahl von Mitgliedern der Schul-Commission nicht so schnell versammelt werden, so delegirt das Conseil zu diesem Endzweck so viel Glieder aus seiner Mitte, als an der bestimmten Zahl fehlen. Hat sich ein Schul-Beamter außer der Versäumung seiner Dienstplichten zugleich eines peinlichen Verbrechens schuldig gemacht, so wird, er nach geschehener Absetzung von seinem Amte, der competenten Criminal-Behörde übergeben.

A c h t e s C a p i t e l.

Von den Mitteln zur Bildung der Lehrer.

§. 231.

Die Oberlehrer und Lehrer an den Gymnasien, und die Lehrer an den Kreisschulen sollen vorzüglich Subjecte seyn, welche in dem bei der Universität befindlichen pädagogischen Seminario die gehörigen Studien gemacht haben. Fehlt es an solchen, so haben diejenigen, welche in den bei der Universität befindlichen Seminarien für Philologie und Theologie gebildet

логической и Богословской, при равныхъ достоинствахъ, берутъ преимущество передъ другими въ сихъ Семинаріяхъ не обучавшимся

§. 232.

Поелику ученіе первымъ основаніямъ, само по себѣ, какъ начальное ученіе, очень важно, а сверхъ того составляетъ учебный курсъ для самаго многочисленнаго состоянія, то для образованія хорошихъ начальныхъ учителей, въ коихъ до сихъ поръ былъ почти совершенный недостатокъ, учредился въ Дерптѣ особая Семинарія для учителей начальныхъ училищъ, на слѣдующемъ положеніи:

1. Въ заведеніе сіе принимаются до десяти молодыхъ людей, пріобрѣтшихъ нижнія предварительныя познанія въ другихъ училищахъ, и образуются въ званіе начальныхъ учителей. Время пребыванія ихъ въ Семинаріи вообще полагается на два года, но для нѣкопыхъ можетъ продолжиться и на три.

2. Одинъ главный учитель преподаетъ Семинаристамъ Педагогическое ученіе и руководствуетъ ихъ въ учебныхъ предметахъ. Онъ дополняетъ также существенное ученіе въ тѣхъ частяхъ, въ коихъ находятъ Семинаристовъ еще слабыми.

3. Учитель музыки учитъ хорному пѣнію и церковной музыкѣ.

4. Семинаристы съ главнымъ учителемъ помѣщаются въ приличномъ домѣ на счетъ казны, въ которомъ первые получаютъ и содержаніе свое.

5. Главный учитель имѣетъ надзоръ надъ Семинаристами; посему называется онъ Смотрителемъ Семинаріи и состоитъ въ равномъ классѣ съ училищными Смотрителями. Онъ распоряжается также столомъ Семинаристовъ и вообще всемъ, относящимся до хозяйства.

6. Директоръ Дерптской Гимназіи управляетъ Семинарією и посѣщаетъ ее наравнѣ съ уѣзднымъ училищемъ. Ему Смотритель Семинаріи доноситъ обо всемъ, что касается до сего заведенія.

7. Директоръ дважды въ году учреждаетъ общее испытаніе, изъ коихъ къ одному приглашаетъ всѣхъ чиновниковъ училищной Коммиссіи и публичныхъ учебныхъ заведеній въ Дерптѣ, равно какъ

sind, bei gleicher Tüchtigkeit, den Vorzug vor solchen, die in diesen Seminarien nicht gebildet sind.

§. 232.

Da der Elementar-Unterricht an sich schon, als erster Unterricht der Jugend, höchst wichtig ist, und außerdem den ganzen Unterricht ausmacht, den die zahlreichste Menschen-Classe erhält, so soll zur Bildung guter Lehrer für die Elementar-Schulen, an welchen bis jetzt ein beinahe gänzlicher Mangel ist, in Dorpat ein besonderes Seminarium für Lehrer an den Elementar-Schulen errichtet werden, dessen Verfassung in Folgendem besteht:

1. Zehn junge Männer, welche in anderweitigen Schulen den vorläufigen nöthigen Unterricht erhalten haben, werden in dieser Anstalt aufgenommen, und zu Elementar-Lehrern gebildet. Die Zeit ihres Aufenthalts in demselben ist in der Regel zwei Jahre, kann aber für Einzelne bis auf drei Jahre verlängert werden.

2. Ein Haupt-Lehrer ertheilt den Seminaristen den pädagogischen Unterricht, und leitet die Lehrübungen derselben. Auch ergänzt er den materiellen Unterricht in denjenigen Fächern, worin er die Seminaristen noch schwach finden sollte.

3. Ein Lehrer der Musik ertheilt den Unterricht im Choral-Gesange und in der Kirchen-Musik.

4. Die Seminaristen und der Haupt-Lehrer wohnen auf Kosten der Krone in einem dazu schicklichen Hause, woselbst die Seminaristen auch ihren Unterhalt empfangen.

5. Der Haupt-Lehrer hat die Aufsicht über die Seminaristen, daher führt er den Titel eines Inspectors des Seminarii, und hat den Rang eines Schul-Inspectors. Auch übernimmt und besorgt er die Beköstigung der Seminaristen, und alles zum Oekonomischen Gehörige.

6. Der Dorpatische Schul-Director dirigirt und besucht das Seminarium, wie eine Kreisschule. Ihm berichtet der Inspector des Seminarii in Allem, was dieses Institut betrifft.

7. Der Director stellt jährlich zwei Mal ein allgemeines Examen an, und ladet zu einem derselben das gesammte Personal der Schul-Commission und

и на учреждаемое чрезъ каждые два года испытаніе Семинаристамъ для выпуска ихъ.

8. Наказанія, въ случаѣ когда нужно употребить оныя въ семъ заведеніи должны быть строже, нежели въ училищахъ. Семинаристъ, неисправляющійся увѣщаніями Смотрителя и Директора, безъ околичностей исключается; о чемъ Директоръ доноситъ училищной Коммиссіи.

9. Для учительскихъ мѣстъ въ начальныхъ училищахъ, приготовленные и выпускаемые Семинаристы, по представленію Директора, получаютъ свидѣтельство отъ училищной Коммиссіи и обязаны вступить въ назначаемыя имъ Директорами должности учителей. Коммиссія составитъ уставъ для сей Семинаріи, въ коемъ будетъ содержаться все относящееся до ученія и хозяйства.

ГЛАВА ДЕВЯТАЯ.

О частныхъ учебныхъ заведеніяхъ.

§. 233.

Всѣ частныя учебныя заведенія городскія и сельскія, какъ для мужскаго, такъ и для женскаго пола учрежденныя, состоятъ въ вѣдомствѣ Директора училищъ той Губерніи, въ коей находятся, и ему рапортуютъ содержатели оныхъ.

§. 234.

Если кто пожелаетъ основать таковое заведеніе, то подаетъ Директору на имя училищной Коммиссіи прошеніе, съ присовокупленіемъ подробнаго плана для вновь предполагаемаго имъ заведенія. Планъ сей долженъ содержать:

1. Учебныя предметы и назначаемое для каждого изъ нихъ число часовъ въ недѣлю.
2. Число учителей, имѣющихъ преподавать ученіе въ семъ заведеніи.
3. Самое большое число воспитанниковъ, каковое онъ предполагаетъ имѣть въ семъ заведеніи.

der öffentlichen Lehranstalten in Dorpat ein; gleichfalls zu dem bei der Dis-
mission der Seminaristen alle zwei Jahr zu haltenden Examen.

8. Die Disciplin, falls sie ausgeübt werden sollte, muß strenger seyn, als in den Schulen. Ein Seminarist, den die Ermahnungen des Inspectors und Directors nicht bessern würden, wird ohne Weiteres ausgeschlossen, worüber der Director der Schul-Commission berichtet.

9. Die zu Elementar-Schul-Lehrern gebildeten und entlassenen Seminaristen erhalten, auf Vorstellung des Directors, ein Zeugniß von der Schul-Commission, und sind verpflichtet, Schul-Aemter auf Requisition der Schul-Directoren anzutreten. Die Schul-Commission wird ein Reglement für dieses Seminarium entwerfen, welches das Uebrige in Betreff des Unterrichts und der Führung der Oekonomie enthalten wird.

Neuntes Capitel.

Von den Privat-Lehranstalten.

§. 233.

Die Privat-Lehranstalten für das männliche und für das weibliche Geschlecht stehen unter dem Gouvernements-Schul-Director, in dessen Directorate sie sich befinden, sey es in den Städten oder auf dem Lande. Der Inhaber derselben berichtet ihm.

§. 234.

Will jemand eine Privat-Lehranstalt errichten, so übergibt er dem Schul-Director eine an die Schul-Commission gerichtete Bittschrift, welcher er einen ausführlichen Plan über die zu errichtende Lehranstalt beilegt. Dieser Plan muß enthalten:

1. Die Lehr-Gegenstände und die Zahl der Lehrstunden, die jedem derselben wöchentlich gewidmet sind.
2. Die Zahl der Lehrer, welche an dieser Anstalt arbeiten werden.
3. Die höchste Zahl der Zöglinge, die er in diese Anstalt aufzunehmen gedenkt.

4. Какимъ образомъ будетъ производиться училищный порядокъ.

5. Будетъ ли соединенъ пансіонъ съ симъ заведеніемъ, или нѣтъ.

Хотя частнымъ учебнымъ заведеніямъ не предписывается вообще, какія они должны имѣть учебныя предметы: однакожъ за правило поставляется, чтобы въ нихъ ученіе закону Божію было преподаваемо въ той мѣрѣ и на тѣхъ же правилахъ, какъ въ публичныхъ училищахъ. Равнымъ образомъ и Россійскому языку во всѣхъ частныхъ заведеніяхъ должны быть обучаемы дѣти мужескаго пола.

§. 235.

Содержатель частнаго учебнаго заведенія въ то же время доноситъ Директору, какія лица будутъ обучать въ его заведеніи. Послѣ чего Директоръ обще съ тремя старшими учителями производя въ имъ спроеое испытаніе въ познаніяхъ и способностяхъ ихъ къ учительской должности. Учительницы женскихъ Институтахъ экзаменуются Директоромъ и Смотрителемъ. Губернскій Директоръ представляетъ училищной Коммиссіи о послѣдствіи сего испытанія, пріобщая къ тому свои замѣчанія объ отзывѣ публики, касательно упомянутыхъ лицъ и прозбу содержателя предполагаемаго заведенія; послѣ чего Коммиссія рѣшитъ, можетъ ли оно быть основано, или нѣтъ.

§. 236.

При каждомъ вступленіи новаго учителя въ таковое заведеніе, содержатель онаго обязанъ представить его Директору на испытаніе.

§. 237.

Содержатели частныхъ учебныхъ заведеній въ городѣ обязаны учреждать всякой годъ испытаніе въ присутствіи всѣхъ мѣстныхъ училищныхъ чиновниковъ; въ ихъ волѣ состоятъ пригласить и прочую публику къ сему испытанію. Въ селеніи содержатель частнаго заведенія приглашаетъ изъ ближайшихъ мѣстъ Пасторовъ, также Смотрителя и учителей уѣзднаго училища. Послѣдніе получаютъ отъ него экипажъ для проѣзда туда и обратно, и потомъ рапортуя Директору о происходившемъ испытаніи.

4. Wie die Disciplin in dieser Anstalt geführt werden wird.

5. Ob mit dieser Anstalt eine Pension verbunden werden soll oder nicht. Obgleich den Privat-Lehranstalten im Allgemeinen nicht vorgeschrieben wird, welche Lehrgegenstände in denselben Statt finden sollen, so wird es doch zum Gesetze gemacht, daß in Allen der Religions-Unterricht in dem Maße und nach denselben Principien gelehrt werde, als in den öffentlichen Schulen. So muß auch die Russische Sprache in allen Privat-Lehranstalten für das männliche Geschlecht gelehrt werden.

§. 235.

Der Vorsteher einer Privat-Lehr-Anstalt berichtet zugleich dem Schul-Director, welche Personen an seiner Anstalt den Unterricht geben werden. Darauf unterwirft sie der Schul-Director gemeinschaftlich mit drei Ober-Lehrern einer strengern Prüfung über ihre Kenntnisse und ihre Fähigkeit, Lehrer zu seyn. Für die weiblichen Lehr-Anstalten werden die Lehrerinnen durch den Director und einen Inspector geprüft. Der Schul-Director sendet das Resultat dieser Prüfung mit seinen Bemerkungen über den Ruf dieser Personen, nebst dem Gesuche des Vorstehers der Anstalt, an die Schul-Commission, welche dann entscheidet, ob diese Anstalt erlaubt werden kann, oder nicht.

§. 236.

So oft ein neuer Lehrer an diese Anstalt tritt, ist der Vorsteher derselben verpflichtet, ihn dem Director zur Prüfung vorzustellen.

§. 237.

Die Vorsteher an Privat-Lehranstalten in einer Stadt sind verpflichtet, alle Jahre ein Examen in Gegenwart des ganzen Schul-Personals des Orts zu veranstalten. Es steht ihnen frei, das übrige Publicum zu diesem Examen einzuladen. Auf dem Lande ladet der Vorsteher der Anstalt einige der nächsten Prediger und den Inspector und die Lehrer der nächsten Kreisschule ein, welche Letzteren für die Hin- und Herreise von ihm Equipage erhalten, und dann dem Director über das Examen berichten.

§. 238.

Директоръ училищъ посѣщаетъ частныя учебныя заведенія своей Дирекціи, сколько дозволяютъ ему прочія, и наблюдаетъ, чтобы учебный планъ въ точности былъ исполняемъ, также, чтобы сохраняемо было данное родителями учащихся общіе и рапортуемъ училищной Коммиссіи, какъ предписано въ §. 180.

§. 239.

Ни одинъ старшій или другій учитель публичнаго училища не можетъ учить въ частномъ учебномъ заведеніи, ниже самъ основать такового. Впрочемъ старшій учитель или учитель можетъ обучать одного или болѣе изъ числа воспитаниковъ общественнаго заведенія, ежели они къ тому между собою согласятся, также можетъ давать частно уроки порознь такимъ, кои не обучаются въ училищахъ.

§. 240.

Кто не основывая настоящаго учебнаго заведенія, то есть, не соединяясь съ другими учителями, или учительницами, для преподаванія приватнаго ученія, пожелаетъ одинъ давать уроки нѣкоторому числу учениковъ или ученицъ, тотъ обязанъ (за исключеніемъ Россійскаго языка) исполнить все то, что требуется здѣсь отъ частныхъ учебныхъ заведеній.

§. 241.

Еслили кто-либо безъ дозволенія училищной Коммиссіи заведетъ частное училище, или станетъ обучать, какъ упомянуто въ §. 240, то по представленію Директора Гражданское Правительство уничтожаетъ таковое заведеніе, или преподаваніе ученія. Всякаго рода не привилегированныя училища отнюдь не позволяются.

ГЛАВА ДЕСЯТАЯ.

О публичныхъ учебныхъ заведеніяхъ, содержи-
мыхъ отъ городовъ, или отъ обществъ.

§. 242.

Тѣ публичныя учебныя заведенія, кои содержатся отъ города или какого либо общества, состоятъ въ вѣденіи Главнаго Правленія

§. 238.

Der Schul-Director besucht die Privat-Lehranstalten in seinem Directorate, so oft es seine übrigen Geschäfte erlauben, sieht darauf, daß der Lehrplan genau befolgt, und den Aeltern der Schüler Wort gehalten wird, und berichtet, wie §. 180 vorgeschrieben ist, an die Schul-Commission.

§. 239.

Kein Oberlehrer oder Lehrer an einer öffentlichen Lehranstalt darf an einer Privat-Lehranstalt thätigen Antheil nehmen, noch weniger selbst eine solche errichten. Uebrigens kann der Oberlehrer oder Lehrer jedem Zöglinge einer öffentlichen Anstalt, und mehreren derselben zugleich, wenn sie sich dazu vereinigen, Privat-Unterricht ertheilen, auch Einzelnen, die keine öffentliche Lehranstalten besuchen, beliebige Privat-Stunden geben.

§. 240.

Wer ohne eine förmliche Lehranstalt zu errichten; d. h., ohne sich mit andern Lehrern oder Lehrerinnen zum Privat-Unterricht zu verbinden, sondern allein solchen Unterricht an mehrere Schüler oder Schülerinnen zugleich ertheilen will, hat das zu befolgen; was in den obigen Vorschriften für die Privat-Lehranstalten, (die Russische Sprache ausgenommen) enthalten ist.

§. 241.

Wenn jemand ohne Erlaubniß der Schul-Commission eine Privat-Anstalt errichtet; oder in der Art, wie §. 240 beschrieben ist, Unterricht ertheilt; so wird auf Requisition des Schul-Directors die Lehranstalt oder der Unterricht von der Civil-Obrigkeit aufgehoben. Nicht privilegirte Schulen aller Art werden nicht geduldet.

Zehntes Capitel.

Von denjenigen öffentlichen Schul-Anstalten, welche von den Städten oder einzelnen Gemeinden unterhalten werden.

§. 242.

Diejenigen öffentlichen Schul-Anstalten, welche von den Städten oder irgend einer Gemeinheit unterhalten werden, stehen unter dem Ober-Schul-

училищъ и управляются, относительно ученія, благоустройства и училищныхъ чиновниковъ, точно также, какъ и казенныя училища. Они зависятъ отъ Директора, въ Дирекціи коего находятся и кою-рою въ отношеніи къ нимъ имѣетъ тѣ же обязанности, какія къ казеннымъ училищамъ, исключая хозяйственной части.

§. 243.

Касательно хозяйственныхъ распоряженій училища сїи, будучи изъемаемы отъ общаго управленія училищъ, подчиняются особеннымъ начальствамъ, учреждаемымъ сообразно съ постановленіями въ §§. 244 и 245. Посему не посылаются въ училищную Коммиссію и къ Попечителю донесенія объ имуществѣ и доходахъ сихъ заведеній, наравнѣ съ состоящими на казенномъ содержаніи училищами. Есть-ли нѣкоторые города, общества или частныя лица назначаютъ извѣстный годовый доходъ въ деньгахъ или произведеніяхъ земли для улучшенія хозяйственнаго состоянія учителей; то о семъ хотя и упоминается въ общемъ годовомъ донесеніи училищной Коммиссіи, но не помѣщается сѣ въ щеты; ибо оныя приношенія поступаютъ не въ казну, находящуюся при училищахъ.

§. 244.

Для управленія хозяйственною частію сихъ учебныхъ заведеній, учреждается въ каждомъ городѣ, гдѣ они находятся, училищная Коллегія, состоящая изъ двухъ Членовъ со стороны города, изъ двухъ со стороны публичныхъ училищъ, также одного Пастора, которые предсѣдаютъ попеременно. Гдѣ находятся уже таковыя Коллегіи; тамъ онѣ остаются при прежнемъ своемъ учрежденіи.

§. 245.

Училищная Коллегія, по точномъ сношеніи въ Магистратомъ, опредѣляетъ, сама собою, какимъ образомъ управлять хозяйственною частію сихъ училищъ; но должна неусыпно пещись о томъ, чтобы каждое таковое училище имѣло свою формальную кассу, въ Магистратѣ оберегаемую и находящуюся въ вѣдѣніи училищнаго Смотрителя; получало опредѣленную себѣ сумму сполна за каждую шресть

Directorio, und werden in Rücksicht des Unterrichts, der Disciplin und des Lehrer-Personals genau so dirigirt, wie die Kreisschulen. Sie stehen unter dem Schul-Director, in dessen Directorate sie sich befinden, und der Director hat in Betreff dieser Schul-Anstalten dieselben Pflichten zu erfüllen, als in Betreff der Kreisschulen, mit Ausschluss des Oekonomischen.

§. 243.

Die Oekonomie dieser Schul-Anstalten steht nicht unter der allgemeinen Schul-Direction, sondern wird von den zu diesem Behufe nach §. 244 und 245 zu organisirenden besondern Behörden geführt. Ueber die Fonds und Einkünfte dieser Schulen wird daher nicht, wie über die von der Krone unterhaltenen Schulen, an die Schul-Commission und den Curator des Lehr-Bezirks berichtet. Wenn einzelne Städte, Gemeinden oder Privat-Personen etwas jährlich Bestimmtes, sey es in Geld oder in Naturalien, zur Verbesserung der ökonomischen Lage der Lehrer hergeben, so wird solches zwar jedes Jahr in dem General-Berichte der Schul-Commission erwähnt, aber nicht in den Rechnungen aufgeführt, da diese Summen nicht in die Schul-Cassen fließen.

§. 244.

Zur Führung der Oekonomie an diesen Schul-Anstalten wird in jeder Stadt, wo solche sind, ein Schul-Collegium ernannt, bestehend aus zwei Mitgliedern von Seiten der Stadt, zwei von Seiten des öffentlichen Schulwesens, und einem Prediger, unter welchen der Vorsitz alternirt. Wo dergleichen Schul-Collegien schon vorhanden sind, bleiben sie in ihrer jetzigen Einrichtung.

§. 245.

Dieses Schul-Collegium bestimmt selbst, nach genauer Rücksprache mit dem Magistrat, die Art, wie die Oekonomie dieser Schulen geführt wird. Nur muß es unablässig dafür sorgen, daß jede solche Schule ihre förmliche, bei dem Magistrat zu asservirende und von dem Schul-Inspector zu führende Casse habe, ihren festgesetzten ganzen Cassa-Bestand regelmäsig tertialiter oder quartaliter komplett und baar erhalte, und daß nie Stockung in den

или четверть года всегда въ свое время наличными деньгами, и чтобы небыло никакой остановки въ платежахъ. Городовые Магистраты обязаны слѣдовать сему установленію, а въ потребномъ случаѣ понуждаютъ ихъ къ тому Губернское Правленіе, по представленію Директора училищъ.

§. 246.

Если какой-либо городъ въ послѣдствіи докажетъ, что онъ по бѣдности не въ состояніи содержать своихъ публичныхъ училищъ: то Директоръ доноситъ о семъ училищной Коммиссіи, а сія Попечителю. Потомъ Главное Правленіе училищъ, по изслѣдованіи чрезъ Губернское Правленіе, опредѣляетъ, уничтожить ли сіе учебное заведеніе, или нѣтъ. Однакожъ дѣйствительное уничтоженіе училища не прежде можетъ послѣдовать, какъ чрезъ годъ послѣ того опредѣленія, дабы училищная Коммиссія имѣла время доставить другія мѣста учительства или учительницамъ сего заведенія.

§. 247.

Впрочемъ никогда не могутъ быть представляемы къ упраздненію такія городскія училища, кои состоятъ на опредѣленныхъ для того капиталахъ. Таковыя капиталныя суммы безъ уменьшенія принадлежащія должны училищамъ на вѣчныя времена. Также если по согласію училищныхъ Начальствъ съ Городовыми Магистратами, отдадутся таковыя капиталы городамъ за постоянные годовые доходы; то сіи города имѣютъ вносить оныя въ надлежащее время и безотговорочно.

§. 248.

Училищныя Коллегіи имѣютъ право представлять Кандидатовъ на учительскія вакансіи по училищамъ своего вѣдомства, и Директоръ, или училищная Коммиссія, по произведеніи симъ Кандидатамъ испытанія, приемлетъ въ уваженіе таковое представленіе.

§. 249.

Училищная Коллегія имѣетъ право представлять Директору или Коммиссіи училищъ о злоупотребленіяхъ, буде какія замѣтитъ

Zahlungen Statt finde. Die Stadt-Behörden sind verpflichtet, dieser Verordnung nachzukommen, und nöthigen Falls sind sie auf Vorstellung des Schul-Directors durch die Gouvernements-Regierung dazu anzuhalten.

§. 246.

Sollte künftig eine Stadt documentiren können, daß sie zu sehr verarmt ist, um ihre öffentlichen Schulen fernerhin zu unterhalten, so wird solches durch den Schul-Director der Schul-Commission und von dieser dem Curator berichtet, worauf das Ober-Schul-Directorium eine Untersuchung darüber durch die Gouvernements-Regierung veranlaßt, und alsdann entscheidet: ob die Schul-Anstalt aufgehoben werden soll oder nicht. Jedoch kann die wirkliche Aufhebung erst ein Jahr nach dem Decrete Statt finden, damit die Schul-Commission Gelegenheit habe, die Lehrer oder Lehrerinnen dieser Schule anderweitig zu versorgen.

§. 247.

Jedoch kann eine Vorstellung zur Aufhebung solcher Stadtschulen niemals gemacht werden, die auf bestimmte Fonds assignirt sind, welche Fonds, ohne Verkleinerung, den Schulen auf ewige Zeiten verbleiben sollen. Desgleichen, wenn durch Uebereinkunft zwischen den Schul-Behörden und den Städten solche Fonds der Stadt, gegen bestimmte jährliche Einkünfte, cedirt worden sind, so haben die Städte diese Einkünfte prompt und unweigerlich zu zahlen.

§. 248.

Jedes Schul-Collegium hat das Recht, für die Schulen, die es administrit, Candidaten zu den Lehrerstellen an denselben vorzuschlagen, und der Director oder die Schul-Commission werden nach gehöriger Prüfung dieser Candidaten auf diese Vorstellung, Rücksicht nehmen.

§. 249.

Das Schul-Collegium hat das Recht, dem Director oder der Schul-Commission über etwanige Mißbräuche in den Stadtschulen oder über mög-

въ городскихъ училищахъ, или о возможномъ исправленіи сихъ заведеній, каковыя представленія принимаются въ уваженіе Директоромъ и Коммиссіею, ежели не противны узаконеніямъ.

ГЛАВА ОДИННАДЦАТАЯ.

О хозяйственныхъ отношеніяхъ училищъ.

А. Общія распоряженія.

§. 250.

Четыре Гимназіи Дерптскаго учебнаго Округа, а именно: Рижская, высшая Митавская, Дерптская и Ревельская, какъ и всѣ уѣздныя училища изъ двухъ или одного класса, находящіяся въ мѣстахъ, кои означены въ §§. 110 111, получаютъ полное содержаніе отъ казны. Въ небольшихъ городахъ, означенныхъ въ §. 130, выдается изъ казны жалованье учителямъ начальныхъ училищъ.

§. 251.

На содержаніе училищныхъ зданій по Губерніямъ Рижской и Ревельской назначаются годовыя суммы изъ тамошнихъ Приказовъ Общественнаго Призрѣнія, каковыя суммы, въ сходство Высочайше утвержденнаго въ 5 день Ноября 1804 года доклада Главнаго Правленія училищъ, должны быть выдаваемы Губернскимъ Директорамъ училищъ ежегодно по прешамъ. Поелику въ Курляндской Губерніи нѣтъ еще Приказа Общественнаго Призрѣнія, то Коммиссія представляетъ таковыя смѣлы починкамъ, Попечителю Дерптскаго Учебнаго Округа, которой обѣ отпускъ на сей предметъ суммы дѣлаетъ дальнѣйшее представленіе. Смѣлы постройкѣ и починокъ Гимназическихъ зданій составляются по заключеніи законныхъ подрядовъ, равнымъ образомъ и въ уѣздныхъ училищахъ по большимъ городамъ, а въ небольшихъ, гдѣ можно найти не болѣе одного каменщика и плотника, Смотритель нанимаетъ ремесленниковъ, сколь возможно по сходнѣйшей цѣнѣ.

liche Verbesserungen dieser Schul-Anstalten, Vorstellungen zu machen, welche der Director und die Schul-Commission, so weit die Gesetze es erlauben, berücksichtigen werden.

Eilftes Capitel.

Von den ökonomischen Verhältnissen der Schulen.

A. Allgemeine Bestimmungen.

§. 250.

Die vier Gymnasien des Dorpatischen Lehr-Bezirks, nämlich: zu Riga, Mitau, Dorpat und Reval, so wie auch alle Kreisschulen mit zwei und mit einer Classe, an den §. 110 und 111 benannten Orten werden gänzlich von der Krone unterhalten. In den §. 130 angeführten kleinen Städten zahlt die Krone das Gehalt des Lehrers an der Elementar-Schule.

§. 251.

Zur Untersuchung der Schul-Gebäude im Rigaischen und Revalischen Gouvernement sind jährliche Beiträge von den daselbst vorhandenen Collegien der allgemeinen Fürsorge angewiesen, welche, in Gemäßheit des Allerhöchst bestätigten Doklads der Ober-Schul-Direction vom 5. November 1804, den jedesmahligen Gouvernements-Schul-Directoren zu diesem Behufe tertialiter auszuführen sind. Da im Kurländischen Gouvernement noch kein Collegium der allgemeinen Fürsorge Statt findet, so unterlegt die Schul-Commission diese Reparatur-Anschläge dem Curator des Dorpatischen Lehr-Bezirks, der die weitere Vorstellung für die anderweitige Auszahlung dieser Summe macht. Für die Gymnasien werden die Bau- und Reparatur-Anschläge mit Abschließung des gesetzlichen Podrads angefertigt. So auch für die Kreisschulen in den größern Städten. In den kleinen Städten aber, wo nur ein Maurer und Zimmermann befindlich ist, macht der Inspector die möglichst billigsten Accorde mit den Handwerks-Leuten.

§. 252.

Каждое училищное заведеніе содержится на опредѣленномъ оному годовомъ штатѣ, коего не должны превышать расходы ни въ общемъ составѣ, ни частно по статьямъ. Но штатныя суммы и служащіяся отъ нихъ остатки пребываютъ неотъемлемою собственностію каждаго училища.

§. 253.

Статьи штата Гимназій суть: на жалованье; на стипендіи; на бѣднымъ ученикамъ; на книги, Ландкарты и рисунки; на естественныя произведенія; услуги и разныя необходимыя мелочи. Въ разсужденіи послѣдней шокмо статьи можно полагать, что при большей дороговизнѣ, нежели какая предполагается, опредѣленной на оную суммы можетъ быть не достаточно. Въ такомъ случаѣ Директоръ доноситъ училищной Коммиссіи, которая безъ дальнѣйшаго можетъ дозволить ему употребить изъ остаточныхъ суммъ нужное въ замѣнъ недостающихъ.

§. 254.

Остаточная сумма по большей части составляется изъ жалованья, когда учительское мѣсто остается по необходимости нѣсколько времени празднымъ. Поселику и въ семъ случаѣ ученики въ учебные часы не должны оставаться безъ ученія, а потому занимаютъ ихъ прочіе учителя, по каждому изъ сихъ, соразмѣрно числу принятыхъ имъ на себя часовъ, вмѣсто выбылаго или умершаго учителя; выдается по приказанію училищной Коммиссіи половина жалованья, другая же хранится въ видѣ остатка въ училищной кассѣ.

§. 255.

Изъ сихъ и другихъ случающихся остатковъ прежде всего употребляется нужная часть суммы на исправленіе хозяйственныхъ потребностей; остальное же за шѣмъ, по представленію училищной Коммиссіи съ разрѣшенія Попечителя, обращается или на учебныя пособія, или къ дальнѣйшему вспоможенію бѣднымъ ученикамъ, доставленіемъ имъ потребныхъ книгъ въ слѣдующемъ году. Впрочемъ

§. 252.

Jede Schul-Anstalt erhält ihren bestimmten jährlichen Etat, der weder im Ganzen, noch in den einzelnen Rubriken überschritten werden darf. Dagegen bleibt dieser Etat und die etwanigen Ersparnisse als unantastbares Eigenthum jeder Schule.

§. 253.

Die Rubriken des Etats eines Gymnasii sind: Für Gehalte; für Stipendien an 10 arme Schüler; für Bücher, Landkarten und Zeichnungen; für Naturalien; für Bedienung und verschiedene nothwendige kleine Ausgaben. Nur für die Letzte dieser Rubriken kann angenommen werden, daß bei größerer, als vorausgesetzter Theurung die dazu bestimmte Summe nicht hinreiche. In diesem Falle berichtet der Director der Schul-Commission, welche ohne Weiteres befugt ist, ihm zu erlauben, von den ersparten Summen das Nöthige zur Deckung des Fehlenden zu verwenden.

§. 254.

Die vorzüglichsten Ersparnisse kommen von den Gehalten, wenn eine Lehrerstelle einige Zeit unbesetzt bleiben mußte. Da auch in diesem Falle die Schüler in den Lehr-Stunden beschäftigt werden, und also die übrigen Lehrer vicariren müssen, so wird jedem vicarirenden Lehrer, nach Verhältniß der Stundenzahl, die er für den abgegangenen oder verstorbenen Lehrer übernimmt, die Hälfte des vacanten Gehalts, auf Befehl der Schul-Commission, ausgezahlt; die andere Hälfte aber bleibt als Ersparniß der Schule in der Casse.

§. 255.

Von diesen und andern etwanigen Ersparnissen wird zuerst das Nöthige zur Deckung der ökonomischen Bedürfnisse verwandt. Das Uebrige wird, nach Entscheidung des Curators auf Vorstellung der Schul-Commission, entweder zum Besten der Lehrmittel oder zu weiterer Unterstützung armer Schüler in Anschaffung der nothwendigen Schul-Bücher im folgenden Jahre verwandt. Jedoch muß bei dieser Verwendung noch immer ein bestimmter

за всѣми оными расходами, на всякой непредвидѣнной случай долженъ всегда находиться опредѣленные остатки, и именно: въ Гимназїи 300 рублей, въ уѣздномъ двухкласномъ училищѣ 200 рублей и въ школьномъ же однокласномъ училищѣ 100 рублей.

§. 256.

На расходы, которые въ штатѣ не могутъ заключаться, какъ то: на проѣзды вновь опредѣляемыхъ или переводимыхъ учителей, на чрезвычайныя проѣзды Директора, на покупку шнуровыхъ книгъ, на печатаніе учреждений, таблицъ или другія издержки, вообще до всѣхъ училищъ касающіяся, опредѣляется запасная сумма, въ общемъ штатѣ училищъ Дерптскаго Округа означенная; сумма сія состоитъ въ распоряженіи училищной Коммиссіи, которая возлагаетъ управленіе оною на Университетское Казначейство, и ежегодно отдаетъ въ ней отчетъ.

§. 257.

Прежде сего нѣкоторымъ училищамъ выдаваны были фундаціонныя суммы, для закупки на первой разъ нужныхъ учебныхъ пособій, которыя частію только были издержаны, ибо цѣны въ то время вдругъ очень возвысились. Училищная Коммиссія соединитъ сіи суммы, и имѣющіеся остатки по всѣмъ училищамъ обратитъ въ тѣ фундаціонныя суммы, однакожъ такимъ образомъ, что бы въ силу §. 255 при каждой Гимназїи осталось въ запасъ 300 рублей; а въ уѣздномъ училищѣ 200, или 100 рублей. Сїи соединенныя суммы (прежде бывшія фундаціонныя и остаточныя) должны нынѣ составить общую фундаціонную кассу, которая раздѣлится между учебными заведеніями, дабы чрезъ то немедленно доставить каждому училищу нужныя еще для нихъ учебныя пособія, которыя потомъ каждый годъ, по мѣрѣ опредѣленныхъ въ штатѣ ежегодныхъ суммъ, получать будутъ приращеніе и содержаніе.

В. О счетахъ.

§. 258.

Каждый приходъ и расходъ долженъ немедленно вноситься въ

Rest übrig bleiben, von 300 Rbl. für ein Gymnasium, von 200 Rbl. für eine Kreisschule von zwei Classen, und von 100 Rbl. für eine von einer Classe, um für jeden unvorhergesehenen Fall gesichert zu seyn.

§. 256.

Für Ausgaben, welche nicht im Etat enthalten seyn können, als für Reisen der neu berufenen oder versetzten Lehrer, für außerordentliche Reisen der Directoren, für die Anschaffung der Schnur-Bücher, für den Druck von Verordnungen, Tabellen oder andern Ausgaben, welche die Schulen im Ganzen angehen, ist im allgemeinen Etat der Schulen des Dorpatischen Lehr-Bezirks eine Summe als Reserve bestimmt. Die Schul-Commission disponirt über diese Summe, läßt sie durch die Rentkammer der Universität verwalten, und legt jährlich Rechnung darüber ab.

§. 257.

In frühern Zeiten wurden für mehrere Schulen-Fundations-Summen zur ersten Anschaffung der nöthigen Lehrmittel ausgezahlt, welche nur zum Theil verbraucht worden sind, weil die Preise damahls plötzlich sehr stiegen. Diese Summen wird die Schul-Commission nun zusammen ziehen, und die vorhandenen Ersparnisse aller Schulen zu jenen Fundations-Summen schlagen, jedoch so, daß nach §. 255 jedem Gymnasio 300 Rbl. und jeder Kreisschule 200 oder 100 Rbl. Ersparniß bleiben. Diese zusammen geflossenen Summen (der ehemahligen Fundations-Summe und der ersparten Summen) sollen jetzt eine allgemeine Fundations-Summe seyn, welche unter die Schul-Anstalten, nach Verhältniß ihres Bedürfnisses, vertheilt wird, um damit unverzüglich jeder Schule die ihr noch nöthigen Lehrmittel zu verschaffen, welche Lehrmittel dann von Jahr zu Jahr, nach Maßgabe der im Etat assignirten jährlichen Summen vermehrt und unterhalten werden.

B. Von den Rechnungen.

§. 258.

Jede Einnahme und Ausgabe muß in das zugehörige Schnur-Buch, letztere mit der Rechnung und Quittung des Empfängers so gleich eingetragen.

надлежащую шнуговую книгу, послѣдній съ приложеніемъ щета и росписки отъ того, кто принялъ денги. За отсутствіемъ такового прилагается особая, или на счетъ же находящаяся росписка за номеръ, какъ документъ въ полученіи денегъ. Директоры и Визитапоры училищъ, при приѣздахъ своихъ для посѣщенія или обревизованія училищъ, не должны принимать за дѣйствительные тѣхъ расходовъ, которые не внесены надлежаще съ документами въ шнуговыя книги, кои за каждый день должны быть сведены безъ всякихъ постороннихъ счетовъ, такъ, что бы изъ нихъ можно было въ точности опредѣлить находящуюся въ кассѣ остаточную сумму. Ни одинъ счетъ не долженъ переноситься изъ одного года въ другой, но всѣ приходы должны быть внесены въ особыя шнуговыя книги своего года.

§. 259.

Каждый Смотритель ведетъ шнуговую книгу училищныхъ штапныхъ суммъ, внося въ оную приходы и расходы своего училища; книгу сію располагаетъ онъ слѣдующимъ образомъ: На первой страницѣ означается заглавіе, на оборотѣ:

1. Остаточныя суммы минувшаго года, отъ каждой изъ показанныхъ въ §. 253 статей прихода.

2. Годовой штапный приходъ по каждой статьѣ.

3. Сумма остатковъ и штапная по каждой статьѣ, показывающая, сколько для статьи каждаго наименованія имѣется въ распоряженіи. На третьей страницѣ записываются всѣ перемѣны въ училищныхъ чиновникахъ случившіяся въ теченіи года, съ точнымъ означеніемъ числа вышшя, или вступленія учителя, для повѣрки сдѣланныхъ выдачъ жалованья. На четвертой страницѣ вносятся каждый приходъ вообще за цѣлую третью года, и случающіяся денежные приношенія училищу въ теченіи года: въ послѣднемъ случаѣ означается имя благотворителя, цѣль, для коей сдѣлано пожертвованіе и число, когда поступило оное. Для каждой статьи расходовъ оставляется соразмѣрное число листовъ, на коихъ записываются текущіе по оной расходы, по порядку чиселъ, съ росписками и за номе-

werden. Für abwesende Empfänger wird eine besondere oder auf der Rechnung befindliche nummerirte Quittung als Beleg des Empfanges beigelegt. Die Directoren und Revidenten dürfen bei ihren Visitations- und Revisions-Reisen keine Ausgabe als geschehen ansehen, welche sich nicht im Schnur-Buche, mit den Belegen gehörig eingetragen, vorfindet; und jedes Buch muß jeden Tag ohne Neben-Rechnungen so abgeschlossen werden können, daß sich das in Casse befindliche pro Saldo bestimmt daraus ersehen lasse. Keine Rechnung darf von einem Jahre ins andere übergeführt, sondern jede Einnahme und Ausgabe eines Jahres muß in dem besonderen Schnur-Buche dieses Jahres aufgeführt werden.

§. 259.

Jeder Schul-Inspector hält ein Schnur-Buch der Schul-Etat-Summen für Einnahme und Ausgabe seiner Kreisschule, welches er auf folgende Art führt. Die erste Seite des Buchs enthält den Titel desselben. Die Rückseite enthält:

1. Die pro Saldos des vorigen Jahres für jede der §. 253 benannten Rubriken der Einnahme.
2. Den jährlichen Etat der Einnahme für jede Rubrik.
3. Die Summe der pro Saldos und des Etats für jede Rubrik, als die für jede Gattung von Ausgaben vorhandene disponible Summe.

Auf der dritten Seite werden die Veränderungen im Lehrer-Personal, die im Laufe des Jahres Statt gefunden haben, mit genauer Angabe des Datums, des Abganges und des Eintritts, zur Nachrechnung der Gehaltszahlungen verschrieben. Auf der vierten Seite wird jede Tertials-Einnahme im Ganzen und die etwanigen Geschenke an Geld für die Schule, für das ganze Jahr eingetragen, letztere mit dem Namen des Schenkers, dem Zwecke des Geschenkes und dem Datum des Empfanges. Für jede Rubrik von Ausgaben wird eine verhältnißmäßige Anzahl von Blättern genommen, worin die Ausgaben in ihren zugehörigen Rubriken fortlaufend nach dem Datum und mit der Nummer eingeschrieben und quittirt werden. Bei den nicht etat-

ромъ. — При расходахъ, сдѣланныхъ сверхъ штата, изъ остаточныхъ суммъ, Смотритель опмѣчаетъ сообщенныя ему училищною Коммиссіею предписанія, съ означеніемъ числа и номера, на основаніи коихъ расходы сѣ сдѣланы. Наконецъ Смотритель извлекаетъ изъ всѣхъ статей общее обозрѣніе приходовъ (включая пожертвованія), расходовъ и остаточныхъ суммъ каждой статьи, въ трехъ, одной за другою расположенныхъ графахъ, изъ которыхъ можно было бы видѣть: сколько на всякую статью въ годъ имѣлось въ распоряженіи, сколько издержано и какъ великъ остатокъ. — Какъ остатокъ отъ двухъ главныхъ суммъ дохода и расхода, такъ и суммъ частныхъ остатковъ по разнымъ статьямъ, должны быть сходны съ наличною кассою. Выставленные такимъ образомъ остаточныя суммы вносятся на вторую страницу шнуровой книги слѣдующаго года. Изъ оныхъ и училищная Коммиссія видѣть можетъ, какія суммы можно считать сбереженными и свободными во всякое время къ употребленію на чрезвычайныя издержки.

§. 260.

Чтобы безъ всякой нужды не умножить шнуровыхъ книгъ, Смотритель записываетъ въ концѣ своей шнуровой книги на двухъ особыхъ листахъ, приходъ и расходъ получаемого отъ казны жалованья учителей начальныхъ училищъ его вѣдомства.

§. 261.

Директоръ училищъ для управляемой имъ Гимназіи ведетъ шнуровую книгу штатной ея суммы, по той же формѣ расположенную, какая предписана для уѣздныхъ училищъ въ §. 209.

§. 202.

Директоръ ведетъ шнуровую книгу починкамъ училищныхъ зданій своего вѣдомства. Смотритель училищъ смотритъ за починками зданія своего училища по разрѣшеніи смѣтъ онымъ, и ведетъ о томъ журналъ, или счетную книгу съ принадлежащими къ ней документами, кои суть: подписанные ремесленниками и поставщиками матеріаловъ щеты, подъ коими Смотритель свидѣтельствуетъ по-

mäßigen Ausgaben, die aus den Ersparnissen bestritten werden, bemerkt der Inspector die ihm mitgetheilten Verfügungen der Schul-Commission mit Datum und Nummer, wodurch diese Ausgaben verordnet worden sind. Endlich liefert der Inspector nach allen diesen Rubriken eine summarische Uebersicht der Einnahme (die Geschenke mit eingerechnet), Ausgaben und pro Saldos jeder der obigen Rubriken, in drei neben einander befindlichen Columnen, in welchen man sehen könne: Wie viel jede Rubrik fürs Jahr zu disponiren hatte; wie viel disponirt wurde, und wie groß ihr Rest ist. Sowohl das pro Saldo aus den zwei Haupt-Summen der Einnahme und Ausgabe, als auch die Summe der einzelnen pro Saldos müssen mit dem baa- ren Casse-Bestande übereinstimmen. Die so aufgestellten pro Saldos sind diejenigen, welche auf die zweite Seite des Schnur-Buches des folgenden Jahres eingetragen werden. Aus denselben ersieht auch die Schul-Commission, welche Summen als Ersparnisse angesehen werden dürfen, und einer außerordentlichen Verwendung fähig sind.

§. 260.

Um die Zahl der Schnur-Bücher nicht unnöthiger Weise zu vermehren schreibt der Inspector zu Ende seines Schnur-Buches auf zwei besondern Blättern die Einnahme und Ausgabe der Gehalte der von der Krone besoldeten und unter ihm stehenden Elementar-Lehrer.

§. 261.

Der Schul-Director hält für das ihm untergeordnete Gymnasium ein Schnur-Buch der Schul-Etat-Summen, völlig in derselben, §. 259 für die Kreisschulen beschriebenen Form.

§. 262.

Der Director hält ein Schnur-Buch über die Bau-Reparaturen der Schul-Gebäude seines Directorats. Der Schul-Inspector hat die Aufsicht über die Reparaturen seines Schul-Gebäudes nach den genehmigten Reparatur-Anschlägen, und führt darüber ein Journal oder Conto-Buch mit den dazu gehörigen Belegen. Diese Belege sind die quittirten Rechnungen der Handwerker und Lieferanten von Materialien, unter welchen der Inspector die

ставку матеріаловъ и работы. Шнуровая книга Директора о починкахъ, включаетъ въ себѣ общую сумму, опредѣленную на починки училищныхъ зданій по каждому учебному заведенію, вмѣстѣ съ журналами и документами Смотрителей, составляющими подробные ечеши.

§. 263.

О фундаціонныхъ суммахъ, опредѣленныхъ на учебныя пособія и употребленіи оныхъ, Директоръ ведетъ временную книгу, пока суммы сіи издержался. Сія книга раздѣляется по статьямъ покупаемыхъ предметовъ и каждая статья содержитъ то, что по оной куплено для каждаго училища.

§. 264.

Наконецъ Директоръ ведетъ главную шнуровую книгу, въ которой особо вносятся по числамъ всѣ поступающія къ нему въ приходъ суммы и годовые расходы каждаго училища, какъ то: штатныя суммы, также опредѣленные на починки и первое обзаведеніе, такъ чтобы изъ сличенія оныхъ можно было усмотрѣть, сколько находится въ запасъ денегъ по каждому изъ сихъ трехъ родовъ приходовъ и расходовъ его Дирекціи.

§. 265.

Всѣ шнуровыя книги ежегодно опсылаются на ревизію въ училищную Коммиссію. Шнуровыя книги штатныхъ суммъ остаются въ Коммиссіи, которая посылаетъ къ Директорамъ новыя для слѣдующаго года, прочія же, по разсмотрѣніи, препровождаются обратно къ Директорамъ которые продолжаютъ оныя вести на слѣдующій годъ.

§. 266.

Училищная Коммиссія заготовляетъ всѣ шнуровыя книги и разсылаетъ къ Директорамъ. Тѣ изъ сихъ книгъ, кои назначено вести Директорамъ, перемѣчиваются по листамъ въ самой Коммиссіи, съ приложеніемъ ея печати, и подписываются Ректорами; а тѣ, которыя ведутъ Смотрители, перемѣчиваетъ по листамъ, подписываетъ и прилагаетъ печать Директоръ.

Lieferung der Arbeit und Materialien attestirt. Das Schnur-Buch des Directors über die Reparaturen enthält in Summa die Reparaturen der Schul-Gebäude für jede Schul-Anstalt nebst den Journalen und Belegen der Inspectoren als detaillirte Rechnungen.

§. 263.

Ueber die Foundations-Summen für die Lehrmittel und ihre Verwendung führt der Director ein temporäres Schnur-Buch so lange, bis diese Summen verbraucht sind. Dieses Schnur-Buch ist nach der Rubrik der anzuschaffenden Gegenstände eingetheilt, und jede Rubrik enthält, was für jede Schule in dieser Rubrik angeschafft worden.

§. 264.

Der Director hält endlich ein Haupt-Schnurbuch, worin als Einnahme alle bei ihm eingelaufenen Summen nach dem Dato, und als Ausgabe die jährlichen Ausgaben jeder Schule in Summa: an Etat-Geldern, an Reparaturen - und an Foundations-Summen, besonders eingetragen sind, so, daß aus der Balance sich ersehen lasse, wie viel vorräthiges Geld für jede dieser drei Arten von Einnahme und Ausgabe in seinem Directorate vorhanden ist.

§. 265.

Alle Schnur-Bücher werden jährlich der Schul-Commission zur Revision eingesandt. Die Schnur-Bücher über die Etat-Summen bleiben bei der Schul-Commission, welche neue an die Directoren für das folgende Jahr schickt. Die übrigen werden nach der Revision an die Directoren zurück geschickt, welche dieselben Bücher in dem folgenden Jahre führen.

§. 266.

Die Schul-Commission läßt alle Schnur-Bücher anfertigen, und versendet sie an die Directoren. Diejenigen, welche die Directoren zu führen haben, werden bei der Schul-Commission paginirt und besiegelt, und von dem Rector unterschrieben. Diejenigen, welche die Inspectoren zu führen haben, werden von dem Director paginirt, besiegelt und unterschrieben.

§. 267.

Дроби, которыя меньше претъей части копѣйки, не записываются ни въ приходахъ, ни въ расходахъ. За большія дроби принимаются $\frac{1}{3}$ или $\frac{2}{3}$ копѣйки.

С. О суммахъ.

§. 268.

Директоры училищъ получаютъ по претямъ изъ Казенныхъ Палатъ своихъ Губернїи суммы на цѣлыя Дирекціи, и немедленно разсылаютъ къ зависящимъ отъ нихъ Смотрителямъ, сколько требуется, а остальное хранятъ въ кассахъ своихъ Гимназій. Смотрители немедленно вносятъ полученныя ими суммы въ кассу уѣзднаго училища.

§. 269.

Отъ Гимназической кассы имѣются три ключа, изъ коихъ одинъ у Директора, другіе же два переходятъ попеременно каждый мѣсяцъ между старшими и младшими учителями, такъ чтобы при оплошности кассы всегда находились всѣ прое, имѣющіе ключи отъ оной, въ присутствіи коихъ Директоръ производитъ всѣ выдачи и прїемъ денегъ. Отъ казны уѣзднаго училища имѣются два ключа, одинъ у Смотрителя, а другой переходитъ каждой мѣсяцъ попеременно отъ одного учителя наукъ къ другому. Въ присутствіи его Смотритель принимаетъ и выдаетъ деньги.

§. 270.

Въ каждой кассѣ находится счетная книга, которую ведетъ Директоръ или Смотритель и подписываютъ имѣющіе ключи отъ казны старшіе или другіе учителя. Въ книгу сію, съ означеніемъ числа, записывается каждая сумма, которая поступаетъ въ кассу, или выдается изъ оной; при концѣ каждаго года она приводится въ порядокъ и показанныя въ ней ошачки должны сходствовать съ наличною въ казѣ суммою.

§. 171.

Училищныя суммы хранятся въ уѣздныхъ Казначействахъ, а гдѣ

§. 267.

Kleinere Brüche, als Drittheil-Kopeken, werden weder in der Einnahme, noch in der Ausgabe aufgeführt; für grössere Brüche wird $\frac{1}{3}$ oder $\frac{2}{3}$ Kopeken angenommen.

C. Von den Cassen.

§. 268.

Die Schul-Directoren empfangen tertialiter von dem Kameral-Hofe ihres Gouvernements alle ihrem Directorate bestimmten Summen, versenden so gleich an die unter ihnen stehenden Inspectoren das Nöthige, und legen das Uebrige in die Casse ihres Gymnasii. Die Inspectoren legen so gleich die empfangenen Summen in die Casse ihrer Kreisschule.

§. 269.

Die Casse eines Gymnasii hat drei Schlüssel, deren einer in den Händen des Directors befindlich ist, die beiden andern aber monatlich bei den Oberlehrern und Lehrern circuliren, so daß bei jedesmahligem Oeffnen der Casse alle drei Schlüsselführer zugegen seyn müssen, in deren Gegenwart der Director alle Geld-Einnahmen und Ausgaben bewerkstelligt. Die Casse einer Kreisschule hat zwei Schlüssel, deren einer in den Händen des Inspectors, der andere aber monatlich abwechselnd bei einem oder dem andern wissenschaftlichen Lehrer sich befindet, in dessen Gegenwart der Inspector die Gelder empfängt und auszahlt.

§. 270.

In jeder Casse liegt ein von dem Director oder Inspector geführtes, und von den schlüsselführenden Oberlehrern oder Lehrern unterschriebenes Casse-Buch, in welchem jede Summe die eingelegt oder ausgenommen wird, mit dem Dato eingetragen wird. Zu Ende des Jahres wird dieses Buch regulirt, dessen Saldo mit dem wirklichen baaren Cassen-Bestande übereinstimmen muß.

§. 271.

Die Schul-Cassen werden in den Kreis-Rentereien, und wo keine Kreis-

оныхъ мѣстъ, такъ въ Магистратахъ. Сіи мѣста отвѣчаютъ за цѣлость помянутыхъ суммъ и всегда, когда нужно, допускаютъ къ нимъ Директоровъ, или Смотрителей. Однакожъ послѣдніе пребываютъ входа въ тѣ дни и часы, когда собираются Члены тѣхъ Присутственныхъ мѣстъ. Чтобы не слишкомъ часто открывать казну, Директоръ можетъ хранить у себя на текущіе расходы 500, а Смотритель 100 рублей.

§. 272.

Суммы, составляющія училищную казну, суть: сплатныя, спришельныя и фундаціонныя, также денежныя пожертвованія. Каждая изъ первыхъ трехъ суммъ кладется особо; раздѣляясь по своимъ сплатьямъ; денежныя пожертвованія присовокупляются къ шплатной суммѣ. Когда поступаетъ въ казну или вынимается изъ оной какая либо сумма, принадлежащая къ одной изъ сихъ сплатей; то въ счетной книгѣ болѣе ничего не отмѣчается, какъ только, къ которой сплатѣ относится та сумма, дабы книга сія ведена была самымъ простымъ образомъ.

Д. О Шплатѣ.

§. 273.

Училищный шплатъ не можетъ быть во всѣхъ мѣстахъ одинакій, но полагается вообще соразмѣрно потребностямъ городовъ и существующей въ нихъ дороговизнѣ. Такъ напр. города: Рига, Ревель, Либава и Перновъ, какъ торговыя, требуютъ образованія, соотвѣстнаго купеческому состоянію. Аренсбургъ, какъ уѣздный городъ нарочитаго опѣ твердой земли ошдѣленнаго уѣзда, требуетъ полного учебнаго курса, преподаваемаго въ уѣздныхъ училищахъ, и для сего къ онымъ въ вышепомянутыхъ мѣстахъ прибавляется еще третій классъ, подъ названіемъ ошдѣльнаго; напротивъ того нѣкоторые малые города не имѣютъ нужды въ двукласныхъ училищахъ. Для нихъ достаточны будущіе училища, состоящіе изъ одного класса. Наконецъ опытъ показалъ, что многіе уѣздные города и мѣстечки не въ

Renterei befindlich ist, bei den Magistraten aufbewahrt. Diese Behörden verantworten für die Unverletzbarkeit dieser Cassen, und lassen die Directoren und Inspectoren, so oft als nöthig, zu. Jedoch verlangen diese den Zutritt nur in den Stunden und Tagen, da die Glieder bei der Behörde sind. Um das Eröffnen der Casse nicht zu vervielfältigen, kann zu den laufenden Ausgaben der Director 500 Rubel, der Inspector 100 Rubel bei sich aufbewahren.

§. 272.

Die Summen, welche in die Schul-Cassen fließen, sind: Etat-Summen, Bau-Summen, Foundations-Summen und Geschenke an Geld. Die Etat-Summen, die Bau-Summen und die Foundations-Summen haben jede besonders ihr rubricirtes Convolut. Die Geschenke an die Schule werden zu den Etat-Geldern gelegt. Wenn eine zu diesen verschiedenen gehörige Summe einfließt oder ausgenommen wird, so wird im Cassa-Buche bemerkt, zu welcher Rubrik diese Summe gehört, weiter aber nichts, damit dieses Buch auf die einfachste Weise geführt werde.

D. Von dem Etat.

§. 273.

Der Schul-Etat kann nicht für alle Orte gleich seyn, sondern richtet sich im Ganzen nach den Bedürfnissen der Städte und nach der Theuerung des Locals. So haben die Städte: Riga, Reval, Liebau und Pernau, als Handelsstädte, das Bedürfnis eines Unterrichts, der dem Kaufmanns-Stande entspreche. Arensburg, als Kreisstadt eines bedeutenden vom festen Lande abgesonderten Kreises, bedarf eines vollständigen Unterrichts in der Kreisschule. Daher erhalten die Kreisschulen an diesen Orten eine Classe mehr, unter dem Nahmen *Selecta*. Dagegen haben kleinere Landstädte das Bedürfnis von Kreisschulen mit zwei Classen nicht, und erhalten deren mit einer Classe. Endlich hat die Erfahrung gezeigt, daß mehrere Kreis- und Landstädte nicht vermögend sind, die Lehrer an ihrer Elementar-Schule hinlänglich zu besolden; daher im Etat ein Gehalt für solche Lehrer als Zulage

состояніи давати достаточнаго жалованья учителямъ, при начальныхъ училищахъ ихъ находящимся; почему для сихъ опредѣляется въ штатѣ окладъ въ видѣ прибавки. О семъ подробнѣе сказано въ §§. 91, 92, 94, 110 и 150.

§. 274.

Въ городахъ, гдѣ начальныя училища не имѣютъ особенныхъ домовъ, помѣщаются оныя въ зданіяхъ уѣздныхъ училищъ, буде позволяетъ пространство ихъ, однакожъ не иначе, какъ токмо по изслѣдованію и разрѣшенію училищной Коммиссіи. Впрочемъ таковое облегченіе для недостаточныхъ городовъ не увольняетъ ихъ отъ обязанности содержать свои начальныя училища; но послужитъ болѣе поощреніемъ къ тому, что бы они неслись о приведеніи оныхъ сколько возможно въ лучшее состояніе.

§. 275.

Равнымъ образомъ въ Ригѣ и Митавѣ вообще существующая большая дороговизна, а въ Ревелѣ высшія цѣны на дрова, побуждаютъ возвысить противъ общаго штата въ первыхъ двухъ городахъ учительскіе оклады, а въ Ревельской Гимназіи суммы, опредѣленные на расходы оной по хозяйственной части.

§. 276.

Высшая Митавская Гимназія имѣетъ свой штатъ отъ казны, состояваемый изъ особыхъ доходовъ, которой существуетъ еще со временъ Курляндскихъ Герцоговъ. Штатъ сей остается въ силу утвержденныхъ въ 1804 году измѣненій акта учрежденія оной Гимназіи. Но какъ къ сему заведенію, состоявшему донынѣ только изъ трехъ классовъ, прибавляется еще два класса, и какъ по прежнему положенію оно не имѣло Директора; то къ первоначальной штатной суммѣ его, прибавляется, по примѣру Рижской Гимназіи, жалованье Директора, одного старшаго учителя, двухъ учителей наукъ и одного учителя музыки, также сумма для 10 стипендій и добавокъ къ суммѣ, опредѣленной на отопленіе.

bestimmt worden. Die besondern Bestimmungen sind in den §§. 91, 92, 94, 110, 111 und 130 angezeigt, und weiter ausgeführt.

§. 274.

Da, wo das Local der Kreisschule es erlauben wird, (welches die Schul-Commission allein zu prüfen und zu entscheiden hat) wird in denjenigen Städten, die noch keine besondere Häuser für ihre Elementar-Schulen haben, die Elementar-Schule in das Gebäude der Kreisschule aufgenommen, Diese Erleichterungen für die ärmern Städte sollen jedoch sie nicht von der Pflicht, ihre Elementar-Schulen zu unterhalten, dispensiren, sondern vielmehr eine Aufmunterung seyn, daß sie sich bemühen, sie in den bestmöglichen Stand zu setzen.

§. 275.

Gleichfalls veranlaßt die allgemeine größere Theuerung in Riga und Mitau, und der höhere Holzpreis in Reval, Erhöhungen des allgemeinen Etats in den Gehalten für beide erstere Städte, und in den zu den ökonomischen Bedürfnissen gehörigen Summen des Gymnasii zu Reval.

§. 276.

Das Gymnasium illustre zu Mitau hat seinen von der Krone aus anderweitigen Einkünften bezahlten und aus den Zeiten der Kurländischen Herzoge herrührenden Etat, welcher nach den im Jahre 1804 bestätigten Modificationen der Stiftungs-Acte dieses Gymnasii bestehen soll. Da aber dieses Gymnasium, welches nur aus drei Classen bestand, noch zwei hinzu erhalten soll, und nach der ehemahligen Verfassung keinen Director hatte, so wird die ursprüngliche Etat-Summe mit den Gehalten eines Directors, eines Oberlehrers, zweier wissenschaftlicher Lehrer und eines Musik-Lehrers, nach dem Fusse der am Rigaschen Gymnasio angestellten, vergrößert, so wie auch mit der Summe für zehn Stipendien und einem Zuschusse zu der Heizung.

§. 277.

Второе Рижское уѣздное училище, прежде называвшееся Навигаціоннымъ, которое никогда не достигало своей цѣли и потому давно уже сдѣлалось обыкновеннымъ уѣзднымъ училищемъ, содержало доселѣ десять бѣдныхъ учениковъ 2400 рублями, назначенными для обученія ихъ мореплаванію. Поелику соединеніе такого заведенія для бѣдныхъ, съ уѣзднымъ училищемъ, не приносишь никакой пользы; по сумма сія употребится на учрежденіе въ семъ уѣздномъ училищѣ сколько возможно полного класса торговли. Главный въ ономъ учитель получаетъ 1400 рублей; изъ остальныхъ денегъ по сту рублей, ежегодно будутъ обращаемы на покупку и приращеніе собранія образцовъ разныхъ товаровъ, а прочее на уплату за обученіе языкамъ: Англинскому, Италіанскому и, если можно, Гишпанскому. Впрочемъ такое распоряженіе означенной суммы должно послѣдовать не прежде, какъ чрезъ годъ по объявленіи сего Устава, дабы между тѣмъ можно было пристроить тѣхъ 10 бѣдныхъ учениковъ.

§. 278.

Доселѣ въ каждой Гимназіи и уѣздномъ училищѣ полагалась сумма для награжденія отличившихъ учениковъ. Но возбудить прилѣжаніе и ревность въ учащихся и утвердить ихъ въ оныхъ, не раздраживъ въ нихъ слишкомъ честолюбія и тщеславія, излишнею торжественностью награды, есть дѣло дисциплины въ высшемъ смыслѣ. И такъ суммы сіи несравненно болѣе принесутъ пользы, если оныя употребятся на покупку учебныхъ книгъ, для раздачъ прилѣжнымъ ученикамъ такихъ родителей, кои не въ состояніи доставить имъ сихъ пособій.

§. 279.

При распространеніи Гимназіи требовалось бы и распространенія принадлежащихъ онымъ зданій; но дабы частію избѣжать издержекъ на строеніе, частію же. что бы устранить всякое препятствіе къ скорому введенію новаго устройства училищъ, удобнѣе будетъ нанимать квартиры для прибавляемыхъ старшихъ и младшихъ учителей,

§. 277-

Die zweite Kreisschule zu Riga, ehemahls eine Navigations-Schule, welche ihren Zweck nie erreicht hat, und daher schon früher in eine gewöhnliche Kreisschule verwandelt worden war, unterhielt bisher zehn arme Knaben mit der ehemahls zur Unterhaltung von eben so viel Navigations-Schülern bestimmten Summe von 2400 Rubel. Da diese Vereinigung einer Armen-Anstalt mit der Kreisschule von keinem Nutzen ist, so wird diese Summe dazu verwandt, um an dieser Kreisschule eine möglichst vollständige Handlungs-Classen zu errichten. Der Haupt-Lehrer an derselben erhält 1400 Rubel Gehalt. Von dem Uebrigen werden hundert Rubel jährlich zur Anschaffung und Vermehrung einer Sammlung von Waaren-Mustern, das Uebrige zur Bezahlung des Unterrichts in der Englischen, Italienischen, und wo möglich, Spanischen Sprache, verwandt. Jedoch soll diese Verwendung nur ein Jahr nach der Publication dieses Statuts Statt finden, damit inzwischen jene zehn unbemittelten Knaben anderweitig versorgt werden können.

§. 278:

Bis jetzt war bei jedem Gymnasio und bei jeder Kreisschule eine Summe für Prämien an die vorzüglichsten Schüler bestimmt. Es ist aber Sache der Disciplin im höhern Sinne, den Fleiß und den Eifer der Schüler zu wecken und zu stärken, ohne durch zu große Oeffentlichkeit der Belohnungen an die Klippe des Ehrgeitzes und der Eitelkeit anzustoßen. Diese Summen werden daher jetzt zweckmäßiger dazu verwandt, Schul-Bücher an fleißige Schüler zu vertheilen, deren Aeltern nicht im Stande sind, diese Bücher ihnen anzuschaffen.

§. 279.

Bei der Erweiterung der Gymnasien wäre eine Erweiterung der dazu gehörigen Gebäude erforderlich. Theils um die Baukosten zu ersparen, theils um diese neue Schul-Verfassung durch nichts aufzuhalten, werden Locale für die Wohnung der neuen Oberlehrer und Lehrer, und derjenigen, deren Quartiere für die Anlegung der zwei neuen Classen eingehen müssen,

также и для тѣхъ изъ нихъ, которые принуждены будутъ уступить свои квартиры для двухъ новыхъ классовъ. Какъ въ Ревелѣ находится остаточная сумма въ Приказѣ Общественнаго Призрѣнія, то она употреблена будетъ на необходимое распространеніе Гимназическихъ зданій. Для прочаго назначены квартирные деньги. Училищная Комиссія, съ утвержденія Попечителя, займется приведеніемъ въ дѣйство подробностей сего учрежденія.

§. 280.

По причинѣ значительныхъ Цензурныхъ дѣлъ, Директоръ училищъ Рижкой Губерніи, по прежнему будетъ получать ежегодно по 500 рублей на содержаніе писца.

§. 281.

Важность начальнаго ученія и существующій недостатокъ какъ въ хорошихъ учителяхъ для онаго; такъ и въ заведснїяхъ для ихъ образованія, пребудутъ учрежденія Семинаріи, для пригопвленія учителей для начальныхъ училищъ. Постановленіе для сей Семинаріи заключается въ §. 232; а издержки на содержаніе оной означены въ штатѣ.

§. 282.

Наконецъ пребудетъ годовая запасная сумма для такихъ расходовъ, которыхъ впередъ не возможно съ точностію опредѣлить, какъ означено сіе въ §. 256.

Подлинный подписалъ: Предсѣдатель Государственнаго Совѣта
Князь Петръ Долухинъ.

gemietet. Da jedoch in Reval eine vorrätliche Summe des Collegii der allgemeinen Fürsorge ist, so soll sie für die nöthige Erweiterung der Gymnasie-Gebäude verwandt werden; für das Uebrige ist Miethgeld assignirt. Die Schul-Commission wird das Detail dieser Errichtung, mit Genehmigung des Curators, besorgen.

§. 280.

Die jährliche Summe von 500 Rubel, welche dem Rigaischen Schul-Director wegen der bedeutenden Censur-Geschäfte zum Unterhalt eines Copisten anderweitig assignirt ist, verbleibt ihm, und wird fortwährend, wie vorher, bezahlt.

§. 281.

Die Wichtigkeit des Elementar-Unterrichts und der bisherige Mangel an guten Lehrern für denselben, so wie an Anstalten, um sie zu bilden, erheischt die Errichtung eines Seminarii für die Bildung der Elementar-Lehrer, dessen Verfassung im §. 232 enthalten ist, und dessen Unterhaltungskosten specificirt im Etat vorkommen.

§. 282.

Endlich ist eine jährliche Reserve-Summe für solche Ausgaben nöthig, die sich nicht vorher genau bestimmen lassen, wie im §. 256 angeführt worden.

Das Original ist unterschrieben: *Der Präsident des Reichsraths Fürst. Peter Lopuchin.*

На подлинномъ собственною Его Императорскаго Величества
Рукою написано тако:

Быть по сему.

А л е к с а н д р ъ .

Въ Санктпетербургѣ,

4. Юня 1820.

О б щ и й Ш т а т ъ У ч и л и щ ъ Д е р л т с к а г о О к р у г а .

	Рубли.	Рубли.
Курляндская Дирекція.		
Гимназія въ Митавѣ, за исключеніемъ производимыхъ на оную по Фундаціонному акту	13650	
Уѣздныя училища: въ Митавѣ	4700	
Либавѣ	5400	
Виндавѣ	4200	
Голдингѣ	4200	
Якобштадтѣ	4200	
Туккумѣ	2260	
Газенпошѣ	2260	
Баускѣ	2260	
Начальныя училища: въ Фридрихштадтѣ	500	
Туккумѣ	300	
Газенпошѣ	300	
Баускѣ	300	
Нильшенѣ	300	
И того по Курляндской Дирекціи	—	44830

Auf dem Original steht von Seiner Kaiserlichen Majestät Höchst eigenhändig
geschrieben:

Dem sey also.

Alexander.

St. Petersburg,

den 4. Junius, 1830.

Allgemeiner Etat für die Schulen des Dorpatischen Bezirks.

	Rubel.	Rubel.
Kurländisches Directorat.		
Gymnasium zu Mitau, mit Ausschluss der nach der Fundations- Act, zu dessen Unterhalt bestimmten Summe	13650	
Kreisschule zu Mitau	4700	
Liebau	5400	
Windau	4200	
Goldingen	4200	
Jacobstadt	4200	
Tuckum	2260	
Hasenpoth	2260	
Bauske	2260	
Elementar-Schule zu Friedrichstadt	500	
Tuckum	300	
Hasenpoth	300	
Bauske	300	
Pilten	300	
Summe für das Kurländische Directorat		44830
		31

	Рубли.	Рубли.
Рижская Дирекція		
Гимназія въ Ригѣ	26000	
Жалованья Помощнику Директора	1800	
Россійское уѣздное училище въ Ригѣ	4600	
Второе уѣздное училище въ Ригѣ	4600	
Уѣздныя училища: въ Вольмарѣ	4200	
Венденѣ	4200	
Валкахъ	4200	
Лемзалѣ	2260	
Начальныя училища; въ Волмарѣ	300	
Валкахъ	300	
Лемзалѣ	300	
И того по Рижской Дирекціи		55700
Дерптская Дирекція.		
Гимназія въ Дерптѣ	27300	
Учительская Семинарія	6900	
Уѣздныя училища: въ Дерптѣ	4200	
Верро	4200	
Феллинѣ	4200	
Перновѣ	5400	
Аренсбургѣ	5400	
Начальныя училища: въ Дерптѣ Эзспляндское	300	
Оберпаленѣ	300	
И того по Дерптской Дирекціи		58200

	Rubel.	Rubel.
Rigaisches Directorat.		
Gymnasium zu Riga	29000	
Gehalt für den Gehülfen des Directors	1800	
Russische Kreisschule zu Riga	4600	
Zweite Kreisschule zu Riga	4600	
Kreisschule zu Wolmar	4200	
Wenden	4200	
Walk	4200	
Lemsal	2260	
Elementar-Schule zu Wolmar	300	
Walk	300	
Lemsal	300	
Summe für das Rigaische Directorat		55760
Dorpatisches Directorat.		
Gymnasium zu Dorpat	27300	
Lehrer-Seminarium	6900	
Kreisschule zu Dorpat	4200	
Werro	4200	
Fellin	4200	
Pernau	5400	
Arensburg	5400	
Esthnische Elementar-Schule zu Dorpat	300	
Oberpahlen	300	
Summe für das Dorpatische Directorat		58200

	Рубли.	Рубли.
Эспляндская Дирекція.		
Гимназія въ Ревелѣ	27000	
Россійское уѣздное училище въ Ревелѣ	4200	
Другое уѣздное училище такъ же	4200	
Уѣздныя училища: въ Везенбергѣ	4200	
Вейсенштейнѣ	4200	
Гапсалѣ	4200	
Балтійскомъ Портѣ	2260	
Начальныя училища: въ Везенбергѣ	300	
Вейсенштейнѣ	300	
Гапсалѣ	300	
Балтійскомъ Портѣ	300	
Леалѣ	300	
Итого по Эспляндской Дирекціи		51760
Общая остаточная касса при Дерптскомъ Университетѣ		4000
А всего по Дерптскому учебному Округу		214550

	Rbl.	Rbl.
Esthländisches Directorat.		
Gymnasium zu Reval	27000	
Russische Kreisschule daselbst	4200	
Zweite Kreisschule daselbst	4200	
Kreisschule zu Wesenberg	4200	
Weissenstein	4200	
Hapsal	4200	
Baltischport	2260	
Elementar-Schule zu Wesenberg	300	
Weissenstein	300	
Hapsal	300	
Baltischport	300	
Leal	300	
Summe für das Esthländische Directorat		51760
Allgemeine Reserve-Casse bei der Dorpatischen Universität		4000
Total-Summe für den Dorpatischen Lehr-Bezirk		214550

Подробной Шпашъ учебныхъ заведеній Дершлскаго Округа.

Гимназіи	Въ Дерпшѣ	Рѣвелѣ.	Ригѣ.	Ми- тавлѣ.	
	Рубли.	Рубли.	Рубли.	Рубли.	Рубли.
Директору, съ путевыми деньгами для обозрѣнія училищъ и на со- держаніе Канцеляріи	4150	4150	4150	4150	
6 Старшимъ учителямъ (въ Мита- влѣ одному)	10800	10800	12000	2000	
2 учителямъ Наукъ	2400	2400	2800	2800	
Учителю Россійскаго языка	1000	1000	1000		
- Французскаго языка	800	800	800		
- Рисованья и чистописанья	800	800	800		
- Пѣнія и музыки	600	600	600	600	2800
На 10 стипендій, по 300 рублей	3000	3000	3000	3000	
На учебныя книги для бѣдныхъ у- чениковъ	300	300	300		
На Библіотеку	500	500	500		
Учителю за смотрѣніе за Библіо- текою	150	150	150		
На Математическіе и Физическіе инструменты	200	200	300		
На собраніе для натуральной Ис- торіи	100	100	100		
На прислугу	300	300	300		
На отопленіе и другіе хозяйствен- ные расходы	800	1000	1000	100	
На наемъ квартиръ	1400	900	1300	1000	
И того на каждую изъ 4 Гимазій	27300	27000	29000	13650	
А на всѣ 4 Гимназіи	—	—	—	—	96950

Ausführlicher Etat der Lehranstalten des Dorpatischen Bezirks.

Gymnasien:	Dorpat.	Reval	Riga.	Mitau.	Rbl.
	Rbl.	Rbl.	Rbl.	Rbl.	
Dem Director, mit Inbegriff der Reise- und Kanzlei-Gelder	4150	4150	4150	4150	
Den 6 Oberlehrern (in Mitau nur Einer)	10800	10800	12000	2000	
Den 2 wissenschaftlichen Lehrern	2400	2400	2800	2800	
Dem Lehrer der Russischen Sprache	1000	1000	1000		
- — der Französischen Sprache	800	800	800		
- — für das Zeichnen und Schreiben	800	800	800		
Dem Lehrer für Gesang und Musik	600	600	600	600	
Für 10 Stipendien à 300 Rbl.	3000	3000	3000	3000	
Für Schul-Bücher an arme Schüler	300	300	300		
Für die Bibliothek	500	500	500		
Dem Lehrer für die Aufsicht über die Bibliothek	150	150	150		
Für mathematische und physikalische Instrumente	200	200	200		
Für die naturhistorische Sammlung	100	100	100		
Für die Bedienung	300	300	300		
Für die Heizung und andere ökonomische Ausgaben	800	1000	1000	100	
Für Miethe von Wohnungen	1400	900	1300	1000	
Summe für jedes der vier Gymnasien	27300	27000	29000	13650	
Summe für die vier Gymnasien	—	—	—	—	96950

	Рубли.	Рубли.	Рубли.
Уѣздныя Училища изъ двухъ классовъ состоящія:			
Смотрителю въ прибавокъ къ учительскому жалованью	200		
2 учителямъ Наукъ, по 1200 рублей	2400		
Учителю Россійскаго языка и чистописанія	800		
На Учебныя книги для бѣдныхъ учениковъ	100		
На собраніе книгъ и Ландкартъ	100		
На Инструменты и естественныя произведенія	100		
Отопленіе и другіе хозяйственные расходы	500		
И того для одного двухъкласснаго училища	4200		
А на 14 таковыхъ училищъ	—	58800	
Въ Митавѣ:			
Смотрителю	300		
2 мѣ учителямъ наукъ, по 1400 рублей	2800		
На прочія потребности, какъ въ вышесказанныхъ училищахъ	1600		
И того на уѣздное училище въ Митавѣ	—	4700	
Въ Ригѣ: Россійское уѣздное училище:			
Двумъ учителямъ наукъ, по 1400 рублей	2800		
На прочія потребности, какъ вышесказано въ уѣздныхъ училищахъ	1800		
И того на Россійское уѣздное училище въ Ригѣ	—	4600	
Уѣздныя училища, состоящія изъ 2 классовъ, съ присоединеніемъ отдѣльнаго класса			
Въ Ригѣ: второе уѣздное училище			
Двумъ учителямъ наукъ, по 1400 рублей	2800		
Учителю наукъ въ отдѣльномъ классѣ	1800		
На прочія потребности, какъ вышесказано	—	4600	
И того на второе уѣздное училище въ Ригѣ	—	4600	

	Rbl.	Rbl.	Rbl.
Kreisschulen mit zwei Classen.			
Dem Inspector, als Zulage zur Lehrer-Besoldung .	200		
Den zwei wissenschaftlichen Lehrern, zu 1200 Rbl.	2400		
Dem Lehrer für die Russische Sprache und das Schreiben	800		
Für Schul-Bücher an arme Schüler	100		
Für die Bücher- und Landcharten-Sammlung .	100		
Für Instrumente und Naturalien	100		
Für Heizung und andere ökonomische Ausgaben .	500		
Summe für eine Kreisschule mit zwei Classen	4200		
Summe für vierzehn solche Kreisschulen	—	58800	
I n M i t a u:			
Dem Inspector	300		
Den zwei wissenschaftlichen Lehrern, zu 1400 Rubel .	2800		
Für die übrigen Bedürfnisse, wie in den obigen Kreisschulen	1600		
Summe für die Kreisschule zu Mitau	—	4700	
I n R i g a: Russische Kreisschule.			
Den zwei wissenschaftlichen Lehrern, zu 1400 Rubel .	2800		
Für die übrigen Bedürfnisse, wie in den obigen Kreisschulen	1800		
Summe für die Russische Kreisschule zu Riga	—	4600	
Kreisschulen mit zwei Classen und einer Selecta.			
I n R i g a: Zweite Kreisschule.			
Den zwei wissenschaftlichen Lehrern, zu 1400 Rubel .	2800		
Dem wissenschaftlichen Lehrer für Selecta			
Für die übrigen Bedürfnisse, wie in den obigen Kreisschulen	1800		
Summe für die zweite Kreisschule zu Riga	—	4600	

Въ Либавѣ, Перновѣ и Аренсбургѣ.		Рубли.	Рубли.	Рубли.
Учителю ошдѣльнаго класса		1200		
На прочія потребности		4200		
И всего		5400		
А на 3 уѣздныя училища въ Либавѣ, Перновѣ и Аренсбургѣ		—	16200	
Уѣздныя училища, состоящія изъ одного класса.				
Смотрителю		100		
Учителю наукъ		1000		
Учителю Россійскаго языка и чистописанія		600		
На книги для бѣдныхъ учениковъ		60		
На Собраніе книгъ и Ландкартъ		100		
На Инструменты и естественныя произведенія		100		
На Отопленіе и другіе хозяйственные расходы		300		
И всего		2260		
А на 5 таковыхъ училищъ		—	11300	
Штатная сумма всѣхъ 25 уѣздныхъ училищъ		—	—	100200
Начальныя училища.				
Въ жалованье учителю начальнаго училища въ Фридрихштадтѣ		—	500	
Въ прочихъ городахъ		300		
А на 14 начальныхъ училищъ		—	4200	
На всѣ же 15 начальныхъ училищъ		—	—	4700
Жалованья помощнику Рижскаго Директора училищъ		—	—	1800

	Rbl.	Rbl.	Rbl.
In Liebau, Pernau und Arensburg.			
Dem Lehrer für Selecta	1200		
Für die übrigen Bedürfnisse, wie in den obigen Kreisschulen	4200		
Summe	5400		
Summe für die 3 Kreisschulen zu Liebau, Pernau und Arensburg	—	16200	
Kreisschulen mit einer Classe.			
Dem Inspector	100		
Dem wissenschaftlichen Lehrer	1000		
Dem Lehrer der Russischen Sprache und des Schreibens	600		
Für Bücher an arme Schüler	60		
Für die Bücher- und Landcharten-Sammlung	100		
Für Instrumente und Naturalien	100		
Für Heizung und andere ökonomische Ausgaben	300		
Summe	2260		
Summe für 5 solche Kreisschulen	—	11300	
Summe des Etats für alle 25 Kreisschulen	—	—	100200
Elementar-Schulen.			
Besoldung des Lehrers an der Elementar-Schule zu Friedrichstadt	—	500	
Besoldung eines Elementar-Lehrers in den andern Städten	300		
Summe für 14 Elementar-Schulen	—	4200	
Summe des Etats für alle 15 Elementar-Schulen	—	—	4700
Besoldung für den Gehülfen des Schul-Directors zu Riga	—	—	1800

Въ Либавѣ, Перновѣ и Аренсбургѣ.		Рублн.	Рублн.	Рублн.
Учителю отдѣльнаго класса		1200		
На прочія потребности		4200		
И всего		5400		
А на 3 уѣздныя училища въ Либавѣ, Перновѣ и Аренсбургѣ		—	16200	
Уѣздныя училища, состоящія изъ одного класса.				
Смотрителю		100		
Учителю наукъ		1000		
Учителю Россійскаго языка и чистописанія		600		
На книги для бѣдныхъ учениковъ		60		
На Собраніе книгъ и Ландкартъ		100		
На Инструменты и естественныя произведенія		100		
На Отопленіе и другіе хозяйственные расходы		300		
И всего		2260		
А на 5 таковыхъ училищъ		—	11300	
Штабная сумма всѣхъ 25 уѣздныхъ училищъ		—	—	100200
Начальныя училища.				
Въ жалованье учителю начальнаго училища въ Фридрихштадтъ		—	500	
Въ прочихъ городахъ		300		
А на 14 начальныхъ училищъ		—	4200	
На всѣ же 15 начальныхъ училищъ		—	—	4700
Жалованья помощнику Рижскаго Директора училищъ		—	—	1800

	Rbl.	Rbl.	Rbl.
In Liebau, Pernau und Arensburg.			
Dem Lehrer für Selecta	1200		
Für die übrigen Bedürfnisse, wie in den obigen Kreisschulen	4200		
Summe	5400		
Summe für die 3 Kreisschulen zu Liebau, Pernau und Arensburg	—	16200	
Kreisschulen mit einer Classe.			
Dem Inspector	100		
Dem wissenschaftlichen Lehrer	1000		
Dem Lehrer der Russischen Sprache und des Schreibens	600		
Für Bücher an arme Schüler	60		
Für die Bücher- und Landcharten-Sammlung	100		
Für Instrumente und Naturalien	100		
Für Heizung und andere ökonomische Ausgaben	300		
Summe	2260		
Summe für 5 solche Kreisschulen	—	11300	
Summe des Etats für alle 25 Kreisschulen	—	—	100200
Elementar-Schulen.			
Besoldung des Lehrers an der Elementar-Schule zu Friedrichstadt	—	500	
Besoldung eines Elementar-Lehrers in den andern Städten	300		
Summe für 14 Elementar-Schulen	—	4200	
Summe des Etats für alle 15 Elementar-Schulen	—	—	4700
Besoldung für den Gehülfen des Schul-Directors zu Riga	—	—	1800

	Рубли.	Рубли.
Семинарія для образованія учителей началь- ныхъ училищъ.		
Главному учителю и вмѣстѣ Смотрителю	1200	
Учителю музыки и пѣнія	800	
На содержаніе 10 семинаристовъ, 300 рублей каж- дому	3000	
На отопленіе	500	
Свѣчи	100	
Бѣлье	150	
Услугу	150	
Наемъ дома	1000	
И того на семинарію	—	6900
Общая оспиточная касса	—	4000
А всего по Дерптскому учебному округу	—	214550

Подлинный подписалъ: Предсѣдатель Государственного Совѣта
Князь Пётръ Лолухинъ.

	Rbl.	Rbl.
Seminarium für Elementar-Lehrer.		
Dem Haupt-Lehrer, und in Stelle des Inspectors	1200	
Dem Lehrer der Musik und des Gesanges	800	
Für die Unterhaltung von zehn Seminaristen à 300 Rubel .	3000	
Für die Heizung und den Küchen-Herd	500	
Für Licht	100	
Für Wäsche	150	
Für die Bedienung	150	
Miethe eines Hauses	1000	
Summe für das Seminarium	—	6900
Allgemeine Reserve-Casse	—	4000
Summe des ganzen Schul-Etats für den Dorpatischen Lehr- Bezirk	—	214550

Das Original ist unterschrieben: *Der Präsident des Reichsraths Fürst
Peter Lopuchin.*

Форма официальной переписки.

А. Донесенія Губернскихъ Директоровъ въ училищную Коммиссію Дерптскаго Университета:

Въ училищную Коммиссію.

No.

Директоръ училищъ такой - то Губерніи доноситъ:
(потомъ слѣдуетъ содержаніе донесенія, представленія или требованія, ясное и краткое, съ подробнымъ, но не распянутымъ изложеніемъ побудительныхъ причинъ.)

Подпись N. N.

Годъ, мѣсяцъ и число.

Б. Отношенія Директоровъ къ Смотрителямъ:

Директоръ училищъ такой - то Губерніи.

No.

Г. Смотрителю училищъ

(Здѣсь слѣдуетъ содержаніе отношенія, ясное, краткое но достаточное.)

Подпись N. N.

Годъ, мѣсяцъ и число.

В. Донесенія Смотрителей училищъ къ Директорамъ:

Г. Директору училищъ

No.

Смотритель училищъ такого - то города доноситъ

(слѣдуетъ содержаніе донесенія, представленія или требованія, ясное и краткое, съ подробнымъ, но не продолжительнымъ изложеніемъ побудительныхъ причинъ.)

Подпись N. N.

Годъ, мѣсяцъ и число.

Ad §. 153.

Formulare des officiellen Schriftwechsels.

- A. Berichte der Gouvernements-Directoren an die Schul-Commission der Dorpatischen Universität:

An die Schul-Commission.

No.

Der Schul-Director des Gouvernements berichtet:

(Nun folgt, was berichtet, unterlegt oder verlangt wird, deutlich und präcis, ausführlich, aber nicht weitläufig motivirt.)

Unterschrieben N. N.

Das Datum.

- B. Zuschriften des Directors an die Inspectoren:

Der Schul-Director zu

No.

An den H. Schul-Inspector zu

(Nun folgt der Inhalt der Zuschrift deutlich, präcis und ausführlich.)

Unterschrieben N. N.

Das Datum.

- C. Berichte der Inspectoren an die Directoren:

An den H. Schul-Director zu

No.

Der Schul-Inspector zu berichtet:

(Nun folgt das, was berichtet, unterlegt oder verlangt wird, deutlich und präcis, ausführlich, aber nicht weitläufig motivirt.)

Unterschrieben N. N.

Das Datum.

Т а б л и ц а П у б л и ч н ы х ъ у ч е б н ы х ъ

Внутреннее состояніе Училищъ.

Какія именно и въ какихъ мѣстахъ.	Училища	Когда ос- нованы.	Сколько содер- жатъ классовъ	Число Училищъ.	Сколько принято		Сколько оныхъ		Число учащихся, имѣ- ющихся на лицо.		
					учащихся.		выпущено.				
					Мужеска	Женска.	Мужеска	Женска.	Мужеска	Женска.	Всего.

T a b e l l e ü b e r d i e ö f f e n t l i c h e n L e h r a n s t a l t e n d e s

Innerer Zustand der Schulen.

Welche Schulen es namentlich sind, und an welchen Orten.	Jahr der Stiftung.	Wie viel Classen sie enthält.	Zahl der Lehrer.	Wie viel		Wie viel		Gegenwärtige Zahl		
				Schüler aufge- nommen.		Schüler entlas- sen.		der Schüler.		
				Männl.	Weibl.	Männl.	Weibl.	Männl.	Weibl.	Zusammen

з а в е д е н і й ш а х о й - ш о Г у б е р н і и з а . . . г о д ѣ .

Употребленіе опущенныхъ изъ казны суммъ и денежныхъ частныхъ приношеній.

Штатныя суммы и приношенія.										Сумма на постройки и починки.				Фундаціонныя суммы.					
Оста- токъ отъ 1 Января.	Ежегод- ная штатная сумма.		Приноше- нія.		Находяща- я въ раз- поряженіи сумма на сей годъ.		Расходъ.		Оста- токъ къ 31 Дека- брю.	Ассигно- ванныя суммы.	Расходы.		Случаю- щіеся ос- ташки.	Оста- токъ къ 1му Ген- варя.	Расходъ.		Оста- токъ къ 31му де- кабря.		
	Рубл.	Кп.	Рубл.	Кп.	Рубл.	Кп.	Рубл.	Кп.		Рубл.	Кп.	Рубл.	Кп.		Рубл.	Кп.			

s c h e n G o u v e r n e m e n t s f ü r d a s J a h r . . .

Verwendung der von der Krone bewilligten Summen und der Geschenke.

Etat - Summen und Geschenke.										Bau- u. Reparatur-Summen.					Foundations-Summen.				
Pro Saldo am 1. Januar.	Jährliche Etat- Summe.		Ge- schenke.		Disponible Summe für dieses Jahr.		Ausgabe.		Pro Saldo am 31. Decbr.	Assignirte Summen.	Ausgabe.		Erwaniger Rest.		Pro Saldo am 1. Januar.	Ausgabe.		Pro Saldo am 31. Decbr.	
	Rbl.	Kop.	Rbl.	Kop.	Rbl.	Kop.	Rbl.	Kop.		Rbl.	Kop.	Rbl.	Kop.	Rbl.	Kop.	Rbl.	Kop.	Rbl.	Kop.